

تصوير أبو عيد الرحمن الكروي

# تعلم الإنكليزية بسهولة

قواعد ومحادثة



مؤسسة بحسون

٢٠١١

تطيل الطالب والمعلم والسائح والتاجر ورجل الأعمال

وائل بحسون

شكري علاوي

# تعلم الإنكليزية بسهولة

قواعد و محادثة

**Learn English**

Grammar & Conversation



**مؤسسة بحسون**  
للنشر والتوزيع

بيروت - لبنان

---

اسم الكتاب، تعلم الإنكليزية بسهولة

Learn English

قواعد و محادثة

Grammar and Conversation

المؤلف : شكري علاوي - وائل بعلون

---

الناشر : مؤسسة بعلون ©  
PUBLISHING & DISTRIBUTING النشر والتوزيع



سجل تجاري 18954 - بولفار سليم سلام

بناية سوق الروضة الشعبي - الطابق الثالث

تلفاكس، 961 1 659166 - هاتف، 961 1 385623 +

ص. بـ 11/ 8505 بيروت - لبنان

رياض الصلح - بيروت 107 22701 لبنان

E-mail: belsounpublishers@hotmail.com

---

الحقوق : © جميع الحقوق محفوظة للناشر

الطبعة : بيروت 2011 م / 1432 هـ

---

تصميم الغلاف : مريم ماحد

---

الترقيم الدولي : 7 - 027 - 39 - 9953 - 978 ISBN

---

طبع في لبنان ، 2011 Printed in Lebanon

---

## مقدمة Introduction إنتروڤكشن

تعتبر اللغة الإنجليزية في طليعة اللغات الأجنبية العالمية الأكثر شيوعاً وانتشاراً في العالم من حيث أهميتها وفائدتها العلمية والثقافية والفكرية والاقتصادية والتجارية، ومن حيث مكانتها في المجتمعات الدولية...

لذلك كان لا بد لنا من إعداد وتأليف هذا الكتاب لمساعدة الطالب والقارئ والمتعلم والسائح والتاجر العربي لتعلم هذه اللغة ليصبح قادراً على التحدث والكتابة باللغة الإنجليزية في معظم الأمور التي قد تحدث له في سياق حياته اليومية وفي سياق عمله، وقد كتبنا اللفظ الإنجليزي بالعربية لفظاً دقيقاً مطابقاً للغة الإنجليزية تسهلاً لتعلمها وفهمها، بحيث يستطيع كل مبتدئ في تعلم هذه اللغة أن يتابع هذه الدروس وهذه المواضيع بسهولة، كما أن كل من له معرفة مسبقة باللغة الإنجليزية يمكنه الاستفادة منها والتعمق على شتى استعمالاتها بكل طلاقة لفهمها واكتسابها كتابة وقراءة لفظاً ونطقاً ومحادثة.

يختلف هذا الكتاب عن سواه من الكتب المتداولة في الأسواق من حيث الشكل والمضمون، فقد أعد هذا الكتاب للمطالب والسائح والتاجر ورجل الأعمال الذي لم تسمح له ظروفه العامة أن يخصص وقتاً كبيراً للدرس، وينمى أن يكون له معرفة جيدة في اللغة الإنجليزية، فهو يطرح ويعالج النقاط الأساسية واللغوية المهمة من الألف إلى الياء بصورة تدريجية وبمبسطة وواضحة، بدءاً من الألفبائية الإنجليزية مروراً بقواعد الصرف والنحو التي تشمل تصاريف الأفعال على أنواعها والأسماء والضمائر والصفات

والظروف من مشتقاتها المتنوعة، ودقائق استعمال العديد من حروف الجر ومعانيها المختلفة وصولاً إلى المحادثات اليومية الواسعة التي تتناول مختلف النشاطات الاجتماعية اليومية والعلمية والاقتصادية والتجارية قراءة وكتابة لفظاً ونطقاً ومحادثة، وذلك على مختلف الصعد الحياتية والمعيشية بأسلوب سهل مبسط وبمتناول الجميع، وذلك بهدف جعل عملية اتصال الزوّار والسوّاح والطلّاب والتجار ورجال الأعمال العرب بالمواطنين البريطانيين والأميركيين وكل الشعوب الناطقة باللغة الإنجليزية ليس فقط عملية سهلة، بل عملية ممتعة إلى أبعد الحدود، وذلك بفضل التعبيرات والمفردات والمحادثات الشاملة لمختلف نواحي الحياة التي يزخر بها هذا الكتاب، والتي تفي بحاجة المواطنين العرب على اختلاف درجاتهم العلمية والفكرية والثقافية والاجتماعية ومفاهيمهم المهنية...

... وما يهمنا أولاً وأخيراً أن نكون قد وفّقنا في خدمة المواطنين العرب الراغبين في تعلم هذه اللغة الواسعة الانتشار في العالم بالشكل الذي يعود عليهم بالفائدة والمتعة، وعلى النحو الذي ينال رضاهم واستحسانهم والله ولي التوفيق....

**وئيل بمسون**

## نبذة عن بريطانيا العظمى Notes on London نُتِسْ أَنْ لُنْدُنْ

بريطانيا العظمى مملكة عريقة في الديمقراطية والحرية والنظام البرلماني واحترام النظام والقانون والهدوء والاستقرار والسلام.

والشعب البريطاني هو شعب مشهور بسمو الأخلاق والآداب، وبحسن ضيافته، وصدق تعامله مع الآخرين، وتقاليده العريقة، وانفتاحه على جميع شعوب العالم، وحياته الاجتماعية الهادئة المستقرة وثقافته الواسعة، وتعلقه بالحرية والنظام والقانون.

### أهم مدن المملكة:

تأتي مدينة لندن، العاصمة، في طليعة مدن المملكة الأخرى من حيث الضخامة وكثافة السكان، وهي مقر العائلة المالكة، والحكومة، ومجلس العموم، ومجلس اللوردات، ومركز مختلف السفارات الأجنبية، فضلاً عن أعداد كبيرة من المصارف وشركات الطيران، والشركات، والمصانع، والمطاعم، والفنادق على اختلاف أنواعها، والشبكات الواسعة من خطوط المواصلات والنقل والتللكس والفاكس والهاتف وغير ذلك من الشؤون والشجون.

وهناك العديد من المدن الأخرى، منها مدينة أدنبرة، عاصمة مقاطعة سكوتلندا، ومدينة كارديف، عاصمة مقاطعة ويلز، وبرمنغهام، وليفربول، ومانشستر، وليدز، وشفيلد، وبريستول، وكوفنتري، وهل، وبرادفورد، ولايستر ونيو كاسل، وكرويدن، وبورت موت، وسوت أمبتون، وبلايموث

وغيرها من المدن التي تشمل العديد من المصانع والمعامل والمناجم والشركات والمراكز التجارية وأحواض بناء وتصلب السفن والدكاكين على أنواعها، والفنادق والمقاهي والمطاعم والأندية والشقق السكنية ودور السينما ومراكز التسلية وملاعب الرياضة، وغيرها من النشاطات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية.

### سكان المملكة:

يتراوح عدد سكان المملكة بين 55 و60 مليون نسمة، يعمل أكثر من ثلاثين مليون شخص منهم، ومن الجنسين، في مختلف النشاطات الصناعية والاقتصادية والتجارية والعمرانية، إضافة إلى أكثر من مليوني شخص من رعايا دول رابطة الكومنولث والدول الآسيوية والشرق أوسطية.

## معلومات سياحية عن بريطانيا (لندن)

### Touristic Information

#### تُورستِك إنْفَرْميشُن

نبدأ كتابنا هذا بلمحة عن مختلف أنواع الحياة والنشاطات الاجتماعية والسياحية والتجارية في بريطانيا بخاصة في مدينة لندن بالذات، وذلك بالنظر إلى أهميتها وفائدتها للسائح العربي الكريم.

#### الوصول إلى المطار:

من هنا نخطو الخطوة الأولى في رحلة الألف ميل.

بعد الانتهاء من معاملات الأمن العام والجمارك، من الطبيعي أن تفكر بطريقة ما لكي تنتقل من المطار إلى الفندق أو إلى أية شقة سكنية.

إذا لم تكن هناك سيارة معدة سلفاً للقيام بهذه المهمة، فما عليك إلا أن تتوجه إلى مركز الخدمات السياحية داخل المطار الذي سيقوم إما بطلب سيارة أجرة لك، أو أن يعطيك قائمة بأسماء وأرقام هواتف شركات سيارات الأجرة لكي تتصل أنت بواحدة منها.

أما إذا كنت مسافراً على متن شركة الخطوط الجوية البريطانية فلا تهتم بهذا الموضوع إذ إن موظفيها في المطار سيقدمون لك كل الخدمات اللازمة مجاناً وبالسرعة المطلوبة.

#### التنقل والتجول في لندن:

تتألف وسائل المواصلات في لندن من شبكات عدة، أهمها:

- 1 - شبكة قطارات الأنديروولند (المثرو) - تسير تحت الأرض - وتعتبر الأسهل والأسرع بين وسائل المواصلات الأخرى، وهي متوفرة في كل مكان



وتنقلك إلى أي مكان في لندن. وهي تعمل ابتداء من الخامسة والنصف صباحاً حتى منتصف الليل. يمكنك الحصول فيها على تذاكر السفر بها، وبأية شبكة أخرى من شبكات المواصلات، من الآلات الأوتوماتيكية التي تجدها أمام مواقفها، أو من الموظفين العاملين فيها.

2 - شبكة قطارات الدوكلاند الخفيفة التي تسير فوق الأرض. وهذه تقوم برحلات ما بين بوابة البرج وصولاً إلى نهر التايمز وغرينتش.

3 - الباصات: الباصات نوعان: الأول طبقة واحدة والثاني بطبقتين، وهي مكونة من شبكة واسعة تغطي جميع المناطق، وأجرة الركوب فيها واحدة، غير أن السائح يشعر بمتعة أكبر أثناء تنقله عندما يكون راكباً في الطابق العلوي.

ونحب أن نلفت انتباهك إلى أمر مهم، إذا ما كنت ستختار الباص لتنقلاتك في لندن، وهو أن مواقف الباصات مدهونة بلونين مختلفين، أبيض وأحمر، بحيث يقتضي على المنتظرين أمام الموقف الأحمر أن يشيروا بيدهم للسائق كي يقف وإلا فإنه سيتابع سيره، بدليل أن للسائق الخيار في أن يتوقف أو لا يتوقف عند اللون الأحمر، في حين أنه ملزم بالتوقف عند اللون الأبيض تلقائياً.

4 - سيارات الأجرة: وهذه وسيلة أخرى من وسائل المواصلات، تؤلف شبكة واسعة موزعة بين عدة مؤسسات، تقوم بخدمة الركاب بناء على مكالماتهم الهاتفية. لذا لا تتوقع أن تجد سيارة أجرة وأنت في الطريق، بل اتصل هاتفياً بإحدى هذه المراكز لتوافيك بواحدة منها.

الأجرة التي تنقاضيها شركات سيارات الأجرة تحسب على أساس عداد قياس المسافة المقطوعة، ومع ذلك، يجدر بالسائح أن يعطي السائق إكرامية لا بأس بها بالإضافة إلى أجرة الرحلة، إذ إن السائق يشتغل براتب شهري مقطوع ويعول كثيراً على الإكراميات - البقشيش - لتحسين مدخوله الشهري.

وستطيع السائح أيضاً أن يستأجر سيارة خاصة للتنقل بها طيلة إقامته في لندن، مقابل مبلغ محدد. وفي مثل هذه الحالة، من المفيد أن نلفت انتباهك إلى أن خط السير في بريطانيا يسير على الجهة اليسرى من الشارع في الذهاب، وعلى الجهة اليمنى في الإياب، خلافاً لعادتك، مع ما يستتبع ذلك من معرفة أماكن توقف السيارات الصغيرة، وفترات التوقف المسموحة، والغرامات التي يقتضي على صاحب السيارة دفعها على المخالفات التي يمكن أن يرتكبها أثناء تنقلاته.

كلمة أخيرة، حذار من توقيف سيارتك في مكان غير مسموح لتوقيف السيارات، لأن عيون شرطة السير لا تنام.

واليك الآن لمحة عن المعالم السياحية:

معالم السياحة لا تعد ولا تحصى، ويمكنك زيارتها شخصياً بواسطة جميع وسائل المواصلات المتوفرة، أو بواسطة حافلات مخصصة للجولات السياحية بصورة جماعية، في فترات الصباح أو بعد الظهر، أو المساء، وحتى أثناء الليل، وهي حافلات تابعة لمراكز السياحة الكائنة في حي المصارف، وأخرى في حي المحلات التجارية والملاهي.

وهذه بعض الأماكن الهامة التي يمكنك مشاهدتها والتمتع بجمالها:

1 - مركز الباروكان، في شارع سلك، حيث يمكنك حضور حفلات موسيقية، ومسرحيات وأفلام سينمائية للكبار والصغار، بالإضافة إلى ما يشمله المركز من مطاعم ومتاجر. وهو يفتح أبوابه من التاسعة صباحاً حتى الحادية عشرة ليلاً.

2 - القصر الملكي «باكينغهام» حيث يمكنك التمتع ببنائه الفخم وحراسه الذين لا ترف جفونهم أو رموشهم قيد أنملة أثناء الوظيفة. لكن الدخول إليه غير مسموح إلا للزوار الرسميين وبعض الشخصيات.

3 - برج لندن، حيث يمكنك مشاهدة المجوهرات الملكية وغيرها من الآثار

التاريخية، ويفتح أبوابه أمام الزوار طوال أيام الأسبوع من التاسعة والنصف صباحاً حتى الخامسة مساءً، ويوم الأحد من الثانية ظهراً حتى الخامسة مساءً؛

4 - المتحف البريطاني وفيه مجموعة كبيرة من الآثار، ويفتح من العاشرة صباحاً حتى الخامسة مساءً، ومن الثانية والنصف ظهراً حتى السادسة مساءً أيام الآحاد.

5 - معرض الفنون الإسلامية، من القرن السابع حتى اليوم.

6 - متحف الصور المتحركة، حيث يجري عرض تاريخ السينما والتلفزيون.

7 - حديقة هولاند بارك، خلف شارع كنزنتون، وهي لوحة واسعة ورائعة بما تتضمنه من الأشجار والزهور، إضافة إلى الطواويس التي ترح وتخرج شامخة. ويجد الزائر هنا مسرحاً وبعض المطاعم والمقاهي وملاعب الرياضة.

8 - الحدائق الملكية.

9 - حديقة الحيوانات.

إضافة إلى عدد من المتزهات.

كما يمكن للزائر القيام بزيارة نهر التايمز وعبره على متن القوارب المخصصة لهذا الغرض أو على متن أكبر بارجة بريطانية يجدها الزائر راسية بالقرب من ضفة النهر بصورة دائمة.

أما عشاق الرياضة فإنهم يجدون عدداً كبيراً من الأندية الرياضية في لندن الواقعة ضمن ملاعب لممارسة شتى أنواع الرياضة من كرة القدم وكرة المضرب، وكرة الطاولة، الغولف والهوكي والكريكس وغيرها.

**الحياة الليلية :**

الحياة الليلية في لندن ناشطة جداً بفضل ما فيها من مسارح ودور سينما وصالات عرض وموسيقى، وما تشهده من الإقبال الهائل عليها. وننصح الزائر

الكريم بأن يحجز تذاكر لأي منها سلفاً لتفادي الانتظار الطويل والممل والذي قد يذهب عبثاً إذا ما نفذت التذاكر قبل الوصول إلى الشباك.

### المطاعم:

لا تختلف أنواع المطاعم في لندن عما هي في أي مكان في العالم، وبخاصة البلدان التي يقصدها الزوار والسواح في أوقات معينة من أوقات السنة. ويبقى على الزائر أن يختار بنفسه أنواع المطاعم التي يود أن يتناول الطعام فيها إذ إن الأكل ذوق، وكل وجبة لها ثمنها، كما يقول المثل.

المهم أن أمام الزائر عدة أنواع من المطاعم. هناك مطاعم تقدم وجبات جاهزة بأسعار معتدلة، ومطاعم تقدم وجبات عادية حسب الطلب، وبأسعار معتدلة أيضاً، وهناك مطاعم فخمة تقدم وجبات دسمة وغنية الألوان والأنواع بأسعار مرتفعة جداً. المهم أن جميع الخيارات والاحتمالات متوفرة أمام الزائر لكي يختار.

أما عشاق المأكولات الشرقية فيجدون في لندن عدداً كبيراً من المطاعم الشرقية المتخصصة بمثل هذه الألوان من المأكولات، وبخاصة أطباق المشويات الشرقية الشهية، والتوابل والمقبلات على أنواعها، والسّمك، إلى آخر ما هناك من أطباق شهية من الطبخ الشرقي بحيث يشعر الزائر وكأنه في بلده، وبين أهله وأصحابه.

إلى غير ذلك، توجد في لندن أعداد كبيرة من المصارف وشركات الطيران العربية، الأمر الذي يمكّن الزائر العربي من حلّ معظم أموره المتعلقة بسحب وتحويل وإيداع الأموال، وإجراء كافة الترتيبات الضرورية لرحلة عودته إلى بلاده إما بواسطة الهاتف أو بالسيارة، إضافة إلى المصارف وشركات الطيران الأجنبية.

إن شركات الطيران والسفر تعمل على مدار الساعة، أما المصارف ومراكز الصيرفة فإنها تفتح أبوابها من التاسعة والنصف صباحاً حتى الثالثة والنصف،

ومن التاسعة حتى الثانية والنصف أيام السبت. غير أن بعض مراكز تحويل العملات، العاملة في بعض شركات السفر الكبرى، والمحلات التجارية، ومراكز البريد، فإنها تعمل حتى انتهاء فترات دوامها. ومن المستحسن التأكد فيما أنت تتعامل مع هذا أو ذاك من مراكز الصيرفة من تعامله معك على أساس الأسعار التي تصدرها هيئة السياحة البريطانية لتحويل العملات والتأكد من نسبة العمولة التي سيتقاضاها منك.

ونختتم هذه النبذة بموضوع التسوق في لندن.

تفتح معظم المتاجر والمحلات الكبرى والسوبرماركت أبوابها أمام الزبائن من التاسعة صباحاً حتى الخامسة والنصف مساءً، وبعضها يبقى مفتوحاً حتى السابعة مساءً، وأحياناً على مدار الساعة.

من المفيد أن نشير إلى أن معظم المحلات التجارية، مثلها مثل جميع المطاعم والفنادق الكبرى، تقاضى ضريبة ما يسمى بضريبة القيمة المضافة في أي تي VAT، وهي ضريبة تضاف إلى قيمة فاتورة البضائع المشتراة، ولكنها قابلة للاسترداد من قبل جميع الوافدين إلى بريطانيا من خارج السوق المشتركة. لذا يجدر بالزائر العربي الكريم التأكد منها قبل وبعد إجراء مشترياته والسؤال عن الطريقة الواجب إتباعها لاستعادة مثل هذه الضريبة والمعاملات الخاصة بها.

قد لا تحتاج، في غالب الأحيان إلى السؤال عن أية سلعة من السلع التي تود شراءها إذ إن جميع السلع تقريباً معروضة أمام الزبائن مع أسعارها، وما على الزبون إلا أن يضمها في سلة مع ما يختاره من الأصناف الأخرى ربما يتهي من عملية التسوق لينتجه بعدها إلى مكان الصندوق لدفع ثمنها.

هناك أسواق كثيرة في لندن، ولكنك لن تجد حاجياتك في أية سوق واحدة منها، إذ إن كل واحدة من تلك الأسواق مخصصة لبيع نوع معين من الأشياء. الملابس والأحذية والمجوهرات، يكاد عرضها وبيعها أن يكون محصوراً

على شوارع أكسفورد وريجنت وبيكاديللي ويؤخذ. أما المواد الاستهلاكية من مواد غذائية وأجبان والبان ولحوم وأسماك ودواجن، فضلاً عن الفواكه والخضار على أنواعها، فإنها موزعة على أسواق متنوعة، منتشرة في غالبية شوارع لندن، كذلك تجد مختلف أنواع السلع الاستهلاكية في شارع نيوكليديونيان، المشهور بأسعاره الشعبية بدليل أنه يبقى مكتظاً بالزبائن طوال ساعات النهار.

العملة المحلية: الجنيه الاسترليني £ Sterling Pound شترلنغ يؤخذ £

يقسم الجنيه الإسترليني £ إلى 100 وحدة بنس Pence

وكل جنيه استرليني £ يعادل \$ 2 دولار أميركي

الجنيه الاسترليني £ يعادل 1,25 يورو EURO

أما العملة الجديدة الموحدة للإتحاد الأوروبي الجديد المكون من 25 دولة، وقد اعتمدته أغلبية هذه الدول هو: (EURO يورو) وكل يورو EURO واحد يعادل \$ 1,60 دولار أميركي واحد.

أخيراً، لا تنس أن تدبر الرقم (0171 أو 0181) - رمز الاتصالات الهاتفية الداخلية لمدينة لندن - قبل أن تدبر رقم الهاتف الذي توذ الاتصال به من منطقة في لندن إلى منطقة أخرى، ويستحسن أن تشتري خريطة لندن السياحية وغيرها من المناطق البريطانية، إذ إنها تتضمن أسماء كافة المراكز السياحية، والمتنزهات، والأسواق، والفنادق، والمطاعم وغيرها، مع أسماء الشوارع الكائنة فيها والتي تعد أكثر من 30 ألف شارع، إذ يستحيل علينا أن نورد هنا في لمحة موجزة كهذه، مع أطيب التمنيات لقضاء رحلة ممتعة وهادئة إلى أبعد الحدود، والله وليّ التوفيق.

اشكال الحروف الهجائية الإنكليزية وطرق لفظها  
PRONUNCIATION OF THE ENGLISH ALPHABET

نَرَاوُنْسِيَّيْشِنْ أَوْفَ دَا إِنْجِلِشِ أَلْفَابِشِ

طريقة اللفظ		الحروف المكتوبة		الحروف المطبوعة	
		كبير	صغير	كبير	صغير
إي	A	a	ا	ا	ا
بي	B	b	ب	ب	ب
سي	C	c	س	س	س
دي	D	d	د	د	د
إي	E	e	ي	ي	ي
إف	F	f	ف	ف	ف
ذجي	G	g	ج	ج	ج
إتش	H	h	هـ	هـ	هـ
آي	I	i	ي	ي	ي
ذجي	J	j	ج	ج	ج
كبي	K	k	ك	ك	ك
إل	L	l	ل	ل	ل
إم	M	m	م	م	م
إن	N	n	ن	ن	ن
أو	O	o	و	و	و

طريقة اللفظ		الحروف المكتوبة		الحروف المطبوعة	
		كبير	صغير	كبير	صغير
پھ (غير موجود في اللغة العربية)		پ	پ	P	p
قُھ		ق	ق	Q	q
آز		آ	آ	R	r
أس		س	س	S	s
تھ		ت	ت	T	t
یُھ		ی	ی	U	u
فہی (غير موجود في العربية)		ف	ف	V	v
ذہلیو (غير موجود في العربية)		و	و	W	w
إكس		خ	خ	X	x
وای		ی	ی	Y	y
زُد		ز	ز	Z	z



## أهم قواعد اللفظ Rules of Pronunciation

### رولز أف پرنانؤنسیشن

1 - ء في أول كلمة لا تنهي بحرف «e» تلفظ مثل الألف الممدودة في كلمة  
آب:

At	آت	في، عند	Add	آد	يجمع، يضم
Ass	آس	حمار	Am	آم	(من فعل الكون)

2 - ء في وسط كل كلمة لا تنتهي بحرف «e» تلفظ مثل الألف في كلمة  
كان:

Man	مان	رجل	Mat	مات	حصيرة
Sad	ساد	حزين	Bad	باد	سيء

3 - ء في وسط كل كلمة تنتهي بحرف «e» أو متبوعة مباشرة بحرف «d»  
تلفظ مثل الياء الخفيفة:

Male	مئل	ذكر	Mail	مئل	بريد
Sale	سئل	بيع	Sail	سئل	شراع
Made	ماد	عمل، صنع	Maid	ميد	خادمة

4 - ء متبوعة بحرف «r» تلفظ مثل الألف المفخمة في كلمة طار:

Far	فآر	بعيد	Car	كآز	سيارة
Dark	دآرك	ظلام	Art	آزت	فن

5 - a متبوعة بحرف «l» أو «u» أو «w» تلفظ مثل مطلع كلمة أولزمويل :

Always	أولوز	دائماً	Alright	أولرَيط	حسناً، أجل
All	أول	كلّ الكل	Ball	بُول	طابة
Tall	تُول	طويل (القامة)	Hall	هُول	قاعة
August	أوغِث	آب	Autum	أوثُم	الخريف
Awful	أوْفُل	كرهه	Awkward	أوكْوزد	شاذّ

6 - a متبوعة بحرف «y» تلفظ مثل الألف المقصورة :

Bay	بَيبِي	خليج	Day	دَيبِي	يوم
Way	وَيِي	طريق	May	مَيبِي	يمكن، أيار

7 - c متبوعة بحرف «e» أو «i» مثل السين :

Centre	سَنْتِرْ	مركز	Civil	سِيفِل	مدني
City	سِيتِي	مدينة	Cinema	سِينَمَا	(دار) سينما

8 - c متبوعة بأي حرف آخر تلفظ مثل الكاف :

Candle	كانْدِل	شمعة	Class	كَلّاس	صف
Cap	كَاف	قبعة، غطاء	Count	كُونْت	يعدّ
Come	قَم	يأتي	Cabinet	كَبِنْت	خزانة

9 - cc متبوعاً بحرف «d» أو «t» تلفظ مثل مقطع «كس» في كلمة نكسي :

Accident	أَكْسِدَنْت	حادث	Accept	أَكْسَبْت	يقبل
Success	صَكْسِين	نجاح			

10 - cc متبوعاً بأي حرف آخر تلفظ مثل الكاف المشددة :

Account	أَكْكَونْت	حساب	Acclaim	أَكْلِيم	يمتدح
---------	------------	------	---------	----------	-------

11 - ch تلفظ مثل اقتران التاء والشين (تش):

Cheap	تُشيب	رخيص	Chair	تُشير	كرسي
Chief	تُشيف	رئيس	Chimney	تُشيني	مدخنة

12 - d متبوعاً بحرف a وبأي حرف آخر تلفظ مثل الدال:

Dance	دانس	يرقص	Dare	دير	يجرؤ
Damage	دَمَدَج	ضرر	Dawn	ذاؤن	فجر

13 - d متبوعاً بحرف «a» أو «u, b» تلفظ مثل الدال:

Done	عُمل، معمول	فُنْ	Dumb	ذُنب	أبكم
Dust	ذُصت	غبار	Diabolic	دِبايِلِكْ	شيطاني

14 - e في أول ووسط الكلمة تلفظ مثل الكرة الخفيفة:

End	أند	طرف، نهاية	Edge	إدْج	حافة، طرف
Let	لَت	يسمح	Less	لَسْ	أقل

15 - ea, ee في أول ووسط الكلمة تلفظ مثل الياء المشبعة:

Eel	إيل	حنكليس	Need	نيد	حاجة، يحتاج
to feel	تو فيلْ	يشمر	Feed	فيد	يطعم
Read	ريد	يقرأ	Meal	ميلْ	وجبة طعام
Beast	بينت	وحش	Sleep	سليب	ينام

16 - ew متبوعاً بحرف «w» تلفظ مثل مقطع «يو» في كلمة زيوت:

New	نُيو	جديد	Few	فُيو	قليل، بضع
Dew	ذُيو	ندى	Knew	نُيو	عرف

17 - g في بداية الكلمة متبوعاً بحرف «e» تلفظ مثل اقتران حرفي «دج» .

General	ذَجِينِرَل	عام	Gentle	ذَجْتِيل	لطيف
Generator	ذَجْنِيرِيْثَر	مولّد			

18 - g متبوعاً بأي حرف آخر تلفظ مثل الجيم (ج) في اللغة العامية المصرية :

Give	غَبَف	يعطي	Gold	غَوْلْد	ذهب
Glass	كوب غَلّاس	زجاج،	Gate	غَيْت	بوابة

19 - gh

Sight	سَايْث	يشهد	Light	لَايْط	نور
-------	--------	------	-------	--------	-----

20 - h متبوعاً بأي حرف من الحروف تلفظ مثل الهاء :

hand	هَانْد	يد	Hair	هَيْر	شعر
House	هَوْس	بيت	Honey	هَنْي	عسل

باستثناء الكلمات التالية إذ لا تلفظ :

Hour	ساعة (زمنية) أَوْر	Honour	أَنْزَر	شرف
Hotel	أوتيل	Honest	أُونِسْت	صادق

21 - h في بداية الكلمة تلفظ مثل الالف المهموزة وتحتها كسرة :

In	إِن	في	Ill	إِلّ	مريض
Index	إِنْدِكْس	فهرس	Ink	إِنْك	حبر

22 - h في وسط كل كلمة لا تنتهي بحرف «e» تلفظ مثل الكسرة :

Pin	پِنْ	دَبّوس	Dim	دِمّ	باهت
Sit	سِث	يجلس	Fin	فِنْ	زعنفة

23. ا في وسط كل كلمة تنتهي بحرف «e» أو متبوعاً بـ «gh» تلفظ بنغمة عالية مثل كلمة «ضيم».

Pine	يَين	صنوبر	Dime	دَيم	عشر سنتات
Site	صَيط	موقع بناء	Fine	فَين	جميلٌ بديع
Light	لَيط	ضوء، نور	Right	رَايت	صحيح، عادل

24. ا في بداية الكلمة، تلفظ مثل اقتران حرفي «دج».

Jam	دجام	مرني	June	دُجون	حزيران
Jar	جَر	مرطبان، جرء	July	دُجلاي	تموز
January	دُجنيزي	يناير - كانون <sup>1</sup>			

25. k متبوعاً بحرف «n» لا تلفظ إطلاقاً:

Know	نُؤ	يعرف	Knit	نِت	يحيك
Knock	نُك	يدق	Knife	نَيف	سكين

26. L مسبقاً بحرف «n» ومتبوعاً بحرف «k» تلفظ معاً مثل الواو الخفيفة:

Walk	وُوك	يمشي	Talk	تُوك	يتكلم
Stalk	سُتوك	عنق (الشجرة)			

27. o في بداية الكلمة تلفظ مثل مطلع كلمة «أولزموبيل»:

Or	أور	أو	Over	أوْفَر	فوق، أعلى من
Order	اوردر	أمر	Obey	أوبَي	يطيع

28. oo متبوعاً بأي حرف من الحروف الشفافية تلفظ مثل الواو المشبعة الممدودة:

Room	رُوم	غرفة	Loom	لُوم	نول (للحياكة)
Soon	سُون	عماً قريب	Noon	نُون	ظهر، الظهيرة

29. oo متبوعاً بأي حرف ساكن تلفظ كالضممة ولكن بنغمة قصيرة:

Cook	كُوكْ	طباخ/ طبّاخة	Hook	هُكْ	كَلَابَة
Foot	فُتْ	قدم	Book	بُكْ	كتاب

30. p تلفظ مثل الباء المشددة في كلمة «پلاتين»:

Pain	پَين	وجع، ألم	Pale	پَيل	ساحب (الوجه)
Paint	پَينت	بویا، دهان	Lamp	لامپ	قندیل

31. ph تلفظ مثل حرف الفاء:

Photo	فُوتو	صورة	Phase	فَيز	مرحلة
Pharmacy	فَارْمَسي	صيدلية	Photographer	فُوتُغرافِرْ	مصور

32. sh تلفظ مثل حرف الشين:

Ship	شِپْ	سفينة	Share	شير	سهم، حصّة
Sheet	شِيت	صفحة	Shadow	شَدو	ظلّ

33. th متبوعاً بحرف «e» أو «a» أو «d» تلفظ مثل حرف الذال:

This	هَين	هذا - هذه	Then	ذَنّ	إذاً، عندئذٍ
There	ذَير	هناك	That	ذات	ذلك - تلك

باستثناء الكلمات التالية إذ تلفظ مثل التاء:

Thin	نَيف، رَفِيع	رَفِيف	Thumb	ثُنب	إبهام
Thunder	ثُنْصِر	رعد			

34. th مسبقاً بحرف «a» أو «o» في الكلمات المنتهية بحرف «r» تلفظ مثل الظاء:

Father	فَاذَر	أب	Brother	بَرَاذَر	أخ
Mother	مَذَر	أم	Grandfather	غُراندفاذَر	جدّ

35 - «u» في أول الكلمة ومتبوعاً بأي حرف غير «d» تلفظ مثل مطلع كلمة «أَنْفَر»:

مظلة Umbrella تحت أنْصَر Under

36 - «u» متبوعاً بحرف ساكن يتبعه حرف «d» تلفظ بنغمة طويلة مثل مقطع «يو» في كلمة «زيوت»:

وحدة، اتحاد يُونِتي Unity وحدة يُونِيت Unit

اتحاد يُونِين Union

37 - «v» متبوعاً بأي حرف من الحروف تلفظ مثل الفاء في كلمة «فيينا»:

حجم، مجلد فُولِيم Volume شاسع فَانْت Vast

زيارة، يزور فِزِث Visit فضيلة فِيزْشُو Virtue

38 - «w» تلفظ مثل الواو الخفيفة:

متى وَنْ When ما، ماذا وَطْ What

أي/أية وَتْش Which أين وير Where

39 - «w» لا تلفظ:

لِمَنْ هُوَ Whose مَنْ هُوَ Who

40 - «w» مسبوقاً بحرف «g» أو «d» تلفظ مثل الواو الخفيفة:

صَفْ رُو Row واطيء لُو Low

قانون لُو Law نبلة أرو Arrow

41 - «x» تلفظ مثل الكاف والسين في كلمة «تُكسي»:

ضريبة تُأَكْس Tax أشعة إكس إكْسِرِي X-Ray

ثعلب فُكْس Fox صندوق بُكْس Box

42 . x متبوعاً بحرف «e» أو «d» تلفظ مثل الجيم في اللغة العامية المصرية :

Exit	أَغْرِيتْ	خروج	Exist	اغْزَيْتْ	موجود
Exempt	اغْزَمِتْ	يعفي من			

43 . y في بداية الكلمة تلفظ مثل الياء الخفيفة :

Yard	يَازِدْ	ياردة	Yellow	يلو	أصفر
Yonder	يَنْدَرْ	هناك	You	يُوْ	أنت - أنتم

44 . ay في آخر الكلمة، تلفظ مثل الألف المقصورة :

Say	سي	يقول	Bay	بي	خليج
Sunday	صُنْدِي	الأحد	Holiday	هُلْدِي	عيد، عطلة

45 . y في آخر الكلمة، تلفظ مثل الياء المألوفة :

Family	فَمِلِي	عائلة	Policy	يُلْسِي	سياسة
January	ذُجْنِيوزِي	كانون الثاني	Heresy	هَرْسِي	هرطقة

46 . tion في وسط ونهاية الكلمة تلفظ كأخر مقطع في كلمة «واش» :

Attention	أَتَنْشِينْ	انتباه	Fraction	فَرْكْشِنْ	جزء
Section	سَكْشِينْ	قسم			

47 . ture في آخر الكلمة تلفظ مثل آخر كلمة «إِنْفَر» :

Future	فِيوْتَشَرْ	مستقبل	Structure	سُتْرُكْشَرْ	بنيان
Mature	بَاسْتَاءْ : ناضج	مُتِيور			



**أداة النكرة وأداة التعريف**  
**The indefinite and definite articles**  
**ذِ إِنْدِفِئْتِ أَتْدَ دَفِئْتِ أَرِئِكَلُرْ**

**1 - The indefinite articles «a» and «an»**

**1 . أدوات النكرة**

■ - إي : تستعمل أداة النكرة (أي - ا) قبل كل إسم مفرد غير معرّف سواء كان  
 مذكراً أم مؤنثاً يبدأ بأحد الحروف الساكنة وهي : **B C D F G H J K L**  
**M N P Q R S T V W X Y Z**

Use of a	مثلاً
A girl	فتاة إي غزل
A woman	امراة إي وْمَن
A car	سيارة إي كار
A friend	صديق إي فرائذ
A cup	كوب (فنجان) إي كَاب
A window	نافذة (شباك) إي وِنْدُوْز
A boy	ولد إي بُوِي
A man	رجل إي مَان
A table	طاولة إي تَيْبِل
A passport	جواز سفر إي پَاسْپُورْت
A plane	طائرة إي پِلَائِن
A ticket	تذكرة سفر إي تِيكْت
A house	منزل إي هَاؤُس

**an** - أن: تستعمل **an** قبل كل اسم يبدأ بحرف علة أي قبل الحروف الصوتية وهي: يو U - أو O - أي I (I) - إي E (e) - أي A (a) مثل:

#### Use of «an»

An umbrella	آن أمبريلا	مظلة
An animal	آن أنيمل	حيوان
An art	آن آرث	فن
An ear	آن إير	أذن
An apple	آن آبل	تفاحة
An office	آن أوفيس	مكتب
An egg	آن إغ	بيضة

كذلك تستعمل (**an** آن) أحياناً قبل كل كلمة تبدأ بحرف (H, h) أنش) عندما يكون هذا الحرف غير ملفوظ مثل:

An hour	آن آؤر	ساعة من الوقت
An honest friend	آن أنست فرائند	صديق وفي
An honour	آن آنر	شرف

أما إذا كان حرف (H - أنش) يلفظ مثل هورس Horne فالأداة [A (a)] أي] تستعمل في هذه الحالة أمام كلمة (A horse أي هورس: حصان) مثل:

A heart	أي هازت	قلب
A heroes	أي هيروز	أبطال
A house	أي هاؤس	منزل

#### 2 - «The» Definite article

#### 2 - أداة التعريف (the)

إن أداة التعريف في اللغة الإنكليزية هي **The** وهي تستعمل قبل الأسماء التي تدل على الكمية والأسماء المجردة، وكذلك مثل الأسماء المحددة

والمخصصة مهما كان نوعها، اسم مفرد أم اسم جمع مذكر أم مؤنث يتدّى بحرف ساكن أو بحرف صوتي مثل :

Use of «the»	استعمال «ذ»
The Umbrellas	ذ أمبريلاز المظلات
The Cars	ذ كازز السيارات
The Morning	ذ موزنيغ الصباح
The Evening	ذ إيغنيغ المساء
The Tea	ذ تي الشاي
The United States	ذ يونائيد ستيش الولايات المتحدة
The United Nations	ذ يونائيد نايشنز الأمم المتحدة
The River	ذ ريفر النهر
The Art	ذ آرت الفن
The Aeroplane	ذ ايروپلاين الطائرة
The Nile River	ذ نايل ريفر نهر النيل
The Euphrates	ذ يوفراتيز نهر الفرات
The Red Sea	ذ رذبي البحر الأحمر

**أهم قواعد الصرف والنحو**  
**The most important grammar rules**  
**ذ مُؤَسَّتْ إِمْبُورَتْنَتْ جَرَمَرَزْ رُولُزْ**

الفعل كلمة تدل على حركة أو عمل وهو نوعان: قياسي وشاذ  
 يستعمل هو نفسه للتذكير والتأنيث والمفرد والجمع على حد سواء بحيث  
 يفسر وفقاً للضمير أو الفاعل الذي يستعمل معه كما ستلاحظ في الأمثلة  
 التالية:

**1 - regular verbs**

**رَجِيُولِرْ فَرِيَزْ**

**١ - الأفعال القياسية**

الأفعال التالية وكل ما عداها من أفعال قياسية وشاذة تضيف (s)  
 لأشخاص الغائب المفرد.

to play	تُوْ پَلِيْني	يلعب
Present tense	پَرَزْنَتْ تَسْ	زمن الحاضر
I play	آيْ پَلِيْني	أنا ألعب
We play	وِيْ پَلِيْني	نحن نلعب
He plays	هيْ پَلِيْزْ	هو يلعب
She plays	شيْ پَلِيْزْ	هي تلعب
It plays	إِثْ پَلِيْزْ	هو - هي (لغير العاقل)
They play	ذايْ پَلِيْني	هما - هم - هن
You play	يُوْ پَلِيْني	أنت - أنتما - أنتم - أنتن

Past tense	پاست تئس	زمن الماضي
I played	آي پَلَيَدُ	أنا لعبت
We played	وي پَلَيَدُ	نحن لعبنا
He played	هي پَلَيَدُ	هو لعب
She played	شي پَلَيَدُ	هي لعبت
It played	إث پَلَيَدُ	هو - هي (لغير العاقل)
They played	ذَي پَلَيَدُ	هما - هم - هن
You played	يُو پَلَيَدُ	أنت - أنتما - أنتم - أتن

باستعمال **shall/ will** تتركب صيغة المستقبل ودائماً من دون إضافة «**do**» إلى ضمائر المفرد الغائب .

Future tense	فيوتشر تئس	زمن المستقبل
I shall play	آي شَالُ پَلَيِي	أنا سألعب
We shall play	وي شَالُ پَلَيِي	نحن سألعب
He will play	هي وَلُ پَلَيِي	هو سيلعب
She will play	شي وَلُ پَلَيِي	هي ستلعب
It will play	إث وَلُ پَلَيِي	هو - هي (لغير العاقل)
They will play	ذَاي وَلُ پَلَيِي	هما - هم - هن
You will play	يُو وَلُ پَلَيِي	أنت - أنتما - أتن - أنتم

- أفعال تنتهي بحرف «**y**» مسبوقاً بحرف ساكن تسقط حرف «**y**» وتضيف «**do**» إلى المفرد الغائب في الحاضر و «**do**» إلى جميع الضمائر في الماضي .

Past tense	بَانْت تَن	زمن الماضي
I carried	وِي كَارِيَنْد	أنا حملت
He carried	هِي كَارِيَنْد	هو حمل
She carried	شِي كَارِيَنْد	هي حملت
It carried	إْت كَارِيَنْد	هو - هي (لغير العاقل)
They carried	ذَانِي كَارِيَنْد	هم - هما - هن
You carried	يُو كَارِيَنْد	أنت - أنتما - أنتم - أنتن

I carry	آي كَارِي	أنا أحمل
We carry	وِي كَارِي	نحن نحمل
He carries	هِي كَارِيَز	هو يحمل
She carries	شِي كَارِيَز	هي تحمل
It carries	إْت كَارِيَز	هو - هي (لغير العاقل)
They carry	ذَانِي كَارِي	هما - هم - هن
You carry	يُو كَارِي	أنت - أنتما - أنت - أنتن

I shall carry	آي شَال كَارِي	أنا سأحمل
We shall carry	وِي شَال كَارِي	نحن سنحمل
He will carry	هِي وَل كَارِي	هو سيجمل

She will carry	سِي وَنْ كَارِي	هي ستحمل
It will carry	إثْ وَنْ كَارِي	(هو - هي) لغير العاقل
They will carry	ذاي وَنْ كَارِي	هما - هم - هن
You will carry	يُو وَنْ كَارِي	أنت - أنتما - أنتم - أنتن

#### Irregular verbs

#### إزجيؤلُر فيزيرز

#### الأفعال الشاذة

- الأفعال الشاذة: خيارك الوحيد هو أن تحفظها عن ظهر قلب نظراً لعدم وجود قواعد ثابتة لصرفها.

- أفعال تستبدل حرف علة بحرف آخر مع إضافة «ا» إلى المفرد في الحاضر

Past tense	پاست تس	زمن الماضي
I gave	آيْ جَيْفْ	أنا أعطيت
We gave	وِيْ غَيْفْ	نحن أعطينا
He gave	هِيْ غَيْفْ	هو أعطى
She gave	سِيْ غَيْفْ	هي أعطت
It gave	إثْ غَيْفْ	هو - هي (لغير العاقل)
They gave	ذايْ غَيْفْ	هما - هم - هن
You gave	يُوْ غَيْفْ	أنت - أنتما - أنتم - أنتن

I give	آيْ غَيْفْ	أنا أعطيت
--------	------------	-----------

We give	وِي غِيْف	نحن أعطينا
He gives	هِي غِيْفْز	هو أعطى
She gives	شِي غِيْف	هي أعطت
It gives	إْت غِيْفْز	هو - هي (لغير العاقل)
They give	ذَانِي غِيْفْ	هم
You give	يُو جِيْف	أنت - أنما - أنتم - اتن

I shall give	آي شَال جِيْف	أنا سأعطي
We shall give	وِي شَال جِيْف	نحن سنعطي
He will give	هِي وَل جِيْف	هو سيعطي
She will give	شِي وَل جِيْف	هي ستعطي
It will give	إْت وَل جِيْف	هو - هي (لغير العاقل)
They will give	ذَانِي وَل جِيْف	هم - هما - هن
You will give	يُو وَل جِيْف	أنت - أنما - أنتم - أنتم

Irregular Verbs	إِزْجِيُولْز فَيَزِيْزْ	الافعال الشاذة
-----------------	-------------------------	----------------

Past					
Infinitive	Past tense	participle			
be	was/were	been	بُنْ	وَأَزْ / وَيَزْ	يكون (بي)
beat	beaten	beaten	بَتْنْ	بِيْتْنْ	يضرب (بِثْ)
become	became	become	بَكْمْ	بَكْنِمْ	يُصبح (بَكْمْ)
begin	began	begun	بِيْعُنْ	بِيْجَانْ	يبدأ (بِجْنْ)



bite	bit	bitten	بِتَن	بِتْ	بعض (بِتْ)
blow	blew	blown	بَلُون	بَلُوْ	ينفخ (بَلُوْ)
break	broke	broken	بُرُوْكِيْن	بُرُوْكْ	يكسر (بريْكْ)
bring	brought	brought	بُرُوْثْ	بُرُوْثْ	يجلب (بُرُوْثْ)
build	built	built	بِلْتْ	بِلْتْ	يبنى (بِلْدْ)
burn	burnt	burnt*	بِرْنْتْ	بِرْنْتْ	يحرق (برن)
buy	bought	bought	بُوْثْ	بُوْثْ	يشترى (بَأْيْ)
catch	caught	caught	كُوْثْ	كُوْثْ	يلتقط (كاتش)
choose	chose	chosen	تُشُوْرْ	تُشُوْرْ	يختار (تُشُوْرْ)
come	came	come	كَمْ	كَايَمْ	يأتي (كَمْ)
do	did	done	دَنْ	دِدْ	يفعل (دُوْ)
draw	drew	drawn	دُرُوْنْ	دُرُوْ	يرسم (دُرُوْ)
dream	dreamt	dreamt*	دِرْمْتْ	دِرْمَنْ	يحلم (دِرْمَنْ)
drink	drank	drunk	دِرْنَكْ	(دِرْنَكْ)	يشرب (دِرْنَكْ)
drive	drove	drive			
eat	ate	eaten	إِيْنِيْن	(أَيْتْ)	يأكل (إَيْتْ)
fall	fell	fallen	فَالِيْن	فَلْ	يقع (فال)
feed	fed	fed	فُدْ	فُدْ	يطعم (فيد)
feel	felt	felt	فِلْتْ	فِلْتْ	يشعر (فِيْلْ)
fight	fought	fought	فُوْثْ	فُوْثْ	يقاتل (فَايْتْ)
find	found	found	فَاوْنْدْ	فَاوْنْدْ	يعثر (فايند)
fly	flew	flown	فَلُونْ	فَلُوْ	يطير (فلاي)

forget	forgot	forgotten	فُوزِچَتِن	فُوزِچُت	ينسى (فورچت)
freeze	froze	frozen	فُرُوزِن	فُرُوزِن	يتجمد (فریز)
get	got	got	(چُت)	چُت	يحصل (چت)
give	gave	given	چِغِن	چِغِن	يعطي لهرت (چف) چِغِن
go	went	gone	چُن	وُت	يذهب (چو)
grow	grew	grown	چُرُوزُن	چِرُو	يكبر (چز)
have	had	had	هَاز	هَاز	يملك (هاف)
hear	heard	heard	هِرُز	هِرُز	يسمع (هيز)
hide	hid	hidden	هِيذُن	هِيذ	يخبيء (هايد)
hold	held	hold	هِلْد	هِلْد	يمسك (هولذ)
keep	kept	kept	كَپِت	كَپِت	يُقي (كيب)
know	knew	known	نُؤن	نُؤ	يعرف (نؤ)
learn	learnt	learnt*	لِرِنْت	لِرِنْت	يتعلم (لزن)
leave	left	left	لِفت	لِفت	يترك (ليف)
lend	lent	lent	لِنْت	لِنْت	يعير (لند)
take	took	taken	تِيكِن	تُوك	ياخذ (تيك)
teach	taught	taught	تُوت	تُوت	يعلم (تيس)
tear	tore	tore	تُوز	تُوز	يمزق (تير)
tell	told	told	تُولْد	تُولْد	يخبر (تيل)
think	thought	thought	تُوت	تُوت	يفكر (تلك)
throw	threw	thrown	تُرُوزُن	تُرُو	يرمي (ثرو)
understand	understood	understood	أُنْدِرْسُتُونْد	أُنْدِرْسُتُونْد	يفهم (اندرستاند)

wake	woke	woken	وُؤِكِنَ	وُؤُكْ	يستيقظ (ويك)
wear	wore	worn	وُؤِرُنْ	وُؤُرْ	يرتدي (وير)
win	won	won	وُؤُونْ	وُؤُونْ	يفوز (ون)
write	wrote	written	رُؤِيتْ	رُؤُوتْ	يكتب (رايت)

\* الأفعال المشار إليها بـ\*\* تجوز فيها كتابة الزمن الماضي على النحو المشار إليه أعلاه أو بإضافة **learned** «ed» أو **learn = learnt**.

light	lit	lit	لِثْ	لِثْ	يضيء (لايت)
lose	lost	lost	لُتْ	لُتْ	يهمل (لُوزْ)
make	made	made	مِئْدْ	مِئْدْ	يحضر (مائلْ)
mean	meant	meant	مِثْ	مِثْ	يعني (مين)
meet	met	met	مِثْ	مِثْ	يلاقى (ميتْ)
pay	paid	paid	پِئْدْ	پِئْدْ	يدفع (پايْ)
read	read	read	رَدْ	رَدْ	يقرا (رِئْدْ)
ride	rode	ridden	رِئْدَنْ	رُؤُدْ	يركب (رايْدْ)
ring	rang	rung	رَنَغْ	(رَنْ)	يرن (رِنَغْ)
run	ran	run	رَنْ	رَأْنْ	يركض (رَنْ)
say	said	said	سَدْ	سَدْ	يقول (ساي)
see	saw	seen	سَاوْ	سَاوْ	يرى (سي)
sell	sold	sold	سُولْدْ	سُولْدْ	يبيع (سِلْ)
send	sent	sent	سِئْتْ	سِئْتْ	يرسل (سِئْدْ)
shine	shone	shone	شُونْ	شُونْ	يشع (شائِنْ)
shoot	shot	shot	شُتْ	شُتْ	يطلق (شُوتْ)

show	showed	shown	شَوْنُ	شَوْنُ	يعرض (شَو)
sing	sang	sung	سَنَ	سَانُ	يغني (بِنَ)
sit	sat	sat	سَأَتُ	سَأْتُ	يجلس (بِث)
sleep	slept	slept	سَلِپْتُ	سَلِپْتُ	ينام (سَلِپ)
smell	smelt	smelt*	سَمِلْتُ	سَمِلْتُ	يشم (سَمِل)
speak	spoke	spoken	سَوكَنَ	سَوكَ	يتكلم (سَپِك)
spell	spelt*	spelt*	سَپِلْتُ	سَپِلْتُ	يثر (سَپِل)
spend	spent	spent	سَپِنْتُ	سَپِنْتُ	يقضي (سَپِنْد)
stand	stood	stood	سَتَوْدُ	سَتَوْدُ	يقف (سَتَانْد)
steal	stole	stolen	سَتَوَلِنَ	سَتَوَلُ	يسرق (سَتِيل)
swim	swam	swum	سَوَمَ	سَوَامُ	يسبح (سَوَم)

أفعال تبقى هي ذاتها في صيغتي الحاضر والماضي .

to broadcast	, broadcast				
to cost	, cost	كُوسْتُ	كُوسْتُ	يكلف	
to cut	, cut	كَتُ	كَتُ	يقطع	
to hit	, hit	هَپْتُ	هَپْتُ	يضرب	
to hurt	, hurt	هُرْتُ	هَپِرْتُ	يؤذي	
to put	, put	پُوتُ	پُوتُ	يضع	
to shut	, shut	شَتُ	شَتُ	يقفل	

**فعل الإمتلاك**  
**Verb «to have»**  
**ثِيرِبْ تْ هَافْ**

Conjugation of verb «to have»

تصريف فعل الإمتلاك

كُنْجِيْفِيْشْنْ أَوْفْ ثِيرِبْ تْ هَافْ

I had	آي هَاد	كَانَ عِنْدِي
We had	وَي هَاد	كَانَ عِنْدُنَا
He had	هَي هَاد	كَانَ عِنْدَهُ
She had	شَي هَاد	كَانَ عِنْدَهَا
It had	إِت هَاد	كَانَ عِنْدَهُ - عِنْدَهَا (لِغَيْرِ الْعَاقِلِ)
They had	ذَي هَاد	هَمَا - هُمْ - هُنَّ
You had	يُو هَاد	أَنْتَ - أَنْتَا - أَنْتُمْ - أَنْتُنَّ

I have	آي هَافْ	أَنَا عِنْدِي
We have	وَي هَافْ	نَحْنُ عِنْدُنَا
He has	هَي هَافْ	هُوَ عِنْدَهُ
She has	شَي هَافْ	هِيَ عِنْدَهَا
It has	إِت هَافْ	هُوَ - هِيَ (لِغَيْرِ الْعَاقِلِ)
They have	ذَي هَافْ	هَمَا - هُمْ - هُنَّ
You have	يُو هَافْ	أَنْتَ - أَنْتَا - أَنْتُمْ - أَنْتُنَّ

I shall have	أَي شَلْ هَاف	سوف يكون عندي
We shall have	وَي شَلْ هَاف	سوف يكون عندنا
He will have	هِي وَلْ هَاف	سوف يكون عنده
She will have	شِي وَلْ هَاف	سوف يكون عندها
It will have	إِتْ وَلْ هَاف	سوف يكون عنده - عندها (لغير العاقل)
They will have	ذَي وَلْ هَاف	سوف يكون عندهما - عندهم - عندهن
You will have	يُوْ وَلْ هَاف	سوف يكون عندك - عندكما - عندكم - عندكن

هذا ويأتي فعل الامتلاك على عدة معاني كما سنلاحظ من الأمثلة التالية:

١ - بمعنى يفيد الملكية أو علاقة مميزة:

I have a car	عندي (إنني أملك) سيارة
آي هاف إي قَار	
I have a small apartment	عندي شقة سكنية صغيرة
آي هاف إي سُمُول أَپَارْتْمَنْت	
I have three children	عندي ثلاثة أولاد
آي هاف ثْرِ ثِيلْدْرِن	
He has a good job	عنده وظيفة جيدة
هِي هَاز آي عُدْ دُجَبْ	
We have a large farm	عندنا مزرعة كبيرة (واسعة)
وِي هَاف إي لَازِجْ فَاَرْمْ	
We had a large company	كان عندنا (كنا نملك) شركة كبيرة
وِي هَاد إي لَازِجْ كُمْپَنِي	
They have a large building	عندهم بناية واسعة (كبيرة)
ذِي هَاف إي لَازِجْ بِلْدِينْغْ	

They had a shipping agency

كان عندهم وكالة بحرية

ذبي هاد إي شينغ إيجنسي

I have an experienced secretary ذات خبرة (سكرتيرة) آمينة سز

آي هاف أن إكسبيرينسد سيكرتري

٢ - بمعنى «أخذ»، «اشرب»، «أكل»، إلخ:

Have (= eat) a cake تفضل (أكل) قطعة حلوى هاف (= إيت) إي كيك

No, thanks I'll have an apple pie لا، شكراً سأأكل فطيرة التفاح

نو ثانكس آيل هاف أن أبل باي

Have (= drink) some tea تفضل (إشرب) شاي

هاف (= ذرنك) ضم تي

No, thanks but I'll have some coffee لا، شكراً سأشرب قهوة

نو ثانكس بٲ آيل هاف ضم قفي

Have a cigarette (= take) تفضل، دخن سيجارة

هاف (= تيك) إي سغرت

No, thanks, I don't smoke لا، شكراً، إنني لا أدخن

نو ثانكس آي دٲت سٲوك

Have (= take) one of these apples تفضل، خذ تفاحة من هذه التفاحات

هاف (= تيك) وٲ أوف ديس أبلز

٣ - بمعنى «ضرورة»، «اجب»:

I have to leave now يجب أن أذهب الآن آي هاف ت ليف ناٲ

He has to come to work tomorrow ينبغي عليه أن يأتي إلى العمل غداً

هي هاز ت قم ت ويزك تٲورٲ

- I have a headache      أشعر بوجع في رأسي (رأسي يؤلمني)  
 آي هاف إي هيدنك  
 He has a backache      إن ظهره يؤلمه (= يشعر بالألم في ظهره)  
 هي هاز إي باك أينك  
 He has some fever      إنه محموم قليلاً  
 هي هاز صَم فيفر  
 She has toothache      إن أسنانها تؤلمها (= عندها وجع أسنان)  
 شي هاز ثوث أينك  
 She has an awful cold      إنها مصابة بزكام حاد  
 شي هاز آن أوفل كولد  
 I am in pain      آينم إن بين  
 أنا اتألم



## فعل الكينونة

Verb «to be»

فُيْرِب «تُ بِي»

Conjugation of verb «to be»

نصريف فعل الكينونة

كُونُجَفِيشُنْ أَوْفْ فُيْرِبْ تُ بِي

I was	آيْ وَأَزْ	أنا كنت
We were	وَيْ وَبِرْ	نحن كنا
He was	هِيْ وَأَزْ	هو كان
She was	شِيْ وَأَزْ	هي كانت
It was	إِثْ وَأَزْ	هو - هي (لغير العاقل)
They were	ذِيْ وَبِرْ	هما - هم - هنّ
You were	يُوْ وَبِرْ	أنت - أنتما - أنتم - أنتنّ

I am	آيْ آمْ	أنا أكون
We are	وَيْ آرْ	نحن نكون
He is	هِيْ إِزْ	هو يكون
She is	شِيْ إِزْ	هي تكون
It is	إِثْ إِزْ (= إِبِرْ)	هو - هي (لغير العاقل)
They are	ذِيْ آرْ	هما - هم - هنّ
You are	يُوْ آرْ	أنت - أنتما - أنتم - أنتنّ

I shall be (at) home	آي شَلْ بِي آت هُوم	أنا سأكون في المنزل
We shall be at work	وَي شَلْ بِي آت وِيرَك	نحن ستكون في العمل
He will be at school	هَي وَلْ بِي آت سُكُول	هو سيكون في المدرسة
She will be at the university	شَي وَلْ بِي آت دُ يُنِيزِيسِي	هي ستكون في الجامعة

It will be	إِت وَلْ بِي	هو - هي (لغير العاقل)
They will be at the mountain	ذِي وَلْ بِي آت دُ مَوْنَتَن	هما - هم - هن (في الجبل)

You will be	يُو وَلْ بِي	أنت - أنتم - أنتن
-------------	--------------	-------------------

يستعمل فعل الكون ومشتقاته كأداة ربط تربط المبتدأ مع الخبر في الجمل  
البيانية البسيطة، ولتركيب أزمنة الأفعال الحاضرة والماضية في حالة  
الاستمرارية، إضافة إلى استعماله في بداية الجملة كأداة إستفهام بمعنى «هل»  
كما ستلاحظ من الأمثلة التالية :

**١ . فعل الكون كأداة ربط : 1. Verb «to be» as a connector in simple sentences:**

He is at home	هَي إِزْ آت هُوم	إنه في البيت
He is a driver	هَي إِزْ إِي دَرِيفَر	هو سائق
She is a secretary	شَيِي إِزْ إِي سَكْرَتَرِي	هي أمينة سر (سكرتيرة)
I shall be at home	آي شَلْ بِي آت هُوم	سوف أكون في البيت
I am tired	آيَم تِيرَد	أنا تعبان
They are visitors	ذِي آر فِزِيتَرز	إنهم زوّار
I was busy	آي وَاَزْ يَزِي	كنت مشغولاً

He was there	هي وآز دير	(هو) كان هناك
This is an expensive car	دِس إزْ آن إكْپَنْسِيف قَار	هذه سيارة غالية الثمن
That is your passport	ذَاتْ إزْ يور پَاصُورْت	ذاك (هو) جواز سفرك
This is her suitcase	دِس إزْ هير سُوت كيس	هذه (هي) حقيبة ثيابها
This is your ticket	دِس إزْ يور تِكَت	هذه (هي) تذكرتك
He is a friend	هي إزْ إي فُرَنْد	إنه صديق
This is the dining - room	دِس إزْ دُ صَيِّنْغ رُوم	هذه (هي) غرفة الطعام

## ٢. في حالتها الاستمرارية with present and past continuous Verb «to be»

He is reserving some seats	هي إزْ رِزْرِفْغ صَم سِيئِس	إنه يحجز (بعض) المقاعد
I am working	آيم ويرْكِنغ	إنني أشتغل
We are playing chess	وي آزِيلِينغ تشِس	إننا نلعب الشطرنج
She was buying a dress	شي إزْ بَايْنِغ إي دَرَس	إنها تشتري فستاناً
I was swimming	آي وآز سُوْمِنِغ	كنت أسبح
I was eating	آي وآز آيْتِنِغ	كنت أأكل
They were working	ذي وير ويرْكِنغ	كانوا يشتغلون

## ٣. فعل الكون كأداة استفهام 3. Verb «to be» used interrogatively

Is the manager here?	إزْ دُ مَنَاجِرْ إِنْ؟	هل المدير موجود؟
Are you coming to the party?	آر يو قَمِينْغ تْ دُ پَارْتِي؟	هل أنت آتٍ إلى الحفلة؟

هل (إنهم) يشتغلون اليوم؟ آر ذي ويركنغ تَدَي؟ Are they working today?

هل كانوا في الحفلة أمس؟ Were they at the party yesterday?

وير دَي آت دَ پَارَتِي يَنْتَزِدِي؟

هل (هل إنها) مافرة معكم؟ Is she travelling with you?

إَز شِي ترافلينغ وُدُ يُو

هل هو بعمل شَيَا؟ Is he doing anything؟ إَز هِي دُونِغ أَنِشِغ؟

## الضمائر The pronouns ذُ پروناؤنرُ

الضمير كلمة تحل محل الاسم (اسم الإنسان - المكان - الشيء - الحيوان وهو يستخدم بدلاً من هذه الأسماء بحيث يوافق كل ضمير الاسم الذي يشير إليه منعاً من تكرار الاسم وهو ينقسم إلى ثمانية أنواع هي:

- ١ - الضمائر الشخصية      ذُ پُرسُونَالُ پروناؤنرُ      1 - The personal pronouns
- ٢ - ضمائر الملكية      ذُ پوسيتيف پُروناؤنرُ      2 - The possessive pronouns
- ٣ - ضمائر الاستفهام      ذُ إنترووجتيف پُروناؤنرُ      3 - The Interrogative pronouns
- ٤ - ضمائر الوصل      ذُ رُولَاتيف پُروناؤنرُ      4 - The Relative pronouns
- ٥ - الضمائر التوزيعية      ذُ دِسْتْرِبُوتِيف پُروناؤنرُ      5 - The Distributive pronouns
- ٦ - الضمائر الإنعكاسية      ذُ رِفلِكْصِيف پُروناؤنرُ      6 - The reflexive pronouns and the Emphasizing pronouns
- ٧ - ضمائر الإشارة      ذُ دِمُستَرَاتِيف پُروناؤنرُ      7 - The Demonstrative pronouns
- ٨ - الضمائر النكرة      ذُ إِنْدِيفِيت پُروناؤنرُ      8 - The Indefinite pronouns

## الضمائر الشخصية The personal pronouns دُ پز سونل پرونائونز

الضمائر الشخصية نوعان:

Subjective pronouns (صائبڊيڪيٽف پرونائونز) ضمائر الفاعل

Objective pronouns (اوبڊيڪيٽف پرونائونز) وضمائر المفعول به

وهذه الضمائر يتطابق استعمالها في الجملة بحيث تأتي مباشرة بعد الأفعال وحروف الجر وهي محل ثلاثة أشخاص (المتكلم - المخاطب - الغائب).

Subjective pronouns	صائبڊيڪيٽف پرونائونز	۱ - ضمائر الفاعل
---------------------	----------------------	------------------

I	آني	انا	للمتكلم المفرد
You	يُو	أنت/ أنتِ	للمخاطب المؤنث والمذكر
He	هي	هو	للفاعل
She	شي	هي	للفاعلة
It	إت	هو - هي	لغير العاقل
You	يُو	أنتم/ أنتن	للمخاطب الجمع
They	ڏاڻي	هم/ هن	للفاعلين
We	وي	نحن	للمتكلم الجمع

● الضمير آي يكتب دائماً بالحرف التاجي Capital letter (I) سواء كان في أول الجملة أو في وسطها.

هل تعرف كم عمري؟ Do you know how old am I?

دو يو نو هاو اولڊ آم آني

I am twenty years old. أيّ آم نوثني پرز اولڈ

Who is it? هو إز إٹ من هو؟

يستعمل الضمير (It) للدلالة على الأحوال الجوية .

It is cold إٹ إز كُولْد الطقس بارد

#### Useful Sentences

I am a tourist أنا سائح أيّ آم إ توريست

You are a visitor أنت زائر يو آز إ فيزيتور

He is the pilot إنه هو القبطان هي إز د پائلوت

#### Objective pronouns

#### ٢ - ضمائر المفعول به أوبجكٹف پروزوناؤنز

- تأتي هذه الضمائر مباشرة بعد حروف الجزر . وهذه الضمائر جميعها

تحل محل ثلاثة أشخاص (المتكلم - المخاطب - الغائب) المفرد والجمع .

To me تو مي لي - لنفسي مع المتكلم المفرد

To you تو يو لك - لنفسك مع المخاطب المفرد المذكر والمؤنث

To him تو هيّم له - لنفسه مع المفرد المذكر الغائب

To her تو هير لها - لنفسها مع المفرد المؤنث الغائب

To it تو إٹ لها - لغير العاقل / له مع المفرد المذكر والمؤنث

To us تو أس لنا - لأنفسنا مع الجمع المتكلم

مع الجمع والمفرد والمؤنث الغائب

To you تو يو لكم - لكن - لأنفسكن مع الجمع والمفرد والمؤنث الغائب

To them تو ذيم لهم - لهن مع الجمع المذكر والمؤنث الغائب

I bought a gift to her	آني بۇتۇنچە ئۇنىڭغا	إشترت لها هدية
They served us dinner	ئۇلار بىزگە دىنەن	قدموا لنا العشاء
We travelled with them	بىز ئۇلار بىلەن	سافرنا معهم
He gave the tickets to me	ئۇ مېنىڭ ئۇچۇش تىكەتلىرىنى بەردى	أعطاني التذاكر



## ضمائر الملكية Possessive pronouns بُؤْسِيئِفْ بُرُونَاوَنَزْ

في اللغة الإنكليزية نوعان من ضمائر الملكية :

### ١ - صفات الملكية      بُؤْسِيئِفْ آدَجِكُفَرْ      Possessive Adjectives

تستعمل هذه الضمائر لتحديد ملكية الناس والمخلوقات لشيء ما، وهي تأتي عادة بعد فعل الكينونة (To be) كما تأتي قبل الاسم أو في آخر الجملة :

My	مَائِي	خاصتي - لي
Your	يُور	خاصتك - لك
His	هِيَزْ	خاصته - له
Her	هِيَزْ	خاصتها - لها
Our	أُورْ	خاصتنا - لنا
Your	يُورْ	خاصتكم - لكم - لكن
Their	ذَائِرْ	خاصتهم - لهما - لهم - لغير العاقل
Its	إِئْسْ	له - لها لغير العاقل

This is my book	ذِسْ إِرْ مَائِي بُوكْ	هذا هو كتابي
That is her passport	ذَاتْ إِرْ هِيَزْ پاسپُورْتْ	هذا هو جواز سفرها
This is your car	ذِسْ إِرْ يور كار	هذه هي سيارتك
Their apartment is in the first floor	ذِيَرْ أپَارْتَمِنْتْ إِرْ إِنْ ذَا فِرْسْتْ فِلُورْ	إن شقتهم في الطابق الأول

هذه الضمائر تأتي عادة في آخر الجملة ولا يأتي بعدها اسم ولها نفس صفات الملكية مضافاً إليها حرف (S) وفي آخرها ما عدا ضمائر **His - Mine** و **Its** - وليس بينها اختلاف ويقابلها بالعربية ضمائر الملكية المتفصلة .

Mine	مَائِنُ	لي
Yours	يُورُزُ	لك - لكُ
His	هِيَزُ	له
Hers	هِيَزَزُ	لها
Its	إِتْسُ	له - لها (لغير العاقل)
Ours	أُورُزُ	لنا
Yours	يُورُزُ	لكم - لَكُزُ
Theirs	ذِيرُزُ	لهم - لِهِنُ

ولمعرفة ضمائر الملكية نضعها بنوعها مع ضمير الفاعل :

Personal pronouns		Possessive pronouns		Possessive Adjectives	
I	أنا	Mine	لي	My	لي
You	أنت	Yours	لك	Your	لك
He	هو	His	له	His	له
She	هي	Hers	لها	Her	لها
It	هو - هي لغير العاقل	Its	(لغير العاقل)	Its	(لغير العاقل)
We	نحن	Ours	لنا	Our	لنا
You	أنتم - أنتنُ	Yours	لكم	Your	لكم - لَكُزُ
They	هم - هنُ	Theirs	لهم	Their	لهم - لِهِنُ

<b>This car is mine</b>	ذِسْ كار إزْ ماين	هذه السيارة لي
<b>This shirt is yours</b>	ذِسْ شيرت إزْ يورزُ	هذا القميص لك
<b>This is my book</b>	ذِسْ إزْ ماي بوك	هذا كتابي
<b>This book is mine</b>	ذِسْ بوك إزْ ماين	هذا الكتاب لي
<b>These are her books</b>	ذيزْ آر هير بُوكس	هذه كتبها
<b>This is my pen</b>	ذِسْ إزْ ماي پَن	هذا قلمي
<b>This pen is his</b>	ذِسْ پَن إزْ هيزْ	هذا القلم له
<b>These are my pencils</b>	ذيزْ آر ماي پَنسلزُ	هذه أقلامي
<b>These pencils are mine</b>	ذيزْ پَنسلزُ آر ماين	هذه الأقلام لي
<b>This is our house</b>	ذِسْ إزْ آوزْ هاوس	هذا بيتنا
<b>This house is ours</b>	ذِسْ هاوس إزْ آوززُ	هذا البيت لنا
<b>This is your desk</b>	ذِسْ إزْ يور دَسْك	هذا مقعدك
<b>This desk is yours</b>	ذِسْ دَسْك إزْ يورزُ	هذا المقعد لك
<b>These are her flowers</b>	ذيزْ آر هير فلاورزُ	هذه أزهارها
<b>These flowers are hers</b>	ذيزْ فلاورزُ آر هيززُ	هذه الأزهار لها

**ضمائر الاستفهام**  
**The Interrogative pronouns**  
**ذِ إِنْتِرُوجَاتِيْفْ بَرُونَاوَنَزْ**

تستعمل هذه الضمائر في بداية الجملة الاستفهامية، ولها نوعين من السؤال:

- ١ - السؤال الأصلي: ويبدأ بأداة استفهامية أصلية ويأتي عادة قبل الفعل وله إجابة واحدة يعطي معنى السؤال المطلوب الإجابة عليه.
- ٢ - السؤال الفرعي: ويأتي بمعنى «هل» ويتكوّن من الأفعال المساعدة وللأسؤال الفرعي إجابتان هما: نعم (Yes) أو كلا (No).

**١ - الضمائر الاستفهامية الأصلية هي: تُونَالْ كُونَشِينْ Total question**

When?	وَنْ	متى
What?	وَأْتْ	ماذا
How?	هَأْوْ	كيف
Whom?	هُوْمْ	من
Which?	وِينْشْ	أي
How old?	هَأْوْ أُولْدْ	للعمر
How tall?	هَأْوْ تَوَلْ	للطول
How often?	هَأْوْ أَوْفِينْ	لعدد المرات
Where?	وِينْزْ	أين
Why?	وَأَيْ	لماذا

Who?	هُوَ	من
Whose?	هُوَ	لمن
How far?	هَأُو فَار	كم المسافة
How wide?	هَأُو وَايْد	للعرض
How long?	هَأُو لَوْنُغ	للطول
How much?	هَأُو مَنُش	كم
How many?	هَأُو مَنِي	كم
What colour?	وَات كُولُور	ما هذا اللون (أي لون)



Who brought this newspaper?	هو بَرُوْت دِس نِيُوْزِ بِيْز	من جلب هذه الجريدة؟
Ahmad brought it	أَحْمَدُ بَرُوْتِ إِيْ	أحمد جلبها
Who is this gentleman?	هُوَ إِيْز دِس جَنْتْلْمَن	من هذا الرجل
Whom did you meet?	هُوم دِدْ يُو مِيْث	بمن التقيت
I met the company manager	إِي مِيْث دَ كُومْبَانِي مَانْدَجِرْ	التقيت رئيس الشركة
What delayed you?	وَطْ دِلَيْدْ يُوْ	ما الذي أخرك
The rain delayed me	دِرِينْ دِيلَيْدْ مِيْ	المطر أخرني
What does he look like?	وَطْ دَرْ هِيْ لُوْكَ لَآيْكَ	ما هو شكله
He is fat but handsome	هِيْ إِيْز فَاتْ بَطْ هَانْدَسُومْ	إنه ضخم ولكنه وسيم
What is he?	وَأَطْ إِيْزْ هِيْ	ما هي مهته؟

He is a topographer      هِي إِذْ أُنُوغْرِفِر      إنه مساح أراضٍ

Whose car is this?      هُوَزْ كَارِ إِذْ دَسْ      سيارة من هذه؟

this is the car of Jamil      دَسْ إِذْ دَ كَارْ أَوْفْ جَمِيل      هذه سيارة جميل

Whose ticket is this?      هُوَزْ تِكْتِ إِذْ دَسْ      لمن تذكرة السفر هذه؟

Which of them is the cheapest?      أَي وَاحِدٍ مِنْهَا هُوَ الْأَرْخَصُ؟

وَيْشْ وَنْ إِذْ دَ تَشِيْنْتْ

أي واحد منهما تفضل أن تأكل: السمك أو اللحم؟

Which do you prefer to eat, meat or fish?

وَيْشْ دُوْ بُوْ بْرِفِيْرْ نُوْ إِيْشْ، مِيْثْ أُوْزْ فِشْ

How are you?      هَاوْ آزْ بُوْ      كيف حالك؟

How do you do?      هَاوْ دُوْ بُوْ دُوْ      كيف حالك؟

How much does it coast?      هَاوْ مَانْشْ دَزْ إِيْثْ كُوْشْتْ      كم هي كلفته؟

#### Partial question

#### بَارْشِيْلْ كُوْشْتِيْنْ

#### ٢ - السّؤال الفرعي

Is this man rich?      إِذْ دَسْ مَانْ رِشْشْ؟      هل هذا الرجل غني؟

Yes, this man is rich      يَسْ دَسْ مَانْ إِذْ رِشْشْ      نعم هذا الرجل غني

No, this man is not rich      نُوْ دَسْ مَانْ إِذْ نَانْثْ رِشْشْ      كلا هذا الرجل ليس غنياً

Can this boy swim?      كَانْ دَسْ بُوْئِيْ سِيْمْ؟      هل يستطيع هذا الولد أن يسبح؟

Yes, he can swim      يَسْ هِيْ كَانْ سِيْمْ      نعم يستطيع أن يسبح

No, he can not swim      نُوْ هِيْ كَانْ نَانْطْ سِيْمْ      كلا لا يستطيع الولد أن يسبح

## الضمائر التوزيعية The Distributive pronouns دَ دِشْتَرِينوُتْ بِرُونَاوَنَرُ

سميت هذه الضمائر توزيعية لأن معناها موزع بين شيئين منفصلين أو أكثر وهي تستعمل للتعبير عن جزء من وحدة متكاملة أو عن شخص في مجموعة ويمكن استعمالها كضمائر نكرة وهي :

Either... or	أَيُّزُ . . أَوُزُ	إما . . . أو
Neither... nor	نَايُّزُ . . نُوُزُ	لا . . . ولا
All	أَوُلُ	كل
Both	بُوُثُ	كلاهما
Each	إِيْنشُرُ	كل واحد
Every thing	إِفْرِيْ بِنَغْ	كل شيء
Every one	إِفْرِيْ وَنْ	كل واحد
Every body	إِفْرِيْ بُوُدي	الجميع

### مَرْحَلَةُ التَّحْقِيقِ

يتكلمون مع بعضهم They talk to each other

دَئِي تُوُكْ تْ إِيْنشُرُ أَذِرُ

لن نذهب لا اليوم ولا يوم غد

We are not going neither today nor tomorrow

وِيْ آزْ نَطْ غُوْبِنَغْ نَايْنَزُ تُوُذَايْ نُوُزُ تُوْمُوُزُ

طلب مني الحضور إما اليوم أو يوم غد

He asked me to come either today or tomorrow

هِي أَشْكَدْ مِنِّي نُو كَامْ أَينِزْ تُوْدَانِي أُوْرْ تُوْمُوْرُوْ

Every person must do his duty على كل واحد منا القيام بواجبه

إِفْرِي بِرْسُنْ مَسْتْ دُوْ هِيْ دِيُونِيْ



## الضمائر الإنعكاسية والتأكيدية The reflexive and Emphasizing pronouns

ذِرْفَلِكِيْفْ اَنْدْ اِنْفَسَايِرْنِغْ يِرُونَاوَنْزْ

هذه الضمائر تشير إلى تطابق المفعول به مع الفاعل أي أن المفعول به والفاعل هو نفس الشخص، لذا فكل ضمير من الضمائر الانعكاسية لا يستعمل إلا مع الضمير الشخصي الذي يتطابق معه من حيث العدد: (Self = مفرد) (Selves = الجمع).

My self	مَاي سِلْفْ	ذاتي - نفسي
Yourself	يُور سِلْفْ	ذاتك - نفسك
Himself	هَمْ سِلْفْ	ذاته - نفسه
Herself	هِرْ سِلْفْ	ذاتها - نفسها
Itself	إِثْ سِلْفْ	ذاتها (لغير العاقل)
Ourselves	أُوْر سِلْفِزْ	ذواتنا - أنفسنا
Yourselves	يُوزْ سِلْفِزْ	ذواتكم - ذواتكن - أنفسكم - أنفسكن
Themselves	ذَمْ سِلْفِزْ	ذواتهم - ذواتهن - أنفسكم - أنفسكن

I shave myself	أَيْ شِيْفْ مَايْسِلْفْ	أحلق ذفتي بنفسي
Behave yourself	بِيَهِيْفْ يُوْرْسِلْفْ	تصرف بنفسك
Look after yourself	لُوكْ أَفِيْرْ يُوْرْ سِلْفْ	إنته لنفسك
I spoke today to the doctor himself	أَيْ سَبُوكْ تُوْدَايْ تُوْدَ دُوكُورْ هِمْسِلْفْ	تحدثت اليوم إلى الطبيب نفسه

## ضمائر الإشارة Demonstrative pronouns دمنستراتف پرونأونز

ضمائر الإشارة أو أسماء الإشارة: تستعمل هذه الضمائر لتعريف وتحديد الاسم الذي تدل عليه، وهي تستخدم للإشارة إلى شخص أو شيء بالمفرد أو الجمع من دون أن تتغير مع المؤنث والمذكر وتسمى ضمائر إشارة إذا تبعها مباشرة فعل (be) أما إذا تلاها اسم تكون أسماء إشارة أو صفات وهي:

This	ذِسْ	هذا - هذه	للمفرد القريب
That	ذَات	ذلك - ذاك - تلك	للمفرد البعيد (الأشياء)
These	ذِينز	هؤلاء - هذه	لغير العاقل - الجمع
Those	ذُونز	أولئك - تلك	تستعمل للأشياء
There	ذِينز	هناك - يوجد	لتحديد المكان

أعطني هذا پاسپور من فضلك Give me this passport please

غِيثْ مِنِي ذِسْ پاسپُورْتْ يَلِيْزْ

أولئك الرجال أوفياء Those men are honest ذُونز مِنْ أَرْ أُونِيْتْ

هؤلاء الأطفال سعداء Those children are happy ذُونز تَشِيْلْدَرِنْ آر هَامِي

تلك الفتاة هي فاتن That girl is Faten ذَات جِيْرْلْ إِنْ فَاتِنْ

هذه كتب These are books ذِينز آر بُوكْسْ

هذا قميص نظيف This is a clean shirt ذِيْسْ إِنْ إِي كْلِيْنْ شِيْرْتْ

هناك الكثير من الكتب في المكتبة      There are many books in the library

ذير آر ماني بوكس إن د لايتزاري

هل هذه السيارة باهظة الثمن      Is this car expensive?      إز دس كاز إكسبنسيف

هل سيكون هذا مكتبي      Will this be my office?      ويل دس بي ماي أوفيس

## الضمائر النكرة The Indefinite pronouns ذِ إِنْذِفِثْ بِرُونَاوَنَزْ

الضمائر النكرة تستعمل لتحديد الخبر أو الجواب مجهولاً بلا تسمية من دون تحديد عدد الأشياء والأشخاص المستعملة معه وهي :

Any	أَيُّ	أي
Anyone	أَيُّوَانْ	أي واحد
Any body	أَيُّبِي	أي أحد
Any where	أَيُّوَيَرْ	أي مكان
Every	أَفْرِي	كل
Nobody	نُوبَادِي	لا أحد
No one	نُوَوَانْ	لا أحد
Some	صَمْ	بعض
Some one	صَمُوَانْ	أحدهم
Something	صَمْبُغْ	أحد الأشياء - شيء ما
Some where	صَمُوَيَرْ	أحد الأماكن - مكان ما
Somebody	صَمْبَادِي	أحد الأشخاص - شخص ما
One	وَانْ	أحدهم
Other	أَذَرْ	آخر
Another	أَنَذَرْ	آخر
Many	مَنِي	عدة - العديد

Few	فَئِزْ	القليل - قلة
Little - A little	لَيْثَلْ - أَلَيْثَلْ	القليل
Less	لَسْ	أقل
Much	مَثْشْ	الكثير
Each one	إَيْشْشْ وَأَنْ	كل واحد
Enough	إَنْفْ	كاف

I need some help	أَيَّ نَيْذْ صَمْ هَلْبْ	أحتاج إلى بعض المساعدة
No one is coming	نَو وَنْ إَزْ كَمِيْثْغْ	لا أحد قادم
I would like to ask you a few questions	أَيَّ وَوُذْ لَأَيْكْ تُوْ أَسْكَ يُوْ إَ فَيَزْ كُورْشِيْشْزْ	أود أن أطرح عليكم بعض الأسئلة
Someone is inside	صَمْ وَأَنْ إَزْ إِنْسَائِيْذْ	يوجد أحد ما في الداخل
I will stay another day in the hotel	أَيَّ وَيْلْ شَتَائِيْ أَتْلِيْزْ دَائِيْ إِنْ ذْ هُوَيْلْ	سأمكث يوماً إضافياً في الفندق

## الصفة The adjective ذ أَذْجَكْتِف

الصفة كلمة تصف شخصاً أو حيواناً أو شيئاً أو مكاناً، وتستعمل هي ذاتها لوصف الاسم والضمير كذلك لوصف الأسماء المذكورة والمؤنثة، المفردة والجمع، على حدّ سواء.

### Useful adjectives:

### صفات مفيدة:

Thirsty	ثِيرْسَتِي	عَطْشُ / عطشان
Good	عَدَّ	جيد، طَيِّب
New	نِيُو	جديد
Bad	باد	سيء، رديء
Old	أُولْد	قديم - شيخ
Beautiful	بِيوتِغَل	جميل، لطيف
Young	يَنَغ	شاب
Ugly	أَغْلِي	بشع
Comfortable	كُومْفُورْتَابَل	مريح
Tall	تُول	طويل (القامة)
Long	لُونغ	طويل
Legal	لِيغَل	قانوني
Short	شُورْت	قصير
Illegal	إِيلِيغَل	غير قانوني
Cheap	تَشِيِب	رخيص (التمن)

Expensive	اَكْثَبِيْف	غَالِيْ باهظ (الْثَمَن)
Famous	فَايْمُوْس	مَشْهُور
Dark	دَاْرَق	قَاتِم ، مَعْتَم
Kind	كَايْنْد	لَطِيْف
Funny	فَاْنِي	مُضْحَك
Useful	يُوْزُفُل	مُفِيْد ، نَافِع
Sharp	شَاْرَبْ	حَاد
Wonderful	وَنْدِرُفُل	رَائِع ، مَدْمَش
Wild	وَائِلْد	وَحْشِي
Clean	كَلِيْن	نَظِيْف
Dirty	دِيْرْتِي	وَسَخ ، قَذِر
Polite	پُوْلِيْت	مُوْذَب ، مَهْدَب
Shy	شَاْيِي	خَجُول
Impolite	إِمْپُوْلِيْت	غَيْر مَهْدَب ، وَقَح
Handsome	هَانْدْسَم	وَسِيْم ، جَمِيْل
Big	بِغ	كَبِيْر
Large	لَاْرَج	وَاسِع
Small	سَمُوْن	صَغِيْر
Sad	سَاد	حَزِيْن
Happy	هَپِي	سَعِيْد ، مَسْرُوْر
Thin	ثِيْن	رَفِيْع ، نَحِيْف
Thick	ثِكْ	نَخِيْن ، سَمِيْك
Cold	كُوْلْد	بَارِد
Dry	دِرَاْي	جَاف ، نَاشِف
Wet	وْت	رَطْب . مَبْلَل

## خصال حميدة

### Good traits

### عُدْ تَرْتِس

Honesty	أُونِسْتِي	صدق، أمانة
Sincerity	سِنْسِيرِتي	إخلاص، وفاء
Devotion	دُفُوتِن	تضحية
Bravery	بُرِيفِرِي	شجاعة
Gratitude	غُرَاتِيدُ	عرفان الجميل
Virility	فِرِلِتي	رجولة
Chivalry	تَشِيفْلَرِي	فروسية
Modesty	مُودِسْتِي	تواضع
Tolerance	تُولِرَنتِس	تسامح
Confidence	كُنْفِيدَنس	ثقة
Justice	دُجِسْتِس	عدل، عدالة
Loyalty	لُويْلَتي	ولاء
Kindness	كِينْدَنس	لطف، كياسة
Innocence	إِنِيس	براءة
Chastity	تَشَاسْتِي	عفة، طهارة
Virtue	فِيرْتِيو	فضيلة
Generosity	جِنِرِوسِتي	كرم
Hospitality	هَسْپِتَالِتي	ضيافة



Debauchery	دُبُشْرِي	خلاعة، فحور
Treachery	تْرِيشْرِي	خيانة
Audacity	أَوْدَسِي	وقاحة
Cheating	تَشِيثِغ	خداع، غش
Envy	إِنْهِي	حد
Fanaticism	فَتِيرِزْم	نعصب
Idleness	أَيْدِلِنِس	كل
Vice	فَيْص	رذيلة
Misery	مِزْرِي	بخل
Betrayal	بَشْرَيْل	غدر
Greediness	غُرِيدِنِس	جشع
Hypocrisy	هَيْكْرِسِي	مراوغة، نفاق
Jealousy	ذُجْيَالِي	غيرة

**القارات والبلدان والجنسيات**  
**Continents, countries and nationalities**  
**قونتینانتس، قونتریز آند ناشونالیتز: (إن ألفبیکال آوزر)**

Asian	آیجیان	آسیوي Asia	آیجیا	آسیا
Arab Countries		أرب قونتریز		الدول العربیة
Bahreini	بھرائینی	Bahrein بحريني	بھرائین	البحرين
Lebanese	لبنیز	Lebanon لبناني	لبنان	لبنان
Syrian	سیرین	Syria سوري	سیریا	سوريا
Iraqi	إراق	Iraq عراقي	إراق	العراق
Jordanian	دجوردینین	Jordan أردني	دجوردن	الأردن
Arab gulf Countries		آرب غلف قونتریز		دول الخلیج العربی
United Arab Emirates		یونایتد آرب إمیریتس		الإمارات العربیة المتحدة
Emarati		إمارات		إماراتی
Saudi Arabian	سودی أرییان	سعودي Saudi Arabia	السعودیة	المملكة العربیة السعودیة
Omani	أومانی	Oman عُماني	أومان	عُمان
Katari	قطری	Katar قطري	قطر	قطر
Kuwaiti	کویتي	Kuwait كويتي	کویت	الکویت
Yemeni	یمنی	Yemen يمني	یمن	اليمن
Palestinian	پالستینان	Palestine فلسطيني	پالستین	فلسطين
Iranian	ایرانیان	Iran إيراني	ایران	ایران
Afghani	أفغانی	Afganistan أفغاني	أفغانستان	أفغانستان
Pakistani	پاکستانی	Pakistan باكستاني	پاکستان	الباكستان
Indian	اینڈین	هندي India	یندیا	الهند

Burmese	بۇرمىز	بورمي	Burma	بۇرما	بورما
Indonesian	إندونىسین	اندونىسي	Indonesia	إندونىسيا	اندونىبا
Thai	تائي	تايلاندي	Thailand	تائيلند	تايلاند
Cambodian	كمبوديز	كمبودي	Cambodia	كمبوديا	كمبوديا
			Malawi	ملاوي	الملايو
Vitnamese	فيتناميز	فيتنامي	Vietnam	فيتنام	فيتنام
Bengali	بنغالي	بنغلاديشي	Bengladesh	بنغلاديش	بنغلادش
Filipino	فيلپينو	فليپيني	Philippines	فيلپينز	الفيلين
Chinese	تشينيز	صيني	China	تشاينا	الصين
Japanese	دجاپانيز	ياباني	Japan	دجاپان	اليابان
Turkish	تركيش	تركي	Turkey	توركى	تركيا
Russian	رسيين	روسي	Russia	رشا	روسيا
European	أوروپين	أوروبي	Europe	يوروپ	أوروبا
French	فرنش	فرنسي	France	فرانس	فرنسا
British	بريش	بريطاني	Britain	برتن	بريطانيا
Irish	ايرش	ايرلندي	Ireland	ايرلاند	ايرلندا
Spanish	سپانش	اسباني	Spain	سپن	اسبانيا
Portuguese	پورتۇگيز	برتغالي	Portugal	پورتوجال	البرتغال
Italian	إتالين	إيطالي	Italy	إيتلي	إيطاليا
Dutchman	داتشمن	هولندي	Holland	هولند	هولندا
Belgian	بلجين	بلجيكي	Belgium	بلجيوم	بلجيكا
Swiss	سويس	سويسري	Switzerland	سويتزرلند	سويسرا
Austrian	أوستريان	نمساوي	Austria	أوتشريا	النمسا
German	دجرمن	ألماني	Germany	دجيرمانى	ألمانيا
Czech	تشيك	تشيكى			

Yugoslavi	يوغوسلافي	يوغوسلافي	Yongoslavia	يوغوسلافيا
Albanian	الباني	الباني	Albania	البانيا
Bulgarian	بلغاري	بلغاري	Bulgaria	بلغاريا
Greek	چريك	يوناني	Greece	اليونان
Rumanian	رۇمانين	روماني	Rumania	رومانيا
Pole	پول	بولندي	Poland	بولونيا
Swedish	سويديش	سويدي	Sweden	اسويد
Norwegian	نروفيجيون	نروجي	Norway	نوروي
Dane	دين	دنماركي	Denmark	دانمارك
Finn	فين	فنلندي	Finland	فنلندة
Hungarian	هنگاري	هنگاري	Hungary	هنغاريا
American	امريكان	اميركي	America (U.S.A)	اميركا
Autrish	اوتريش	استرالي	Austria	اوستريا
Canadian	كانادي	كندي	Canada	كندا
African	افريكين	افريقي	Africa	افريقيا
Algerian	الجيرين	جزائري	Algeria	الجزائر
Egyptian	أدجيشن	مصري	Egypt	مصر
Sudanese	سودنيز	سوداني	Sudan	السودان
Moroccan	موروكو	مغربي	Morocco	المغرب
Mauritanian	موريتاني	موريتاني	Mauritania	موريتانيا
Tunisian	توني	تونسي	Tunis	تونس
Libyan	ليبي	ليبي	Libya	ليبيا
Senegali	سنغالي	سنغالي	Senegal	السنغال
Somali	صومالي	صومالي	Somalia	الصومال
Cameroonian	كامرون	كامروني	Cameroon	الكامرون

Nigerian	نيجيرين	Niger	نيجيري	النيجر	نيجير
Tanzanian	تنزانيين	Tanzania	تنزاني	تانزانيا	تنزانيا
Tchadian	تشاديين	Tchad	تشادي	تشاد	تشاد
Ghanian	غانين	Ghana	غانبي	غانا	غانا
Gynian	غينين	Guinea	غيني	غينيا	غينيا
Kynian	كينين	Kynien	كيني	كينيا	كينيا
Malian	مالينين	Malagash	مالني	مالاجاش	مالاجاش
Lyberian	ليبيرين	Mali	ليبري	مالي	مالي
Nigerian	نيجيرين	Nigeria	نيجيري	نيجيريا	نيجيريا
Ethiopean	إثيوبيين	Ethiopia	أثيوبي	أثيوبيا	أثيوبيا
United Arab Emirates		يُونَايْتدْ أَرَبْ إِمِيرَتْس		الإمارات العربية المتحدة	
Emarati		إِمَارَات		إماراتي	
Abou Dhabie		أَبُو ظَبِي		أبو ظبي	
From Abou Dhabie		فَرَمْ أَبُو ظَبِي		من أبو ظبي	
From Doubay	فَرَمْ دُبَي	Duby	من دبي	دبي	دبي
From Sharjah	فَرَمْ شَارْجَا	Sharjah	من الشارقة	الشارقة	الشارقة
Oum Al Kywan		أُمْ أَلْ كَيَوَانْ		أم القيوان	
From Oum Al Kywan		فَرَمْ أُمْ أَلْ كَيَوَانْ		من أم القيوان	
Ras Al Khaymah		رَأْسُ أَلْ خَيْمَة		رأس الخيمة	
From Ras Al Khayma		فَرَمْ رَأْسُ أَلْ كَيْمَة		من رأس الخيمة	
Foujairah		فُؤَجَيْرَة		الفجيرة	
From Foujayrah		فَرَمْ فُؤَجَيْرَة		من الفجيرة	
From Ajman	فَرَمْ عَجْمَانْ	Ajman	من عجمان	عجمان	أجمان
Gulfian	غُلْفِيْن	Arab Gulf	خليجي	الخليج العربي	غُلْف

## الاسم

### The noun

### ذُنُون

كلمة تدل على شخص أو حيوان أو شيء أو مكان .

Zeina	زينا	زينة
The Nile	ذَنْبِل	النيل
Beirut	بَيْرُوت	بيروت

تشمل هذه الأسماء كل ما هو من نوعه أو جنسه مثل :

Man	مان	رجل
Woman	وَمَنْ	امراة
Girl	غِيرْل	فتاة
Dog	دُغ	كلب
Sea	سِي	بحر
Moutain	مَوْنِيتِن	جبل
City	سِي	مدينة
Silk	سِلْك	حرير
Sugar	شُغَر	سكر
Iron	أَيْرُون	حديد
Glass	غَلَّاس	زجاج

ويدل على مجموعة تعتبر كتلة واحدة ومتكاملة بذاتها، مثل :

Team	تِيم	فريق
Crew	كُرُو	طاقم / طائرة
People	بِيْل	ناس

Beauty	بُيُوتِي	جمال
Virtue	فِيْرْتُو	فضيلة
Vice	فَايِص	رذيلة
Kindness	كَيْنْدِنِس	لطفة، حنان

المذكر والمؤنث والعديم الجنس :

## **a - The masculine gender**      **الذكورة**      **المذكر**

Man	مان	رجل
Husband	هَزْبَنْد	زوج
Grandfather	غُرَانْدُ فَاَطَر	جد
Policeman	پُولِيْسْمَن	شرطي
Boy	بُوي	صبي
Actor	آكْتَر	ممثل
Landlord	لَانْدْلُورْد	ملاك
Brother	بِرَدَر	أخ

## **b - The feminine gender:**      **الأنثى**      **المؤنث، مثل**

Woman	وُْمَن	امراة
Wife	وَيْف	زوجة
Grandmother	غُرَانْدْمَطَر	جدة
Policewoman	پُولِيْسُومَن	شرطبة
Girl	غِيرْل	بنت
Actress	آكْتَرِس	ممثلة
Landlady	لَانْدْلِيدِي	ملاكة
Sister	سِيْسْتَر	أخت

## القواعد العامة لـ «S» في الجمع

Animal	أُنَيْمَلْ	حيوان
Tree	تُرِي	شجرة
Bird	بِيرْد	عصفور
Baby	بَيْبِي	طفل / طفلة

واليك الآن بعض القواعد التطبيقية لتحويل الاسم من المفرد إلى الجمع .

### تركيب الجمع من المفرد: Formation of plural from singular:

١ - يجري تحويل معظم الأسماء بإضافة «S» إلى المفرد، مثل :

An apple, apples	آن أُپِلْ - أُپِلْز	تفاحة - تفاحات
A book, books	إي بُكْ - بُكْسْ	كتاب - كتب
A table, tables	إي تُيبلْ - تُيبلْز	طاولة - طاولات
A passport, passports	إي پَاصُپُرتْ - پَاصُپُرتْسْ	جواز سفر - جوازات سفر
A house, houses	إي هُوسْ - هُوسِزْ	بيت - بيوت
A cheque, cheques	إي تْشِكْ - تْشِكْسْ	شيك - شيكات
Dinar, dinars	دينَارْ - دِنَارْزْ	دينار - دنانير
Pen, pens	پَنْ - پَنْزْ	قلم - أقلام حبر

٢ - إضافة «des» إلى كل اسم مفرد ينتهي بحرف «y» مسبوقاً بحرف ساكن وإسقاط مثل هذا الحرف، مثل :

### 2. Nouns ending with «y» preceded by a consonant letter, such as:

A city, cities	أَيِّي سِي - سِيْتِزْ	مدينة - مدن
A lady, ladies	أَيِّي لِيدي - لِيديزْ	سيدة - سيدات
A country, countries	أَيِّي قُتْرِي - قُتْرِيْزْ	بلد - بلدان



٣ - إضافة «ves» إلى كل اسم مفرد ينتهي بـ «F» أو «EF» بعد إسقاطهما،

3. Nouns ending in «f, fe» such as: مثل:

Wife, wives	وَأَيْفُ - وَائِفِرْ	زوجة - زوجات
Loaf, loaves	لُوف - لُوفِرْ	رغيف - أرغفة
Half, halves	هَاف - هَافِرْ	نصف - أنصاف
Shelf, Shelves	شَلْف - شَلْفِرْ	رف - رفوف
Knife, knives	نَيْف - نَيْفِرْ	سكين - سكاكين
Thief, thieves	ثَيْف - ثَيْفِرْ	لص - لصوص

Exceptions: وتشذ عن القاعدة السابقة الأسماء التالية:

Roof, roofs	رُوف - رُوفِسْ	سطح - سطوح
Wharf, wharves	هَآرْف - هَآرْفِرْ	رصيف (ميناء) - أرصفة
Handkerchief, handkerchiefs		منديل (يد) - مناديل

هَانْدَكِرْشَيْف - هَانْدَكِرْشَيْفِسْ

٤ - إضافة «es» إلى كل اسم ينتهي بأي من هذه الحروف «o, ch, sh, ss, x» ،  
مثل:

4. Nouns ending with «o, ch, sh, ss, x» such as:

Dress, dresses	دْرِيسْ - دْرِيسِرْ	فستان - فساتين
Bus, buses	بَصْ - بَصِيرْ	سيارة باص - باصات
Fox, foxes	فُكْسْ - فُكْسِرْ	ثعلب - ثعالب

٥ - استبدال حرف علة بحرف علة آخر، مثل:

5. Nouns made plural by replacing medial vowel (a) by another vowel (e), such as:

Man, men	مَان - مَنَ	رجل - رجال
Woman, women	وَمَن - وُمَنَ	امراة - نساء

Foot, feet	فُت - فِيت	قدم - أقدام
Tooth, teeth	تُوث - تِيت	سن - أسنان
Mouse, mice	مُوس - مِيص	فأر (ة) - فئران
Goose, geese	عُوز - عُيز	أوزة - أوز
Grandfather, Grandfathers	عُراند فَاظَر - عُراند فَاظَرز	جد - جَدود
Father - in - law, fathers - in - law	فَاظَر - إِنْ - لُو، فَاظَرز - إِنْ - لُو	حمو - حموات

## المقارنة Comparison كُمَارِيجِن

صيغتا المقارنة والتفضيل ، وتصاغان حسب القواعد التالية :

**Comparative and superlative adjectives:**

1 - إضافة er و est إلى الصفة البسيطة التي تنتهي بحرف ساكن والتي تلفظ عادة بنغمة صوتية واحدة غير متقطعة :

Positive		Comparative		Superlative	
Tall	طويل	Taller than	أطول من	The Tallest	الأطول
	تَوَل		تَوَلِرْ ذَا		ذُ تَوَلِنْتْ
Short	قصير	Shorter than	أقصر من	The Shortest	الأقصر
	شُوزِتْ		شُوزِتِرْ ذَا		ذُ شُوزِتِنْتْ
Clean	نظيف	Cleaner than	أنظف من	The Cleanest	الأنظف
	كَلِين		كَلِينِرْ ذَا		ذُ كَلِينِنْتْ
Clever	ذكي	Cleverer than	أذكى من	The Cleverest	الأذكى
	كُلْفِرْ		كُلْفِرِرْ ذَا		ذُ كُلْفِرِنْتْ
Young	صغير	Younger than	أصغر من	The Youngest	الأصغر
	يَنَغْ		يَنَغِرْ ذَا		ذُ يُونَجِنْتْ
Cheap	رخيص	Cheaper than	أرخص من	The Cheapest	الأرخص
	ثَبِيبْ		ثَبِيبِرْ ذَا		ذُ ثَبِيبِنْتْ

## 2 - Irregular adjectives

## 2 - صفات شاذة يجب حفظها

Good	حسن	Better than	أحسن من	Best	الأحسن
	عُدْ		بِئْرَ دَانْ		بِئْثْ
Little	قليل، صغير	Less than	أقل من	Least	الأقل
	لِيلْ		لِسْ دَانْ		لِئْثْ
Bad	سيء	Worse than	أسوأ	Worst	الأسوأ
	بَادْ		وِئْرْسْ دَانْ		وِئْرْسْثْ

3 - إضافة **er** و **est** إلى الصفة البسيطة التي تنتهي بحرف **y** مسبقاً بحرف ساكن:

Ugly	بشع	Uglier than	أبشع	The Ugliest	الأبشع
	أَغْلِي		أَغْلِيَر دَانْ		أَغْلِيْئْثْ
Dirty	وسخ	Dirtier than	أوسخ	The Dirtiest	الأوسخ
	دِئْرِي		دِئْرِيَر دَانْ		دِئْرِيْئْثْ
Dry	جاف	Drier than	أجف	The Driest	الأجف
	دِرَائِي		دِرَائِيَر دَانْ		دِرَائِيْئْثْ

4 - إضافة **er** و **est** إلى الصفة المنتهية بغير حرف **y** ومضاعفة الحرف الأخير:

Big	كبير	Bigger	أكبر (حجماً)	The Biggest	الأكبر
	بِغْ		بَغْر		بِغْئْثْ
Sad	حزين	Sadder	أكثر حزناً	The Saddest	الأكثر حزناً
	سَادْ		سَادِر		سَادِئْثْ (الأشد حزناً)

5 - استعمال **More** و **Most** قبل كل صفة بسيطة تلفظ بأكثر من نغمة واحدة واستعمالها ذاتها في الحالتين:

Careful	كبيرقْل	واعٍ
---------	---------	------

More Careful	مُور كِيْزْفُل	أكثر وعياً
Most Careful	مُوسْت كِيْزْفُل	الأكثر وعياً
Useful	يُوْزْفُل	نافع
More Useful	مُور يُوْزْفُل	أنفع
Most Useful	مُوسْت يُوْزْفُل	الأنفع
Expensive	إِكْثَنِيْثِف	غالي
More Expensive	مُور إِكْثَنِيْثِف	أغلى
Most Expensive	مُوسْت إِكْثَنِيْثِف	الأغلى
Beautiful	يُوْثَيْفُل	جميل
More Beautiful	مُور يُوْثَيْفُل	أجمل
Most Beautiful	مُوسْت يُوْثَيْفُل	الأجمل
Charming	شَارْمِيْغ	ساحر
More Charming	مُور شَارْمِيْغ	أكثر سحراً
Most Charming	مُوسْت شَارْمِيْغ	الأكثر سحراً

#### Additional useful sentences:

#### جمل مفيدة إضافية

Farid is taller than Samir      فريد أطول قامة من سمير

فريد إز تُولُر ذان سَمِير

Ahmad is more diligent than Samir      أحمد أكثر اجتهاداً من سمير

أحمد إز مُور دِلْجَنَت ذان سَمِير

هذا الولد هو الأكثر نظافة من (كل الأولاد)

This is the cleanest boy (of all boys)

ذِس إز ذَ كَلِيْئَنَت بُوي

This TV is the best of all هذا التلفزيون هو أفضل جهاز من نوعه

ذِس تِي فِي إِزْ ذَ بَسْت أَوْفِ آوَلِ

آلة التسجيل هذه هي الأسوأ (أسوأ آلة من نوعها)

This tape - recorder is the worst

ذِس تَيْبِ رِكُورْدَرِ إِزْ ذَ وِئْرَمَتِ

This is the most expensive car هذه أغلى سيارة من نوعها

ذِس إِزْ مَوْنَتِ أَكْثَبْتَيْفِ كَارِ

This method is the simplest of all هذه الطريقة هي الأسهل

ذِس بَسْطُ إِزْ ذَ سِيْمْطَلِيْسْتِ أَوْفِ آوَلِ

## الظرف The ADVERB ذَ أَذْفَرَبْ

نطلق كلمة الظرف Adverb في الانكليزية على ثمانية أنواع متباينة من الظروف، وهو ما يقابلها في العربية مفعول فيه للزمان والمكان كذلك «الحال» في اللغة العربية والمفعول المطلق المبني للعدد والتمييز وأسماء الاستفهام وأسماء الموصول.

فالظرف هو أحد أجزاء الكلام، وهو يصف أي جزء منه، ما عدا الاسم أو الضمير وفي أكثر الأحيان يقع ال أَذْفَرَبْ Adverb متعلقاً بالفعل وهو يشير إلى درجة الفعل أو نوعه، أو طريقة وقوعه أو سببه أو وقته أو مكان حدوثه، وهذه الظروف هي:

- ١ - ظرف مكان      أَذْفَرَبْ أَوْفْ بَلَيْسَ      1 - Adverb of place
- ٢ - ظرف زمان: محدد وغير محدد
- 2 - Adverb of time: Definite and Indefinite  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ تَابِم: دِفْنَتْ أَدْ إِنْدِفْنَتْ
- ٣ - ظرف يدل على الدرجة والمدى      3 - Adverb of Degree  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ دِبَقْرِي
- ٤ - ظرف الطريقة أو الأسلوب      4 - Adverb of Manner  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ مَنَر
- ٥ - ظرف يدل على العدد المحدد وغير المحدد      5 - Adverb of Number: Definite and Indefinite  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ نَابَر: دِفْنَتْ أَدْ إِنْدِفْنَتْ

٦ - ظرف يدل على الإيجاب - التأكيد والنفي

#### 6 - Adverb of Negation - Confirmation

أَذْفَرَبْ أَوْفْ نَعِيشِنْ - كُونَفَرَمِيشِنْ

٧ - ظرف يدل على السبب والنتيجة

#### 7 - Adverb of Reason

أَذْفَرَبْ أَوْفْ رِيزِنْ

٨ - ظرف يدل على التوكيد

#### 8 - Adverb of Emphasis

أَذْفَرَبْ أَوْفْ إِمْفَافِيزْ

#### ٩ - ظرف مكان

#### ٩ - Adverb of place

Here	هِيَر	هنا
There	ذِير	هناك
Away	أَوَايْ	بعيداً
Nearby	يِيرَبَايْ	قريباً من، بجانب
Upstairs	أَهْتِيرَزْ	في الطابق العلوي
Downstairs	دَوْنَسْتِيرَزْ	في الطابق السفلي
Up	أَبْ	فوق
Down	دَاوْن	تحت
Downward	دَاوْنُوْرَدْ	إتحت
In the room	إِنْ دُ رُوم	في الغرفة
At	آتْ	عند - في
Into	إِنْتُو	بداخل
Inside	إِنْسَايْنْد	في الداخل
On	أَنْ	على
Along	أَلُونْغ	على طول - في موازاة



Some where	صَم وَنَر	في مكان ما،
No where	نُو وَنَر	لا مكان
Any where	آيُونَر	في أي مكان

Useful Sentences	يُوزُونُ سَتَبَر	جمل مفيدة
------------------	------------------	-----------

Yes, he is here      يَس هِي إِزْ هِيَر      نعم إنه هنا

I work in the Library      إِنِّي أَعْمَلُ فِي الْمَكْتَبَةِ

آي وَوزَكْ إِنْ دَ لَا يَبْرِي

إنهما تزوجا خارج البلد (في الخارج)

They got married outside the country

ذِي غَاثَ مَارِيذَ آوَتَ سَايْدَ دَ كَاوَنَرِي

أنا ولدت في بيروت

I was born in Beirut      آيْ وَازْ بَوَزَنَ إِنْ بَيْرُوتَ

Put this box in the corner      ضع هذه العلبة في الزاوية

بُتْ دِسْ بَكْسَ إِنْ دَ كَوَزِنَ

Put this vase on the table      ضع هذه المزهريّة على الطاولة

بُتْ دِسْ قَيْزُ أَوْنُ دَ تَيْبَلْ

Did you see it anywhere?      دِذْ يُوْسِيْ إِنْثَ آيُونَر؟      هل رأيته في أي مكان؟

I put my bag some where      تَرَكْتُ مَحْفَظَتِي فِي مَكَانَ مَا

آيْ هُوْتْ مَايْ بَاغْ صَم وَنَر

Do not look behind you      لَا تَنْظُرْ وَرَاءَكَ

دو نَتْ لَوَكْ بِهَائِنْدَ يُو

أ. ظروف زمان وتعاير زمنية محددة: Adverbs of definite time:

آذَقْرَبْ أَوْفْ جَيْثْ تَائِم

Now	نَاوْ	الآن
Today	تُوْدَيْ	اليوم
At dawn	آثْ دَاوْنْ	عند الفجر
At sunrise	آثْ سَاوْ رَايَزْ	عند شروق الشمس
In the morning	إِنْ دَ مَوْزِنَغْ	في الصباح
At night	آثْ نَائِثْ	في المساء (في الليل)
At sunset	آثْ سَاوْ بَيْثْ	عند غروب الشمس
Then	ذَاوْ	وفتئذ - في ذلك الحين
During summer	ذُوْبَرِنَغْ صَمَرْ	خلال الصيف
In half an hour	إِنْ هَاوْ أَنْ أَوْزْ	بعد نصف ساعة
Monthly	مَانْثَلِيْ	شهرياً
Yearly	يِيْزَلِيْ	سنوياً
Yesterday	يَسْتِيْزْدَيْ	البارحة
Tomorrow	تُمُوْرُوْ	غداً

I'll give you a call today سوف اتصل بك اليوم هانغياً

آيْلْ غِيْفْ يُوْ آيْ كَوْنْ تُوْدَيْ

He is at home now إنه موجود في البيت الآن

هِيْ إِزْ آثْ هَوْمْ نَاوْ

I'll come to visit you tomorrow سأتي لزيارتك غداً

آيْلْ كَمْ تُوْفِيْزْثْ يُوْ تُمُوْرُوْ

ب - ظروف زمان وتعابير زمنية غير محددة  
Adverbs of indefinite time  
آذفرنز أوف إنديفنيث تايم

Late	لَيت	متأخر
Early	إيرلي	باكراً
Before	بُفُور	سابقاً - من قبل
Immediately	إميديانلي	حالاً - في الحال
Ago	أغُو	فيما مضى / في الماضي
Since	سِينس	منذ - منذ - في وقت سابق
Presently	پِرِزَنْتلي	في الوقت الحاضر / حالياً
Afterwards	أَفْتَر وَرْدَزْ	في ما بعد
Soon	سُون	عما قريب
Yet	يَت	بعد - فوق ذلك
While	وَايْل	بينما
Always	أُولُوَايزْ	دائماً
At last	آت لَانْت	أخيراً
At once	آت وَاَنْسْ	حالاً
When	وَنْ	متى
Still	سْتِيل	لا يزال بعد

جاء باكراً  
He came early  
وصلت الطائرة متأخرة  
The plane arrived late

He came early	هي كِينم آيزلي	جاء باكراً
The plane arrived late	ذ پِلين ازانفد لَيت	وصلت الطائرة متأخرة
I have not been there before	إني لم أكن (أذهب) هناك من قبل	
	أي هاف ناظ بين دَير بُفُور	

Go and come back immediately

إذهب وعُدْ في الحال

عَوَّ أَنْذَحْمْ بَاكْ إِمِيدِيَاتِيلِي

I wasn't in the office then

لم أكن في المكتب آنذاك

آي وَاوَرْتْ إِنْ دُ أَفْسْ ذَانْ

You are always right

يُو آر أُولُوَايَزْ رَايْتْ

إنك دائماً على صواب

٣ - ظرف النوعية (والكم) والدرجة      3 - Adverb of quality and degree

أَدْفَرَبْ أَوْفْ كَوَالِيَتِي أَنْذْ دِيغْرِي

Only	أَوْنَلِي	فقط
Almost	أُولْمُسْتْ	غالباً - تقريباً - كاد أن
Enough	إِنْفْ	كافٍ
Absolutely	أَبْسُلُونِيلِي	على الإطلاق
Extremely	إِكْتَرِبْمَلِي	للحد البعيد
Completely	كُونْمَلِيلِي	تماماً
Fairly	فَيْرْلِي	بعدل
Very	فَرِي	جداً
Much	مَاتَشْ	كثير
Partly	پَارْتَلِي	جزئياً
Wholly	وُولِي	كلياً
Nearly	نِيرْلِي	تقريباً
Hardly	هَارْذَلِي	صعب
Too	تُو	أيضاً - كذلك
So	سُو	كذلك

Quite	كثراً	هاديء جداً
Little	قليل	قليل / قليلاً

We have enough money	وي هاف إنف مني	عندنا المال الكافي
He eats much	هي إيشن مانش	إنه يأكل كثيراً
He talks little	هي توكس لتل	إنه يتكلم قليلاً
They work very actively	ذني ووزك فري أكتيفلي	إنهم يشتغلون بطريقة ناشطة جداً
He speaks very quickly	هي سبيكنس فري كويكلي	إنه يتحدث بطريقة سريعة جداً

#### 4 - Adverbs of manner

#### ٤ - ظروف تدل على الطريقة أو الأسلوب

#### أدقرب أوف مزر

Badly	بأذلي	بصورة سيئة
Well	ول	بصورة حسنة
Slowly	سلولي	بطيء
Quickly - fast	كويكلي فاست	بسرعة
Softly	سفتلي	بنعومة
So	سو	جداً للغاية
Somehow	صم هاو	بطريقة ما (كيفما كان)
Hard	هازد	بخشونة

He speaks frankly      هي سيكس فرانكلي      إنه يتكلم بصراحة

He spoke well of you      هي شپوك ول أوف يو      تكلم عنك بالخير

عليك أن تذهب إلى هناك (بأي وسيلة ممكنة) بطريقة ما - بأية طريقة

You have to go there somehow

يوهاف تو غو دُيز صم هاو

Why do you talk so fast      لماذا تتكلم بمثل هذه السرعة

واي دويو توك سُوفاست

You work well      يو وورك ول      إنك تشتغل جيداً

Go and come back quickly      اذهب وارجع بسرعة

غو إنذ كم باك كويكلي

5 - A- Adverb of definite number: الظروف تدل على العدد المحدد

اذفرّب أف ديفينيث نَمِيز

Once      وائس      مرة واحدة

Twice      توائس      مرتان

Firstly      فَرستلي      أولاً

Ten times      تَن تائمز      عشر مرات

Again      أَغين      ثانية/ مرة ثانية

Lastly      لاسِثلي      أخيراً - في النهاية

Secondly      سيكندلي      ثانياً

## Useful Sentences

## جمل مفيدة

- Please call again أرجوك أن تتصل بي مرة ثانية (مرة أخرى)  
 نِيلِزْ كُولْ أَغْبِنْ  
 Firstly come to see me تعال وقابلني أولاً (قبل أي شخص آخر)  
 فِيرْسْتَلِي كَمْ ثُو سِي مِي

## B - Adverbs of Indefinite number الب - ظروف تدل على العدد غير المحدد

### أَدْفَرِيزْ أَوْفْ إِنْدِيفِيتْ نُمْبَرْ

Sometimes	صَمْ تَايْمَزْ	أحياناً
Never	نَفَرْ	أبداً - ولا مرة
Often	أَفِنْ	غالباً - كثيراً ما
Mostly	مُوسْتَلِي	غالباً ما - كثيراً ما
Generally	جِنْرَالِي	عموماً - غالباً ما
Occasionally	أَوْكَا جِيُونَلِي	عادة/ على العموم من وقت لآخر
Always	أُولُويزْ	دائماً - دوماً
Frequently	فَرِيكُونْتَلِي	تكراراً
Seldom	بِلْدُومْ	قلماً
Rarely	زِرْلِي	نادراً ما، قلماً

## Conversation and Useful Expressions

## محادثة وتعابير مفيدة

- I see him sometimes آي سِي هِمْ صَمْ تَايْمَزْ إِنْبِي أَرَاهُ أحياناً  
 He is always present هِي إِزْ أُولُوَايزْ پِرَزَنْتْ إِنْهُ دوماً حاضراً

He frequently comes here

إنه يأتي إلى هنا تكررأ

هي فريكونتلي كومز هير

Sometimes I feel lonely

أشعر أحياناً بالوحدة

صمٹائمز آي فيل لونلي

I shall never forget you

لن أنساك أبداً

آي شل نيفر فورجٹ يو

#### ٦ - ظروف تدل على الإيجاب والنفي - Adverbs of Negation - Affirmation

آدفرٲيز آف نيچيٲين - آفرميٲين

Doutlessly

ذاوتلسلي

من دون شك

By all means

باي أُل ميٲز

بالتأكيد من كل بد

Certainly

سرٲٲلي

بالتأكيد

Indced

إنديٲ

بالفعل - فعلاً - في الحقيقة

Not at all

نات آت أُل

لا أبداً

Probably

ٲرٲابلي

ربما - محتمل

No

نو

لا - كلا

Yes

يٲس

نعم

Perhaps

ٲرهابٲس

ربما - لعل - من الممكن

#### Conversation and Useful Expressions

#### محادثة وتعاير مفيدة

Did you see her?

بڈ يوسي هير؟

هل أنت رأيته؟

Yes, I did!

يٲس، آي بڈ!

نعم رأيته!

Will you go to the movie today?

هل تود الذهاب إلى السينما اليوم؟

ول يو غو تو ڈ موٲي توداي؟



## 7 - Adverbs of Reason

## ٧ - ظروف تدل على السبب والنتيجة

آدڤرڤز أوف ريزن

hence ومن ثم - بالتالي - من هذا المنطلق هئس

So لذا - وهكذا سُو

Consequently لذلك - نتيجة ذلك - بالتالي كُونسِيكُونتِلِي

Therefore بناء على - بالتالي ذِيرْفُورْ

كان المطر يهطل بغزارة ولهذا السبب لم أتمكن من الذهاب إلى العمل

It was raining hard and consequently I couldn't go to work

إِثْ واز رينڤ هازدْ آندْ كُونسِيكُونتِلِي آيْ كُودِنْتْ غُو تُو وُورْكْ

لم يذهب إلى العمل ولذلك عوقب

He didn't go to work and hence he was punished

هي ديدِنْتْ غُو تُو وُورْكْ إندْ هئس هي واز پِنشِدْ

## 8 - Adverbs of Emphasis

## ٨ - ظروف تدل على التوكيد

آدڤرڤز أوف إِمْفَازِسْ

Only فقط - ليس إلا أُونْلِي

Just فقط بالضبط - تماماً دُجَانْتْ

Even حتى إِيڤِنْ

At least على الأقل / على أقل تقدير آتْ لِيْنْتْ

At most على الأكثر - على أبعد تقدير آتْ مُونْتْ

## حروف العطف The conjunctions ذَ كُونُجَنْكُسْتَر

حروف العطف تربط جملة مع جملة أخرى أو ، أهمها :

And	أَنْذ	و
Also	أَلْسُو	أيضاً
As/ well/	أَزْ / وَ / أَرْ	أيضاً . وكذلك
Either.. or	أَيَزَرْ . أَوَرْ	إما . أو
Even	إِفِنْ	حتى
Neither... nor	نَايَنْدَرْ نُوَرْ	لا ولا
But	بَطْ	لكن - إلا
Both	بُوْثْ	كلا - كلتا
Not only... But also	بَطْ أُوْلَسُو	ليس فقط . بل أيضاً
Never	بَفَرْ	أبداً
For	فُوَرْ	من أجل



I drank tea and ate eggs شربت شايأ وأكلت بيضأ

آيْ ذَرَانْكَ تِيْ أَنْذْ إِيْثْ إَغَرْ

أرجو منك أن تجلب لي بفتاك وسلطة الخضار

Please bring me beefsteak and vegetable salad

يَلِيْزْ بَرْنِغْ مِيْ بِنْفَشِيْكَ أَنْذْ بَدَجْبِلْ سَلْدْ

She both sings and acts                      إنها تغني وتمثل على السواء  
شي بيوت سينغر آند أكتس

He speaks and reads English as well                      إنه يتكلم ويقرأ اللغة الإنكليزية  
هي سبيكن آند ريدز إنغليش آز ول  
إنه لا يجمع الطوابع فقط بل يبيعها أيضاً

He not only collects stamps but also sells them  
هي نط أوتلي كولكتين ستامبن بط أولسو سيلز ذم  
~ بتطع المحيء بس المطر

He could'nt come because it was raining  
هي كودنت كام بيكوز إت وأز رينغ

## حروف الجر

### Prepositions

#### پریپوزیشنز

At	أَت	فہی، عند، علی، ب
In	إِن	فہی (شہر، سنۃ) داخل
On	أُن	فوق - علی سطح - یوم
For	فُور	ل - لأجل - بسبب
During	دِیورنِغ	خلال / اثناء / غصون
Since	سِینس اُوف	منذ، مذ، من ذلك الحین
From	فُرم	من / وقت - مکان
To	تُو	من قبل / عن - إلى وقت / مکان نحو / صوب
Under	أُنڈر	تحت / دون
Up	أُپ	فوق
Through	تُرو	عبر - خلال
With	وِذ	مع
About	أَبوٹ	عن - علی وشک
Above	أَبوڤ	فوق
Across	اِکروس	عبر
After	اِفتر	بعد، خلف، نلو
Against	اِغِنسٹ	ضد
Before	بِیْفُور	قبل

Because	بِسَبَبِ	لأن / بسبب
Behind	بِخَلْفِ	خلف
By	بِأَيِّ	على مستوى - بواسطة
Below	بِأَسْفَلِ	تحت
Beside	بِجَانِبِ	جنب
Between	بَيْنَ	بين (شئين)
Beyond	بِأَعْيُنِ	أبعد
Down ward	دَاوُنْ وَأَرْدُ	لتحت

Let us meet at the station      لنلتقِ عند المحطة

لِتْ أَسْ مِيَتْ آتْ دَ سَتَائِيْنِ

I spend my vacation in London      أقضي عطفتي في لندن

أَيِّ سَبَنْدْ مَايْ فَاكَايِيْنِ إِنْ لَنْدُنْ

Be there on time      كن هناك في الموعد المحدد

بِي ذِيْرْ أُوْنْ تَائِيْمْ

I brought this letter for you      لقد أحضرت هذه الرسالة لك

أَيِّ بَرُوْتْ دِسْ لَبْرْ فُوْرْ بُوْ

Farid will replace me during my absence      فريد سيحل محلي خلال غيابي

فَرِيْدْ وَلْ رِبْلِيْسْ مِيْ دُيُورِنِغْ مَايْ أَيْسْ

I didnt drink tea since yesterday      لم أشرب شايًا منذ البارحة

أَيِّ دِدَنْتْ دَرَنْكْ تِيْ بِيْسْ يَسْتِرْدَائِيْ

I always travel by train      أنا دائم السفر بالطائرة      أَنِّي أَوْلُوِيْزْ تَرَاوِلْ بَايْ تَرَايْنِ

We open from 8 to 6 نحن نفتح من الثامنة حتى السادسة

وَيَ أَوَيْنَ فَرْمَ ائِثْ تُو سِيَكْسَ

I work trough the day أَعْمَلُ طِيلَةَ النَّهَارِ أَنِّي وَزَكْ تَرُزْ ذَا دَائِي

Park your car under the tree أَوْقِفْ سَيَارَتَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ

بَاوْكَ يُوَزْ كَاوْ أَلْدِرْ دَ تَرِي

Don't roll up your sleeves now لَا تَرْفَعْ أَكْمَامَكَ الْآنَ

دُنْتُ رُووَلْ أَوَّ يُوَزْ سَلِيَنَرْ نَاوُو

I always travel with my family أَنَا أَسَافِرُ دَوْمًا مَعَ عَائِلَتِي

أَنِّي أَوْلُوِيَزْ تَرَاوِلْ وَدَ مَايَ فَايِيلِي

He is a gentleman about town إِنَّهُ رَجُلٌ مَعْرُوفٌ فِي الْمَدِينَةِ

هِي إِزْ أَدَجَتِلْمَانْ أَبَوْتُ نَاوُو

We live across the street نحن نقيم في الجهة المقابلة للشارع

وَيَ لَفْ أَكْرَسَ دَ سَنَرِيَتْ

Let us meet after an hour دَعْنَا نَلْتَقِي بَعْدَ سَاعَةٍ

لَبْتُ أَسْ مِيثْ أَفَيَزْ أَنَّ أَوَزْ

I am against this plan أَنَا أَعَارِضُ هَذَا الْمَشْرُوعَ

أَنِّي أَمَّ أَغَيِنْتُتْ دِسْ هَلَانْ

I arrived/ (I reached) there before time وَصَلْتُ قَبْلَ الْمَوْعَدِ الْمَحْدَدِ

أَنِّي أَرِيَنُذْ (أَيَ رِيَنُشْدْ) دِيَزْ يَنْفُوَزْ تَانِمَ

**أفعال المساعدة**  
**The auxilliary verbs**  
**ذ أَوْكْرَلْيَارِي فَرْبَزْ**

المضارع	الزمن الحاضر	المضارع
لعل - يجب	مَائِي	May
ينبغي	أَوْثْ تُوْ	Ought to
يلزم - يحتاج	يَنْدُ	Need
يسمح - يدع	لِثْ	Let
يريد أن	وَأَنْطْ تُوْ	Want to
استعمال - يعتاد على	يُوزْ تُوْ	Use to
ينبغي عليه	هَأَذْ تُوْ	have to
يجب - يلزم أن	مَنْتْ	Must

الماضي	الزمن الماضي	الماضي
لعل	مَائِثْ	Might
كان عليه	هَأَذْ تُوْ	Had to
إحتاج إلى	يَنْدِذْ تُوْ	Needed to
سمح	لِثْ	Let
أراد أن	وَأَنْتِذْ تُوْ	Wanted to
إعتاد على / يستعمل	يُوزْذْ تُوْ	Used to
كان عليه	هَأَذْ تُوْ	Had to
وجب عليه	مَنْتْ	Must

They work that they may live إنهم يشتغلون من أجل أن يعيشوا

ذني وورك ذات ذني مائي إلف

لقد حضروا لعلهم يقابلون المدير

They came that they might see the manager

ذني كائيم ذات ذني مايت سيني د مائيدجز

يجب عليك أن تراه ساعة تصل إلى المكتب

You ought to see him when you get to the office

يؤ أوت توي سيني هم ون يوجت توي د افس

You had to work harder

كان عليك العمل بجديّة أكثر

يؤ هاد توي وورك هازير

We need a new agreement

نحتاج إلى اتفاق جديد

وي نيد انبو اغريمنت

She needed to come to work

لقد كانت بحاجة للذهاب إلى العمل

سيني نيد توي كام توي وورك

He let me conclude the contract

لقد سمح لي بإبرام العقد

هي لت مي كوكلود د كوتراخت

He let me rent a furnished apartment

لقد سمح لي باستجار شقة مفروشة

هي لت مي رنت افريشد اپارتمنت

I want to eat

آني ونط توي إيت

أريد أن أكل

أردت أن اتصل بك هاتفياً لكن الخط كان معطلاً

I wanted to call you up but the line was out of order

آني ونطد توي كول يوي آب بط د لاين واز أوت أوف أوردر



I used to smoke lucky

كنت أدخن سجائر لوكي

آي يۇزۇد ئۇ سىمۇك لايىي

I have to cash this cheque

علي أن أصرف هذا الشيك فوراً

آي ھاڧ ئۇكاشۇ دىس ئىشك

I must work hard

لا بد من أن أشتغل بجديّة آي مۇشت وۇزۇك ھاۇزۇ

## الأعداد الأصلية The cardinal numbers دَ كَارْدِينَال نَامِيرز

نستعمل هي ذاتها مع المذكر والمؤنث :

1 - One	وَٓ	١ - واحدة
2 - Two	تو	٢ - اثنان - اثنان
3 - Three	ثُرِي	٣ - ثلاث - ثلاثة
4 - Four	فُور	٤ - أربع - أربعة
5 - Five	فَايْف	٥ - خمس - خمسة
6 - Six	سِكْس	٦ - ست - ستة
7 - Seven	سِبْعِن	٧ - سبع - سبعة
8 - Eight	إِيت	٨ - ثمان - ثمانية
9 - Nine	نَاين	٩ - تسع - تسعة
10 - Ten	تَن	١٠ - عشر - عشرة
11 - Eleven	إِلْفِن	١١ - أحد عشر - إحدى عشرة
12 - Twelve	تُولْف	١٢ - اثنا عشر - اثنا عشرة
13 - Thirteen	ثِيرْتِن	١٣ - ثلاثة عشر - ثلاث عشرة
14 - Fourteen	فُورْتِن	١٤ - أربعة عشر - أربع عشرة
15 - Fifteen	فِفْتِن	١٥ - خمسة عشر - خمس عشرة
16 - Sixteen	سِكْسِن	١٦ - ستة عشر - ست عشرة
17 - Seventeen	سِبْتِن	١٧ - سبعة عشر - سبع عشرة
18 - Eighteen	آيْتِن	١٨ - ثمانية عشر - ثماني عشرة
19 - Nineteen	نَيْن	١٩ - تسعة عشر - تسع عشرة

20 - Twenty	ثَوْنِي	٢٠ - عشرون
21 - Twenty one	ثَوْنِي وَنْ	٢١ - (واحد) إحدى وعشرون
22 - Twenty two	ثَوْنِي ثُو	٢٢ - (إثنان) إثنان وعشرون
23 - Twenty three	ثَوْنِي ثُرِي	٢٣ - (ثلاث) ثلاثة وعشرون
24 - Twenty four	ثَوْنِي فُور	٢٤ - (أربع) أربعة وعشرون
25 - Twenty five	ثَوْنِي فَايف	٢٥ - (خمس) خمسة وعشرون
26 - Twenty six	ثَوْنِي سِكْس	٢٦ - (ست) ستة وعشرون
27 - Twenty seven	ثَوْنِي سِفْنْ	٢٧ - (سبع) سبعة وعشرون
28 - Twenty eight	ثَوْنِي أَيْثْ	٢٨ - (ثمان) ثمان وعشرون
29 - Twenty nine	ثَوْنِي نَاينْ	٢٩ - (تسع) تسعة وعشرون
30 - Thirty	ثِيرْنِي	٣٠ - ثلاثون
31 - Thirty one	ثِيرْنِي وَنْ	٣١ - (واحد) إحدى وثلاثون
32 - Thirty two	ثِيرْنِي ثُو	٣٢ - (إثنان) إثنان وثلاثون
33 - Thirty three	ثِيرْنِي ثُرِي	٣٣ - (ثلاث) ثلاثة وثلاثون
34 - Thirty four	ثِيرْنِي فُور	٣٤ - (أربع) أربعة وثلاثون
35 - Thirty five	ثِيرْنِي فَايف	٣٥ - (خمس) خمسة وثلاثون
36 - Thirty six	ثِيرْنِي سِكْس	٣٦ - (ست) ستة وثلاثون
37 - Thirty seven	ثِيرْنِي سِفْنْ	٣٧ - (سبع) سبعة وثلاثون
38 - Thirty eight	ثِيرْنِي أَيْثْ	٣٨ - (ثمان) ثمان وثلاثون
39 - Thirty nine	ثِيرْنِي نَاينْ	٣٩ - (تسع) تسعة وثلاثون
40 - Forty	فُورْنِي	٤٠ - أربعون
41 - Forty one	فُورْنِي وَنْ	٤١ - (واحد) إحدى وأربعون
42 - Forty two	فُورْنِي ثُو	٤٢ - (إثنان) إثنان وأربعون
43 - Forty three	فُورْنِي ثُرِي	٤٣ - (ثلاث) ثلاثة وأربعون
44 - Forty four	فُورْنِي فُور	٤٤ - (أربع) أربعة وأربعون

45 - Forty five	فُورْتِي فَايْف	٤٥ - (خمس) خمسة وأربعون
46 - Forty six	فُورْتِي سِكْس	٤٦ - (ست) ستة وأربعون
47 - Forty seven	فُورْتِي سِفْن	٤٧ - (سبع) سبعة وأربعون
48 - Forty eight	فُورْتِي أَيْث	٤٨ - (ثمان) ثمانى وأربعون
49 - Forty nine	فُورْتِي نَايْن	٤٩ - (تسع) تسعة وأربعون
50 - Fifty	فِفْتِي	٥٠ - خمسون
51 - Fifty one	فِفْتِي وَنْ	٥١ - (واحد) إحدى وخمسون
52 - Fifty two	فِفْتِي تُو	٥٢ - (إثنان) إثنان وخمسون
53 - Fifty three	فِفْتِي ثُرِي	٥٣ - (ثلاث) ثلاثة وخمسون
54 - Fifty four	فِفْتِي فُور	٥٤ - (أربع) أربعة وخمسون
55 - Fifty five	فِفْتِي فَايْف	٥٥ - (خمس) خمسة وخمسون
56 - Fifty six	فِفْتِي سِكْس	٥٦ - (ست) ستة وخمسون
57 - Fifty seven	فِفْتِي سِفْن	٥٧ - (سبع) سبعة وخمسون
58 - Fifty eight	فِفْتِي أَيْث	٥٨ - (ثمان) ثمانى وخمسون
59 - Fifty nine	فِفْتِي نَايْن	٥٩ - (تسع) تسعة وخمسون
60 - Sixty	سِكْسِي	٦٠ - ستون
61 - Sixty one	سِكْسِي وَنْ	٦١ - (واحد) إحدى وستون
62 - Sixty two	سِكْسِي تُو	٦٢ - (إثنان) إثنان وستون
63 - Sixty three	سِكْسِي ثُرِي	٦٣ - (ثلاث) ثلاثة وستون
64 - Sixty four	سِكْسِي فُور	٦٤ - (أربع) أربعة وستون
65 - Sixty five	سِكْسِي فَايْف	٦٥ - (خمس) خمسة وستون
66 - Sixty six	سِكْسِي سِكْس	٦٦ - (ست) ستة وستون
67 - Sixty seven	سِكْسِي سِفْن	٦٧ - (سبع) سبعة وستون
68 - Sixty eight	سِكْسِي أَيْث	٦٨ - (ثمان) ثمانى وستون
69 - Sixty - nine	سِكْسِي نَايْن	٦٩ - (تسع) تسعة وستون

70 - Seventy	سفتي	٧٠ - سبعون
71 - Seventy one	سفتي وَنْ	٧١ - (واحد) إحدى وسبعون
72 - Seventy two	سفتي ثُو	٧٢ - (إثنان) إثنان وسبعون
73 - Seventy three	سفتي ثُرِي	٧٣ - (ثلاث) ثلاثة وسبعون
74 - Seventy four	سفتي فُور	٧٤ - (أربع) أربعة وسبعون
75 - Seventy five	سفتي فايف	٧٥ - (خمس) خمسة وسبعون
76 - Seventy six	سفتي سيكس	٧٦ - (ست) ستة وسبعون
77 - Seventy seven	سفتي سِفْنْ	٧٧ - (سبع) سبعة وسبعون
78 - Seventy eight	سفتي أَيْثْ	٧٨ - (ثمان) ثمان وسبعون
79 - Seventy nine	سفتي نَايْنْ	٧٩ - (تسع) تسعة وسبعون
80 - Eighty	أيتي	٨٠ - ثمانون
81 - Eighty one	أيتي وَنْ	٨١ - (واحد) إحدى وثمانون
82 - Eighty two	أيتي ثُو	٨٢ - (إثنان) إثنان وثمانون
83 - Eighty three	أيتي ثُرِي	٨٣ - (ثلاث) ثلاثة وثمانون
84 - Eighty four	أيتي فُور	٨٤ - (أربع) أربعة وثمانون
85 - Eighty five	أيتي فايف	٨٥ - (خمس) خمسة وثمانون
86 - Eighty six	أيتي سيكس	٨٦ - (ست) ستة وثمانون
87 - Eighty seven	أيتي سِفْنْ	٨٧ - (سبع) سبعة وثمانون
88 - Eighty eight	أيتي أَيْثْ	٨٨ - (ثمان) ثمان وثمانون
89 - Eighty nine	أيتي نَايْنْ	٨٩ - (تسع) تسعة وثمانون
90 - Ninety	تيتي	٩٠ - تسعون
91 - Ninety one	تيتي وَنْ	٩١ - (واحد) إحدى وتسعون
92 - Ninety two	تيتي ثُو	٩٢ - (إثنان) إثنان وتسعون
93 - Ninety three	تيتي ثُرِي	٩٣ - (ثلاث) ثلاثة وتسعون
94 - Ninety four	تيتي فُور	٩٤ - (أربع) أربعة وتسعون

95 - Ninety five	ئِئِئِي فَايْئِف	٩٥ - (خمس) خمسة وتسعون
96 - Ninety six	ئِئِئِي سِئِئِس	٩٦ - (ست) ستة وتسعون
97 - Ninety seven	ئِئِئِي سِئِئِفْن	٩٧ - (سبع) سبعة وتسعون
98 - Ninety eight	ئِئِئِي أَئِئِئ	٩٨ - (ثمان) ثمان وتسعون
99 - Ninety nine	ئِئِئِي نَايْئِن	٩٩ - (تسع) تسعة وتسعون
100 - A hundred	إِي هُنْدَرْد	١٠٠ - مائة
1000 A thousand	إِي ئُوزْنَد	١٠٠٠ - ألف
3.000 Three thousands	ئُرِي ئُوزْنَد	٣,٠٠٠ ثلاثة آلاف
10.000 Ten thousands	بِن ئُوزْنَد	١٠,٠٠٠ عشرة آلاف
50.000 Fifty thousands	فِئْفِي ئُوزْنَد	٥٠,٠٠٠ خمسون ألفاً
100.000 One hundred thousand		١٠٠,٠٠٠ مائة ألف
وَن هُنْدَرْد ئُوزْنَد		
1.000.000 A million	إِي مِلْيُن	١,٠٠٠,٠٠٠ مليون واحد
10.000.000 Ten millions	بِن مِلْيُنز	١٠,٠٠٠,٠٠٠ عشرة ملايين
1.000.000.000 A billion	إِي بِلْيُن	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بليون (مليار)

I have three books	آي هاف ئُرِي بُئِئِس	عندي ثلاثة كتب
He has three brothers	هي هاز ئُرِي بَرَطَرَز	عنده ثلاثة أخوة
She has ten pounds	شي هاز تَن پُونْدز	لديها عشر جنيهات
Our neighbour has ten children	أُور نِيئِر هاز تَن ئِئِلْدِرُن	جارنا عنده عشرة أولاد
I bought five cassettes	آي بُوْت قَيْئِف كاسِيئِسز	اشتريت خمسة أشرطة

هل اشتريت اسطوانات؟ Did you buy any (music) records?

دِدْ يُو بَايْ أَنِي رِكُزْدَزْ

نعم، اشتريت Yes, I did يس آي دِدْ

اشتريت اثنا عشرة (اسطوانة) منها I bought twelve of them

آي بُوت ثُولَفْ أَوْفْ دُمْ

إنك لست بحاجة لشراء اثني عشر قميصاً، أليس كذلك؟

You don't need to buy twelve shirts, do you?

يُو دُنْتُ نِيدْ تْ بَايْ ثُولَفْ شِيرْتَسْ، دُو يُو

نعم، أنا بحاجة إلى (هذا العدد) يس آي دُو Yes, I do

لأنني أغير (أبدل) قميصاً (كل يوم والثاني) يوماً بعد يوم

Because I change my shirt, every day and the other

بِكُوزْ آي ثَشِينِجْ مَآيْ شِيرْتْ إِفْرِي ذِي أَنْدْ دَ أَذَرْ

**الأعداد الترتيبية**  
**Ordinal numbers**  
**أوردنل نامبرز**

First	فِيرست	أول - أولى
Second	سَكَنْد	ثاني - ثانية
Third	ثِيرْد	ثالث - ثالثة
Fourth	فُورث	رابع - رابعة
Fifth	فِثْث	خامس - خامسة
Sixth	سِكْث	سادس - سادسة
Seventh	سِفْث	سابع - سابعة
Eighth	إِثْث	ثامن - ثامنة
Ninth	نِثْث	تاسع - تاسعة
Tenth	نْث	عاشر - عاشرة
Eleventh	إِلْفْث	حادي عشر - حادية عشرة
Twelveth	تُولْفْث	ثاني عشر - ثانية عشرة
Thirteenth	ثِيرْثِثْث	ثالث عشر - ثالثة عشرة
Fourteenth	فُورْثِثْث	رابع عشر - رابعة عشرة
Fifteenth	فِثْثِثْث	خامس عشر - خامسة عشر
Sixteenth	سِكْثِثْث	سادس عشر - سادسة عشر
Seventeenth	سِفْثِثْث	سابع عشر - سابعة عشر
Eighteenth	إِثْثِثْث	ثامن عشر - ثامنة عشر
Nineteenth	نِثْثِثْث	تاسع عشر - تاسعة عشر
Twentieth	تُونْثِثْث	عشرون
Thirtieth	ثِيرْثِثْث	الثلاثون



Fortieth	فُورْتِيْث	الأربعون
Fiftieth	فِيْفْتِيْث	الخمسون
Sixtieth	بِيْخْتِيْث	الستون
Seventieth	سَفْتِيْث	السبعون
Eithtieth	إِيْثِيْث	الثمانون
Ninetieth	تِيْثِيْث	التسعون
Hundredth	هَلْفَرْدُث	المائة
Thousandth	ثُوْذَلْدُث	الألف

Decimal Fractions:	فَرَكْشِيْز	كُور عَشْرِيَّة
--------------------	-------------	-----------------

(One) half of $\frac{1}{2}$	وَنْ هَافْ أَوْف	$\frac{1}{2}$ نصف
Quarter of $\frac{1}{4}$	ثُوْرَزَرْ أَوْف	$\frac{1}{4}$ ربع
Third of $\frac{1}{3}$	ثِيْزْدْ أَوْف	$\frac{1}{3}$ ثلث
Fourth of $\frac{1}{4}$	فُورْثْ أَوْف	$\frac{1}{4}$ ربع
Fifth of $\frac{1}{5}$	فِيْثْ أَوْف	$\frac{1}{5}$ خمس
Sixth of $\frac{1}{6}$	بِيْخْثْ أَوْف	$\frac{1}{6}$ سدس
Seventh of $\frac{1}{7}$	سَفْتْ أَوْف	$\frac{1}{7}$ سبع
Eighth of $\frac{1}{8}$	أِيْثْ أَوْف	$\frac{1}{8}$ ثمن
Ninth of $\frac{1}{9}$	تِيْثْ أَوْف	$\frac{1}{9}$ تسع
Tenth of $\frac{1}{10}$	تْثْ أَوْف	$\frac{1}{10}$ عشر
Twentieth of 20	ثُوْثِيْثْ أَوْف	جزء من 20
Sixtieth of 60	بِيْخِيْثْ أَوْف	جزء من 60
Hundredth of 100	هَلْفَرْدُثْ أَوْف	جزء من 100
Thousandth of	ثُوْزَنْدْثْ أَوْف	جزء من ألف
Millionth of	مِلْيَنْثْ أَوْف	جزء من مليون

**شهور السنة**  
**Months of the year**  
**مَنْشَرُ أَوْفِ دَيسِر**

**1 - Western calendar**

**١ - التقويم الغربي**

January	دَجْنِيوَزِي	كانون الثاني (يناير)
February	فَبْرُوَزِي	شباط (فبراير)
March	مَارْش	آذار (مارس)
April	أَبْرِيْل	نيسان (إبريل)
May	مَآي	أيار (مايو)
June	دُجُون	حزيران (يونيو)
July	دُجَلَاي	تموز (يوليو)
August	أَوْغَنْت	آب (أغسطس)
September	سَبْتَمْبَر	أيلول (سبتمبر)
October	أَوْكْتُوْبَر	تشرين الأول (أكتوبر)
November	نُفْمَبَر	تشرين الثاني (نوفمبر)
December	دِيسَمْبَر	كانون الأول (ديسمبر)

**2 - The Hegira calendar**

**٢ - التقويم الهجري**

Muharram	مُهِرْم	محرم
Safar	صَفَر	صفر
Rabi I	رَبِيعُ فَيَزَنْت	ربيع الأول

Rabi II	رَبِيعِ سَكُنْد	ربيع الثاني
Jumada I	جُمَادَا فِيرُسْت	جمادى الأول
Jumada II	جُمَادَا سَكُنْد	جمادى الثاني
Rajab	رَجَب	رجب
Sha'ban	شَبَان	شعبان
Ramadan	رَمَضَان	رمضان
Shawwal	شَوَّال	شَوَّال
Zul'qa'dah	ذُلْقَادَا	ذو القعدة
Zul'Hijja	ذُلْهَجِي	ذو الحجة

Days of the week:	دَيِّنَزْ أَوْفْ ذَ رِيك	أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ
-------------------	--------------------------	-----------------------

Sunday	صَنْدَنِي	يوم الأحد
Monday	مَنْدَنِي	الاثنين
Tuesday	تَيُوزْدَنِي	الثلاثاء
Wednesday	وَنْزَدَنِي	الأربعاء
Thursday	تَيْرَزْدَنِي	الخميس
Friday	فَرِيذَنِي	الجمعة
Saturday	صَطْرَزْدَنِي	السبت

Seasons of the year:	سَيَرَزْنَزْ أَوْفْ ذَ پِير	الْفُصُولُ
----------------------	-----------------------------	------------

Winter	وَنْتَر	فصل الشتاء
Spring	سَبَرَنْغ	الربيع
Summer	صَمَر	الصيف
Autumn (or Fall)	أَوْثَمْ أَوْ (فول)	الخريف

## الاتجاهات

### The directions

### دَ دِير كَشَنَر

The four main directions are:

الاتجاهات الرئيسة الأربع هي:

- (the) East	(ذ) إِيشت	شرق، الشرق
- (the) West	(ذ) وَست	غرب، الغرب
- (the) South	(ذ) سَوْت	جنوب، الجنوب
- (the) North	(ذ) نُوزت	شمال، الشمال

And their derivaties:

أَنذ دِير قَرِيَقَتَر

ومشتقاتها:

Eastern	إِيشتَرِن	شرقي
Easterner	إِيشتَرِنَر	رجل من الشرق
Eastwards	إِيشتَوُزْدز	في اتجاه الشرق
Easterly	إِيشتَرَلِي	باتجاه الشرق
Northerly	نُوزَرَلِي	(رياح تهب من الشرق) باتجاه الشمال
Northern	نُوزَرِن	(رياح تهب من الشمال) شمالي
Northerner	نُوزَرِنَر	شخص من الشمال
Northwards	نُوزَوُزْدز	شمالاً، في اتجاه الشمال
Southerly	سَوُزَرَلِي	جنوبي، نحو الجنوب (رياح تهب من الجنوب)
Southerner	سَوُزَرِنَر	شخص من الجنوب
Southwards	سَوُوزْدز	جنوباً، في اتجاه الجنوب
Western	وَسْتَرِن	غربي

Westerly      وشترلي      (ريح تهب من الغرب)

Westerner      وشترنيز      شخص من الغرب

Westwards      وشتوذر      غرباً، في اتجاه الغرب

Left-side or left-hand side      لفت صيفس أوز لفت هاند صيفس      الجهة اليسرى

Right-side or right-hand side      ريث صيفس أوز ريث هاند صيفس      الجهة اليمنى

Upward      أپوزد      صعوداً

Downward      دوئوزد      نزولاً، هبوطاً

How to define borders      هاو تو دفين بوردرز      كيفية تحديد الحدود

You say:      يو سي      تقول:

Lebanon is bordered on the East by Syria      يحد لبنان من الشرق سوريا

ليثن إز بورذد أون د ليث بائي سيزيا

Syria is bordered on the West by Lebanon      يحد سوريا من الغرب لبنان

سيزيا إز بورذد أون د وست بائي ليثن

يحد ليبيا من الشمال البحر المتوسط

Libya is bordered on the North by the Mediterranean Sea

ليبيا إز بورذد أون د نورث بائي د مديترئين سي

يحد الجزائر من الغرب المحيط الأطلسي

Algeria is bordered on the West by the Atlantic

ألجزيا إز بورذد أون د وست باي د أطلنٹك

يحد مصر من الجنوب السودان

Egypt is bordered on the South by the Sudan

إيندجيت إز بورذد أون د ساوث بائي د سدان

**الطقس**  
**The Weather**  
**ذَوَظَر**

**Vocabulary:**

**مفردات :**

To rain	تُ زَيْن	نمطر
To clear	تُ كَلِير	تصحو
To snow	تُ سُو	تثلج
The temperature is dropping	دَ تَمِزْ تَشُرْ إِزْ ذَرِبْنِغ	الحرارة تميل إلى الانخفاض
The temperature is rising	دَ تَمِزْ تَشُرْ إِزْ زِيَزْنِغ	الحرارة تميل إلى الارتفاع
To get wet	تُ غَتْ وَت	يتبلل
Fog	فُغ	ضباب
Bad weather	بَادُوْدَر	طقس سيء
It is cold	إِيَزْ كُولْد	طقس بارد
Bad/good visibility	باد/ غُتْدَ فِرِيلِتي	رؤيا حسة/ سيئة
Heavy rain	هَفِي زَيْن	مطر غزير
Windy	وُنْدِي	جوز عاصف
To disappear	تُ دَسِير	تختفي ، تنقشع
Cloudy	كُلُوْدِي	كثيف الغيوم
Sunny	صُنِي	مشمس

Climate	كَلِمَت	مناخ
Rainy	رَبَنِي	مطر
Temperate climate	تَمِهرِثْ كَلِمَت	مناخ معتدل
To accumulate	تُ أَكْمِلُت	تتجمع/ تتراكم الغيوم
Thermometer	تِرْمُومِتر	ميزان حرارة
It is five degrees below zero	إِتِرْ فَايفْ دِغْرِيزْ بِلُوْ زِيرُوْ	الحرارة خمس درجات تحت الصفر
It is fifteen degrees above zero	إِتِرْ فِغْنِينْ دِغْرِيزْ أْبَفْ زِيرُوْ	الحرارة ١٥ درجة فوق الصفر
It rises during night-time	إِتْ رِيزِزْ دُورِنِغْ نَيْطْ طَبِم	يرتفع أثناء الليل
It drops during daytime	إِتْ دُرُوسْ دُورِنِغْ دِيْ طَبِم	ينخفض خلال النهار
Clear sky	كَلِيرْ سَكَاي	سماء صافية

What a fine weather!	هَوَاطْ إِيْ فَيْنْ وَذِرْ	ما هذا الطقس الجميل!
But it doesn't last long	بَطْ إِتْ صَرِنَتْ لَأَصَتْ لُنْغ	لكنه لا يستمر طويلاً
It rains here quite often	إِتْ رِيتِرْ هِيرْ كَوِثْ أَوْفِن	كثيراً ما تمطر هنا
Does it rain in your country?	صَرِنَتْ زَيْنْ إِنْ يورْ قُتْري	هل تمطر في بلدكم؟
It does, but very scarcely	إِتْ صَرَنْ، بَطْ فَرِيْ سَكِيزِيلِي	إنها لا تمطر إلا نادراً جداً

عندما تمطر فإنها تمطر بغزارة (اصطلاح)

When it rains it rains cats and dogs

هُونَ إِيْثَ رَيِّنْزَ إِيْثَ رَيِّنْزَ كَاشِ أُنْدَ دُغَر

The visibility is bad      دَ فَرِيْلَتِي إِيْزَ بَاد      الرُّوْيَا سَيِّئَةٌ

It is always so at down      هِي دَوْمًا هَكَذَا عِنْدَ الْفَجْرِ

إِيْزَ أَوَّلُوْزُ سَوَ آتَ دَوْن

It becomes good during the day      وَلَكِنهَا تَصْبَحُ حَسَنَةً أَثْنَاءَ النَّهَارِ

إِيْثَ بِقَمَزَ غُدَّ ذِيوْرِيْعَ دَ دَيِّ

Sunshine scatters the mist      أَشْعَةُ الشَّمْسِ تَبْذِرُ الضُّبابَ

صَفِيْنِ شَكْتَرَزَ دَ مَسْت

أَتَمْنِي أَنْ يَكُونَ الطَّقْسُ جَمِيلاً فِي الْغَدِ

I hope the weather will be fine tomorrow

آيِيْ هُوْبَ دَ وَدَرِ وَلَ بِي قَيْنِ تُمُوْرُوْ

Are you going somewhere?      هَلْ أَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَانٍ مَا؟

أَرِ يُوْ غُوْنِغَ صَمُوِيْر

I intend to visit the country      أُنَوِي الْقِيَامَ بِزِيَارَةِ الْوَيْلِ

آيِيْ إِيْبْنَنْدُ تُ فَرِيْثَ دَ قَتْرِيْ

لَكِنْ لَا تَتَحَرَّكْ قَبْلَ الْاسْتِمَاعِ إِلَى نَشْرَةِ الْأَحْوَالِ الْجَوِيَّةِ

Don't move before listening to the weather bulletin

دُنْتُ مُوْفَ بِقُوْرَ لِبِيْنِغَ تُ دَ وَدَرِ بِلِيْنِ

It doesn't matter      هَذَا لَا يَهْمُ      إِيْثَ ضَرَبْتُ مَتْرَ

I am taking my trench-coat with me      سَوْفَ أَخْذُ مَعْطَفِي الْمَشْمَعِ مَعِيْ

آيِمَ تَبِيْكِنِغَ مَايِيْ تُرَنْشَ - كُوْتِ وَذِ بِي



من الأفضل لك أن تأخذ معك مظلة أيضاً

**You had better take an umbrella too**

يُوْ هَاد بِثَر تِيك أَنْ أُمْبِرِلَا تُو

**That's good idea**

ذَاتْسْ غُدْ أُيْدِيَا

هذه فكرة حسنة

**But I don't have an umbrella**

ولكنه ليس عندي مظلة

بَطْ آيْ دُنْتُ هَافْ أَنْ أُمْبِرِلَا

**You can buy one, if you like**

بإمكانك أن تشتري واحدة، إذا أردت

يُوْ كَانَ بَايْ وَنْ إِفْ يُوْ لَانِيكْ

## تحيات وتمنيات Greetings And Compliments

### غريتنغز أند كومپليمنتس

مرحباً! كيف حالكم؟ هلو ذير، هاوز آر يو؟ Hello there, how are you?

إنني بخير، وأنت؟ آيم فين، أند يو I'm fine, and you?

وأنا بخير كذلك آيم فيلنغ ول تو I'm feeling well, too

كيف حال الأسرة؟ هاوز إز ذ فميلي؟ How is the family?

إنهم جميعاً بخير ذئي آر أول غند They are all good

هذا (شيء) عظيم ذاتس غريت That's great

أرجوك أن تهدي سلامي إلى السيدة الفاضلة قريبتكم

Please remember me to the old lady

يليز رمنبر مي ث ذ أولد ليدي

سوف أفعل (ذلك) آي ون I will

أرجوك أن تهدي أطيب تحياتي إلى والدكم الطيب الذكر

Please offer my best greetings to your old good father

يليز أوفر ماي بنست غريتنغز ث يوز أولد غند فاذر

أتمنى لكم عيد رمضان كريم I wish you a gracious Ramadan

آي وش يو إي غريشيووس رَمَضَان

شكراً، وأنا بدوري أبادلك التهنة بمثلها (لك)

Thanks, I wish you the same

ثانكس، آي وش يو ذ سيم

إنشاء الله يكون رمضان هذه السنة عيداً حافلاً بالخير والاحسان

May Ramadan be beneficent this year

مِي رَمَضَانْ بِي بِيْفِيْشْتْ دِسْ بِيَر

I wish you a Merry Christmas أتمنى لك عيد ميلاد مجيد

آي وِشْ يُوْ آي مَرِي كْرِسْمَسْ

كل عام وأنتم بخير . إنشاء الله تكون سنة سعيدة ومزدهرة

We wish you a happy and prosperous New Year

وِي وِشْ يُوْ آي هِييْ أُنْدْ نِيْسْهَرَسْ نُيُوْ بِيَر

إنشاء الله يكون عيد الأضحى عيداً حافلاً بالفرحة والحبوحة والسعادة

May the feast of Sacrifice be joyful and bountiful

مِي ذَ فَيْسْتْ أَوْفْ سَقْرَقَيْصْ بِي ذَجْوَيْفُلْ أُنْدْ بُونْتْفُلْ

تهانينا بعيد ميلادك هِييْ بِيْرْتْدِيْ تْ بُو Happy birthday to you

أطال الله بعمرك! مِي يُوْ لَفْ لَنْغْ May you live long

أبعث إليكم بأطيب التمنيات والتحيات

I offer you best wishes... my best regards... my sincerest compliments

آي أَوْفَرْ يُوْ مَآيْ بَسْتْ وِشْز... مَآيْ بَسْتْ رِغَاوْدَز... مَآيْ سَبِيْرَسْتْ كُمْبِلَمَنْتْسْ

نبعث إليك بتهانينا القلبية بمناسبة تخرجك (من الجامعة)

We wish you wholeheart congratulations on your graduation

وِي وِشْ يُوْ هَوْلْ هَاوَزْتْ كُنْغْرَاتْلِيْشْ أُونْ يُوْرْ غَرْذِيُونِيْشْ

أبعث إليكما بأصدق التهاني القلبية بمناسبة ذكرى زواجكما

I wish you wholeheart congratulations on your wedding anniversary

آي وِشْ يُوْ هَوْلْ هَاوَزْتْ كُنْغْرَاتْلِيْشْ أُونْ يُوْرْ وِذْنِغْ أَبْقَرْسَرِي

أرجو أن تهدي تمنياتي القلبية إلى جميع أفراد العائلة فرداً فرداً

Please offer my wholeheart regards to your family, one by one

پلیز اوفر مای هؤل هازت رِغآزدن تِ یور فُعلی وُن بآی وُن

عبارات شكر وتهنئة  
Expressions of thank and congratulation  
اڪسپريشنز آف اٿنڊ ڪونگرٽيليشن

**To thank someone**      **تُثَنِّكَ صَمَوْنُ**      **(يَشْكُرُ) (فلان)**

شكراً      ثاڻڪ پو      Thank you

شكراً لك على مساعدتك      ٲانكس قُور يُور هُلب      Thanks for your help

اشكرك شكراً جزيلاً      آيم منطس أونلاينجذ      I'm much obliged

I'm grateful to you      أَنِمَ غَرِيتُفُلْتُ يُو      اَنَا مَمْنُونٌ جَدًّا

Much obliged for your prompt reply      شكراً لك على جوابك السريع

مَطَشْ أَتْلَانِجَزْ قُورْ يُوْرْ پُزْمْ پَطْ رِبَلَايْ

أنا أشكرك من صميم قلبي على كل ما فعلته من أجلي

**I wholeheartedly thank you for all what you did for me**

آی هولہا زُتْلی ثانک یو فور اول وَط یو دِذ فور می

With pleasure      وَدَّ بَلَجَر      بیکل سرور

Don't mention it      دُنتُ مِنْشِينِ إِنْ      لَا شُكْرَ عَلَيَّ وَاجِبٌ

At your service      آت پور سیرفیس      (انا) تحت امرک

انني ساجد له وظيفة إكراماً لخطرك

**For your sake I'm going to fix him a job**

فَور يور بيبك آيم غونث ت فئس هم أي دُجِبْ

**Congratulations!**      **كُنْغَرْتَلِيْشْتَر!**      **مِبروك!**

To congratulate      تُوْ كُتِرْتَلِيْت      بھئیء (فلان)

أهتک بالسلامة (على سلامتک)! I congratulate you on your safety  
آي کُنْغَرَنُشْلِيَت يُو أُون يُوَر بِيئِفَتِي

تسهيلاً للعملية حاول أن تربط نغمة كل كلمة متبوعة بكلمة يكون حرفها الأول «ه» أو غيره من حروف العلة التي تكون نغمتها مرنة، على النحو التالي: بدلاً من «مُشِينِ إِت» قل: «مُشِينِت»، «قَمِ إِنْ» أدخل، قل: «قَمِينِ»، «تِيكَ إِت» خذه/ خذها، قل «تِيكِت»، و«قُولُ أَبْ» إتصل، (تلفن) قل «قُولُتْ» وهكذا دواليك.

**عبارات اعتذار وفرح وحزن**  
**Expressions of apology, grief and joy**  
**اِكْسپرِيشَنز اُوف اُپُلُوغِيو، غُرِيف، اَنْد جُوي**

To excuse	تُ اِكْبِكُوْز	يصفح عن، يسامح
Excuse me!	اِكْبِكُوْز مي	عفواً! سامحني
To apologize	تُ اُپُلُوْجِيْز	يعتذر
I beg your pardon!	آي بيغ يور پَارْضَن	عفواً! آسف!
Bless you!	بَلِسْ يُو!	بارك الله فيك!
To forgive	تُ فُرْغِفْ	يصفح عن، يغفر
Forgive me, please!	فُرْغِفْ مي يِلِيز!	عفوك، سامحني!
I mean no harm	آي مين نُو هَارْم	صدقي، لم أضمر لك شراً
Alas!	أَلَاْس!	والأسفاه!
What a pity!	وَطْ آي پِتي!	يا للخسارة! والأسفاه!
God forbid!	غَاضْ فُرْبِد!	معاذ الله
God heavens!	عُتْدْ هِفْتَر!	يا لله! عجباً!
God Lord!	عُدْ لُوْزْد!	يا لطيف! استغفر الله!
Bravo!	بِرَاْفُو	أحسن! أحسن!
Hoorah, Hurray!	(بعد انتهاء مباراة رياضية) مرحى، مرحى	عظيم! يا يعيش! مرحى، مرحى
	هُرَا، هُرَي!	
May God bless his soul!		فليبارك روحه الله عز وجل
	مي غَاضْ بَلِسْ هِزْ سُوْل!	
May his soul rest in peace!		عسى أن ترقد روحه بسلام
	مي هِزْ سُوْل رَسْتْ إِنْ پِيس!	

**الأديان**  
**Religions**  
**رَلِجَنز**

God	غَاد	الله
Heaven	هَافِن	السماء
Paradise	پَرْدِيز	الجنة
Hell	هَلْ	الجحيم
Angel	إِنجَل	ملاك
Prophet	پُرْفَت	نبي
Islam	إِسْلَام	الإسلام
Moslem	مُسْلِم	مسلم / مسلمة
Christianity	كِرِسْتِيَانِي	المسيحية
Christian	كِرِسْتِيَانِي	مسيحي / مسيحية
Church	كِرِسْتِيَانِي	كنيسة
Mosque	مُوسْك	مسجد
The Holy Pope	ذِ هُولِي پُوپ	الحبر الأعظم
The Grand Mufti	ذِ غِرَانْد مُفْتِي	المفتي الأكبر
Archbishop	آرْشِبِشُپ	رئيس أساقفة
Imam	إِمَام	إمام
Christmas	كِرِسْمَس	عيد الميلاد
Great Bairam	عِيد الْفَطْرِ غَرِيبَتِ بَيْرَم	عيد الأضحى المبارك / عيد الفطر غرِيبَتِ بَيْرَم



Fasting	فاسٽينغ	صوم ، صيام
Feast	فيست	عيد
Easter	إسٽر	عيد الفصح
The Glorious Koran	ذِ غُلُورِيصُ قُرْآن	القرآن الكريم
The Holy Bible	ذِ هُولِي بِيْبِل	الإنجيل
To pray	ثُ پُرِي	يصلي
Muezzin	مُوْزُن	موذن
To call to prayer	ثُ كُول ثُ پُرِيَز	يدعو إلى الصلاة
Protestant	پُرُٽِسٽنٽ	بروتستانت
Anglican	آنْغِلِيكَن	انجيلي
Methodist	مِٽْهَدِسٽ	معمداني
Circumcision	سِرْڪُمْسِيْشَن	ختان
Baptism	بَپٽِيْزم	عماد
Pilgrimage	پِلْغَرِمْدِج	الحج
To go on pilgrimage	ثُ غُو اُون پِلْغَرِمْدِج	يؤدي فريضة الحج
Budhist	بُوْدِسٽ	بوذي
Budhism	بُوْدِزْم	البوذية
Hindu	هِنْدُو	هندوسي
Hinduism	هِنْدُوِزْم	الهندوسية
To fast	ثُ فاسٽ	يصوم
To break the fast	ثُ بَرِيك ذِ فاسٽ	يفطر

**الأهل والأقارب**  
**Parents and relatives**  
**پیرنٹس آنڈ ریلیٹوز**

Father	فادر	اب
Mother	مادر	ام
Son	صن	ابن
Daughter	دوٹر	ابنة
Brother	برادر	أخ
Sister	سینیر	أخت
Grandfather	غرانڈ فادر	جد
Grandmother	غرانڈ مڈر	جدة
Grandson	غرانڈ صن	حفيد
Granddaughter	غرانڈ دوٹر	حفيدة
Uncle	أنفل	عم / خال
Aunt	اٹ	عمة / خالة
Cousin	قون	ابن - ابنة عم / خال
Nephew	نپھو	ابن - ابنة أخ
Niece	نیس	ابن - ابنة أخت
Parents	پیرنٹس	أهل
Relatives	رلیٹوز	أقارب
Brother-in-law	برڈز ان - لو	صهر

Sister-in-law	بِسْتِير - إِنْ - لُو	ابنة الحمو
Father-in-law	فَادَر - إِنْ - لُو	حمو
Mother-in-law	مَنْدَر - إِنْ - لُو	حماة
Step-father	شَبَب - فَادَر	زوج الأم
Step-mother	شَبَب - مَنْدَر	زوجة الأب
Father of Waël	فَادَر أَوْف وَايِل	والد وائل
Mother of Rana	مَنْدَر أَوْف رَنَا	والدة رنا
Son of Ahmad	صَنْ أَوْف أَحْمَد	ابن أحمد
Daughter of Manal	دَوْتَر أَوْف مَنَال	ابنة منال

#### Useful sentences:

#### جمل مفيدة:

هل والدك لا يزال على قيد الحياة؟  
إِزْ يُوَر فَادَر سَبِلْ لَفْنَعْ؟

Yes, he is                      يس هي إز                      نعم

He is still young                      هي إز سَبِلْ يَنْغ                      إنه لا يزال شاباً

My grandfather is an old man                      (عجوز)                      جدي رجل طاعن في السن  
مَائِي غُرَانْد فَادَر إِزْ أَنْ أَوْلْد مَان

My brother-inlaw is a middle aged man                      إن صهري في متوسط العمر  
مَائِي بُرَادَر - إِنْ لُو إِزْ إِي مِيدِلْ إِنْذَجْدْ مَان

How many brothers do you have?                      كم أخ عندك؟  
هَانْ مَنِّي بُرَادَر دُو يُو هاف

I have three brothers and one sister                      عندي ثلاثة أخوة وأخت واحدة؟  
آيْ هاف تَرِي بُرَادَر أُنْد وَنْ بَسْتِير

Who is the elder? من البكر؟ هُوَ إِذْ ذَاكَ الْكَدْرُ

My sister is the elder child أختي (هي الولد البكر) مَآيْ سِئْرُ إِذْ ذَاكَ الْكَدْرُ

What is the job of your father? ما هي مهنة والدك (ما عمله)؟

هُوَ طَ إِذْ ذَاكَ جُوبُ أَوْفَ يُوْر فَآطَرُ

My father is an engineer والدي مهندس مَآيْ فَآطَرُ إِذْ أَنْ إِنْجِينِيرُ

Is he still working? هل لا يزال يعمل؟ إِذْ هِي سِتْلُ وَيَرْكِنُغْ

Yes, he is. He has an office نعم، إنه يشتغل. عنده مكتب

يَسْ هِي إِزْ. هِي هَازْ أَنْ أَوْفَسْ

والدي أحيل على التقاعد الشهر الماضي

My father went on retirement last month

مَآيْ فَآطَرُ وَنْتُ أُونْ رَتِيرَمَنْتْ لَآصَتْ مَانْثْ

Is any of your brothers married? هل يوجد بين إخوتك من هو متزوج؟

إِذْ أَنِي أَوْفَ يُوْر يُرْطَرَزْ مَرْدْ

Just one of them (is) واحد فقط ذَجَصْتُ وَنْ أَوْفَ دَمْ إِزْ

لقد تزوج زميله في الصف الأسبوع الماضي

He got married to his classmate last week

هِي عُتْ مَرْدْ ثْ هِزْ كِلَاسَمَيْتْ لَآصَتْ وَيَكْ

**الوضع العائلي**  
**Marital status**  
**مَرْتَل سَتَاتس**

Single, unmarried	سِنْغِل ، اُنْمَرِد	اعزب ، عازبة
Engaged	إِنْغِيْجِد	مخطوب - مخطوبة
Bachelor	بَاثْلَر	أعزب - عزباء
Spinster	سْپِنْستِر	عانس
Fiance	فِيَانْس	خطيب
Fiancée	فِيَانْسَة	خطيبة
Married	مَرِد	متزوج - متزوجة
Divorced	دِيْوَرِيسِد	مطلق - مطلقة
Widower	وِيْدَوَر	أرمل
Widow	وِيْدُو	أرملة
Dowry	دُورِي	مهر
Alimony	أَلِيْمْنِي	نفقة معيشية
Bride	بْرِيد	عروس
Bridgroom	بْرِيدْغُرُوم	عريس
Wedlock	وِدْلَك	زواج ، قران
Engagement	إِنْغِيْجَمَنْت	خطوبة

## الزواج Marriage مَرْدَج

Tell me, Farid!	تَلِّ مِي فَرِيد!	قُلْ لِي، يَا فَرِيد!
Tell you what?	تَلِّ يُو وَطْ؟	مَاذَا (تَرِيدَنِي) أَنْ أَخْبِرَكَ؟
Are you single or married?	أَنْتُو سِنْغِلْ أَوْزْ مَرْدْ؟	هَلْ أَنْتَ عَازِبٌ أَمْ مَتْرُوجٌ؟
I am bachelor (single)	أَيْنَمْ بَاشِيلَرْ (سِنْغِلْ)	أَنَا عَازِبٌ
I am living a bachelor life	أَيْنَمْ لِفَتْنِجْ أَيْنِي بَاشِيلَرْ لَافْ	أَنَا أَعِيشُ حَيَاةَ الْعَزَوبَةِ
I am getting married this week	أَيْنَمْ غَتَبْنِجْ مَرْدْ دَسْ وَيَكْ	سَآتَزُوجُ هَذَا الْاَسْبُوعَ
Why you shifted your wedding ring!	هُوَ آيْ يُو شِفْتِدْ يُوْرْ وَدِنِجْ رِنِجْ	لِمَاذَا نَقَلْتَ خَاتَمَ الزَّوْاجِ؟
Because I got married	بِكُوزْ آيْ غُتْ مَرْدْ	لَأَنِّي تَزَوَّجْتُ
Come on now!	قَمْنُ نَاوْ!	دَعِكَ مِنَ الْهَزْلِ الْآنَ
Are you kidding?	أَزْ يُو كِيدِنِجْ؟	هَلْ تَمْزَحُ؟
No! I mean it	نُؤَا آيْ مِينِ إِتْ	كَلَا! أَنَا أَعْنِي مَا أَقُولُ
Something unbelievable!	صَمْنِجْ أَتْلِيْفَلْ	شَيْءٌ لَا يَصْدُقُ!
When did you get married?	هُونْ دِذْ يُو غُتْ مَرْدْ؟	وَمَتَى تَزَوَّجْتَ؟

During my annual vacation

خلال إجازتي السنوية

ذُيُورِنِغ مَائِي أَتِيُول فَكَيِشِين

Love at first sight

لَا فِ آتْ فَرُشْت سَايْتْ

حب من أول نظرة

I am very happy

آيَم فَرِي هِي

أنا جداً سعيد

We spent our honey - moon abroad

أَمْضِينَا شَهْرَ الْعَسَلِ فِي الْخَارِجِ

وِي سَبْتِ أَوْرَ هِنُمُونِ أَبْرُوْدْ

Who is the lucky mistress?

وَمَنْ هِيَ (السَّيِّدَةُ) السَّعِيدَةُ الْحَظُّ؟

هُوَ إِيْزْ دَ لَقِيِي مِشْرِسْ؟

الشَّابَّةُ الَّتِي عَرَفْتَكِ عَلَيْهَا مَرَّةً

The same youngwoman I introduced you to her once

ذِ سِينِمِ يَنْغُومُنِ آيِيْ إِيْتَرْدِيُونْدِ يُو تْ هِيرِ وَنَصِ

Do you remember her?

ذُيُورِ رَمْسِيرِ هِيرِ؟

هل تتذكرها؟

We have mutual confidence in each other

يَتَّقِ الْوَاحِدُ مَنَا بِالْآخَرِ

وِي هَا فِ مِيُونْتُشُولِ كُفِيدَنْسِ إِيْنِ إِيْتَشِ أَظَرِ

وَهِيَ مَلَمَّةٌ بِقَوَاعِدِ الْإِحْتِرَامِ وَالتَّكْرِيمِ

She is familiar with all the rules of mutual respect and prestige

شِيْ إِيْزْ فَمِلِيرِ وَدَ أَوَّلِ دَ رُولَزِ أَوْفِ مِيُونْتُشُولِ رَسِيْكَتْ أُنْدِ پَرِنْسِيْجِ

وَأَخِيرًا دَخَلَتْ إِلَى حَرَمِ الْقَفْصِ الذَّهَبِيِّ

Finally you entered the golden cage

فَمِيْتَلِي يُو إِيْتَرْدِ دُ غُولْدِنِ كِيْدِجِ

The bride's dress is very elegant and fine

ثُوبُ الْعُرُوسِ أُنِيقٌ جَدًّا

ذِي بَرَايْنْدَزِ دَرِسِ إِيْزْ فَرِي إِيْجَانْتِ أُنْدِ فَايْنِ

يجب أن تزورنا ذات يوم لشرب شاي معاً

You should come one day to have tea with us

يُوشَدُّ قَمَّ وَنَ فَي ت هاف تي وَدَ أَص

Or to have supper with us

أو لتتمشى معاً

أور ت هاف صُبرِ وَدَ أَص

I'll be glad to

آيل بي غلاد تو

سوف يسرنني ذلك

Try to come this week - end

حاول أن تأتي في نهاية الأسبوع

ثُرآي ت قَم دِس ويك - إند

لا، ليس هذا الأسبوع لأنني ذاهب إلى المسرح

No, not this time because I am going to the theatre

نُونَطَ دِس طَيم بِكُوز آيم غُونَع ت دَ ثِيَاثِر

The one after it then

ذِ وَنَ أَفْتَرَت دَن

الأسبوع الذي يليه إذا

I'll do my best

آيل دُو مآي بِنَت

سوف أبذل جهدي

Please do

يَلِيز دُو

أرجوك (أن تفعل ذلك)

I'll be expecting you

آيل بي إكْسَبِكْتِنَغ يو

سأكون بانتظارك

So long

سُولَنَغ

إلى اللقاء



**التعارف**  
**Making friends**  
**مَيَكْنِفُ فَرَنْدُزْ**

Friendship	فَرَنْدِشِپْ	صداقة
Youngman	يَتَغْمَانْ	شاب
Youngwoman	يَتَغْوَمَنْ	شابة، صبية
Together	تُو عَدَرْ	معاً، سوياً
To spend the evening with us		يقضي السهرة معنا
	تُ شِلْدَ دَ لِيفْتِنِغْ وَدَ آصَ	
To go out with	تُ عُو أَوْتْ وَدَ	يخرج للتزعم مع
To have confidence in	تُ هافْ كُلفِتْدَسْ إِنْ	يثق بـ
In good faith	إِنْ عَدَدَ قَيْثْ	بثقة
To have faith in	تُ هافْ قَيْثْ إِنْ	يثق بـ
Well - behaved	وَلْ - بَهِيْقِدْ	مehذب، خلوق
To behave well towards	تُ بَهِيْقْ وَلْ تُو آوَزْشَرْ	يتصرف بلباقة تجاه (نحو)
To offer something	تُ أُوْفَرْ صَمْتِنِغْ	يهدى (شيئاً)
Gift	هَفْتْ	هدية
On the occasion of	أُونْ دَ أَوْكَنِجَنْ أَوْفْ	بمناسبة
Wedding anniversary	وِدْنِغْ أَنْفَرَسَرْيْ	ذكرى زفاف
Wedding ceremony	وِدْنِغْ بَرْمَنِيْ	حفلة زفاف
Engagement party	إِنْغِنِجْمَنْتْ پَارْتِيْ	حفلة خطوبة

To go on vacation	تُ عَمْرَ أُون فَكِينِش	يسافر في إجازة
To support	تُ صَبْرَت	يساند، يدعم
Sometimes	صَمَطِينِز	أحياناً، بعض الأحيان
Somewhere	صَمَوِز	(في) مكان ما
Elsewhere	إِلْوَير	(في) غير مكان، مكان آخر
To cooperate with	تُ قُوْبِرِيت	يتعاون مع

### Useful Sentences:

### عبارات مفيدة:

Ahamed, Do you know this gentleman? هل تعرف هذا الأستاذ يا أحمد؟

أَهْمَد، دُو يُو نُو دِس دَجَلَمَن

Unfortunately no كلا، لسوء الحظ لا أعرفه

أَتَفَرَنْتُشْتَلِي نُو

لم يسبق لي شرف التعرّف عليه

I haven't had the honour of meeting him before

آي هَافْتِيت هَاد دَ أَتَر أَوْف مِيتْجِ هِم بِفُور

Let me introduce you to him then إسمح لي أن أعرفك عليه إذا

لَت مِي إِنْتَرْدُيُوس يُو تْ هِم دَن

سيد كمال، إسمح لي أن أعرفك على السيد أحمد

Mr. Kamal, may I introduce you to Mr. Ahmad

مِشَر كَمَال، مَآي آي إِنْتَرْدُيُوس يُو تْ مِشَر أَهْمَد

I'm so glad to meet you, sir يسرّني جداً التعرّف عليك، يا سيدي

آيَم سُو غَلَاد تْ مِيتْ يُو، سِر

And so do I, Mr. Kamal وهذا هو شعوري كذلك، يا سيد كمال

أَلْد سُو دُو آي، مِشَر كَمَال

أحمد صديق قديم وحميم لي منذ زمن طويل

Ahmad is an old and a close friend of mine

أحمد إز أن أولد ألد إي كلوز فرند أوف مین

يعرف أحدنا الآخر منذ سنوات طويلة

We have known each other for years

وي هاف نون إيتش أظر فور يرز

منذ (أيام) طفولتي ميس مأي تشيلدهد

أتمنى أن ألتقي بك ثانية يا سيد أحمد

I hope to see you again, Mr. Ahmad

آي هوپ ت سي يو أغين، ميسر أحمد

I'll pay you a visit one day سوف أقوم بزيارتك ذات يوم

أيل يهي يو إي فزت ون دني

أرجوك أن تفعل وأن تحضر معك قريبتك

Please do and bring your wife along with you

يليز دو آند برنغ يور ونف ألتغ وذ يو

زوجتي ستكون مسرورة جداً للتعرف عليها

My wife will be so glad to meet her

مأي ونف ول يي سو غلاد ت ميت هير

زوجتي محبوبة جداً بين جيرانها

My wife is so popular among her neighbours

مأي ونف إز سو پيبلر أمتغ هير نيبرز

أرجوك أن تتصل بي هاتفياً ساعة تشاء

Please call me whenever you wish

يليز كول مي ونشقر يو وش

# هوايات وعادات Hobbies and habits هَبْرُ اَلْدَهْنِسْ

Reading	رَبْدَنْغ	مطالعة
Listening to music	لَبْنَنْغ تْ مِيوزك	الاستماع للموسيقى
Playing music	بَلَنْغ مِيوزك	عزف موسيقى
Sport	سُپور	رياضة
Walking	وُوكِنْغ	مشي
Running	رَنْغ	ركض
Swimming	سُوِيَنْغ	سباحة
Writing	رَنْغ	تأليف، كتابة
Dancing	دَانْسِنْغ	رقص
Drawing	دُرُونْغ	رسم
Collecting coins	كُلْكَنْغ كُوِيَنْز	تجميع نقود
Collecting stamps	كُلْكَنْغ شَتَامِبْز	تجميع طوابع
Collecting antiquities	كُلْكَنْغ اَنْتِيكُوِيْتِيز	تجميع اثاريات
Collecting newspapers	كُلْكَنْغ نِيوز پيپرز	تجميع صحف
Collecting magazines	كُلْكَنْغ مَغَزِيْنِيز	تجميع مجلات
Collecting weapons	كُلْكَنْغ وِهِنز	تجميع اسلحة
Collecting pictures of actors	كُلْكَنْغ پِكْتشرز اُول اَكْتَرز	تجميع صور ممثلين

Collecting pictures of singers	تجميع صور مطربين	كُلْكُنْج پَنسُرز أوف سِنْغِرز
Collecting pictures of great men	تجميع صور عظماء	كُلْكُنْج پَنسُرز أوف غُرِيت مَن
Collecting insects	تجميع حشرات	كُلْكُنْج اِنْسِكْس
Collecting butterflies	تجميع فراشات	كُلْكُنْج بَطْرَفَلَايز
Collecting bank-notes	تجميع اوراق نقدية	كُلْكُنْج بَالِك - نُوس
Collecting pictures of castles	تجميع صور قلاع	كُلْكُنْج پَنسُرز أوف كَسِلز
Collecting pictures of kings and queens	تجميع صور ملوك وملكات	كُلْكُنْج پَنسُرز أوف كِنْغز اَنْد كُوِيْنز
Collecting pictures of world champions	تجميع صور أبطال العالمين	كُلْكُنْج پَنسُرز أوف وُرِلْد شَامْپِيُونز

## مكالمة هاتفية

Phone call

فُؤُون كُول

حيثما تكون تجد أمامك أو بجوارك صندوقاً عمومياً للمخابرات الهاتفية، الداخلية منها والخارجية. إن هذه الصناديق الحمراء اللون منتشرة في معظم الشوارع وفي محطات التنقل، والمطاعم، ومكاتب البريد وحتى في الباصات المولفة من طبقتين، وفي سيارات الأجرة السوداء اللون، في أغلب المدن البريطانية.

To dial a number      ث دَإِل إِي نَمْبَر      يطلب رقماً

To forget      ث فُؤُغْت      ينسى

To hold the line      ث هُولْد ذَ لَين      يبقى على الخط

To raise the set (apparatus)      ث رَيز دِ سِت      يرفع السماعه

Personal call      يَؤُؤُونَال كُول      مكالمة شخصية

Replace the receiver      رِپَلَس دِ رِيسِيفَر      يضع السماعه

To leave a message      ث لِيَف إِي مَسَاج      يترك خبراً

To make a long distance call      يَجْري مكالمة هاتفية بعيدة

ث مَإِك إِي لُغ دِستَنس فُول

Wait a minute      انتظر لحظة

وَيْت إِي مِينِت

To look up a number in the directory      يَفْش عن رقم في الدليل

ث لُكُؤِب إِي نَمْبَر إِنْ دَ صِبِر كُؤِري

To forget to call      ث فُؤُغْت ث فُول      ينسى أن يتصل هاتفياً

To talk with      ث تُولِك وِدَ      يتحدث مع

To call back      ت قول باك      يتصل هاتفياً مرة أخرى/ يرّد على مخابرة

Could you call back later      هل باستطاعتك أن تعاود الاتصال فيما بعد  
كُود يو كول باك لَيتَر

من فضلك أريد مكالمة شخصية

Please I want to place A Person-to-Person call

يَلِيز آني وَاثْت توپلانس إني پيرسُن - تُو - پيرسُن قُول

من فضلك أريد أن يدفع المكالمة الشخص المطلوب

Please, I want to reverse the charges

يَلِيز، آني وَاثْت توريفيرس ذِي نَشازْدَجِرْ

How long do I have to wait?      كم من الوقت يجب أن أنتظر؟

هاو لونْغ دُو آني هاف تُو وايت

Will you call me back?      هل ستصل بي لاحقاً؟      وَلْ يُو قُول مي باك؟

Please where is the public telephone?      من فضلك أين يوجد الهاتف العمومي؟

يَلِيز ويز إزْ دَ تَيليك تليفون؟

Please may I use your telephone?      من فضلك هل يمكنني استعمال تلفونك؟

يَلِيز مايي آني يُوْز يُوْز تليفون؟

من فضلك أين يمكنني الحصول على فكة (صرافه)؟

Please where can I get some change?

يَلِيز هَوَيزرْ كانْ آني غِت صَمْ ثَبيْذَج

Can I dial direct?      هل يمكنني استعمال الخط المباشر (هل يوجد خط مباشر)

كانْ آني دايلْ دايرَكْت؟

I want to speak to Mr. Ahmad      أريد التحدث إلى الاستاذ أحمد

آني وَاثْت تُو سِيكْ تُو مِسْتَرْ أَحْمَدْ

من فضلك حاول الاتصال مرة أخرى      Would you please try again later  
وؤذ يو پليز تراي أغيين لَينَر

من فضلك توجد مخابرة هاتفية لك      Please, there's a telephone call for you  
پليز، دَرَزْ إي تليفون كُول فوز يو

الخط مشغول      The line's busy      ذ لَينَر إنقَبِجْذ

لقد طلبت الرقم خطأ (النمرة غلط)      You've got the wrong number  
يُوف غوث دَ وَرُئِغ نَمْبَر

من فضلك ما هو الرقم الذي تطلبه؟      What number are you calling, please?  
هوات نَمْبَر آز يو كُولِغ، پليز

لا أحد يرد على الهاتف (لا جواب)      There's no answer      دَرَزْ نو آنِيز

من فضلك ما هو ثمن هذه المكالمة      What was the cost of that call, please  
هوات واژ دَ كوشْت أوف ذات كول، پليز

### Telephonic Conversation

### محادثة هاتفية

الو! فريد!      هَلُوا فَرِيد!      Hello! Farid!

كلا! من يتكلم؟      نو، هُوز قُولِغ؟      No, Who's calling?

هل هذا رقم ٣٩٣؟      إز دِس نَمْبَر ثَرِي تين ثَرِي      Is this number 393?

كلا! إنه ٤٩٣. إن الرقم الذي طلبته خطأ

No, this is 493. You called a wrong number

نو، دِس إز فور تين ثَرِي. يو قُولد إي رُئِغ نَمْبَر

شكراً. إفضل الخط إذا سمحت      Thanks. Hang up, please

ثانكس، هانغ أب، پليز

O.K.      أوتحي      حاضر!



من يتكلم؟ هُوَ سَيَكْتَلِمُ؟ Who's speaking?

أنا فريد. من يتكلم معي؟ This is Farid. Who's talking?

فَسْ إِنْ فَرِيد. هُوَ تَوَكَّنْ؟

منير. لقد طلبت رقماً خاطئاً (مغلوطاً) قبل خمس دقائق

Mounir. I dialed a wrong number five minutes ago

منير. آي دَيْلِد إِي رَنْع نَمْبَر فَيَف مِشْن إَعُو

لماذا؟ ألا تعرف رقمي؟ Why, don't you know my number?

وآي؟ دَنْت يُو نُو مَآي نَمْبَر؟

بلى، إنني أعرفه ولكنني أخطأت Yes, I have it, but I made a mistake

يَسْ، آي هَافِت بَطْ آي نَمِيد إِي مِشْنِكْ

هل ستأتي إلى الحفلة الليلة؟ Are you coming to the party tonight?

آر يُو قَمِئْتْ تْ دَ پَارْطِي تَنْبِطْ؟

يوسفني القول إنني مضطر للمجيء بمفردي

I'm afraid that I have to come alone

أَيْم أَفْرِيد ذَات آي هَاف تْ قَمْ أَلُون

هل هناك من مشكلة؟ إِنْ صَمْبِئِغ مَنَر؟ Is something wrong?

أبداً لا شيء خطير نُئْبِغ سِيرِيَصْ Nothing serious

ماذا بإمكانني أن أفعل؟ وَطْ كَان آي دُو؟ What can I do?

إلى اللقاء سَوْنُغْ! So long!

شكراً جزيلاً ثَانْكَ يُو فَرِي مَانْشْ Thank you very much

## حديث عن الوقت Time - Telling طِيم تَلْعُ

تُتَلَق الدقائق أولاً، بعكس اللغة العربية، ثم الساعة، مع استعمال كلمة «بَاصْت» «Past» المقابلة لـ «و» لغاية أن يصل عقرب الدقائق إلى مؤشر أول 35 دقيقة ومن ثم تبدأ باستعمال كلمة «ت» «To» المقابلة لكلمة «إلّا» إلى أن يصل عقرب الدقائق إلى نهاية دورانه لإكمال الساعة الواحدة بدقيقة واحدة، كما ستلاحظ من الأمثلة التالية:

كم الساعة؟                      وَطَ طِيمِ إزْت؟  
What time is it?

إنها (الساعة الثانية عشر)  
The time is: twelve sharp

ذِ طِيمِ إزْ: تُؤَلَف شَارَب

إنها الثانية عشرة وخمس دقائق  
It is five (minutes) past twelve

إِزْ قَيْف (بَيْش) بَاصْت تُؤَلَف

إنها الواحدة وعشر دقائق                      إِزْ تَنْ بَاصْت وَنْ  
It is ten past one

إنها الثانية والربع  
It is fifteen (quarter) past two

إِزْ فَيْتِن (تُؤَزَّر) بَاصْت تُؤ

إنها الثالثة والثلاث  
It is twenty past three                      إِزْ ثُولُي بَاصْت ثُرِي

إنها الرابعة والنصف إلّا خمس دقائق  
It is twenty - five past four

إِزْ ثُولُي قَيْف بَاصْت فُور

إنها الخامسة والنصف                      إِزْ هَاف بَاصْت قَيْف  
It is half past five

إنها السادسة والنصف وخمس دقائق  
It is thirty - five past six

إِزْ ثِيرُي قَيْف بَاصْت سَكْس

It is twenty - five to seven

إنها الثامنة والنصف وسبع دقائق

إِئْزْ ثُوْنْثِيْ قَيْفْ ثْ سِغْنْ

It is twenty to eight

إِئْزْ ثُوْنْثِيْ ثْ إِيْثْ

إنها الثامنة إلا ثلثاً

It is fifteen to nine

إِئْزْ فِغْنِيْنْ ثْ ثِيْنْ

إنها التاسعة إلا رباعاً

It is ten to ten

إِئْزْ تَنْ ثْ تَنْ

إنها العاشرة إلا عشر دقائق

It is five to eleven

إِئْزْ قَيْفْ ثْ إِلْفَنْ

إنها الحادية عشرة إلا خمس دقائق

In half an hour

إِنْ هَافْ أُنْ أَوْزْ

بعد نصف ساعة

**Useful vocabularies:**

**مفردات مفيدة:**

To go slow

ثْ غُوْ سَلُوْ

(الساعة) تزخر

To go fast

ثْ غُوْ فَاْسَتْ

(الساعة) تقدّم

To adjust time

ثْ أَذْجَضَتْ طَيْمْ

يضبط الوقت

A minute

إِيْ مِيْنْ

دقيقة

A second

إِيْ سَكْنْدْ

ثانية

A day

إِيْ دَيْ

يوم

A week

إِيْ وِيْكَ

أسبوع

Nightfall

نَايْتْ فُوْلْ

وقت الغروب

Nightly

نَايْتْلِيْ

ليلاً (كل ليلة)

Nightmare

نَايْتْ مَيْرْ

كابوس

Sleep walking

سَلِيْپْ وَكِنْغْ

يمشي وهو نائم

Every morning

إِيْفَرْيْ مَوْزِيْنِغْ

كل صباح

Morning - call

مَوْزِيْنِغْ كُوْلْ

زيارة صباحية

Gray of the morning

غَرْيْ أَوْفْ ذْ مَوْزِيْنِغْ

الفجر

At sunrise

أَتْ سَانْ رَايْزْ

عند شروق الشمس

At sunset	آٲ سان سٲٲ	عند غروب الشمس
Soon	سُون	هما قريب
Early	لٲزلٲ	باكرأ
Noon	نُون	الظهر
Morning	مُونٲنُغ	صباح
Midnight	مٲنْد ناٲٲ	متصف اللٲل
At noon	آٲ نُون	عند الظهر
After noon	أفٲر نُون	بعد الظهر
Noon day	نُون ذانٲ (الساعة ١٢ ظهراً)	متصف النهار
Daily	دانٲلٲ	يومأ
Day after day	ذٲ أفٲر ذٲٲ	يومأ بعد يوم
Every day	أفٲرٲ ذٲٲ	كل يوم
Tomorrow	تُمرورُ	غداً
Day by day	ذٲٲ باٲٲ ذٲٲ	يومأ فٲوم
Day break	ذٲٲ بَرٲك	فجر - طلوع النهار
Day - dream	ذٲٲ ذَرٲم	سرحان الفكر
Morning star	مُونٲنُغ ستار	نجمة الصباح
Daylight	ذٲٲ لاٲٲٲ	ضوء النهار
Day - long	ذٲٲ لونُغ	طول النهار
Night	ناٲٲ	لٲلة
Tonight	تُون ناٲٲٲ	اللٲلة
A month	اٲٲ مَنٲٲ	شهر
Monthly	مانٲلٲلٲ	شهراً
A year	اٲٲ بٲر	سنة
Yearly	بٲرلٲ	سنوأ

In the morning	إِنْ ذَا مُوزَنْتِغ	فِي الصَّبَاحِ
At noon	آتْ نُون	عِنْدَ الظُّهْرِ
In the afternoon	إِنْ ذَا أَفْتَرُ نُون	بَعْدَ الظُّهْرِ
In the evening	إِنْ ذَا لِيَفْتَنْغ	فِي الْمَسَاءِ
At night	آتْ نَيْط	فِي اللَّيْلِ
At dawn	آتْ دُون	عِنْدَ الْفَجْرِ

## وسائل النقل والمواصلات Transportation Facilities فرائسبورتيشن فاسيليتيز

### ١ - الباصات :

تعمل الباصات منذ الصباح حتى منتصف الليل ، وهي تنقل الركاب على اختلاف أنواعهم ، من وإلى كافة مناطق لندن .  
هناك باصات بطبقة واحدة وباصات بطبقتين ، وكلها تمرّ بمعظم معالم المدينة وشوارعها .

مواقف الباصات نوعان : إجبارية وهي مدهونة باللون الأبيض ، واختيارية مدهونة باللون الأحمر . الفرق بين الاثنين هو أن السائق ملزم بالتوقف عند كل موقف من المواقف الإجبارية (البيضاء) ، وغير ملزم بالتوقف عند المواقف الاختيارية ، وهذا يعني أن على الشخص أن يلوح بيده للسائق كي يقف ، في حال كان يتظر الباص عند إحدى المواقف الاختيارية .

التدخين في الباصات ممنوع منعاً باتاً باستثناء زاوية خاصة من زوايا الطابق الثاني في الباصات المؤلفة من طبقتين .

### ٢ - القطارات الخفيفة المعروفة بـ «التيوب» أي الأنبوب :

وهذه تشكّل أيضاً وسيلة سريعة وممتعة ورخيصة من وسائل التنقل في لندن . فبالإضافة إلى المرور بمعظم معالم المدينة المشهورة ، فإن هذه القطارات (التي تعمل تحت الأرض ، منذ الصباح حتى منتصف الليل) تمرّ بعدة مناطق ممتعة ، منها : جسر البرج ، ومنطقة الأرصفة ، ونهر التايمز ، وجزيرة الكلاب وغيرها .

يمكنك شراء التذاكر للركوب في الباصات والقطارات على السواء ، إما

من المحطات التابعة لها أو من الآلات الأتوماتيكية المنتشرة في العديد من مناطق لندن.

### ٣ - سيارات الإجرة «التاكسي» :

يمكنك استئجار تاكسي إما بواسطة الهاتف أو أثناء وقوفك في الشارع، وهي تتميز عن غيرها باللون الأسود. السيارة غير المرتبطة برحلة تضيء إشارة صفراء في أعلى الصندوق مفادها أن هذه السيارة جاهزة للإجرة.

العادة في لندن هي أن تعطي سائق التاكسي إكرامية لا تقل عن عشرة بالماية ولا تزيد على عشرين بالماية من كلفة الرحلة، وذلك نظراً لأن معظم سيارات الإجرة في لندن تملكها شركات خاصة.

في المطار  
At the airport  
آت ذ أزبورت

You are welcome to London أهلاً وسهلاً بكم إلى لندن

يُو آر ولُقْم ث لُنْدن

We shall land in (a) few minutes سوف نَحطُ في المطار بعد دقائق

وي شَلْ لَانْد إنْ (إي) فَيُو مِيش

Unfasten your belts فكُوا الأحزمة

أَنفَاسْتَن يُوْرِبْلَسْ

Be ready to disembark استعدوا للتزول من الطائرة

بِي رَدِي ث دِيسْمَبَارْكَ

The company bus is waiting for you إن باص الشركة بانتظاركم

ذ كُْمْنَبِي بَصْ إزْ وَيْتَعْ فُور يُو

سوف ينقلكم إلى مركز الأمن العام

It will take you to the police check - post

إت وَلْ تِك يُو ثْ ذْ بَلِيسْ ثُكْ بُوْسْت

I wish you happy vacations أتمنى لكم إجازة ممتعة

إي وِشْ يُو هَبِي فِكِيْشَنزْ



**في مركز الأمن العام**  
**At the police check - post**  
**آت دُ بِلِيس تَشْك بُونْت**

جواز سفرك من فضلك      يور پَاصُورْت بِلِيز      Your passport, please

ها هو، تفضل      فَيْرِ إْتَر بِلِيز      Here it's, please

من فضلك ما هي مهنتك إذا؟      What is your profession, please

وَطَ إَزْ يور بَرَفِيشِن بِلِيز

(أنا) رجل أعمال      آيم إي بَرِيسْمَن      I am a businessman

ما هو الغرض من زيارتك لو سمحت؟

What is the purpose of your trip, please

وَطَ إَزْ دُ نِيرِيزْ أَوْفْ يور ثَرِبْ بِلِيز

جئت لتمضية إجازتي      I am coming to spend my vacations

آيم قَمِنِغْ ثُ شِپِنْدْ مَآيْ فُكِيْشِن

كم هي المدة التي ستقضيها هنا؟      How long are you going to stay here?

هاوْ لُئِغْ آرْ يُوْ عُوْنِغْ ثُ سَنِي هِير

حوالي أسبوعين أو أكثر      Around two weeks, or probably more

أَزْرُونْدْ ثُوْ وِخْسْ أَوْرْ يُوْوِيتِلِيْ مَوْر

أين ستقيم؟      وير آرْ يُوْ عُوْنِغْ ثُ سَنِي      Where are you going to stay?

في فندق ريجنت      آت رِيجِنْتْ هَوْتِل      At Regent Hotel

لقد استأجرت شقة سكنية بشارع بيكاديللي

I have rented an apartment in Piccadilly street

آي هاف رِنِدْ أُنْ أِبَارْمَنْتْ إِنْ بِيكَادِيلِيْ شَتْرِيتْ

هل حضرت إلى هذا البلد سابقاً؟

Have you been to this country before?

هاف يو بين ث ديس قِترِي بِفور

No, this is my first trip كلا، هذه هي زيارتي الأولى

نُو دِيسْ إِذْ مَآيْ فِيرست تِرِب

Yes, I came here last summer نعم، جئت إلى هذا البلد الصيف الماضي

يَسْ آيْ كِيمْ هِيرْ لَآصت صَمَر

الرجاء أن تبْلغ البوليس عن عنوانك الجديد كلما غيّرته

Please inform the police whenever you change your address

بِلِيزْ إِنْفُورْمْ دَ بُولِيسْ وَنَقِّرْ يُو تَنِيْجْ يُوْرْ أَدْرِسْ

كلما انتقلت من مدينة إلى مدينة أخرى

Whenever you move from one city to another

وَلِنَقِّرْ يُو مَوْفْ قَزَمْ وَنْ سِتِيْ ثْ أَنْظَرْ

I will by all means سوف أفعَل ذلك بالتأكيد آيْ وَلْ بَآيْ أَوْلْ مِيْثَرْ

May you enjoy your vacations here أتمنى لك إجازة ممتعة هنا

مَآيْ يُوْ أَلْجُويْ يُوْرْ فَكِيْشَرْ هِيرْ

Thanks, mister شكراً سيدي

ثَانِكْسْ مِسْتِرْ

Which gate do I go to? من أي بوابة أستطيع العبور؟

وَتَشْ عَيْثْ دُوْ آيْ غُوْ نُوْ

It will be announced سيعلن عن ذلك

إِتْ وَلْ بَ أَنْأُونْسِيْذْ

**في مركز الجمارك**  
**At the customs check - post**  
**آت د قَنْتْمَرْ تَشْك بُوصت**

كم حقيبة ثياب عندك يا أستاذ؟ How many suitcases you have, mister

هاز مني سوت كيبز يُوهاف مِسْتر

عندي ثلاث أي هاف ثُري I have three

تلك الحقائب الموضوعة هناك Those three over there

دُوز ثُري أَوْفَرْ ذير

اجلبها من فضلك Please fetch them

افتحها واحدة تلو الأخرى Please open them, one by one

يُليز آوبن دَمْ وَنْ بَاي وَنْ

حاضر، يا سيدي As you say, mister

هل لديك أشياء ممنوعة يا سيدي؟

Do you have any prohibited articles, mister?

دُو يُو هاف أَنِي پُروهيْتدْ أَرْيِكَلز مِسْتر

كلا، لا أبداً No, not at all

نُو نَطْ آتْ أَوْلْ

لكن يوجد لدي ثلاث كرتونات سجائر

But I have three cartons of cigarettes

بَطْ آي هاف ثُري كَارْتُنزْ أَوْفْ سِغَرْتَسْ

ليس مسموحاً لك أن تدخل معك ثلاث كرتونات

You are not allowed to bring three into the country

يُو آرْ نَطْ أَلْأَوْدْ تْ بَرِنْغْ ثُري إِنْثُو دْ قَنْتْري

How many cartons am I allowed to? كم كرتونة مسموح لي؟

هاؤ مني كازتوئز آم آي اللأود ت

Just one, mister دَجَعْتُ وَنْ مِسْتِر كرتونة واحدة فقط

No more and no less نُومور أند نُولِس لا أكثر ولا أقل

I'm sorry آيْم سُري متأسف

ماذا يوجد في حقبتك يا أستاذ

What do you have in your handbag, mister?

وَطْ دُوِيْر هاف إن يُور هاندبَاغ مِسْتِر

يوجد فيها تذاكر السفر، جوازِي، رخصة قيادة (سياقة) سيارة، شهادة صحية  
وعدد من الأوراق الخاصة

My travel tickets, passport, driving licence, health certificate and  
other private papers

مَآيْ تَزَلْ يَكُنْس، بِأَضْبُوزت، دَرِيغْنَجْ لِيَصْنَس، هَلْ سَرِيغِيَكْتْ أند أَظُرْ پَرِيغْت  
بِيَزَز

Do you want me to open it, mister? هل تريدني أن أفتحها لك يا أستاذ؟

دُو يُو وَنْتْ مِي تْ أُوپِنْ إْت، مِسْتِر

No, not necessarily نُو نَطْ نِيَسْرَلِي لا، لا تفتحها

I trust you آي تَرَضْتْ يُو إنني أثق بك

How kind of you, mister هَاؤْ قِينْدْ أُوْفْ يُو، مِسْتِر كم أنت لطيف يا أستاذ

That's all ذَانْسْ أَوْلْ هذا كل شيء

You may go now, mister بِإِمكَانِكْ أَنْ تَذْهَبْ الْآنْ يَا أَسْتَاذ

يُو مَني عُوْ نَاؤْ، مِسْتِر

Thanks ثَانْكْسْ شكراً

**في مركز الشرطة أت ذ يلبض نيك يوضت** **At The Police Check Post:**

Please complete this card

الرجاء تعبئة هذه البطاقة

الاسم والشهرة	نيم أند سرنيم	Name and surname
الجنسية	ناشئلي	Nationality
رقم جواز السفر	پاصبرث نمبر	Passport number
تاريخ الإصدار	دېت أوف إشو	Date of issue
تاريخ الانتهاء	دېت أوف اكسيري	Date of expiry
محل الإصدار	ييلنس أوف إشو	Place of issue
غرض الزيارة	أوبجكت أوف فيزث	Object of visit
مدة الزيارة	ديريشن أوف فيزث	Duration of visit
العنوان في لندن (إذا وجد)	Address in London (if any)	
أفريس إن لندون (إف أي)		
التوقيع	سيتشير	Signature

**At the customs check-post**

**في نقطة التفتيش الجمركي**

**أت ذ قصنر نيك يوضت**

تصريح جمركي	قصنر دكلريشن	Customs Declaration
الاسم والشهرة	نيم أند سرنيم	Name and surname
الجنسية	ناشئلي	Nationality
عدد حقائب السفر	نمبر أوف سوت كيسز	Number of suite - cases

Contents

مُتَشَتَّن

محتوياتها

Any prohibited articles? أهني يُهْبِتْدَ آرْطَلْكِزْ هل تحمل أشياء ممنوعة؟

Approximate value of gold and other objects القيمة الذهب وغيره التقريبية

أَيُوكْسِمَاتْ قَلْبُزْ أَوْفْ عَوْلْدْ آئْدْ أَوْدَرَزْ أَوْبَجْكَشْ

Signature

سِفْغِنِيْشْ

التوقيع

## في الباص On the bus أَنْ ذَبَعْنَ

هل يصل هذا الباص إلى المتحف البريطاني؟

Does this bus go to the British museum?

ضَرْ ذِسْ بَصْ غَوِ تَو بَرِتْشْ مِيوزِيَمْ؟

كلا، إنه لا يصل، آسف نُو، إِنْ ضَرْتْ، سُرِي No, it doesn't. Sorry

أي باص يصل إلى هناك؟ وَتْشْ وَنْ ضَرْ؟ Which one does?

باصات عديدة ما عدا هذا الباص Lots of them do but not this one

لَنْسْ أَوْفْ ذَمْ ذَوِ بَطْ نَطْ ذِسْ وَنْ

انتظره هنا وَتْ فَوَزْ إِنْ هِيَزْ Wait for it here

إنه يصل بعد خمس دقائق It will come in five minutes

إِنْ وَلَ قَمِ إِنْ قَيْفْ مِشْشْ

هل أنت ذاهب إلى شارع ريجنت؟ Are you going to Regent Street?

أَرِ يُو غَوْنِغْ تْ رِيَجَنْتْ سْتْرِيتْ؟

نعم، إنني ذاهب بَسْ آيَمْ Yes, I am

كم الأجرة من فضلك وَطْ إِرْ ذَ فِرْ نِيلِيزْ What is the fare, please

ثلاثة شلنات ثُرِي شِيلِنْغْزْ Three shillings

كم تستغرق الرحلة إلى هناك (من وقت)؟

How long does it take to reach there?

هاؤ لئغ ضِرْت تِكْ تْ رِيتش دِير

إن هذا يتوقف على حركة السير

إت دِبْنْدُرْ أُونْ دُ تَرْفَكْ

لأنني مستعجل

Because I am a hurry

بِكُوزْ آيَمْ إِنْ إِي هَرِي

أجل، يجدر بك أن تتحلّى بالصبر يا عزيزي

Well, you have to be patient, my dear

وَلْ، يُو هَافْ تْ بِي پَتِيتْ مَآي دِير

هل أترجل (أنزل) هنا؟

Do I get off here!

دُو آي غَتْ أَوْفْ هِير

ما هو رقم الشارع المتوجه إليه؟

What number are you going to?

وَطْ نُمْبَرْ آر يُو غُوْنِغْ تْ؟

إلى رقم ١٧١

I am going to number 171

آيَمْ غُوْنِغْ تْ نُمْبَرْ وَنْ سِغْنْ وَنْ

هذا يصبح عند الموقف الثاني

It will be at the next stop

إِتْ وَلْ بِي آتْ دُ نَكْنَتْ شُپْ

شكراً

Thanks

ثانكس

تفضل، يا أستاذ (ها قد وصلنا)

Here you are, mister

هِير يُو آر، مِسْتِرْ

ما رقم الباص الذي يصل إلى السفارة السعودية؟

What bus number goes to the Saudi Embassy?

وَطْ بَضْ نُمْبَرْ غُوَزْ تْ دُ سَوْدِي إِتْبِيبِي

أين تقع؟

Where is it?

وَيْزْ إِزْتْ؟



It is on Belgrave Street

إنها تقع في شارع بلغريف

إتزر أون بلغريف شتريت

Sorry, I don't know

إنني لا أعرف، متأسف سُري، أي فنت نو

You had better ask the policeman

من المتحسّن أن تسأل الشرطي

يُو هاد بتر أضق ذ پُوليسْمَن

He will tell you

هي وَل تَل يُو

هو سيخبرك

انتبه كي لا تصعد إلى باص مغلوط

Be careful so as not to ride on the wrong bus

بي كيرفُل سُو آز نَطْ تَ زِيضْ أُونْ ذَ رُئُغْ بَعِشْ

What will happen if I do?

وماذا يحدث لو فعلت؟

خَوَطْ وَلَ هَيِّنْ إِنْ آيْ دُو

لا شيء في الواقع سوى كثيراً من الوقت والمتاعب

Nothing really but much time and trouble

نَبْتِغْ رِيْلِي بَطْ مَطَشْ طَيِّمْ أَلْدْ تَرُيْلْ

I'll do as you told me then

إذا سأفعل كما قلت لي

أَهْلْ دُو آز يُو ثُولدْ مِي دُنْ

Goodbye

مُتَبَايْ

مع السلامة

**في محطة سكة الحديد**  
**At the railway station**  
**آت د ريلوئي ستيشن**

صباح الخير      غُدْ موزنغ      Good morning

أهلاً بك يا أستاذ!      هَآي مِسْتَر      Hi, mister

هل يمكنني الحصول على ثلاث تذاكر؟      كان آي هاف ثري تِكِيتس پِلِيز؟  
Can I have three tickets, please?

(إلى) أين أنت ذاهب؟      وير آر يو غونغ      Where are you going?

أود الذهاب إلى مانشستر      آي وُنْت ثُ غو ثُ مَنشِسْتَر  
I want to go to Manchester

هذه رحلة طويلة      ذاتس إي لُنغ وائي ثُ غو  
That's a long way to go

لا يهم. إني موجود هنا في إجازة      Ir doesn't matter. I am here on vacations

إث صُرُنْت مَتَر. آيم هير أون فُكيشُنز      وأود أن أشاهد أكبر عدد ممكن من الأماكن  
And I would like to see as many places as I could

أُتد آي وُد لَبِق ثُ سِي آز مَنِي پِلِيز آز آي كُذ      بكل سرور، يا سيدي  
With pleasure, sir

كم (ما) هي أجرة الشخص الواحد؟      وَطْ پُلْجر سِر      What is the fare per head?

وَطْ إزْ دُ فِيز پِز هذ      وَنْ سِتْرلِنغ فِفتي پَنس      جنيه وخمسون بنساً  
One sterling fifty pence

Here you are, mister هياك المبلغ يا أستاذ هير يو آر مسير

When does it leave? متى ينطلق (يفادر)؟ هونَ صَرتَ ليف؟

من الأفضل لك أن تراجع جدول المواعيد

You had better check the timetable

يو هاذ بترتشك دَ طيم تيبِل

Allright, I will حسناً، إنني سأفعل أولُرنطَ آي وِل

أتمنى أن أقوم بهذه الرحلة خلال يوم واحد

I hope to make the trip in one day

آي هوب تَ مَيك دَ ثِرِبَ إن وِل دَني

Of course you can يمكنك ذلك بالتأكيد أوف كوزس يو كان

The trains work till midnight القطارات تعمل حتى منتصف الليل

دَ ثِرِبِتر ويزك تِل مِنتِيط

That's fine هذا شيء عظيم! ذاتس قَين

Do you have any luggage? هل عندك أمتعة؟ دُيو هاف أَني لَغَج

No, but my handbag ليس عندي منها سوى حقيبة يدي

نُوبَطَ مَآي هاندباغ

Which one goes to Manchester? أي قطار متوجه إلى مانشستر؟

وِثس وِل غوز تَ مَنتِيز

The one by the next platform القطار المتوقف بجانب الرصيف الثاني

دِ وِل بَآي دَ نَكُشتَ پلانُفُوزم

الرجاء أن تحفظ التذاكر في مكان أمين

Please keep the tickets in a safe place

پليز كِيب دَ بَكُشَ إن إي سيف پليس

O.K., I will حاضر، إنني سأفعل ذلك أوكي، آي ول

Do they serve tea on the train? هل يقدمون شاي داخل القطار؟

ذُ ذِي سِيرَف نِي أُون ذُ ثَرِين

Yes, they, do نعم يسَ ذِي دُو

There is a cafeteria aboard توجد كَفْتِيرِيَا عَلَى مَتْنِ الْقَطَارِ

ذِيرِ إِذْ إِيْ كَفْتِيرِيَا أَبُورْد

That's great هذا شيء عظيم ذَانْسُ غُرْبِتْ

إِنْهَمْ يَقْدُمُونْ سَانْدُوِشْأً وَحَلَوِيَّاتٍ أَيْضاً

They serve sandwiches and cakes as well

ذِي سِيرَفْ سَانْدُوِشِزْ أُنْدْ كَيْكْسْ آزُونْ

Thanks a lot, mister شكراً جزيلاً يا أستاذ ثَانْكْسْ إِيْ لُتْ مِسْتِرْ

Have fun أتمنى لك وقتاً ممتعاً هَافْ فَنْ

# استئجار سيارة ركاب Hiring a Taxi هَبِرْنَع أَي تَكْسِي

هَبَا بَنَا (نذهب) أَتْس عَو Let's go!

لحظة من فضلك يا أستاذ Wait a minute, mister

وَتْ إِي مَبِت، مَبِيرْ

ماذا تعني؟ وَطْ دُو مَبِين؟ What do you mean?

إِنِّي بَانْتظار راكب ليخرج من هذا المنزل

I am waiting for a passenger to come out of this house

آيَم وَيَتْعُ فُور إِي بَاسْجَر تْ قَمْ أَوْتْ أَوْفْ دَسْ هَوَسْ

ألم تحضر من قبل إلى مكتب المدينة لسيارات الركاب؟

Haven't you come from the City Taxi Service?

هَفَيْتْ يُو قَمْ فَرَمْ ذْ سَبِي تَكْسِي سِيرَفْسْ؟

بلى أرسلت من هناك. وكيف عرفت ذلك؟ Yes, I did. How did you know?

يَسْ آي دَدْ. هَاوْ دَدْ يُو نُو؟

إذاً أنا هو الراكب الذي كنت بانتظاره

I am the passenger you were waiting for

آيَم دَ بَاسْجَر يُو وَيَزْ وَيَتْعُ فُورْ

هذا صحيح! إنني لم أعرف ذلك Really, I didn't know this

بِهَلِي. آي دَدْتْ نُو دَسْ

إلى أين تريد أن تذهب يا سيدي؟ Where do you want to go, sir?

وَر دُو وَتْ تْ عَو سِيرْ؟

Please take me to the airport الرجاء أن تنقلني إلى المطار

يُليز تيك مي ث دَ أَرْبُوزَت

But pass first by the Airlines agency ولكن مرّ أولاً على شركة الطيران

بَطْ پَاصْ فِيرست بَآي دَ إِزْلَآيْزُ إِيْجَنسِي

What airline? أية شركة طيران؟ وَطَ إِيْرَلَيْنْ؟

شركة الخطوط الجوية البريطانية (بواك) هل تعرف أين تقع؟

BOAC. Do you know where it is?

بُواك. دُو يُو نُو وِير إِيْزْ؟

Yes, I do (know) نعم، إنني أعرف يس آي دُو (نُو)

Can you hurry up a bit? هل يمكنك أن تسرع قليلاً؟

كان يُو هَرِي أَبْ إِيْ بِتْ؟

نعم أستطيع أن أفعل ذلك ولكن ضمن حدود أنظمة السير

I would but within the limits of traffic rules

آي وَدَ بَطْ وَذَنْ دَ لِيْمْسْ أَوْفْ تَرْفِكْ رُولز

Allright, do your best طيب! اعمل جهدك أَوْلَرْبَطْ، دُو يُور بَسْت

I don't like to miss the plane لا أريد أن تفوتني الطائرة

آي دُلْت لِيْكَ ث مِسْ دَ هَلِين

When does it take off? متى تنطلق؟ وَنْ خَرَبَتْ تِيْكَ أَوْفْ؟

Fifteen minutes from now بعد ربع ساعة من الآن فَيْفِين مِيْشْ فَرَمْ نَاوْ

لا تقلق بالاً إذ لديك متسع من الوقت للمحاق بها

Don't worry. You've plenty of time to catch it

دُنْت وَرِي. يُو هَافْ هَلْتِي أَوْفْ طِيْمْ ث كَاثِيْت

I hope so	آي هوب سو	هذا ما أتمناه
Here we are	هير وي آر	تفضل يا أستاذ، لقد وصلنا
How much do I owe you?	هاؤ مَطَش دُ آي آو يو	كم يتوجب علي أن أدفع لك؟
Let me see	لت مي سيي	دعني أفكر قليلاً
		حَسناً، يتوجب عليك جنيه و ٣٠ بنساً
Well, you owe me one sterling and 30 pences	ول، يو آو مي وَن سترلنغ أُنْد ثيرتي پَنسز	
Are you sure!	آر يو شُور	هل أنت متأكد؟
Of course, I am	أوف كُورس آيم	طبعاً
Here you are	هير يو آر	تفضل (هذا المبلغ)
And here's 30 pences for you	أُنْد هيرز ثيرتي پَنس فُور يو	وهذه ٣٠ بنساً إكرامية لك
Thanks	ثانكس	شكراً
To slow down	تُ سَلُو دُون	ببطء، بتمهل
To surpass	تُ سُرپاس	يتجاوز
To overcharge	تُ أُوڤَر تشارِج	يتقاضى أكثر من الأجرة المحددة
Official tariff	أُوڤِشَل تارِف	التعريفية الرسمية
Cross-road	كُروس رُود	منعطف طرق
To turn to the right/left	تُ تيرن تُو دُ رَيت/لِفْت	ينعطف إلى اليمين / اليسار
To bargain	تُ بَارِغِن	يساوم

To argue with	تُ آزغيو وُدْ	يجادل، يناقش
To reach a place	تُ ريش اي بليس	يصل إلى مكان ما
To get out of	تُ هتت أوت أوف	يتزل/ يترجل من
No honking	تو هونكنغ	ممنوع التزمير
To hurry up	تُ هرې اپ	يعجل، يسرع الخطى
To be cautious	تُ بي كوشص	يكن حذراً
To put in the trunk	تُ پت ان دُ تْرَنك	يضع في صندوق السيارة

Driving licence No	دْرِيفِنغ لَيْسنس نَمْبَر	رخصة قيادة سيارة رقم
--------------------	---------------------------	----------------------

Name and surname	تيم اند سرنيم	الاسم والشهرة
Date of birth	دبت أوف بيرث	تاريخ الولادة
Place of birth	بليس أوف بيرث	مكان الولادة
Model of car	مدل أوف قاز	موديل (ماركة) السيارة
Plate number	نليت نَمْبَر	رقم اللوحة
Chassis number	تشاسيز نَمْبَر	رقم الهيكل
Engine number	إنجن نَمْبَر	رقم المحرك
Number of seats	نَمْبَر أوف سيشن	عدد المقاعد
Number of cylinders	نَمْبَر أوف سيلندرز	عدد الاسطوانات
Capacity (H.P)	كَبِييتي (هُوزس پَوَر)	طاقتها (عدد الأحصنة)
Colour	قَلَر	لونها
Date issue	دِيت أوف إشد	تاريخ الإصدار



## استئجار سيارة

Rent a car

رنت إي قار

### Vocabulary:

مفردات:

To hold a driving licence

يحمل رخصة قيادة سيارة

ث هولد إي دريفينغ ليسانس

Holder of a licence

هولدر أوف إي ليسانس

حامل رخصة

Valid till 1993

فاليد تيل نيتينس نيتي ثري

صالحة لغاية ١٩٩٣

To rent a car

ث رنت إي قار

يستأجر سيارة (خاصة)

To hire a car

ث هير إي قار

يستأجر سيارة (أجرة)

Rate of rent per day/per month

بدل الإيجار في اليوم/ في الشهر

ريت أوف رنت پر دي/ پر ماث

Lump sum

لنمب صنم

مبلغ مقطوع

Against guarantee

أغيثنت غرنتي

لقاء كفالة/ ضمان

Duration of contract

دورينشن أوف كتركت

مدة العقد

To renew

ث رينو

يجدد

By mutual agreement

بأي ميوتشول أغيريمنت

بموجب اتفاق متبادل

To assume full responsibility

يتحمل كامل المسؤولية عن

ث أسيوم فل رسيبيليتي

Against third parties

ضد فرقاء عن (أطراف) ثالثين

أغيثت ثيرد پارتيز

Against all risks	أغيسٲ آول رِسْكِن	ضد جميع الأخطار
To undertake a driving test	تْ أُنْدَرْنيك إي ذَرْيَغ تِسٲ	بخفض لفحص قيادة سيارة
To observe traffic regulations	تْ أُوْبَرْزَفْ تَرْفَك رَغْلِيْشَر	يراعي حرمة قوانين السير
To be liable for damages	تْ بِي لِيْئِل فُور دَمْدَجَز	يكون مسؤولاً عن الأضرار
To provide banking guarantee	تْ بَرْفِيدْ بَالِكِنْغْ غَرْنِي	يقدم تاميناً مصرفياً
Date of expiry	ذِيٲ أَوْفْ إِكْسِيْرِي	تاريخ الانتهاء
To undertake mechanical check up	تْ أُنْدَرْنيك مِيْكَنِيكَل تَشِيكْ أِبْ	يتعهد بإجراء فحص ميكانيكي شامل
To pledge	تْ بَلْدَج	يلتزم ويتعهد بـ
Written agreement	رِيْتَنْ أَغْرِيْمَنٲ	إنفاقية مكتوبة
No traffic violations	نُو تَرْفَك قِلِيْشَر	ممنوع (لا) مخالفات سير
Familiar with	فَمِيْلِيْزْ وَذْ	ملم بـ، مطلع على
To take hold of a car	تْ تِيكْ هُولْدْ أَوْفْ إي قَار	يسلم سيارة
To hand over a car	تْ هَانْدْ أَوْفَرْ إي قَار	يسلم سيارة

#### Useful sentences

#### محادثة مفيدة :

هل (أن) اتفاقية الإيجار جاهزة، يا أستاذ؟

Is the rent agreement ready, mister?

إِزْ ذْ رِنٲ أَغْرِيْمَنٲ رِدِي مَسِيْر

Yes, it is نعم، إنها جاهزة يس إيز

I'll sign it, where is it? إني سأوقعها، أين هي؟ آهل سنين إت هوير إزث

Here it is, mister ها هي، تفضل هيز إيزث يسيز

الرجاء أن تقرأها بعناية قبل أن توقعها

Please read it carefully before you sign it

يليز ريدث كيرفلي بفور يو سنين إت

I will سوف أفعل ذلك آي ول

That's fine. Agreed then هذا عظيم! اتفقنا إذن ذاتس فئين. أخريد ذن

هل لديك أي مانع إذا دفعت لك الأجرة بموجب شيك؟

Do you mind paying the rent by cheque?

دو يو مينس ماي بينغ درنت باي تشك؟

No, not at all كلا، لا مانع لدي أبداً نو نط آت أول

Here's the key of the car تفضل؛ هذا هو مفتاح السيارة

هيزز د كي أف د فاز

Thanks شكراً ثانكس

The oil pump is full إن طلمبة الزيت ملاءة د أول پمپ إز فل

What about the gasoline tank? وماذا عن خزان البنزين؟

هو ط أبوت د غازلين تانك

This needs to be filled up هذا يجب أن يملأ ذس نيلز ت بي فلد آب

O.K., I'll do that حاضر. سوف أفعل ذلك أوكي آهل دو ذات

**في وكالة سفريات**  
**At Travel Agency**  
**آت ترفل أجني**

**Vocabulary**

**مفردات:**

Ticketing officer	بِكْتِكْ أوفِسَر	مأمور قطع التذاكر
Reservation desk	رِزِرْڤيشن دِسْك	طاولة الحجز
Information desk	إنْفَرْميشن دِسْك	طاولة الاستعلامات
Receptionist	رِسپِيشَنْت	موظف/ موظفة استقبال
To reserve tickets	تَ رِزِرْف بِكْتِس	يحجز تذاكر سفر
One - way ticket	وَنْ وَاي بِكْت	تذكرة ذهاب
Round - trip ticket	رَوْنْدس تِرِپ بِكْت	تذكرة ذهاب وإياب
Time of departure	طِينم أوف دِپَارْتشَر	وقت الرحيل / المغادرة
Time of arrival	طِينم أوف أَرْرِڤَل	وقت الوصول
To confirm flight number	تُ كُنْفِرم فْلَايْط نُمْبَر	يثبت رقم الرحلة
Not to be late	نَطْ تَ بِي لَيْت	أن لا يصل متأخراً
To inquire about	تُ إنْكْوَيْرْ أْبَوْت	يستفسر عن!
Required documents	رِكْوَيْرْد دُڤَمَنْتِس	وثائق مطلوبة
To pay in advance	تَ بِي إنْ أَدفَانْس	يدفع مسبقاً (سلفاً)
Permissible weight	بِرْمِيسِبلْ وِغْت	الوزن المسموح به
Overweight	أَوْڤَر وِغْت	وزن زائد عن الوزن المسموح

To carry with	ثُ كَرِي وَذْ	يحمل معه ، يجلب
To bring with	ثُ بَرْنِغ وَذْ	يجلب معه
To offer discount	ثُ أَوْفَر دِسْكَونْت	يعطي حتماً
Fare	فَيْرْ	أجرة (سفر)
Date of expiry	ذَيْتْ أَوْفْ إكْسَيْرِي	تاريخ الانتهاء
To ask for details	ثُ أَصْقْ فُوزْ دَيْلِرْ	يطلب الحصول على تفاصيل
To prohibit	ثُ پَرِهِيْتْ	يمنع
To permit/allow	ثُ پَرِيْتْ / أَلَلَاوْ	يسمح
To satisfy	ثُ سَتِنْفَايْ	يرضي
To surprise with good news	ثُ سُرْپَرِيْزْ وَذْ عَنْدْ نِيوزْ	يفاجئ به بأخبار سارة
Delightful journey	دِلَيْطْفُلْ ذَجِيرِنِي	رحلة ممتعة

#### Useful Sentences

#### جمل مفيدة :

هل أستطيع أن أحجز مقعداً واحداً على الطائرة المغادرة الليلة؟

Can I book one seat on the flight departing tonight?

كَانْ آيِي بَكْ وَنْ سِيْتْ أَوْنْ ذْ فُلَيْطْ دِيَارْتِنِغْ تَنْيَطْ

What flight? أية رحلة - أية طائرة؟ وَطْ فُلَيْطْ

The flight going to the States الطائرة المتوجهة إلى أميركا

ذْ فُلَيْطْ هُوْنِغْ ثُ ذْ سَتِيْنْ

What can I do for you please? تفضل ، هل يمكنني أن أساعدك؟

وَاثْ كَانَ آيِي دُو فُرِيُو پَلِيْزْ؟

I want to travel to London

أريد أن أسافر إلى لندن

آني واثت تو ترافل تو لندن

When would you like to travel?

متى تريد أن تسافر؟

ون ووذ لايك تُو ترافل؟

After tomorrow if possible

بعد غد إن أمكن

آفتر تُمورُوو إف پوسِبلِ پليز

أريد بطاقتي سفر إلى لندن ذهاباً وإياباً

I want two return tickets to London

آني واثت توو ريتورن تِكيتس تُو لندن

هل تريد أن تحجز درجة أولى أم درجة سياحية؟

Do you wish to make a reservation first class or economy?

دو يو وِش تو مَبِكْ آني فِيفر فاست كلاس أوز إِكومي

How much is an economy class ticket?

كم ثمن البطاقة المادية؟

هاو مَنش إظ آن إِكومي تِكاس تِكِت؟

Which one is cheaper?

أيهما أرخص؟

وِش وَاث إز شِيفر؟

What is the flight number?

ما هو رقم الرحلة؟

واث إز ذي فُلاين نُمبر؟

What is the departure time?

متى تطلع الطائرة؟

واث إز ذي دِيارْتشور تايم؟

Yes, certainly.

يس سِرتلي

نعم، بالتأكيد.

How much luggage have you?

كم عندك من الأغراض؟

هاو مَنش لُفْدِج هاف يو؟

عندي حقيتان      أي هاف تُو سُونَكِينِزْ      U have two suitcases

إن الوزن المسموح به هو (بحدود) الثلاثين كلغم

The permissible weight is 30 kilogrammes

فِي بِرَمِيبِلْ وِيتْ إِذْ ثِيرْتِي كِيلُغَرَامِزْ

إنني أعرف ذلك، وسأدفع لك عن الوزن الزائد (الإضافي)

I know that. I'll pay for the overweight O.K

آي تُو ذَاتْ. آيْلْ يَهِيْ فُورْ دُ آوْفَرَاوِيتْ آوْكِيْ

متى أن يجب أن أكون في المطار؟      When should I be at the airport?

وَنْ شُوذْ آيْ يِيْ أَتْ دُ آيْزْ يُوْرْتْ؟

يقتضي أن تكون في المطار قبل الساعة الثانية عشرة

You have to be at the airport by twelve

يُوْ هَافْ تْ يِيْ آتْ دُ إِيْزِيُوْرْتْ بَآيْ تُولْفْ

إنني سأحمل الحقيبة اليدوية باليد      I'll carry my handbag in my hand

آيْلْ كَرِيْ مَآيْ هَانْدِبَاغْ إِنْ مَآيْ هَانْدْ

إذا طرأ أي تغيير على الوقت المحدد فإننا سنبلغك عنه

In case the time has been changed we'll inform you

إِنْ كَيْسْ دُ طَلِيمْ هَازْ بِيْنْ تَشِيْجِدْ وِيلْ إِنْغُوزِمْ يُوْ

حسناً جداً. هذا هو رقم هاتفي      Very good. Here's my phone number

فُزِيْ عُذْ. هِيرِزْ مَآيْ فُونْ نُمْبَرْ

Thanks

ثَانْكُوسْ

شكراً

قبل أن تذهب، بإمكانني أن أذكرك إذا أردت

Before you go, I can remind you, if you like

بِفُوزْ يُوْ عُوْ آيْ كَانْ رَمِينْضْ يُوْ إِنْ يُولِيْقْ

What is the arrival time?

متى تصل الطائرة؟

وَتْ إزْ ذِي أَرَايْقَالْ تَائِمْ؟

Can I change my booking?

هل أستطيع تغيير الحجز؟

كَانْ آيْ تُشْنِجْ بَكْنِجْ؟

Is there another flight? . إزْ دَيْرْ أَنْدِرْ فَلَائْتْ؟

No, don't bother yourself, please أرجوك ، لا ، لا ، لا تتعب نفسك ،

نُو دُنْتُ بُودَزْ يُوْرْسَلَفْ ، يَلِيزْ

قد اتصل بكم هاتفياً للثب من الرحلة

Probably I might call to confirm the flight

بُرَيْلِي آيْ مَبِطْ كُولْ تْ كُنْفِرْمْ دَ فَلَيطْ

أرجوك أن تتصل بنا هاتفياً في أي وقت تشاء

Please give us a call, any time you like

يَلِيزْ غِفْ أَحْصْ إِيْ كُولْ أَنِيْ طَيْنَمْ يُوْ لَيْقْ

What are your working hours?

ما هي أوقات دوامكم؟

هُوَطْ أَرْ يُوْرْ وَيَزْجِنْجْ أَوْرَزْ

Don't worry

دُنْتُ وَزِي

لا تشغل بالك

We work round the clock

إننا نعمل على مدار الساعة

وِيْ وَيَزْكَ رَوْنَدْ دَ كُلْكَ

Fantastic!

فَانْتَسِتْكَ

عظيم!

Do I need a Visa?

دُوْ آيْ نِيْدْ إِيْ فِيزَا؟

هل أحتاج إلى فيزا؟

Can you book me into a hotel?

هل يمكنك أن تحجز لي في الفندق؟

كَانْ يُوْ بَوَكْ مِيْ إِتْوْ آيْ هُتِلْ؟



**أهم إشارات السير**  
**The most important traffic signs are**  
**دَ مَضَتْ أَمِيرْتَنْتْ تَرَفَكْ صَيَنْزَ آرَ**

One - way traffic      السير مسموح في اتجاه واحد      وَنْ وَايْ تَرَفَكْ

Traffic permitted in two directions      السير مسموح في الاتجاهين

تَرَفَكْ پَرَمِيَنْدَ إِنْ ثُو دَيزَكَشْتَرْ

Give Way      إفصح الطريق      عِيْفَ وَايْ

Danger! Reduce speed      خطرا! خفف السرعة      دَنْجَرْ! رَدْيُوسْ سِيْدَ

Give way      الأولوية للاتجاه الآخر      عِيْفَ وَايْ

No honking!      ممنوع التزمير      ثُو هُنْكِينْغْ

Stop! Children      قف! أولاد      سْتَوْبْ! تَشِيلَنْدَرَنْ

Road Clear      طريق سالكة      رُوْدْ كَلِيْزْ

Danger!      خطرا      دَنْجَرْ

Circular road      طريق دائري      سِيرْ كُولَرْ رُوْدْ

Dangerous climb down      طريق شديدة الانحدار      دَنْجَرْ كَلْمَبْ دَاوَنْ

Dangerous climb up      طريق شديدة الارتفاع      دَنْجَرْ مَسْ كَلْمَبْ أَبْ

**Traffic signs and guidances:**

**إشارات مرور وتوجيهات**

تَرَفَكْ صَيَنْزَ أَلَدَ هِيْلَنْسِرْ

Low bridge      جسر واطيء      لُو بَرْدْجْ

Level crossing      عبور منبسط      لَقْلْ فَرَسِيْنْغْ

Make way	مَبِّكْ وَاي	افتح الطريق (لغيرك)
No trespassing	نُو تُرْسَبَسِنْغ	ممنوع التجاوز
Pedestrians	پِدِسْتَرِيئز	للمشاة
No waiting	نُو وِئْتِنْغ	ممنوع الانتظار
No exit	نُو إَغْزِث	ممنوع الخروج
Slippery road	سَلِپْرِي رُوڊ	شارع منزلق
Slow down	سَلُو دَاؤُن	خفّط السرعة
Turn left/right	تِيْرُن لَفْت/ رِيْغْٹ	در شمالاً/يميناً
Reduce speed	رِدُيُوس سِيْڊ	خفّف السرعة
Turn off/on light	تِيْرُن أَوْف/ أَوْن لَيْط	افتح/ اطفئ الضوء
Heavy duty vehicles	هَفِي ڌِيوتِي فَيِهْكِلز	شاحنات النقل الثقيلة
Public works ahead	پَبْلِيك وِرْكس أِهڊ	أشغال عامة أمامك
No crossing here	نُو كَرْبَسِنْغ هِيْر	ممنوع المرور من هنا
No passage	نُو پَسِڤِڤِج	ممنوع المرور
Pedestrians	پِدِسْتَرِيئز	المعبر للمشاة
No road crossing	نُو رُوڊ كَرْبَسِنْغ	ممنوع عبور الطريق
No traffic in this direction	نُو تُرْفِك إِنْ ڏِس ڏِيْرِكْشِنْ	ممنوع السير في هذا الاتجاه
One way traffic	وَن وَاي تُرْفِك	السير في اتجاه واحد
Blind road	بَلِيْنْدس رُوڊ	طريق مقفلة
Attention! Death danger	أَتَنْشَن! ڊَت ڏِيْلِڄَر	انتبه! خطر الموت

**في الكاراج**  
**At the garage**  
**آت ذ عَرَاَج**

Steering	مُتَبَرِّغ	مقود السيارة
Clutch	كُلَاتَشْ	كلتش ، دوبرياج
Wiper	وَنِير	مناحة
To speed up	تُ سِيدْ أَب	يسرع
Side - mirror	صَيْدْ مِرَر	مرآة جانبية
Control panel	كُنْتُرُولْ بَنَلْ	لوحة التحكم
Panel lighting	بَنَلْ لَيْطِنُغْ	لوحة الضوء غير المباشر
Windshield	وِنْدَشِيلْد	زجاج أمامي
Fender	فَنْدَر	رفراف
To switch on/off	تُ سَوْنَشْ أُونْ/أُوفْ	يشغل / يطفئ الحركة
Trunk	تُرُنْقْ	صندوق السيارة
Chocked - up pipe	تُشَوَكْدْ أَبْ بَيْبْ	أنبوب مسدود
Electric circuit	إِلِكْتَرِكْ سِيرْكُوْتْ	وحدة/ دورة كهربائية
Lifter	لِفْتَر	رافعة
To untighten the screws	تُ أَنْطِينْ دَ سَكْرُزْ	يحلحل البراغي
Water reservoir	وَوْتَرْ رَزَرْفُوَار	خزان مياه
Gear	غِير	تعشيقية
To shift gear	تُ شِفْتْ غِير	يغير/ يحول التعشيقية
Repairing tool kit	رِيْبِرِينْغْ تُولْ كِتْ	عدة تصليح

ما بها، ماذا حلّ بسيارتك يا أستاذ؟

What's wrong with your car, mister?

هو طّص رُئُغ وِذ يور قَار، مِنير

I don't know

آي دُنْتُ نُو

لست أدري

It broke down in the middle of the road لقد تعطلت في منتصف الطريق

إِت بَرُوك دُونِ إِنْ دَ مِيدَلْ أُوْف دَ رُوْد

I have to check it

آي هاف تْ ثِيكْ إِت

يجب أن أفحصها

Go ahead, please

عُورْ أَهْدْ يَلِير

تفضل افحصها، من فضلك

The oil pump is dirty

ذِ أَوِيلْ يَغْسِ إِرْ دِيرْتِي

مضخة الزيت وسخة

Please clean it

يَلِيرْ كَلِينْ إِت

أرجوك أن تنظفها

Don't forget to change the oil

لا تنسى أن تغيّر الزيت

دُنْتُ فُرَغِتْ تْ ثِيْبِيْجْ دَ أَوِيلْ

One of the plugs is burnt

إحدى الشمعات محترقة

وَنْ أُوْف دَ بَلَقَرْ إِرْ بِيرَنْتْ

Fix a new one in its place

ركّب شمعة جديدة مكانها

فِكْسْ إِي نُورْ وَنْ إِنْ إِيْسْ يَلِيرْ

دَوَاةَ السرعة يلزمها ضبط (تعديل)

The accelerator needs some adjustment

ذِ أَكْسِلِيرَيْتُورْ نِيْدَزْ صَمْ أَذْجَعْتَمَنْتْ

The right - side front light is out

الضوء الأمامي الأيمن محروق

ذِ زَيْطْ صَبَدْ فُرُوتْ لَيْطْ إِرْ أَوْتْ

وكيف هو وضع الأعضاء الخلفية؟ What about the rear ones?

هُوَ طَ أَتَوْت دَ بَرِز وَتَر

إنها في حالة جيدة They are allright ذَي آر أُولُزَط

إن ماسورة العادم غير صالحة The exhaust - pipe is used up

ذِ إِغْزُوسْت يَتَب إِزْ يُوَزْد أَب

ماذا تعني؟ What do you mean? هُوَ طَ دُ يُو مِين

أعني بأنه ينبغي استبدالها بأخرى I mean that it needs to be replaced

آي مِين ذاتِ إِت نِينْز تْ يِي رِبْلِينْد

لا فائدة ترجى منها It is useless إِيْزْ يُوَزْ لِسْ

الرجاء أن تشد جميع البراغي والمزقات Please tighten all the bolts and nuts

نِيلِيز طَلِينْ أُولْ دَ بُلُوسْ أَتْد نَطُوسْ

حاضر، أنا تحت أمرك، سيدي O.K., at your service, sir

أَوْتِي، أَتْ يُوَر سِيرِفُوسْ، سِير

كم يوم يلزمك لإنجاز هذا العمل؟

How many days do you need to finish it?

هَآؤْ مَنِي دَنِينْز دُوْ يُو نِيدْ تْ فِينْشِ إِتْ

حسناً، يلزمي أربعة أو خمسة أيام، على الأقل

Well, four or five days, at least

وَلْ، فُورْ أَوْرْ فِينْشِ دَنِينْز، أَتْ لِينْستْ

متى تريدني أن أرجع لكي أستلمها؟ When shall I come back for it?

هُوَنْ شَلْ آيْ قَمْ بَاكْ فُورِيتْ

يمكنك أن تأتي يوم الجمعة القادم You may come next Friday

يُوْ مَآيْ قَمْ نَكُستْ فُرِينْدِي

I'll do my best      آيل دُو مآي بَنت      سوف أبذل جهدي  
 I might be busy      آي مَيط بي بَري      قد أكون مشغولاً  
 It doesn't matter, come the day after it      لا يهم، تعال في اليوم الذي يليه  
 إت ضَرَبْت مَثَر، قَم دَ دَني أَفْتَر إت

**تحذيرات يومية عامة**  
**General Daily Cautions**  
**جَنَرَل دَابِلِي كُوشِينز**

Ring the bell twice	رِنْج دَبِل تْوَيْس	رَن الجرس مرتين
Entry permitted	اَنْتري پَرْمِٹڈ	الدخول مسموح
No smoking	نُو سْمُوكِنگ	ممنوع التدخين
No entry	نُو اِنْتري	ممنوع الدخول
No exit	نُو اَخْرِٹ	ممنوع الخروج
No garbage on ground	نُو غَارْبِج اُونْ غَرُونْد	ممنوع رمي النفايات على الارض
Turn to the right	تِرْن تْ دَرِیْٹ	دُرْ نحو (خذ جهة) اليمين
Be aware of paint (attention to paint)	بَوِيز اَوْف پِیْنٹ (اَتْنِشن نو پِیْنٹ)	إحذر الدهان
No touching	نُو طَنْشِنگ	ممنوع اللمس
Exit	اَخْرِٹ	خروج
Entry	اِنْتري	دخول
To rent	تْ رَنْٹ	(بيت) للإيجار
Closed	كَلُوزْد	مقفّل
Open	اَوپِن	مفتوح
Busy (occupied)	بِزِي (اَكْثُوپَايْنْد)	مشغول
Drinking water (fresh water)	دِرِیْكَنگ وَوَر	مياه صالحة للشرب

Enter without knocking	إِنْتَرِ وَدَوِّثْ بَكْنُغْ	ادخل بدون أن تدق
Arrived on time	أَرَزَنْقُصْ أَوْنْ طَيِّم	وصل في الوقت المحدد
It's time to leave	إِنْتَرِ طَيِّمِ تْ لِيَفْ	حان وقت الرحيل
Time passes quickly	طَيِّمِ بِأَصْبِرْ كُوكْلِي	إن الوقت يمر بسرعة
He has (the) time	هِي هَا زْ دُ طَيِّم	لديه متسع من الوقت
Don't get off the train	دُنْتُ غَتْ أَوْفْ دُ ثَرْيَنْ	لا تنزل من القطار

لا تصعد إلى القطار وهو يتحرك

**Don't embark on the train while moving**

دُنْتُ إِمْبَارَكْ أَوْنْ دُ ثَرْيَنْ وَتِلْ مَوْقِنَغْ

يرجى من الركاب عبور الممرات الأرضية من أجل الخروج أو الانتقال من رصيف إلى آخر.

**Passengers are requested to cross the underground passages in order to depart or to move from one embankment to another**

بِأَصْنَجِرْزْ آرِ بِكُوسِيدْ تْ كُوسْ دُ أَتَنْدَرْ غَرْوَنْدْ بِأَصْدَجِسْ إِنْ أَوْزْدَرْ تْ دِبَارْتْ  
أَوْزْ تْ مَوْفْ فَرْمِ وَنْ إِمْبَانَكَمَنْتْ تْ أَنْظَرْ



**في المدينة**  
**In the city**  
**إنْ دَ سِي**

Royal Palace	رُؤَيْلْ پَلَسْ	قصر ملكي
Ministries	مِنْشِرْزْ	وزارات
Public departments	پَيْلِکْ دِپَارْتَمَنْتْسْ	دوائر رسمية
House of parliament	هَوْسْ أْفْ پارْلَمَنْتْ	مبنى برلمان
Museum	مُوزِيْمْ	متحف
Monument	مُنِيْمَنْتْ	نصب تذكاري
Public square	پَيْلِکْ سَکُوْنِزْ	ساحة عامة
Motor - cars	مُتْرْ قَارْزْ	سيارات
Trucks	تْرَکْسْ	شاحنات
Busses	بِصْرْ	باصات
Trains	تْرِينْزْ	قطارات
Stations	سْتِيْشَنْزْ	محطات
Airport	اِزْپُورْتْ	مطار
Public garden	پَيْلِکْ حَازْدِنْ	حديقة عامة
Zoo	زُو	حديقة حيوانات
Industries	اِنْدُصْتِرْزْ	مصانع
Factories	فَاکْتُرْزْ	معامل
Workshops	وِیرْکْ شَبْسْ	مشاغل
Business centers	بِزْنِسْ سَنْتَرْزْ	مراكز تجارية
Companies	کُمپَنْزْ	شركات

Police stations	پلیس سٹیشنز	مراكز الشرطة
Traffic signs	ٹریفک سائنز	إشارات سير
Universities	یونیورسٹیز	جامعات
Colleges	کالجیں	كليات
Institutes	انسٹیٹیوٹس	معاهد
Schools	سکولز	مدارس
Kindergardens	کینڈی گارڈنز	دور حضانه/ حدائق أطفال
Streets	سٹریٹس	شوارع
Pavements	پیفمنٹس	أرصفة
Jeweller	ڈجولر	بائع مجوهرات
Goldsmith	گولڈسمیٹ	صائغ
Super - market	سوپر مارکیٹ	سوبرماركت
Tobacconist	ٹباکونیٹ	بائع سجائر
Grocer	غروسر	بقال
Pharmacy	فارمسی	صيدلية
Bookstore	بوکنسٹور	مكتبة
Stationery Supplier	سٹیشنری سپلائر	بائع قرطاسية
Watchmaker	واٹچمیکر	ساعاتي
Shoemaker	شو میکر	مصلح أحذية
Carpenter	کارپنٹر	نجار
Painter	پینٹر	دقان
Electrician	الیکٹریشن	كهربائي
Mechanic	میکانک	ميكانيكي
Lawyer	لویئر	محام
Engineer	انجینئر	مهندس

Draftsman	ذرافْتَمَن	رِضام هندسي
Professor	پُروفِيسَر	أستاذ جامعي
Teacher	تِيشَر	معلم مدرسة
Bus stop	بَاصْ سَٹَپْ	موقف باص
Barber	باربَر	حلاق
Harbour	هَارْبَر	ميناء
Butcher	بُتچَر	لحّام
Light - house	لَيْطْ هُوسْ	منارة
Theatres	تِيَتَرز	مسارح
Movie theatres	مُوفي تِيَتَرز	دور سينما
Horse - track	هُورسْ تِرَاكْ	ميدان سباق خيل
Restaurants	رِسْتَرَنْتسْ	مطاعم
Night clubs	نَيْطْ كْلَبز	أندية ليلية
Tea rooms	تِي رُومز	صالات شاي
Playgrounds	پَلِيغروُنْدز	ملاعب رياضة
Inhabitans	إِنْهَبِيتسْ	سكان
Buildings	بِلْدِنْغز	أبنية
appartments	أپَارْتَمَنْتسْ	شقق سكنية
Trees	تِرِيز	أشجار
Water - fountains	وَتَرْفُونْتَنز	نافورات ماء
Tennis - courts	تِنِسْ كُورْتسْ	ملاعب كرة مضرب
Laboratory	لابُورَتُري	مختبر
Flourist	فُلُورِيسْت	بائع زهور
Perfumery	پَرْفُومَرِي	محل لبيع العطور
Fishmonger	فِشْمَنْغَر	بائع سمك

<b>Publisher</b>	پبلشر	ناشر
<b>Printing - press</b>	پرنٹنگ پریس	مطبعة
<b>Banks</b>	بانکن	مصارف
<b>Stock exchange</b>	سٹاک ایکسچینج	بورصة
<b>Radio station</b>	ریڈیو سٹیشن	دار إذاعة
<b>TV station</b>	ٹی وی سٹیشن	محطة تلفزيون
<b>Newspapers</b>	نیوز پیپرز	صحف

في الفندق  
At the hotel  
آت د هوتيل

Useful vocabulary:

١ - مفردات مفيدة

Room	رُوم	غرفة
Pillow	پِلُو	وسادة/ مخدة
Blanket	بَلَانِكِت	بطانية
Cushion	قُشِن	مسند
Single - bedstead	سِنْغِل بَدْسْتِد	سرير لشخص واحد
Overlooking beautiful view	أَوْفَر لُكِنِغ بِيوتيفُل فيو	مطلّ على منظر جميل
Air - conditioned	إير كُنْدِشِنِد	مُكَيِّف هواء
Message	مَسَدِج	رسالة (قصيرة)
Dirty pillow - cover	دِيرْتِي پِلُو كَفَر	غطاء وسادة قذر - (وسخ)
Room - girl	رُوم غِيل	فتاة ترتب الغرف وتنظفها
To clean	تُ كَلِين	ينظف
Wardrobe	وُورْدْرُوب	خزانة
Bath-Room	بَاث رُوم	حمام
Laundry bag	لُئْصِرِي بَاغ	كيس الغسيل
To iron (something)	تُ آيِرِن صَمِشِنِغ	يكوي (شيئاً)

To lock a door	تُ لُكْ إِي دُور	يقفل الباب
To make a long distance call	تُ مَبَكْ إِي لُكْ بَسْتَسْ قُون	يجري مخابرة خارجية
To tip the porter	تُ تَبْ دُ پُورْتَر	يعطي البواب/ الحمال إكرامية
To miss something	تُ مِسْ صَمِيْعْ	يفقد/ يسي شيئاً
To look for something missing	تُ لُكْ قُور صَمِيْعْ مَبِيْعْ	يفتش عن (شيء ما)
Waste - paper basket	وَسْت نَبِرْ بَاصِكْت	سلّة المهملات
Napkins	نَاطِكِيْنْ	محارم ورق
Faucet	فُوبِثْ	حنفية ماء
Out - of - order	أُوتْ أُوْفْ أَوْرْدَر	عاطل عن الحركة
The postman brought you:	دُ پُوسْتَمَن بَرُوتْ يُو	ساعي البريد جلب لك :
A letter from home	إِي لَتَرْ قُرْمْ هُومْ	رسالة من العائلة
A telex from your company	إِي تِلِكْسْ قُرْمْ يُوْرْ كُومْبَنِي	تلخس من شركتك
A knowledge of bank account	إِي كُتِلْدَجَمْنَتْ أُوْفْ بَانَكْ اَكْكَوْنْتْ	تثيت حساب مصرفي
To issue a cheque	تُ إِشُوْ إِي تَشِيَكْ	يصدر / يعطي شيكاً
To draw a cheque	تُ دُرُوْ إِي تَشِيَكْ	سحب / يصرف شيكاً
Rent is due	رُنْتْ إِرْ ذُورْ	إستحق (دفع) الإيجار
Overdue phone bill	فَاتُورَة الْهَاتِفْ اسْتَحَقَتْ (مُنْذَ كَذَا يَوْمْ) أَوْقُرْ دُورْ قُونْ يَلْ	

To go to bed early/late	ت غوث بد ليزلي / لئث	بنام باكرا/ متاخراً
To stay late by night	ت ستي لئث بائي نيط	يسهر طويلاً أثناء الليل
To put off the light	ت پٹ اوف د ليط	بطفء النور
To allow	ت آلاؤ	يسمح
To prohibit	ت پڑھيٹ	يمنع
Open!	اوپن	مفتوح
Closed!	كَلوزد	مقفل
Open the door	اوپن د دور	افتح الباب
Close the gate	كَلوز د غيٹ	إقفل البوابة
Shut the window	شط د وندو	اغلق الشباك
Lock the gate	لق د غيٹ	إقفل البوابة

#### Useful sentences

#### ۲ - عبارات مفيدة:

Good morning mister	غد موزننگ ميسٽر	صباح الخير يا أستاذ
Good morning, sir	غد موزننگ سير	صباح النور يا سيدي
Can I help you?	كان آي هِلپ يو	هل يمكنكني أن أساعدك؟
		هل تريد غرفة لشخص واحد أم لشخصين؟

Do you want single room or double room?

دو يو وئٹ سينغل روم اوز دابل روم

أريد غرفة بسرير واحد مع حمام

I need a room with a single bed and bathroom

آي نيد إي روم وڌ إي سينغل بد ائڊ باٿروم

كم هي المدة التي ستقضيها هنا يا سيدي؟

How long are you going to stay, sir?

هاو لُئغ آر يو عُونُغ تْ سَتِي سِرْ

Two weeks for the duration of my vacation اسبوعين طيلة فترة إجازتي

تُو ويكز فُور دَ ذُيريشُنْ أْف مَائِي فِكيشُنْ

هل تريد الغرفة مع الطعام يا سيدي؟

Do you want it with meals, (full board) sir?

دُو يو وُنتْ إِتْ وِذ ميلز، (فُولْ بورْد) سِرْ؟

I'll take breakfast and lunch only أتناول الفطور والغداء فقط

آيل تيك بَرَكفستْ أُنْد لُنشْ أوُلِي

I'll eat supper outside سوف أتناول العشاء في الخارج

آيل إيتْ سوپَرْ أوُتَعِيدْ

It doesn't matter, sir هذا ليس مهماً يا سيدي

إِتْ صَرَنْتْ مَتْر سِرْ

Do as you wish إفعل ما تريد

دُو آز يو وِشْ

How much do you charge per night? كم أجرة الليلة؟

هاو مائشْ دُو يو تشازْدُجْ پِر نائْتْ؟

The rent is seventy pounds a day أجرة الغرفة سبعون جنيهاً في اليوم

دَ رَنْتْ إِرْ بِيْشْتِي پُونْدزْ إِي دَيْ

That's alright موافق

ذائسْ أوُلُرَيْتْ

What is the room number? ما هو رقم الغرفة؟

واثْ إِرْ دَ رُومْ نُمْبَرْ؟

Here's the key to the room هذا هو مفتاح الغرفة

هِيْرزْ دَ كِيْ تْ دَ رُومْ

It is on the fifth flat, number 521 تقع في الطابق الخامس، رقم ٥٢١

٥٢١

إِتْزْ أوُنْ دَ فِلْتْ فِلَاتْ نُمْبَرْ فَايفْ ثُونْتِي وَنْ



كيف أصعد إلى فوق؟ هاز دُ آي غو أُنسيزز How do I go upstairs?

إصعد بواسطة المصعد يا سيدي Take the lift, sir

تيك دُ لِفْت، سير

هل يوجد فيها جهاز هاتفي؟ Is there a telephone set in it?

إز دِير إي تِلْفُن سِتْ إِنْث

طبعاً أوف كُورس دِير إز Of course there is

شكراً ثانكس Thanks

أود أن أرى الغرفة؟ ماي آي سي دُ روم May I see the room?

استعلامات! من فضلك! هنا غرفة ٥٢١.

Reception! Please! This is room 521

ريبشن! بليزا! ينس إز روم قيف تُوني وَنْ

هل يوجد عندكم مصلاة (سجادة صلاة). Do you have Carpet prayer?

دو يو هاف قَارِبْتْ بَرَايزر

نعم يوجد! من فضلك اطلب رقم ٥ خدمة الغرف لإرسالها لكم.

Yes their is! Please call number 5, Room service to send it to you

ينس دِير إِذَا قُولْ نَمْبَر فَايفْ، رُوم سِرْفِس تُو سِلِدْتْ تُو يو

من فضلك! هل تسمح بإيقاظي في الساعة ٦ صباحاً؟

Please! Do you get me up at six oclock morning?

بليزا! دو يو جِت مي آب آت سِكْس أوغْلُك مُورننغ؟

من فضلك هنا غرفة ٥٢١، أنا موجود حالياً في المطعم.

Please, here is room 521, I am now in the restaurant

بليز، هير إز روم فايف تُوني وَنْ، آي آم ناو إز دُ رِسْتورانت

إذا زارني أو اتصل بي أحد أرجو إعلامي في المطعم .

If any visit or call for me, Please inform me in the restaurant

إف أني فِزِتْ أَوْر قُول فُور مِي، نِيلِيزْ إِنْغُورْم مِي إِنْ دَ رَسْتُورَانْتْ

I won't depart soon آي وُتْ دِپَارْظ سُونْ

لا تَقْلَقْ دُنْتُ وُرِي Don't worry

إِنِّي سَاعْلَمَك قَبْل رَحِيلِي يَوْمِين

I'll let you know two days before I check out

أَيْلْ لِتْ يُو نُو تُو دَنْيَزْ بَقُورْ آيْ ثَشْكْ أَوْتْ

This is the key to your room هذا هو مفتاح غرفتك

ذِسْ إِيْزْ دَ كِي تْ يُوْر رُومْ

هل يمكنك أن تحوّل الخط إلى غرفتي؟

Can you transfer the call to my room?

كَانْ يُو ثَرْنَسْفِيرْ دَ قُولْ تْ مَآيْ رُومْ؟

By all means بكل تأكيد

بَآيْ أَوْلْ مِينِزْ

نعم، عندنا مياه ساخنة على مدار الساعة

Sure (of course) شور (أَوْفْ كُوزْسْ) بكل تأكيد

Yes, we do have hot water round the hour

يَسْ وِيْ دُ هَافْ هُتْ وُوتَرْ رُونْدْ دَ أَوْرْ

You can take a bath whenever you like يمكنك أن تستحم ساعة تشاء

يُو كَانْ تِيْكَ إِيْ بَاثْ وَنَقَرْ يُو لِيْنْ

That's all, for the time being هذا كل شيء في الوقت الحاضر

ذَاتْسْ أَوْلْ فُورْ دَ طَبِنْ بِيْنْغْ

**محتويات شقة سكنية**  
**Contents of living apartment**  
**كُنْتَشْن أَوْف لِيفْنُغ أَبَارْتَمَنْت**

Main entrance	مِنْ إِنْترَنْس	مدخل رئيسي
Corridor	كُورْدُور	ممشى، ممز
Main hall	مَنْ هُول	صالة رئيسة
Sitting - room	سِيتِنْغ رُوم	غرفة جلوس (استراحة)
Parlour	پَارْلُور	صالون (للاستقبال)
Bed - room	بَدْ رُوم	غرفة نوم
Dining - room	دِينِنْغ رُوم	غرفة طعام
Maid's room	مَيدْز رُوم	غرفة خادمة
Provisions room	پْرُوفِيزَنْز رُوم	غرفة مؤونة
Bath - room	بَاث رُوم	حمام
Toilet	تُوِيلْت	بيت خلاء
Chandelier	تَشَانْدِيلِر	ثريا
Portrait	پُورترِيت	لوحة زيتية
Dining - table	دِينِنْغ تَيْبُل	مائدة طعام
Bed	بَدْ	سرير
Mattress	مَترَس	فرشة
Pillow	پِلُو	وسادة، مخدة
Cushion	كُشِنْ	مسند
Carpet Prayer	قَارْپِث پْرَيزَر	مصلاة (سجادة صلاة)
Carpet	قَارْپِث	سجادة

Mat	مات	حصيرة
Balcony	بَلْكُونِي	شرفة
Wardrobe	وُورْدْرُوب	خزانة ثياب
Arm - chair	آرْم تْشِير	مقعد ذو ذراعين
Easy - chair	إِيزِي تْشِير	مقعد مريح
Lounge	لُونْدُج	غرفة جلوس
Laundry - room	لُونْدْرِي رُوم	غرفة الغسيل
Wall - cabinet	وُول كَبِينْت	خزانة حائط
Video set	فِيدْيُو سَت	جهاز فيديو
Television	تِلِفِيزِنْ	جهاز تلفزيون
Radio - set	رِيدْيُو سَت	جهاز راديو
Telephone	تِيلْفُن	هاتف
Shelves	شَلْفِر	رفوف
Chairs	تْشِيرَا	كراسي
Kitchen	كُيْشِنْ	مطبخ

أواني مطبخ	كُيْشِنْ يُونْتِيلز	Kitchen utensils:
------------	---------------------	-------------------

طاولة مطبخ	كُيْشِنْ نَيْل	Kitchen table
ثلاجة، براد	رِفْرِجِرَتَر	Refrigerator
مكنسة كهربائية	فَاجِيم كْلِير	Vacuum cleaner
غسالة	وُوشِنْغ مَشِين	Washing - machine
علبة نفايات	غَارْبِج بِن	Garbage bin
عضارة	سِكْوِيزَر	Squeezer
خفّاقة	بِيتَر	Beater
فرن غاز	غاز أوفِن	Gas oven

Curtains	كُورْتينز	برادي، بردابات
ladder	لَدْر	سَلَم
Oven	أَوْفَن	فرن
Spoon	سُپُون	ملعقة
Fork	فورك	شوكة
Knife	نَيْف	سكين
Tea - spoon	تي سِپُون	ملعقة صغيرة
Table - spoon	تَيْبُل سِپُون	ملعقة كبيرة
Plate	پَلَيْت	صحن
Saucer	سويسر	صحن / شاي - قهوة
Tea - cup	تي قَب	فنجان شاي
Coffee - cup	قَهْبي قَب	كوب قهوة
Glass	غَلَّاس	كوب، قدح (كباية)
Mixer	مِكْسِر	مازجة، خلاطة
Freezer	فِرِيْزِر	ثلاجة
Juice - squeezer	دُجوس سِكْوِيْزِر	عضارة عصير
Mincing - machine	مِنْشِنغ مَشِين	ماكينة لفرم اللحم
Kettle	كَيْتِل	غلاية شاي / قهوة
Pot	پُت	قدر / طنجرة
Jug	دُجُغ	إبريق
Jar	دُجَار	جَرَّة
Sieve	سِيْف	منجل
Egg - beater	إِغ بَيْتِر	خلاطة بيض
Soup - plate	سُوب پَلَيْت	صحن شورباه

## استئجار شقة سكنية Renting an apartment رنتنغ أن آپارتمنت

هل عندكم شقة للإيجار، يا أستاذ؟

Have you any apartment for rent, mister?

هاف يو أني آپارتمنت فور رنت سينير؟

هل تريد شقة مفروشة، يا سيدي؟ Do you want a furnished one, sir?

دو يو وُنت إي فيرنشُد وُن سيز؟

لِم لا، إذا كانت إيجاراتكم معقولة

Why not, if tour rents are reasonable

هوأي نط، إف يوز رنتس آر برُتبل

هل أنت بحاجة لشقة كبيرة يا سيدي؟ Do you need a large one, sir?

دو يو نِيد إي لَآزج وُن، سيز

حسنًا، ليس عندي عائلة كبيرة، إذا جاز التعبير

Well, I don't have a large family, so to speak

وُن، آي دُنت هاف إي لَآزج فُبلِي، سُو تْ شِيك

شقة فيها غرفتان للنوم تكفيني

An apartment with two bedrooms will do

أَن آپارتمنت وِذ تُو بَد رُومز وِلْ دو

كما تريد، يا سيدي As you wish, sir آز يو وِش، سيز

ما هي مدة الإيجار يا سيدي For how long do you want it, sir?

فُور هاوز لُتغ دو يو وُنت إِث، سيز؟

شهران على الأقل      ثوماث آث لينث      Two months, at least

جميل جداً      فيز أنف      Fair enough

سأوقع عقد الإيجار الآن، إذا شئت      I'll sign the lease now, if you like

آيل صين دُ ليژ ناز إف يو لئق

حاضر ولكن بإمكانك أن تدفع لي الإيجار فيما بعد

O.K., but you may pay the rent later on

أوكمي، بظ يومني يني دُ رلث لئتر أو

سوف أعطيك مبلغاً على الحساب      I'll give you some money in advance

آيل غيف يو صم مني إن أذفانس

كما تريد يا سيدي      آز يو وش سير      As you wish, sir

تفضل هذا الإيصال.      هيرز دُ رسيث يسير      Here's the receipt, mister.

حالما أنتقل إليها سأدفع لك الرصيد.

As soon as I move into it, I'll pay you the balance.

آز سون آز آي موف إنتو إث، آيل يني يو دُ بلنس

دعني أعطيك المفتاح.      لت مي غف يو دُ كي      Let me give you the key.

ما هو رقمها وفي أي طابق؟      What number and on which floor?

هوط نمبر أنذ أو هونث فلوز

رقمها ٧ في الطابق الرابع.      Number 7 on the fourth floor.

نمبر سبن أو دُ فوزث فلوز

# استئجار غرفة مفروشة Renting a furnished room رنتنغ إي فيرنشيد روم

لقد حجزت غرفة مفروشة الأسبوع الماضي بواسطة التلکس

I reserved a furnished room last week by telex

آي ريزرڤد روم لآشت ويك باي تلکس

What's your name, please?

ما هو اسمك من فضلك؟

هو ططص يور تيم نيليز؟

I am...

آيم...

اسمي...

Oh, yes. Welcome to you, Mr.

أي نعم. أهلاً وسهلاً بك يا سيد...

أو يس ولقم ت يو مستر

Is it ready, mister?

إيت ردي مستر

هل هي جاهزة يا أستاذ؟

Yes it is. All clean and tidy.

نعم إنها جاهزة، نظيفة ومرتبّة.

يس إيتز أول كلين أند طييدي

عظيم! متى يمكنكني أن آتي للإقامة فيها؟

Fine. When can I come and stay in it?

فاين هوو كان أي قم أند ستي إيت

Right now, if you like

رنيط ناو إف يو لئي

منذ هذه اللحظة إذا شئت

Alone?

ألون

لوحده؟

Yes all alone by myself.

أجل، إنني وحيد.

يس أول ألون باي مايسلف

Aren't you married?

أزنت يو مرڤد

الست متزوجاً؟



لسوء الحظ، لا، لست متزوجاً. Unfortunately no, I am not.

أَتَفَرِّشُ ثَلَاثِي نُو آيَم نَعْدَ

ماذا تشتغل يا أستاذ؟ هُوَطَ دُو يُو دُو مَسِيرَ What do you do, mister?

إنني أذهب إلى الجامعة آي غَوْتُ دُيَغْرَبِيَتِي I go to the university

هل تحب أن تشرب فنجان شاي؟ Would you like some tea?

وَدُ يُو لَيْنُ صَم يِي؟

هل تحب أن تشرب قهوة؟ Would you like some coffee?

وَدُ يُو لَيْنُ صَم قُفِي؟

أخذ شاي إن لم يكن عندك قهوة.

I'll take tea if you don't have any coffee.

أَيَلُ تِيك يِي إِف يُو دُنْتُ هَافَ أَنِي قُفِي

عندي قهوة. ومن ذا الذي قال لك أن ليس عندي قهوة؟

Yes we have. Who told you we don't have?

يَسَ وَيِ هَافَ. هُو تُولَدُ يُو وَيِ دُنْتُ هَافَ. يَسَ وَيِ هَافَ

إذاً إنني أفضل القهوة لو سمحت.

Then I prefer coffee, if you don't mind.

دَنَ آيِي يَرَفِيرَ قُفِي إِف يُو دُنْتُ مَيَنْضَ

بمتى السرور وُدُ غَرِبَتِ يَلْجَزَ With great pleasure

**تعايير مفيدة**  
**Useful expressions**  
**يوزفل اكسپريشنز**

What's the time? هَوَطْس دَ طَينَم كَم الساعة؟

It is eight o'clock. إِيزرِ إِيْث أَوْفَلَكْ إِنها الساعة الثامنة .

What bus goes there? هَوَطْ بَعْشَ هَوَزْ دَيزْ أَيِ باص يذهب هناك؟

Bus number 17. بَعْشَ نَمْبَر سَئِيشِينَ الباص رقم ١٧ .

Is this your suitcase? إِزْ دِسْ يوزْ سُوْتِكِيسْ هل هذه حقية ثيابك؟

No, it is not. نُو إِيزرِ نَطْ كلا .

The black one is mine. الحقية السوداء (هي) حقيتي .

دَ بَلَكْ وَنْ إِزْ مَينَ

What's your address? هَوَطْصَ يوزْ أَذْرِسْ ما هو عنوانك؟

I'm staying at the hotel. آيَم سَينِغْ آتْ دَ هَوِيلْ إِنني مقيم في الفندق .

What hotel (= which one)? هَوَطْ (وَتَشْ) هَوِيلْ أَيِ فندق؟

The Windsor فوندسور . فوندسور

Taxi! Take me to the airport please تاكسي! خذني إلى المطار من فضلك

تاكسي! تَبَكْ مِي تْ دَ إِيزِرْهَوتْ يَلِيزْ

What's the fare? هَوَطْصَ دَ فَيْرْ كَم الأجرة؟

الأجرة شيلن واحد عن كل كيلومتر .

The fare is one shilling per kilometre.

دَ فَيْرْ إِزْ وَنْ شِيلِنِغْ يِيزْ كِيلَمِترْ

أعدني إلى الفندق. تَيْكُ مِي بَالْ تْ دَ هَوْتِيلْ  
Take me back to the hotel.

انتظرني من فضلك. وِيتْ فُورِ مِي پِلِيزْ  
Wait for me, please.

سوف أعود بعد لحظات. آيَلْ رِيْتَرْنْ إِنْ إِي مِيْنْتْ  
I'll return in a minute.

هذا (شيء) رخيص جداً. دِمْسْ إِرْ قَرِي تَشِيْبْ  
This is very cheap.

عندي (واحد) أرخص (منه). آيْ هَافْ إِي تَشِيْبَزْ وَنْ  
I have a cheaper one.

أين يمكنني شراء تذكرة (للركوب في الباص)؟  
Where can I buy a bus ticket?

هُويزْ كانْ آيْ بَآيْ إِي بَعْضْ تِيْكَتْ

من أية آلة ميكانيكية. فَرَمْ أَنِي سَلْتْ مَشِينْ  
From any slot - machine.

ضع القطعة النقدية في ثقب الآلة.  
Put the coin into the slot.

هَيْتْ دَ كُونِينْ إِنْتْ دَ سَلْتْ

مهم - غير مهم. إِمْبُورَنْتْ - أُنْئِمْبُورَنْتْ  
Important - unimportant.

ضروري - غير ضروري. نَسِيرِي - أُنْسِيرِي  
Necessary - unnecessary.

بانتباه، بتأن. كَتِيرْ فِلِي  
Carefully.

دِرْ لجهة اليمين - اليسار. تِيْرَنْ تْ دَ زَيْطْ - لَفْتْ  
Turn to the right - left.

اذهب إلى نهاية الطريق. هُوْتْ دَ إِنْدْ أَوْفْ دَ رَوْدْ  
Go to the end of the road.

الباص لا يمر فوق الجسر.  
The bus doesn't pass over the bridge.

دَ بَعْضْ صَرَلْتْ هَاصْ أَوْفَرْ دَ بَرْدُجْ

القطار الخفيف يمر. دَ أَوْمِينِصْ صَرْ  
The omnibus does.

هَيَّا بِنَا نَذْهَبْ إِلَى النَادِي. لَبْسْ عُوْتْ دَ قَلْبْ  
Let's go to the club.

هَيَّا بِنَا نَذْهَبْ إِلَى المَرْح. لَبْسْ عُوْتْ دَ تِيْتَرْ  
Let's go to the theatre.

هَيَّا بِنَا نَذْهَبْ إِلَى السِيْمَا. لَبْسْ عُوْتْ دَ مُوْفِرْ  
Let's go to the movies.

إن الوقت متأخر جداً. إِيْزْ تُوْ لَيْتْ  
It is too late.

لا يزال الوقت باكراً للذهاب. إِيْتَر سَتِيلْ إِيْزَلِي تْ غُو  
It is still early to go.

أماننا منع كبير من الوقت لنذهب.  
We have much time to go.

وي هاف مَطْش طِينْ تْ غُو

دعنا نشرب شاي الآن. لئس هاف صَمَّ يي ناو.  
Let's have some tea now.

عندي موعد معه.  
I have an appointment with him.

آي هاف أَنْوْتَمَنْتْ وَرْ هِم

إنه مشغول الآن. هِي إِيْزَلِي ناو.  
He is busy now.

أي ساعة تفتح؟ وَطْ طِينْ دُ يُو آوِينْ  
What time do you open?

أفتح الساعة التاسعة وأغلق الساعة السابعة.  
I open at 9 and close at 7.

آي آوِينْ آتْ نِيْنْ أَنْدْ كَلُورْ آتْ سَهْرِنْ

نحن لا نشتغل بعد ظهر يوم السبت.  
We don't work (on) Saturday afternoon.

وي دُنْتُ وِركْ أُونْ صَرَزْدِيْ أَفْتَرُونْ

نحن نقفل أيام الآحاد. وَيْ كَلُورْ أُونْ صَلْدِيْزْ  
We close on Sundays.

هل يمكنك الإنتظار لحظة (فترة) جُوثْ آمِينْثْ  
Got a minute!

أجب من فضلك على الهاتف. پليزْ آتَصَرْ ذَا فُونْ  
Please, answer the phone

تفضل واجلس لحظة، سيراك المدير خلال دقائق

If you will take a seat, the manager will see you in a minute

إِفْ يُوْ وَلْ تِيْكَ آ بِيْثْ ذَا مَنِيْجَرْ وَلْ سِيْ يُوْ آ مِينْثْ

هل يمكنني أن أراك لفترة بسيطة؟  
May I see you for a minute?

مائيْ آيْ سِيْ يُوْ فُورْ آ مِينْثْ؟

إذا لم نرّد عليك خلال أسبوع يمكنك أن تعاود الإتصال بنا ثانية

If you don't hear from us in a week, please give us a call

إِفْ يُوْ دُونْتْ هِيرْ فُروْمْ أَصْ إِنْ آ وِيْكَ، پليزْ جِفْ أَصْ آ كُولْ

thank you very much      ئانك يۇ فري مائش      اشكر كئيرأ

ما هي المرحلة العلمية التي وصلت إليها

How much education have you had?

هاؤ مائش ليدىوكيشن هاف بوهاؤ؟

Have you worked in an office before?      هل عملت في مكتب من قبل؟

هاف يۇ وُزكيد إن آن أوفيس ييفوز؟

When would you be available to start      متى يمكنك أن تبدأ العمل؟

هُوين وُود يي آقيلأ بُول تُو إستانزت؟

I can start at once . (وانس) .      يمكنني أن أبدأ في الحال. آني كان استارت آت والنز (وانس).

Thank you for this invitation in advance      شكراً لهذه الدعوة مقدماً

ئانك يۇ فُور ذت إنقييشان إن أذفانن

I agree with you      أي أجري وِذ يۇ      إنني أتفق معك

You are completely right      يۇ آز كومياتلي زائث      أنت على حق تماماً

I think you're not right      آي نيك يور نات رايت      أعتقد أنك لست على حق

إنني واثق أنك فهمت الموضوع بشكل خاطئ

I am sure, that you understand it in a wrong way wrongly

آيام شور ذاث يۇ آندزئانند إت إن آي رونغ واي رونجلي

You look at from one side only      إنك تنظر للأمر من طرف واحد فقط

يُولوك آت فُروم وان سايند أونجلي

I can't agree with you about this      لا أستطيع أن أتفق معك بهذا الخصوص

آي كُنت أجري وِذ يۇ آبازث ذث

I have come to say good-bye      لقد أتيت لأودعكم

آي هاف كُمن تو ساي جُود - باي

## الأسواق والمحلات التجارية Markets and Commercial Stores ماريكنس آند كوميترشيل ستورز

تفتح أسواق لندن يومياً، باستثناء أيام الآحاد والأعياد الرسمية. من المستحسن أن تسوق في أي يوم من أيام الأسبوع ما عدا يوم السبت، إذ إنك بذلك توفر على نفسك مشقة الانتظار طويلاً من جزاء الازدحام المبالغ الذي تشهده المحلات الكبرى في مثل هذا اليوم. كما أننا ننصحك بأن تحمل معك جواز سفرك كلما ذهبت للتسوق من إحدى المحلات الكبرى، بحيث تعفى من الضريبة المفروضة على شراء المواد الاستهلاكية، تسمى ضريبة القيمة المضافة (في. أي. تي. VAT) وهي ضريبة تضاف إلى قيمة فاتورة البضائع المشتراة، وهي قابلة للإسترداد، تراوح ما بين 7 و12٪ بالمئة، والتي تسردّها حينما تنوي العودة إلى بلدك. هذا ويوجد في لندن، إضافة إلى المحلات الكبرى، عدد من الأسواق المكشوفة التي يمكنك أن تشتري منها ما شئت من أنواع السلع، وبأسعار معتدلة للغاية.

تفتح معظم المتاجر والمحلات الكبرى والسوبرماركت أبوابها أمام الزبائن من التاسعة صباحاً حتى الخامسة والنصف مساءً، وبعضها يبقى مفتوحاً حتى السابعة مساءً، وأحياناً على مدار الساعة. ما عدا أيام الآحاد والأعياد الرسمية.

هناك أسواق كثيرة في لندن، وكل واحدة من هذه الأسواق مخصصة لبيع نوع معين من البضائع موزعة على أسواق متعددة منها: شارع نايت بريدج Knights Bridge حيث توجد محلات هارولدز هاوس أوف فريزرز - هارولدز House of Frazer (Harolds).

المجوهرات والملابس والأحذية يكاد عرضها ويبيعها أن يكون مقتصرأ على شوارع أوكسفورد وريجت - وبيكادلي وپوند .

أما المواد الاستهلاكية من مواد غذائية وأجبان وألبان ومختلف أنواع السلع تجدها في شارع نيوكليدونيان المشهور بأسعاره الشعبية بدليل أنه يبقى مكتظأ بالزبائن طوال ساعات النهار . أما الفواكه والخضار تجدها أيضاً في شارع برويك وريوبرت .

أما اللحوم والدواجن والأسماك تجدها في شارع ليدنهول (Ledenhall)، أما المطاعم فتجدها متشرة في شارع إدغار رود edward Road وغيره من شوارع لندن المتعددة .

أما مراكز اللهو والتسلية تجدها في شارع ليستر سكوير Lester Square ، كما أن النوادي الليلية ومراكز الترفيه والسهر موزعة في شارع سوهو Soho .

وعند الوصول إلى لندن يستحسن شراء خريطة لندن السياحية وغيرها من المناطق البريطانية، إذ أنها تتضمن أسماء المراكز السياحية والمتنزهات، والأسواق، والفنادق والمطاعم وغيرها من أسماء الشوارع الكائنة فيها .

العملة المحلية : الجنيه الإسترليني Sterling Pound يساوي 100 پُنْش Pence . وكل جنيه استرليني يعادل بالدولا الأميركي \$1,67 .

أما العملة الجديدة الموحدة لإتحاد الدول الأوروبية المشتركة هي (يورو - Euro) وكل يورو واحد يعادل \$ 1,17 .

**في محل الملابس الرجالية**  
**At Genta' wear**  
**آت دُجَتْسَن وَنَر**

**Vocabularies**

**مفردات :**

Suit	سُوت	بدلة
Necktie	نَكْتَاي	ربطة عنق
Trench-coat	تِرَنْشُ ثُوْت	معطف مشمع (للشّاء)
Overcoat	أُوْفَر كُوْت	معطف
Night cap	نَيْط كَاب	قبعة للنوم
Pyjamas	پِيْجَامَز	بيجاما
Stockings	سُتِكِنْغَز	جوارب
Handkerchifs	هَانْدِكِرْتشِيفْس	مناديل / محارم
Smoking	سُمُوْكِنْغ	بدلة رسمية
With slit	وِد سِلِت	مع عروة
Light colour	لَيْط قَلَر	لون فاتح
Dark colour	دَارَك قَلَر	لون غامق
Jacket	دُجَاكِتْ	(جاكيت) سترة
Shorts	شُوْرْتْس	بنطلون قصير
Trousers	تِرُوْزَرُز	بنطلون عادي
Braces	بِرَايسَز	(تمليقة) حمالة بنطلون
Flannel	فَلَنْل	فانيلاً
Tweed jacket	تُوِيْد دُجَاكِتْ	جاكيت من الصوف المجدول



Shirt	شِيرْت	قميص
Pullover	پُلْ أَوْفَر	كتزة صوفية
Leather belt	لَنَزْ بِلْت	قشاط (حزام) جلد
Short socks	شُورْت سَكْسُن	جوارب قصيرة
Button	بَتُون	زر
Wallet	وَلَت	محفظة جيب
Lace	لَايس	رباط الحذاء
Underwears	أَنْدِرْوِيز	ثياب داخلية
Collar	كُولَر	قبة
Lining	لَاين	بطانة
Pocket	پوكت	جيب
Sleeve	سليف	كم
Slippers	سليبرز	جوب
Umbrella	أَمْبِرِيلَا	مظلة
Shoes	شوز	حذاء
Slippers	سليبرز	حفاية

#### Conversation and Useful expressions:

#### محادثة وتعبير مفيدة:

What can I do for you, sir? هل يمكنني أن أخدمك، يا سيدي؟  
هُوَطْ كَان آي دُو فُور يُو سِير

I am looking for some suits. إنني أبحث عن بدلات يا سيدي.  
أَيْمُ لُكِنِغْ فُور صَم سُوئِس

What size, sir? ما هو المقاس يا سيدي؟  
وَاث سَايزْ سِير؟

إنك تجد عدداً كبيراً منها هناك . There are lots of them over there

ذير آر ئئس أوف دَم أَوْفَر دَيز

نعم سأطالعك على التشكيلة الموجودة . Yes I'll show you our selection

بِسْ أَيْل شُوِي يُو أَوَزْ سَلَكْشِين

يمكنك اختيار اللون والشكل والنوع الذي يعجبك .

You may choose the colour and model you like

يُو مَني تَشُوَرْ دَ قَلَرْ أَلْدَ مَوِدْ يُو لَينْ

إنني جرّيت البنطلون أي ثرايد دَ تَرَوَزَزْ أَوُنْ I tried the trousers on

ولكن رجليه طويلتان قليلاً But the legs are a bit long

بَطْ دَ لَغَزْ أَرِ إِي بِتْ لُتَغْ

ولا يهملك، إذا بإمكانني أن أقصرهما لك

Don't worry, I can shorten them for you

دُنْت وُري، آني كانْ شُوَزْتَن دَم فُور يُو

شكراً، واعطني تلك السترة المحبوكة، من فضلك .

Thanks, And give me that tweed jacket, please.

ثانكس، أَلْدَ هُفِ مِي ذاتْ ثُويد دُجَايْتْ بِلِيرْ

هل تلتزمك أية سترة جلدية يا أستاذ؟

Do you need any leather jackets, mister?

دُو يُو نِيدْ أَنِي لَلَرْ دُجَايْتْ بَشَرْ

Good leather?

عَلْدَ لَلَرْ

جلد جيد؟

اذهب وانظر إليها حُو أَلْدَ لُكْ آتْ دَم Go and look at them

إنها مصنوعة من الجلد الأصلي They are leather-made of genuine quality

دَني آر لَلَرْ - مَيْدْ أَوْفْ جَيُونْ كُولَني

أعطني نصف دزينة قمصان من فضلك

Let me have half a dozen of shirts, please

لَتْ بِي هَافِ هَافِ إِي صَرْنُ أَوْفِ شِيرْتَسْ بِلِيرُ

Give me various colours أعطني إياها من ألوان متنوعة

غَفِ بِي فَارِيسْ قَلَرُزْ

That will be all for the time being هذا هو كل شيء في الوقت الحاضر

ذَاتِ وَلِ أَوْلُ فُورْ ذَ طِيمِ بِيغْ

سوف تصلني أزياء جميلة الأسبوع القادم

I am having fine fashions next week

آيَمِ هَاقْتِغْ فَتِينْ فَاشْتَرِ بِيكْسَتْ وَيَكْ

I'll come to look at them so long سوف أحضر لمشاهدتها إلى اللقاء

آيَلُ قَمِ تْ لُكْ آتْ ذَمْ سَو لُغْ

Good afternoon مساء الخير غُودْ أَفْتَرْنُونْ

Welcome sir, can I help you? أهلاً وسهلاً يا سيدي، هل يمكنني أن أساعدك؟

وَلَكُنْ سَيَرُ، كَانْ آيْ هَلْبُ يُو

من فضلك هل تسمح (هل يمكنني) أن ألقى نظرة على البلوفرات عندكم؟

Could I have a look at your pullovers please?

كُودْ آيْ هَافِ إِي لُوكْ آتْ يُوْرْ بِلُوفَرُزْ بِلِيرُ

Please! I want to buy a suit من فضلك أريد شراء بذلة

بِلِيرُ آيْ وَنْتُ تُوْ بَايْ إِي سُوْتْ

نعم يا سيدي أي نوع يعجبك (ترغب)؟

Yes, sir, what kind would you like?

يَسْ سِرُ، وَاتْ كَايْنْدُ وُودْ يُوْ لَايْكَ

هل يُعجبك هذا؟ دُو يُو لَآيَك ذِيسِ وَأَنْ؟ Do you like this one?

من فضلك هل عندكم نوع آخر؟ Have you got any thing else please?

هاف دُو عُوثْ أَنِي بُنْغِ أَلْسِ پِلِيزْ

عندنا موديلات (تشكيلة) أنيقة جداً

We do have very nice models (selection)

وِي دُو هاف فُرِي نَائِسِ مودِلَزْ (سَلَكْشِنِ)

هل ترغب (تريد) أن تقيس بعضاً منها؟

Would you like to try on some of them?

وود دُو لَآيَك تُو تِرايْ أُونِ سَامِ أَوْفِ ذَامِ

نعم، أرني ما يوجد عندكم، من فضلك؟

Yes, show me what you have please?

يَسْ، شُو مِي هَوَاتِ يُو هاف پِلِيزْ

من فضلك دعني آخذ مقياسك؟

Let me take your measurement (size) please?

لِتْ مِي تَائِيك يُوْر مَنِجُوزَمَانْتِ پِلِيزْ

نعم، سأطلعك على التشكيلة التي لدينا.

Yes, I'll show you our selection.

يَسْ أَيْلْ شُوِي يُو أَوَزْ سِيلَكْشِنِ

I think this one will suit you fine. اعتقد هذه البذلة تناسبك.

آيِي بُنْغِ ذِيسِ وَأَنْ وِيلْ شُوتْ يُو فَايِنِ

In wich material?

من أي نوع من الأقمشة؟

إِنْ وَتْشِ مَترِيَالِ

Where is the fitting room? أين غرفة القياس؟ وِيزْ لَزْ ذِي فِتِنْغِ رُومِ؟

أرغب في شراء قميص، ولكن يوسفني انني لا أعرف مقاسي .

Yes, I'd like a shirt, but I am afraid I don't know my size.

يس، أيد لايتك أي شرت، باث أي نم ليغريذ أي ذوتت نوو ماي سايز  
لحظة من فضلك يا سيدي سأخذ مقاسك

Just a moment, sir, I'll measure you

ذجانت أي مومت سير، أيل منيجوز يو

إنك بحاجة إلى مقاس ١٦، ولكن أي لون ترغب (تريد)؟

You want size 16 but what colour did you want?

يو ووت سايز سيكس تين، باث هوات قلر ديد يو ووت

I do not like the colour. هذا اللون لا يعجبني. أي دوانت لايتك ذي قلر

هل يعجبك هذا؟ دو يو لايتك ذيس وان

ما رأيك في هذا؟ هاوز ابازوت ذيس وان

I want that white shirt أريد هذا القميص الأبيض

أي ووت ذات وايت شرت

أه، إنه جميل جداً، كم هو ثمنه؟ Oh, that's very nice, how much is it?

أوه، ذاتس فري نايل، هاوز ماتش إز إث

إنه (هذا) يبدو غالي الثمن That seems rather expensive

ذات سيفرز زينز اكسپنثيف

إنه يعجبني (وهو كذلك) سأشتره All right, I'll take it

أول رايت، أيل تيك

شكراً Thank you

ثانك يو

## بعض الألوان

### Some colours

#### صَم قَلَرَز

White	وَيْط	أبيض
Black	بَلَاك	أسود
Red	رَد	أحمر
Yellow	يَلُو	أصفر
Green	غَرِين	أخضر
Blue	بَلُو	أزرق
Scarlet	سَقَارِلْت	قرمزي
Pink	پَنك	وردي
Brown	بِرَاوَن	بني
Honey	هَنِي	عسلي
Grey	غَرِي	رمادي
Silver	سِلْفَر	فضي
Blonde	بَلُنْد	أشقر
Light colour	لَيْط قَلَر	لون فاتح
Deep colour	دِيپ قَلَر	لون غامق
Chestnut	تَشْنُط	كتاني
Violet	قِيُولْت	بنفسجي
Orange	أَوْرَنْج	برتقالي
Golden	غُولْدَن	ذهبي
Ruby	رُوبِي	عقبني
Ivory	آيْفَرِي	عاجي

**عند بائع الملابس النسائية**  
**At Ladies' wear**  
**آت لِيدِرْ وَيَزْ**

**Vocabularies:**

**مفردات :**

Night - dress	نَيْطُ - دِرْسْ	فستان سهرة
Nighty-dress	نَيْطِي - دِرْسْ	فستان سهرة
Uniform	يُونُفُورْمْ	زي رسمي
Party robe	پَارْتِي رُوبْ	فستان للحفلات
Evening dress	إِفِينِغْ دِرْسْ	ثوب للسهرة
Silk shawl	سِلْكْ شُولْ	شال حرير
Hat	هَاتْ	قبعة
Wig	وِجْ	باروكة شعر مستعار
With feathers	وِذْ فِيلْدِرْزْ	ذات ريش (مزدانة بـ)
With coloured ribbons	وِذْ قَلَرْدْ رِبَنْزْ	ذات شرائط ملونة
Puffed dress	بُفُضْ دِرْسْ	فستان فضااض
Long skirt	لُنْغْ سَكِيرْتْ	تنورة طويلة
Buttonhole	بَنْتُونْ	عروة
Underwear	أَنْدَرُوِيرْ	ملابس داخلية
Puffy sleeves	بُفِي سَلِيْفْزْ	أكمام فضااضة (واسعة)
Velvet	فِلْفَتْ	مخمل
Drapery	دِرِپِرِي	جوخ
Silk	سِلْكْ	حرير

Cotton	قُتُن	قطن
Flannel	فَلَنْلُ	فانيلا
Wool	وُول	صوف
Underskirt	أَنْدَرْسْكِيْرَت	تنورة داخلية
Underwear	أَنْدَرْوِيَر	ثياب داخلية
Glove	جُلْفُف	قفاز
Leather gloves	لَذَرْ غُلْفُفُزْ	قفازات جلدية
Overcoat	أَوْفَرْكُوْت	معطف
Raincoat	رِيْن كُوْت	معطف
Veil	فَائِيْل	حجاب
Fur	فُوْر	فرو
Robe	رُوْب	ثوب
Cloth	كُلُتْ	قماش
Blouse	بِلَاوُزْ	بلوزة
Slip	سَلِيْپ	قميص داخلي
Scarf	سَكَارْف	وشاح
Dress	دْرِسْ	ثوب نسائي
Night dress	نَايْتْ دْرِسْ	ثياب للنوم
Skirt	سَكُوْرْت	تنورة
Purse	پُوْرْسْ	جزدان
Handbag	هَانْدْبَاْغْ	محفظة يد
Bra	بُرَا	صدرية
Stocking	سْتُوكِيْنْغْ	جوارب نسائية
Tights	تَايْتْسْ	جورب نسائي طويل
Bracelet	بِرِيْسَلِيْٹ	إسوارة



Earrings	إِيرِنْفَر	حلَق
Comb	قُومَب	مَشَط
Belt	بِلْت	حِزَام
Shoe	شُو	حِذَاء
Boot	بُوْت	حِذَاء طَوِيل
Slippers	سِلِيْرَز	شَبِيب
Handkerchief	هَانْد كِرْتَشِيْف	مَحْرَمَة
Ribbon	رِيْبُون	شَرِيْط

### Useful Sentences:

### جمل مفيدة :

Good day, Miss. عَدَّ ذِي مِسْ . نهارك سعيد يا آنستي .

Welcome to you, Madam. أهلاً وسهلاً بك يا سديتي .

وَلَقَمْتُ يَوْمَ مَادَم .

May I help you, madam? هل تسمحي لي بمساعدتك يا سديتي؟

مَنْ آيَ هَلْپُ يَوْمَ مَادَم؟

I like to buy an evening dress. إِنْني أود أن أشتري فستاناً للسهرة .

آيَ لِأَيْكُتْ بَايَ أَنْ إِيْشِيْنِغْ ذِرِسْ

I'll show you some. إِنْني سأعرض أمامك بعضها .

أَيْلْ شُو يَوْمَ صَم

هل عندك فساتين أكثر أناقة من هذه؟

Do you have any more elegant ones?

دُو يَوْمَ هَافْ أَنِي مَوْرَ إِيْلِيْنْتْ وَتَرْ

This one is the latest fashion. هذا أحدث زِي (طراز) .

فِسْ وَنْ إِرْ ذُ لَيْتْسَتْ فَاشِنْ

كم ثمنه، من فضلك؟ هاوز مَطَشْ إِرْتْ يِلِيز  
One hundred fifty sterling. مائة وخمسون جنيهًا.

وَنْ هَنْدِرْدُ يَفْتِي سَنْزِلُوتَر  
And I want this dress. كما أنني أريد أن أشتري هذا الفستان.  
أَنْدَ آيْ وَتْ دِسْ فُورْسْ  
هل عندك تنانير سكتش (ذات تريبعات مزركشة)؟

Do you have any scotch skirts?  
دُو يُو هاف أَنِي سَكُتْشْ سَكِرْتْسْ  
I have plenty of them, madam. عندي أنواع كثيرة منها يا سديتي.  
آيْ هافْ بِلُتْشِيْ أَوْفْ دَمْ مَادَمْ  
إِختاري من بينها التي تعجبك يا سديتي.

Choose the one you like, madam.  
نُشُورْ دَ وَنْ يُو لَآيْكَ مَادَمْ  
May I try this one, miss? هل تسمحيني لي بأن أجرب هذه الثورة؟  
مَنْيْ آيْ تَرَايْ دِسْ وَنْ، مَسْ  
بكل تأكيد. هناك غرفة خاصة لتجربة الملابس.

By all means. You find the fittings room over there.  
بَايْ أَوْلْ مِينْزْ. يُو فَبِنْدْ دَ فِينْتَرْ رُومْ أَوْفَرْ دِيرْ  
It is a little bit long. إنها طويلة قليلاً.

إِزِرْ إِي لِيلْ بَتْ لُتْغْ  
هذا لا يهتم. أستطيع أن أقصرها لك.  
It doesn't matter. I can shorten it for you.

إِتْ هَزِرْتْ مَتَرْ. آيْ كَانَ شُورْتِينْ إِتْ فُورْ يُو

هل عندك قبعات أخرى غير هذه؟  
دُو يُو هاف أَظَر هاتسُ ذان دِيسُ

Yes, I have some in the cabinet.  
نعم عندي غيرها في الخزانة.

يَسْ، آي هاف صَمَّ إِن دُ كَيْتْ

I'll take the hat with feathers.  
أشتري القبعة المزدانة بالريش.

آيَل تيك دُ هات وِذ فيلَزُرْ

As you wish, madam.  
تحت أمرك يا سيدتي.

That's all now.  
هذا كل شيء الآن.

ذاتسُ أولُ ناوُ

I shall visit you again, miss!  
أنستي، سوف أزورك ثانية!

آي شِل فيزيت يُو أَغِين، مِسْ!

سوف أكون مسرورة جداً لمشاهدتك ثانية، يا سيدتي.

I'll be very glad to see you again, madam.

آيَل بي فري غلاذ تْ سبي يُو أَغِين مادم

Where do I pay now?  
والآن، أين أدفع؟

هوِير دُو آي يَهي ناوُ

Here  
هنا

هيزُ

Yes, please pay here.  
نعم، الدفع هنا من فضلك.

يسن يَليز يَهي هيزُ

Here you are, miss.  
تفضلتي، ها هي الفلوس، أنستي.

هيز يُو آر مِسْ

Thank you so much.  
أشكرك جداً.

ثانك يُو سُو مَطشُ

How kind you are, miss!  
كم أنت لطيفة يا أنستي!

هاو قَيْنْد يُو آر، مِسْ!

**عند بائع ثياب الأولاد**  
**At the children's wear**  
**آت دَ تَشْلِدِرْنَز وَيرَ**

هل لك أن تعطيني أربعة بنطلونات دُجِيئز إذا سمحت؟

Can I have four pairs of Jeans, please?

كان آتِي هاف فُور پَيْرَز أوف دُجِيئز پِلِيز

كلها من اللون الغامق (الداكن) يا أستاذ؟ All dark colours, mister?

أول دَارَق قَلَزز مِيئِيئز

كلا، هذا ليس ضرورياً. No, not necessarily.

نُونَط نَسْرِلِي

إثنان لونهما غامق وإثنان من اللون الفاتح.

Make them two darks and two lights.

مِيكَ دَم نُون دَارَقس آند نُون لِيْطس

تحت أمرك، سيدي. As you say, mister.

آز يُو سي مِيئِيئز

اعطني نصف دزينة قمصان قطنية بنصف كَم (أكمامها قصيرة).

Let me have half a dozen of T-shirts, please.

لَت مِي هاف هاف إِي صَرِنُ أوف تِي شِيْرْتس پِلِيز.

What else, mister? وغير هذا، يا أستاذ؟ (هل تريد شيئاً آخر).

هُوَط إِلْس مِيئِيئز

هل عندك أحذية لكرة القدم؟ Do you have any football boots?

دُ يُو هاف أَنِي فُتْبُول بُوْتس

كم حذاء تريد؟ How many boots do you want?

هاو مَنِي بُوْتس دُو يُو وُنْت

إثنان، واحد قياس ٤٠ والثاني قياس ٣٨. Two, one 40 and one 38.

نُو، وَنْ فُوْرْتِي أَتْد وَنْ فُوْرْتِي أَتْ

أوجد عندك بيجامات؟ Do you have any pijamas?

دُو يُو هافْ أَنِي بِيْجَامَزْ.

نعم عندي Yes, I have. يس أي هافْ

أعطني واحدة قطنة وأخرى صوفية من فضلك.

Give me one cotton and one flannel, please.

عُفْ مِي وَنْ قُتْنْ أَتْد وَنْ قُلِيلْ يَلِيْزْ

وأعطني ثلاث جوارب طويلة. And give me three pairs of stockings.

أَتْد عُفْ مِي نُرِيْ پِيْرَزْ أَوْفْ سَتِكِنَغَزْ

قطنة أم صوفية؟ Wool or cotton? وُولْ أَوْزْ قُتْنْ

كلها قطنة، أرجوك. All cotton please. أَوُلْ قُتْنْ يَلِيْزْ

وأحتاج إلى دزينة مناديل (محارم). And I need a dozen handkerchiefs.

أَتْد آيْ نِيْذْ إِيْ حَزْنْ هَانْدِكِرْتِيْشِيْفْسْ

بكل سرور، يا سيدي. With pleasure, sir. وَذْ پَلَجَزْ سِيْزْ

كم يتوجب علي أن أدفع لك لقاء كل هذه الأغراض.

How much do I have to pay you for the whole lot, mister?

هَازْ مَطَشْ دُوْ آيْ هَافْ تْ مِيْ يُوْ فُوْرْ ذْ هُوْلْ لَتْ يَسْتَزْ؟

الرجاء أن تدفع لأمين الصندوق. Pay at the cashier's, please.

مِيْ آتْ ذْ كَشِيْرَزْ، يَلِيْزْ

**في المصيفة**  
**At the Laundry**  
**أت د لاؤنري**

صباح الخير      عُوذُ موزِينغ      Good morning

من فضلك عندي هذه الملابس للغسيل والكي

Please I have this clothes for washing and ironing

پليز آي هاف دِس كَلُوذِس فور وُوشِنغ آند آيرونِنغ

كم قطعة عندك يا سيدي؟      How many pieces, have you sir?

هاؤ مني پييز هاف يو سر؟

عندي ثلاث قمصان وبطلونان للغسيل والتنظيف والكي.

I have three shirts and two trousers for washing, cleaning and ironing.

آي هاف ثري شيرتس آند تو تراؤوزرس فور وُوشِنغ، كَلِينغ آند آيرونِنغ.

كذلك عندي هذه البيجاما، كلسات (جوارب) وملابس داخلية للغسيل والكي

I have also this pyjama, these socks and under wear for washing and ironing

آي هاف أولسو دِس پيجاما، سُكْس آند آندز وِيز فور وُوشِنغ آند آيرونِنغ

من فضلك عندي أيضاً هذه البدلة للسهرة، تنظيف وكي أرجو الاهتمام بها جيداً

I have also an evening suit, take care of please, and do it Properly

آي هاف أولسو آن إفينغ سويت تِيك كير أوف پليز، أند دو إت پروپرلي.

ماذا تحتاج هذه البدلة يا سيدي؟      What does it need this suit, sir?

وات داز إت نيد دِس سويت سِير؟

فقط تنظيف وكي أونلي كلينج آند أيروننج  
عندي أيضاً قميص حرير، وجاكيت وكرافات عدد ٣ للتنظيف واعي أرجو  
الانتباه جيداً أثناء التنظيف للحفاظ على الألوان

I have also a silk shirt, jaket and three ties for cleaning and ironing, Please take care of to proteet the colours

آني هاف أولسو آني بيلك شيرت، دجاكيت آند ثري تايز فور كلينج آند  
أيروننج، پليز تيك كير أوف تو پرونكت د كألرز.

أرجو عدم التأخير لأنني مسافر غداً أو (بعد غد)

Please don't be late because I am leaving tomorrow or after tomorrow.

پليز دونت بي ليت بيكورز آني ينم ليفنج تومورو أوز آفتر تومورو.

من فضلك كم الأجرة؟ پليز هاوز مانش أول! Please, how much all!  
المبلغ خمسة وعشرون جنيهاً استرالياً يا سيدي!

The sum is twenty five sterling pounds

د سام إزتونتي فايف سترلنج پاوند سيز.

حسنأ سادفع القيمة مسبقاً (مقدماً) Well I pay the sum in advance

ول، آني يي د سام آدفنس

إذن يجب أن تدفع الكلفة مضاعفة يا سيدي، والتسليم في نفس اليوم بعد  
الظهر، مساءً، أو صباح الغد.

Then you have to pay double and we deliver all at after noon, or at 7 p. m. or tomorrow at 10 a. m.

ذأن يو هاف تو يي دابل آند وي دلفر أول آت آفتر نوون أوز (سيفن يي - أم)  
أوز تومورو مورنيغ (آت تن أو كلوك إن ذا مورنيغ).

تفضلې سېدې ماڅا يوځد عنءك ؟  
Welcome madame, what do you have?  
واټ ډو يو هاف؟ ولقم مدام،

يوجد عندي تنورة وبلوزة مع جاكيت وينطلون وشال للتنظيف والكي  
Please I have a skirt, a trouser, a blouse and a jacket and one  
shawl for cleaning and ironing.

پلېز آي هاف آي سكميزټ آي بلوز وډ ډجاكټ، آي ټراؤيزر آند وټ شول قوز  
كليشغ آند آيرونش  
عندي ايضاً معطف فرو وفتان سهره، أرجو الانتباه لتنظيفها وكيها.

I have a fur coat, please take care of, while cleaning and ironing.

آي هاف آي فوز كووټ، پليز ټيك كير اوف، ول كليشغ آند آيرونش.

مټي يمكنا استلامها؟ من فضلك مستعجل.

At what time may I receive it? It's urgent.

آټ واټ ټايم مټي آي رسيغ ټټ؟ ټيز ايرجنټ.



**عند بائع الأحذية**  
**At the footwear shop**  
**آت دَ فُتُويز شُپ**

أرني ذاك الحذاء البني اللون من فضلك. Please show me that brown shoes.

يَليز شُو بي ذات بَرُون شُوز

هل إنه جلد؟ Is it leather? إزِت لَئز

أجل أصلي، يا سيدي. It is genuine leather, sir. إتَز دُجِثِيُون لَئز سِيز

هل عندك ألوان أخرى؟ Do you have any other colours?

دُو يُو هاف أَنِي أَظَر قُلَزز

نعم عندي. Yes, I have. يس أَي هاف

ما القياس يا أستاذ؟ What size, sir? هُوَط صَيز سِيز

قياس ٤٠. Size Forty. صائِز فُورَتِي

جربه من فضلك. Try it on, please. ثَرَانِي إِث أُون، يَليز

نعم، إنه مناسب جداً. Yes, it fits well. يس إِث فُتس وَلَ

يلزمني زوج أحذية للسيدات. I need a pair of shoes for ladies.

آي نِيد إِي يَتر أُوَف شُوز فُور لَيزز

ما اللون وما القياس؟ What colour and what size?

هُوَط قُلَزز أُنَد هُوَط صَيز

اللون بنفجي إذا كان عندك. Violet, if you have any.

فُيُولِث إِف يُو هاف أَنِي

إنها تلبس قياس ٣٩. She wears size 39. شِبي وِيزز صَيز ثِيرَتِي نَائِيز

هل تلزمك أية أحذية للأطفال؟ Do you need any shoes for children?

دُو يُو هاف أَنِي شُوز فُور ثِيلْدِرِن

Yes, I need three pairs of them نعم أريد ثلاثة أزواج منها

بِسْ آي نِيذْ تُرِي پِرِزْ أَوْفْ ذِم

Same size? من القياس ذاته . سَيِمْ صَيِزْ

No, each of different size. كلا، أريدها من ثلاثة قياسات مختلفة .

نُو، إِيْنَشْ أَوْفْ دَفَرُنْتْ صَيِزْ

أعطني واحداً أسود اللون وواحداً بني اللون والثالث من اللون الرمادي .

Give me one black, one brown and the third grey.

غَفْ مِي وَنْ بَلَكْ، وَنْ بَرُونْ أُنْدْ ذَ ثِيرْدْ غُرِي

How much is the lot? كم هو مجموع قيمة كل هذه الأحذية؟

هَازْ مَطَشْ إِرْ ذَ لَتْ

The cashier will tell you, sir. أمين الصندوق سوف يخبرك يا سيدي .

ذَ كَشِيرْ وَنْ تَلْ يُو سِيرْ

Shoe-laces. ربطات (شرايط) أحذية . شُولِيِزْ

Shoe polish. بوبا لتلميع الأحذية . شُو پُولِشْ

To polish. يمسح (يلتَمِع) حذاء . تْ پُولِشْ

High heel - High heels كعب عالي - كعاب عالية . هَآيْ هِيْلْ - هَآيْ هِيْلَزْ

Medium heel - Medium, heels كعب متوسط - كعاب متوسطة العلو

مِيْذِيْمْ هِيْلْ - مِيْذِيْمْ هِيْلَزْ

Shoe - brush فرشاة أحذية شُو بَرَشْ

Shoe - rack رف لصف الأحذية شُو رَاكْ

Long laces ربطات طويلة لَنْغْ لِيِزْ

Tight ضيق - ضيقة طَيِّقْ

Comfortable مريح - مريحة كُمْفُورْتَبَلْ

**عند بائع الأحذية النسائية**  
**At the footwear ladies shop**  
**آت دُفْتُويز لِيديز شوب**

صباح الخير      غُوذ مُوزِنِيغ      Good morning

نعم، يا سيدتي هل يمكنني أن أساعدك؟      Yes, madame can I help you?

يس مادام كان آي هَلَب يُو

إنني أبحث عن حذاء أخضر.      I'm looking for a pair of green shoes.

آبَم لوكِيغ فوز إى يَز أوف غرين شوز

يناسب ثوبي الأخضر.      To wear with a green dress.

تو ويز وُد إى غرين دُزَس

من فضلك ما هو المقاس؟      What size is it please?      وَات سائز إز إت بِلِيز

هل هي مصنوعة من الجلد؟      Are they leather?      آز ذاي لِينز

هل الموديل يعجبني.      I like the style.      آي لايك دُ ستايل

نعم إنه لطيف جداً.      Yes, they're very nice.      يس دُير فري نايس

هل المقاس مضبوط (مناسب).      Do they fit all right.      دو ذاي فيث أول رايت

أشعر أنها ضيقة فعلاً إلى حد ما؟      I feel a bit tight actually?

آي فيل إِي بَث تايت اَكْشُولِي

هل يوجد عندك قياس أكبر؟      Have you a larger size?

هاف يو إِي لازِز سائز

كلا. ليس لدينا مع الأسف.      No, we haven't I am sorry.

نو، وِي هَافِثُت، آيَم ضُري

إذا سأتركه مع جزيل الشكر.      I'll leave it then, thank you very much.

أپل ليف إت ذان، نائلك يو فُري ماتش

**عند البقال**  
**At the grocer's**  
**آت دُ غَرُوسرز**

**Vocabulary:**

**مفردات :**

Lentils	لثِيلز	عدس
Chick - peas	ثِيك پيز	حنص
Broad - beans	بُرود پيز	فول
Peas	پيز	بازيلاء
Beans	پيز	لوبياء
Rice	رِيس	رز
Sugar	شُغَر	سكر
Tea	تِي	شاي
Coffe	قَهِي	قهوة . بَن
Nescafe	نِسكَافِي	نسكافه
Milk - powder	مِلْك بَوْدَر	حليب بودرة
Cheese	ثِييز	جبين
Butter	بُطَر	زبدة
Cigarettes	سِيغَرَتْس	سجايير
Vegetable oil	فَدَجْتِل اُوِيل	زيت نباتي
Olive oil	اُولِف اُوِيل	زيت زيتون
Black olives	بَلْك اُولِفَر	زيتون اسود
Green olives	غَرِين اُولِفَر	زيتون اخضر

Tooth - paste	تُوت پَست	معجون أسنان
Shaving cream	شَيفِنغ كَرِيم	معجون حلاقة
Tooth - brush	تُوت بُرَش	فرشاة أسنان
Shaving brush	شَيفِنغ بُرَش	فرشاة حلاقة
Blades	بَلِيدز	شفرات حلاقة
Soap	سُوب	صابون
Jam	ذِجَام	مرعى
Bean	بِين	فاصوليا
Corn	كوزُن	ذُرّة
Flour	فَلَاوِر	طحين
Garlic	جَارَلِك	ثوم
Musturd	مَاسْتَارْد	خردل
Onion	أُونِيون	بصل
Vinegar	فِينَجَار	خلّ
Salt	سُولْت	ملح
thyme	تَايم	زعتر
Weat	وَيْت	قمح
Mayonnaise	مَيُونِيز	مايونيز
Ginger	ذِجَنجِر	زنجبيل
Pepper	پَپَر	بهار
Cinnamon	سِينَمُن	قرفة
Toilet - paper	تُوَيْلَت پَپَر	ورق حمام
Napkins	نَپْكِنز	محارم ورق
Ghee	جِهي	سمنة
Raisins	رَايزِنز	زبيب

Dates	دَاتِسْ	تمر - بلح
Dried figs	فَرَايْد فِغَزْ	تين مجفف
Dried fruits	فَرَايْد فُرُوْتْسْ	فواكه مجففة
Biscuits	بِسْكُوتْسْ	بسكويت
Cigars	سِغَارَزْ	سيغار
Eggs	إِغَزْ	بيض
Frozen meat	فُرُوْزِنْ مِيْت	لحوم مجمدة
Frozen fish	فُرُوْزِنْ فِشْ	سمك مجمد
Chickens	تِيكِنزْ	فراريح
Canned foodstuff	كَانْدُفُنْدُتْ	ماكولات معلبة

#### Useful Sentences:

#### جمل مفيدة:

Give me one pound (of) cheese. اعطني كيلو - رطلاً من الجبن .

عِفْ مِي وَنْ يُونْدْ أَوْفْ تَشِيرْ

Weight for me three pounds (of) rice. زن لي ثلاثة أرطال من الرز .

وَيْ فُورْ مِي ثُرِي يُونْدْزْ (أَوْفْ) رِيصْ

Here you are. تفضل . هِيْزْ يُوْ آَزْ

And one pound of sugar. وأرطل واحد من السكر . آَنْدْ وَنْ يُونْدْ شُغَرْ

Can I have one packet-of tea? هل لي أن أحصل على باكيت شاي؟

كَانْ آيْ هَافْ وَنْ بَاكِتْ أَوْفْ تِي؟

Here you are, mister تفضل هذه هي يا أستاذ هِيْزْ يُوْ آَزْ مِستَر

No, I want tea bags لا، لا، إنتي أريد شاي في الأكياس

نُو، آيْ وَتْ تِي بَاغَزْ

ويلزمني أيضاً قينة زيت زيتون . I also need one bottle of olive oil.

آي أولسو نيد وَن بَتْل أوف أولف أويل

قينة خل . وَن بَيْل أوف فِتْنَر One bottle of vinegar.

وقينة زيت نباتي . وَن بَيْل أوف فُذْجَبْل أويل One bottle of vegetable oil.

أعطني سمكة كبيرة من فضلك . Let me have one big fish.

بِت مِي هاف وَن بَغ فِش

وثلاثة فرايج . أُنْد ثُرِي ثِيكِنز And three chickens.

هل يلزمك لحمه يا أستاذ؟ Do you need any meat, mister?

دُو يُو نيد أَنِي مِيِت مِسْتِر

نعم ، أعطني ثلاثة أرطال منها ، لو سمحت .

Yes, I do. Let me have three pounds, please.

يَسْ آي دُو . لَت مِي هاف ثُرِي پَوْنْدز پليز

أفرم لي رطلاً واحداً منها ، من فضلك . Mince one pound for me, please.

مِنْش وَن پَوْنْد فور مِي ، پليز

بكل سرور ، سيدي . وَدْ پَلَجَز سير With pleasure, sir.

ويلزمني علبة عود نقاب . And I need one box of matches.

أُنْد آي نِيد وَن بَكْس أوف ماتشيز

وأعطني كرتونة سجائر واحدة . And give me one carton of cigarettes.

أُنْد غِف مِي وَن كَارْتُون أوف سِيغَرِتْس

أي صنف؟ (ما نوعها؟) هَوَطْ قَيْنْد What kind?

عندك ديفدوف؟ دُو يُو هاف دِفِدوف Do you have Davidoff?

نعم ، عندي . يَسْ آي دُو هاف دَم Yes, I do have them.

أي شيء آخر؟ أَيْنِغْ أَلْس Anything else?

I am not sure. آيَم نَط شُورِ . لست متأكداً .

Let me think, please. دعني أفكر قليلاً إذا سمحت (من فضلك)

لَت مي بَثْكَ ، بِلِيَز

Take your time, mister. على الرحب والسعة (خذ وقتك) يا أستاذ .

تِيكَ يُوْر طَئِم ، مِيْئِر

آه ، نعم ، تذكرت . أريد معجون أسنان .

Oh, yes, I need one tooth - paste.

أَوْ ، يس ، آي نِيْد وَنْ تُوْث پَسْت

What brand? فَوْرَطْ بَرَانْد ما الماركة؟

Kolynos, if you have it. كولينوس ، إذا عندك .

كُلْنُوس ، إف يُو هاف إت

How many tubes? هَاو مَنِي تِيُوْبِر كم أنبوبة تريد؟

Three, please. ثَلَاثَة ، مِن فَضْلِكَ . ثَري ، بِلِيَز

وأعطني فرشاة واحدة للأسنان إذا سمحت .

And let me have tooth brush, please.

أَنْد لَت مِي هاف إِي تُوْث بَرَش ، بِلِيَز

Any blades? أَتَرِيْد شَفْرَات؟ أَنِي بَلِيْدِر

No, I don't think so. كَلَا ، لَا أَظُن (ذلك) . نُو آي دُنْت بَثْكَ سُو

That's all for today. هَذَا كُل شَيْء الْيَوْم . ذَانْس أَوَّل فُوْر تَدَنِي

As you say, sir. تَحْتَ أَمْرِكَ ، يَا سَيِّدِي . آز يُو سِي سِيْر

Please pay at the cashier's. الرَّجَاء أَنْ تَدْفَعَ عَلَى الصَّنْدُوق .

بِلِيَز يَهِي آتْ ذَا كُشِيرَز

O.K., I will. حَاضِر ، سَوْف أَفْعَل . أَوْكِي آي وَنْ



## فاكهة

### Fruits

## فروئس

Fruit - tree	فروت نري	شجرة فاكهة
Black currants	بُلْكُ قَرْنَس	عُثَاب
Pears	پِيرز	إجاص
Apples	أپلز	تفاح
Bananas	بَنَانَس	موز
Plums	پَلْمز	خوخ
Cactus	كَاكْتُس	صبار
Peaches	پِيَشِير	دزاق
Apricots	أپْرِكُوس	مشمش
Pineapples	پِيَنَآپَلز	أناناس
Mango	مَنگُو	مانغا
Mulberry	مَلْبِيرِي	توت
Sweet - melon	سُوِيَت مِلْن	شَمَام . دلاع
Water - melon	وَوْتَر مِلْن	بطيخ
Cocoa - nut	كُو كُوْنُط	جوز هند
Dates	دَاتَس	تمر / بلح
Oranges	أُورَنْجِس	برتقال
Raisins	رَايزِنز	زبيب
Almond	أَلْمُونْد	لوز
Melon	مِلْن	دلاع - شَمَام

Seed	ببذ	بذرة
Lemon	لُمن	ليمون حامض
Strowberry	شروپري	فريز . فراولة
Juice	جوس	عصير
Cherries	تشرز	كرز
Grapes	غرينس	عناب
Olive	ألف	زيتون
Figs	فغز	تين
Blackberry	بلكبري	عوسج
Grapefruit	غريب فروت	جريب فروت
Tangerines	تنجربنز	كلمتين

**خضار**  
**Vegetables**  
**فدجیلز**

Cabbage	کَبْج	ملفوف
Cauliflower	کَلْفُلُوْر	قَبیط
Parsley	پَارْزَلِی	بقدونس
Tomatoes	تَمَاتُوْس	بندورة؛ طماطم
Beans	بِیْنز	لوبیاء
Carrots	کَرُوْس	جزر
Oats	اَوْتَس	شوفان
Celery	سَلْرِی	کرفس
Green pepper	غَرِیْن پَپَر	فلفل اخضر
Okra	اُوکرا	بامیاء
Spinach	سپینش	سبانخ
Peas	پِیز	بازیلاء - جلبان
Lettuce	لِٹس	خس
Cucumber	کُیُوْمْبَر	خیار
Marrow	مَرُو	کوسا
Beet	بِیْت	شمندر
Asparagus	اَسپَرَاْغُس	هلیون
Garlic	غَاْرَلِک	ثوم
Green onions	غَرِیْن اُوْنِیْز	بصل اخضر
Onion	اُوْنِیُوْن	بصل

Ginger	ذِجْجِرْ	زنجبیل
Turnip	تیرنپ	لفت
Mint	مِثْ	نعناع
Green mint	عْثِرین مِثْ	نعنع اخضر
Chervil	تْشیرفل	کزبرة خضراء
Artichoke	آرتیشوک	أرضي شوكي
Beet	بِثْ	سَلَق
Corn	کورُنْ	دُرّة
Radish	رَدِيش	فجل
Potato	پوتائتو	بطاطا

**أنواع اللحوم**  
**Kinds of meat**  
**قَيْنْدَزْ أَوْفْ مِيْت**

Beef	بِيف	لحم بقر
Mutton	مَثْن	لحم ضأن (خروف)
Veal	فِيل	لحم عجل
Lean meat	لِين مِيْت	لحم طريء
Rib	رِبْ	ضلع
Leg meat	لِغْ مِيْت	لحم فخذ
Steak slices	شْتِكْ سَلِيصْ	شرحات من اللحم الطريء
Roast meat	رُوسْت مِيْت	لحم للروستو
Liver	لِفَر	كبد
Kidney	كِدْنِي	كلى
Heart	هَازْت	قلب
Brain	بِرَيْن	نخاع
Tongue	تَنَغْ	لسان
Fatless meat	فَاتْلَسْ مِيْت	لحم غير مدهن
Minced meat	مُنْبِد مِيْت	لحم مفروم
Fat	فَات	دهن، شحم
Spleen	سِپْلِين	طحال
Sausages	سَوْسِجِن	سجق - مفانق

**عند اللحام**  
**At the butcher's**  
**آت دُ بَتشِيرز**

أعطني ثلاثة أرطال لحم غنم من فضلك .

Give me three pounds (of) mutton, please.

غَفّ مي تُري پُونْدز (أوف) مَتْن ، پِلِيز

هل تريد قطعة من الدهن؟ Do you like a piece of fat with it?

دُو بُو لَتِيق إي پِسْ أوف فَاث وِذِت

قطعة صغيرة فقط . ذَخِضتْ إِي لِئَل پِسْ Just a little piece.

وأعطني أربعة أرطال من لحم البقر . And let me have four pounds of beef.

أَتْد لَت مي هاف فور پُونْدز أوف بِيف

أرجوك أن لا تكون اللحمة مدھنة . Be sure that it is not fatty.

بِی شُوز ذات إِتِز نَطّ فَاتِي

هل تريدها كلها أن تكون طرية؟ Do you want it all lean?

دُو بُو وُنْت إِتْ أُولْ لِين

نعم ، أرجوك . بِسْ پِلِيز Yes, please.

وأعطني رطلين آخرين من اللحم البقري . I want another two pounds of beef.

آي وُنْت أَتَنْظَر تُو پُونْدز أوف بِيف

تحت أمرك يا سيدي . آز بُو وِشْ سِير As you wish, sir.

أرجوك أن تغرمهما لي . پِلِيز بَسْ إِتْ فُوزْمِي Please mince it for me.

لماذا تريد أن تستعملها يا أستاذ؟ What do you want it for, mister?

هُوَطْ دُو. بُو وُنْت إِتْ فُور مِسْتِر

أريدها لصنع فطيرة باللحم . For making a meat - pie.

فُور ميكنغ إى ميت پآئى

أي شيء آخر يا سيدي؟ هُوَطْ إلس سيز What else, sir?

هل عندك كلي؟ دُو يُو هاف أَني كِدْبِر Do you have any kidneys?

نعم عندي . يس آي دُو هاف Yes, I do have.

بقر أم غنم؟ بيف أُوَر مَتْن Beef or mutton?

لا فرق عندي . It doesn't make any difference.

إث ضِرْبِت تَيْك أَني دِفَرْنِس

تحت أمرك يا أستاذ . زَيْط يُو آر مِشِير Right you're, mister.

هذا كل شيء اليوم . ذَانَس أُوَلْ فُور تْ دَي That's all for today.

الرجاء أن تدفع على الصندوق . Please pay at the cashier's.

يَلِيز يَهِي آتْ ذْ كَشِيرَز

**في المكتبة**  
**At the bookshop**  
**آت ذ بُوْكُشَبْ**

**Useful vocabulary:**

**مفردات مفيدة:**

Typing paper	طَبْعُ پَنپَر	ورق طباعة (آلة كاتبة)
Writing - pad	رَبْعُ پَاد	دفتر ورق رسائل
Stationery supplies	سَتِيْشِرِي صِلَآئِر	(لوازم) قرطاسية
Drawing paper	ذُرُونْعُ پَنپَر	ورق رسم
Wall - paper	وَل پَنپَر	ورق جدران
Pins	پَنز	دبابيس
Drawing set	ذُرُونْعُ سِت	أدوات رسم (مجموعة كاملة)
Engineering set	إِنجِينِيرِنْغ سِت	أدوات هندسية (مجموعة كاملة)
Clips	كَلِيس	مشابك ورق
Coloured paper	قَلَرْدُ پَنپَر	ورق ملون
Ordinary envelopes	آزْدِرِي أَتْلَيس	مغلّقات عادية
Airmail envelopes	إِيرْمِيلِ أَتْلَيس	مغلّقات طائرة
All sorts of	أَوَل صُورْتَسِ أَوْف	جميع الأنواع
All sizes	أَوَل صَبْرَس	(عندنا) جميع القياسات
What colour?	هَوَطْ قَلَر؟	(ما اللون؟)
What size?	هَوَطْ صَبْر؟	(ما القياس؟) أي قياس؟



Dictionaries	دِكْشَنَرِيز	قواميس
Children books	تَشِيلْدِرُن بُوَكْس	كُتُب اطفال
Stories - Novels	سُتُورِز - نُوڤَلِز	قصص - روايات
By piece	بَاي پيس	(البيع) قطعة قطعة
A dozen	اي حَزِين	دزينة (دسته)
Ink - stand	اِنْك سْتَانْد	محربرة
Typewriter	طَيِيرِنْتَر	آلة كاتبة
Electric typewriter	اِلِكْتَرِك طَيِيرِنْتَر	آلة كاتبة كهربائية
A ream of paper	اي ريم اُوف پيپر	رزمة ورق
Calculator	كَلْكُولِيز	آلة حاسبة
Photo - copying machine	فُوتُو كُپِيِنج مَشِين	آلة نسخ (تصوير وثائق إلخ)

#### Useful Sentences:

#### جمل مفيدة:

Hello, sir.	هَلُو سِر	أهلاً بك يا سيدي.
Good morning, mister.	غُد مُورِنِغ مِسْتِر	صباح الخير يا أستاذ.
Do you have any simplified stories?	دو يو هاف آني سَمپِلِفَايْد سُتُورِز	هل عندك قصص مبسطة؟
For adults or for children?	فُور أدُلْتِز أَوْ فُور تَشِيلْدِرُن	للالراشدين أم للأولاد؟
Can I see both, please?	كان آني سِي بُوْت بِلِيز	أرني الصنفين من فضلك؟
Here you are.	هِيَر يو آر	تفضل.

I'll take six for the children books. اشتري ست قصص للأطفال.

آيل تيك سيكس فور د ثيلدرن بوكس

And three for myself. ألد ثري فور مايSELF

Do you need any illustrated series? هل تلزمك أية مسلسلات مصورة؟

دو يو نيد آني إيلسترييتد سيريز

كلا، وإنما يلزمني بعض الروايات إذا كان عندك منها.

No, but I'll take some novels if you have them.

نو ب٤ آيل تيك صم ثوفلز إف يو هاف دم

يمكنك أن تختار ما يحلو لك منها.

You may choose whichever you like.

يو مي تشوز ونيشفر يو ليق

Where are they? هوير آر ذي أين هي؟

They are displayed over there. إنها معروضة هناك.

ذي آر دسبلد أوفر ذير

Let me see that dictionary, please? أرني ذاك المعجم من فضلك؟

ل٤ مي سي ذات دكشنري، پليز

هل عندك قواميس انجليزي - عربي؟

Do you have any English - Arabic dictionaries?

دو يو هاف آني أريك إنغلش دكشنريز

Yes, I do have. نعم عندي. يس آي دو هاف

I also have arabic stories. كذلك يوجد عندي قصص بالعربية.

آني أولسو هاف أريك شوري

Really, that's great. صحيح، هذا شيء عظيم. ريلي داتس غريت

What else, mister? هَوَطْ إلس مِنِير؟

Do you have any tourist maps? هل عندك خرائط سياحية؟

دو يو هاف أني ثورست مابس

Yes, I have a good selection of them. نعم، عندي مجموعة كبيرة منها.

يس آني هاف إي غُد سيلِكشَنز أوف دُم

I'll take three of them. آيل تيك ثري أوف دُم. اشترى ثلاث خرائط.

خريطة لندن وخريطة ويلز وخريطة اسكتلندا.

One of London, one of Wales and one of Scotland.

وَنْ أوف لُندن، وَنْ أوف ويلز أند وَنْ أوف سَكُتلند

عندي أحدث كتاب ألفه هيكال إذا كنت تحب قراءته.

I have Haikal's latest book, if you like to read it.

آني هاف هَيْكَلز لَيْتِسْت بُكْ، إف يو لِيَق ت رِيدت

Yes, I like to buy it نعم، انني أحب أن اشتريه يس آني لِيَق ت بَايْت

How much is it? كم ثمنه؟ هاو مَطْش إِيَزت

Thirty pounds. ثلاثون جنيهًا. ثِيْرْتِي پَوْنْدز

That's all, mister. هذا كل شيء، يا أستاذ. ذَاثْس أَوْل، مِنِير

Can I have the bill, please? هل تسمح لي بالفاتورة يا أستاذ؟

كان آني هاف ذُ بِلْ، پَلِيز

Here you are, mister. هاك إياها يا سيدي. هِير يو آر مِنِير

هل لديك مانع إذا دفعت لك المبلغ بواسطة شيك؟

Do you mind if I pay you by cheque?

دو يو مِينُضْ إِف آني نِيْ يو بَايْ تُشِكْ

No, not at all. كلا، لا، أبداً. نُو، نَطْ آت أَوْل

**لوازم الرياضة**  
**Sport articles**  
**سُپُوزت آرْتِكَلز**

أعطني ثلاثة مضارب لكرة المضرب من فضلك .

Give me three tennis rackets please.

عِثْ مِي ثَري تِنِس رَاكِيْش بِلِيز

وست طابات . أُنْد سِكْس تِنِس بُولز And six tennis balls.

هل يوجد عندك شباك لكرة الطاولة؟

Do you have any table - tennis nets?

دُو يُو هاف أَنِي تِبِل تِنِس نِيْش

نعم يوجد عندي . يِس أَنِي هاف Yes, I have.

كم شبكة تريد؟ هَاو مَنِي دُو يُو وُنْت Haw many do you want?

هَاز مَنِي دُو يُو وُنْت .

شبكة واحدة تكفيني . وَنْ إِزْ إِنْفْ One is enough.

وأعطني معها أربع طابات ومضرب واحد .

Give me four balls and one racket with it.

عِثْ مِي فُور بُولز أُنْد وَنْ رَاكِت وَذِثْ

أي شيء آخر يا أستاذ؟ أُنِيْثِغْ إِلْس مِيْنِزْ Anything else, mister?

أي نعم ، أعطني لعبة بدمتون .

Oh, yes. Give me a badminton game set.

أوه، يس، عِثْ مِي إِي بَدْمِيْشَن غِيْم سَتْ

إنها كاملة مع الحجارة والنرد. It is complete with pawns and dices.

إِنِّزْ كُحْلِيَّتْ وَذْ يُوْنَزْ أَتْدْ ذِيْصِرْ

That's fine. عَظِيمٌ . ذَاتِسْ قَيْنْ

واعطني بطلوناً قصيراً (لكرة المضرب) .

And give me one pair of (tennis) shorts.

أَتْدْ غِيْفْ مِي وَنْ يَرْ أَوْفْ تِنِسْ شُوزْتِسْ

هل يوجد عندك أحذية كرة المضرب للأطفال؟

Do you have any tennis shoes for children?

دُو يُو هَافْ أَنِي تِنِسْ شُوزْ فُورْ تُشِلْدِرْ

Yes, I have. نَعَمْ يَوْجَدْ . يَسْ آيْ هَافْ

Give me three pairs of them. أَعْطِنِي ثَلَاثَةَ مِنْهَا .

غِيْفْ مِي ثَرِي يَتْرِزْ أَوْفْ دَمْ

Two size 12 and one size 10. إِثْنَانِ قِيَاسَ ١٢ وَوَاحِدَ قِيَاسَ ١٠ .

تُو صَيِّرْ تُوْلَفْ أَتْدْ وَنْ صَيِّرْ تَنْ

Here you are, mister. هَا هِيَ ، تَفَضَّلْ يَا أَسْتَاذْ . هِيرْ يُو آزْ مَسْتَرْ

Thanks. شَكَراً . ثَانِكْسْ

# العباب رياضية Sports سبورتس

Boxing	بُكْسِنِغ	ملاكمة
Boxer	بُكْسِر	ملاكم
Wrestling	رِسْلِنِغ	مصارعة
Wrestler	رِسْلِر	مصارع
Weight - lifting	وَيْت لِفْتِنِغ	رفع أثقال
High - jumping	هَآي دِجَمِپِنِغ	القفز العالي
Football	فُتْبُول	كرة قدم
Footballer	فُتْبُولِر	لاعب كرة قدم
Swimming	سْوِمِنِغ	سباحة
Swimmer	سْوِمَر	سباح
Table - tennis	تَيْبُل تِنِس	كرة الطاولة
Tennis	تِنِس	كرة المضرب
Tennis court	تِنِس كُورْت	ملعب تنس
Playground	پَلِيزُونْد	ملعب
Skiing	سْكِيِنِغ	تزلج
Cricket	كُرِكِت	كركت
Water - polo	وَوْتِر پُولُو	كرة الماء
Cycling contest	سَيْكِلِنِغ كُنْتِسْت	سباق دراجات هوائية
Motorcar contest	مُوْتَرْقَار كُنْتِسْت	سباق سيارات
Motorcycling contest	مُوْتَرْسَيْكِلِنِغ كُنْتِسْت	سباق دراجات نارية

Board game	بورڊ ڄيڻم	لعبة طاولة الزهر
Basket - ball	باڙڪيٽ بول	كرة السلة
Volley - ball	فُلبِي بول	الكرة الطائرة
Rugby	رُغبي	لعبة الرغبي (كرة بيضاوية الشكل)
Base - ball	بَيز بول	لعبة أميركية مشابهة لكرة القدم ولكن باليد
Squash	سُكُواش	(سكواش) لعبة تُلعب بكرة مطاطية صغيرة
Badminton	بادمِنتن	لعبة رياضية مشابهة للتنس
Circle	سيرڪل	حلبة (ملاكمة)
Referee	ريفرِي	حكم
Player	پَلَيَر	لاعب
Net	نِٽ	شبكة
Racket	راڪيٽ	مضرب
Gloves	غُلْفِز	قفازات
Whistle	ويسل	صفارة
Goal - keeper	غول ڪيپر	حارس مرمى
Match	ماتش	مباراة (كرة قدم مثلاً)
What sports do you play?		أي ألعاب رياضية تمارس

وٽ سِپورٽس ڏيو پلائي؟

من هو فريق كرة القدم المفضل لديك؟

Wich is your favorite football team?

وٽش اِز يور فافورٽ فوٽبول ٽيم؟

Can i hire rackets? هل أستطيع أن أستأجر مضارب؟

ڪان اِي هيرز رڪيٽس؟

I like tennis best of all أحب لعبة التنس أكثر

آي لائيڪ ٽينيٽس بَسٽ اُوف اُول

هل ترغب الذهاب لصيد الأسماك غدًا؟

Do you like to go fishing tomorrow?

دو يو لايتك تو جو فيشينغ توموررو؟

هل تعرف لعبة الشطرنج؟

Do you know how to play chess?

دو يو نو هاوز تو پلني تشس؟

هيا نلعب الشطرنج

Let us play chess

لث اس پلني تشس

أحب لعبة طاولة الزهر

I like board game

آني لايتك بورذ جيم

لقد خسرت في هذه اللعبة

I lost it

آني لوست ايت

هز الزهر جيداً من فضلك

Shake the dice weel please

شيك د داييس ول پليز

أنت تلعب هذه اللعبة جيداً

You play this game very well

يو پلني دس غيم فري ول

من فضلك علمني هذه اللعبة

Please teach me how to play this game

پليز تيش مي هاوز تو پلني دس غيم

أرغب الذهاب للسباحة

I desire to go swimming

آني ديزايز تو غو سويمنغ

هل يوجد هناك سباق للخيل اليوم؟

Is there horse-race today?

إز ديز هورس - ريس تداي؟

هل تعرف أي لعبة أخرى؟

Do you know to play any other game?

دو يو نو تو پلني آني اذر جيم؟

لا أستطيع أن أتذكر

I can't remember

آني كانت ريممبر



**تعابير إسلامية**  
**Islamic expressions**  
**إسلامك أكسبريشنز**

Allah (God)...

غَاذُ

الله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the most merciful, the most compassionate

اللَّهُ، ذَمُوتْ مِرِيفُوتْ، ذَمُوتْ كُونِيَاثِيَتْ

The Prophet Mohammed (ﷺ) ذَهْرِيَتْ مُحَمَّد (ﷺ)

The corners of Islam أركان الإسلام ذَكُوزَنِرْزُ أَفْ إِسْلَامْ

The Prophet Mohammed said: قال رسول الله محمد (ﷺ):

ذَهْرُوفْتْ مُحَمَّدْ سِيذْ:

The corners of Islam are five أركان الإسلام خمسة

ذِي كُوزَنِرْزُ أَفْ إِسْلَامْ أَرْ فَايْفْ

١ - شهادة أن لا إله إلا الله، وأن محمد رسول الله

1 - Oath: that there is no God but, Allah, and that

Mohammed is the Prophet of Allah

١ - أَوْثْ: ذَاتْ ذَهْرُوتْوْ جَادْ بَثْ اللَّهُ، أَنْذْ ذَاتْ مُحَمَّدْ إِزْ ذَهْرُوفْتْ أَفْ اللَّهُ

٢ - الصلاة ٢ - ذَهْرَايَزْ 2 - The Prayer

٣ - الزكاة ٣ - ذَهْرُوفْتْ 3 - The alms

٤ - صوم رمضان 4 - Fast of Ramadan

٤ - فَاثْتْ أَوْفْ زَمَضَانْ

٥ - الحج ٥ - ذَهْرُوفْتْ 5 - The pilgrimage

Fasting	فَاسْتَيْغُ	صيام - صوم
To fast	تُ فَسْتُ	يصوم
Allution	الَّلُوشِنْ	الوضوء
Warship	وُورِشِپْ	عبادة
Purity	يُورِتِي	طهارة
Minstruous	مِنْشُرُوسْ	حائض (حيض)
Take the Oath	تَيْكُ ذَ أَوْثْ	أقسم اليمين
The Glarious Korān	ذَ غُلُورِيسْ قُرْآنْ	القرآن الكريم
Purity is intrance to prayer		الطهارة مفتاح الصلاة
يُورِيتِي إِذْ ذَا إِتْرَانْسْ تُو دَبرِي		
There no gad but Allah	دَيزْ نُو جَادْ بَتْ الله	لا إله إلا الله
Islam	إسلام	الإسلام
I ask the almighty God forgiveness		أستغفر الله العلي العظيم
آيْ آسَكْ ذَ أَلْمَانِي جَادْ فُورْجِيفِنْسْ		
May God reward you	مَاي جَاد رِيوازْدِيُو	جزاك الله خيراً
Judgement day	جَادْ جُمنَتْ داي	يوم القيامة (يوم الدين)
Al-Kaaba	الكعبة	الكعبة
Prayer carpet	پَرِيئَرْ كَارِپَتْ	سجادة الصلاة
To Pray	تُو پُرِي	يصلي
God is great	جَادْ إِزْجَرِيَتْ	الله أكبر الله أكبر (تكبير)
Mosque	مُوسْكِئِي	مسجد
Prostration	پَرُوشْتِرِيشِنْ	سجود
Paradise	پَارَادَايزْ	الجنة (الفردوس)
Gift from God	جِغْتْ فَرَامْ غَدْ	نعمة من الله

قل هو الله أحد Say. He is God, the one and only

سَمِي. هِي إِذْ عَاذَ، ذُوْنُ أَلَدُ أُوْنَلِي

الله على كل شيء. قدير God has power over all things

عَاذَ هَاذُ يَأَوْرُزُ أَوْفَرُ أَوَّلُ يَنْفَرُ

السلام عليكم Essalam Aliykom

إِسْلَامُ أَلَيْكُمْ

إن شاء الله God will

عَاذَ وَيْلُ

الله خير حافظه God is the best to take care

عَاذَ إِذْ دَبَسْتُ ثَوْبِيكَ كَبِيرُ

التوبة Repentance

رَيْبَتَانَسُ

الصراط Path

يَاثُ

زكاة Charuty

شِيروتي

قدير Wills

وَيْلُزُ

كريم Hanaurable

هُوْنُوْرَيْبِلُ

رسول Apostle

أَبُوْسَنْتُلُ

روح Spirit

سَبِيْرِيْثُ

الحشر Gather

عَاذَرُ

ضحى Day light

دَائِيْ لَائِيْثُ

تقوى Righteousness

رَائِيْثُوْسِيْنُ

يفطر Break the fast

بَرِيْكَ ذُ فَاثُ

نصر من الله وفتح قريب Victory from God and a speedy help

فَكْتُوْرِيْ قُرْمُ جَاذُ أَلْدُ أَيْ سِيْدِيْ هَلْبُ

توكلنا على الله In God we trust

إِنْ جَاذُ وَيْ تَرْسُثُ

المسجد الأقصى The most distant mosque

ذُ مُوسُثُ دِيْسَانُثُ مُوسُثُ

Dome of the rock Mosque of Jerusalem مسجد قبة الصخرة في القدس

ذُمُ أَفْ ذَ رُوكْ مُوسَكِي أَوْفْ جِيرُولَمْ

Always remember the greatness of God تذكر عظمة الله في كل وقت

أُولُويزْ رِمَمِيرْ ذَ غُرِيثْسْ أَفْ حَآذْ

Great Bairam عيد الأضحى غُرِيثْ بَيْرَمْ

Muezzin مؤذن مُؤَذِّنْ

To call for prayer يدعو إلى الصلاة تَو كُولْ فُوزْ يُزَايَرْ

To go on pilgrimage يؤدي فريضة الحج تَو غُو أَنْ يَلْعَرِمْدُجْ

Imam إمام إِمَامْ

Believer مؤمن بِلْيَغْرِ

Pagoms مشركين (كفار) پَاچَمْسْ

Evil شيطان إِيْفَلْ

Hell جهنم هِلْ

Gardens جنان (جنان) غَارْدِيْسْ

Sky سما سَكَايْ

Angel ملاك أَنَجَلْ

Clergy man رجل دين (شيخ) كَلِيرَجِي مَانْ

# المهـن The Professions ذِ بِرُفُشَنز

Doctor	دُفُتر	طبيب
Engineer	إِنجِينِير	مهندس
Civil engineer	بِيڤِل إِنجِينِير	مهندس مدني
Mechanical engineer	مِيكَانِكَل إِنجِينِير	مهندس ميكانيك
(Computer) programmer	پُرُغَرَامَر	مبرمج (كومبيوتر)
Lawyer	لَوِيَر	محام
Surveyor	سُرُفَيَر	مساح
Architect	آرَشِيَتِكُت	مهندس معماري
Draftsman	دِرَافْتَسْمَن	رسم هندسي
Professor	پُرُوفُسر	أستاذ جامعي
Mechanic	مِيكَانِيك	ميكانيك
Electrician	إِلِكْتَرِشِن	كهربائي
Carpenter	قَارَپِنْتِر	نجار
Watchmaker	وَاتشْمِيكِر	ساعاتي
Shoemaker	شُوفِيكِر	إسكافي
Plumber	پَلْمُر	معلم أدوات صحية ؛ سمكري
Tinsmith	تِنْشِيت	سمكري ؛ تنكجي
Goldsmith	غُولْدْسْمِيت	صانع
Blacksmith	بِلَكْسْمِيت	خداد
Air - pilot	أَيِر - پِيلُت	طيار، قبطان طائرة

Captain	كَبْتَن	قبطان ، ربان
Farmer	فَارْمَر	مزارع
Photographer	فُتُغْرَفَر	مصور
Journalist	ذُجَيْرِنَالِيت	صحافي
Driver	دُرَيْفَر	سائق
Civil servant	بِقِل سِرْفَت	موظف حكومي
Salesman	سِيلَزْمَن	بائع متجول
Sailor	سِيلَر	بحار
Optician	أُويْشَن	نظاراتي
Pharmacist	فَارْمَيْسْت	صيدلي
Accountant	أَكْكَوْنْتَنْت	محاسب
Auditor	أُودِئَر	مدقق حسابات
Electronics engineer	إِلِكْتْرُونِكْس إِنْجِينِير	مهندس الكترون / إلكترونيك
Electrical engineer	إِلِكْتْرِكَل إِنْجِينِير	مهندس كهربائي
Tailor	تَيْلَر	خياط
Barber	بَارْبَر	حلاق ، مزين
Cook	كُك	طباخ
Glass - setter	غَلَّاس سِتَر	معلم تركيب زجاج
Computer engineer	كُومْپِيوتِر إِنْجِينِير	مهندس كومبيوتر

## عند الحلاق

At the barber's

آت ذ بآربرز

Good afternoon. مساء الخير. عَوْدُ أَفْتَرِ نُونُ

Hair cut and shave please. قص شعر وذقن من فضلك. هِيرُ قَطْ أَنْذُ شَيْفِ يَلِيرُ

You want to have a shave? أترید أن تحلق ذقنك؟ یو وُنْتُ تْ هاف إی شَيْفِ؟

No. I want to have a hair - cut. كلا. إني أريد أن أقص شعري. نُو، آي وُنْتُ تْ هاف إی هِيرُ قَطْ.

How shall I cut it sir? كيف تريد أن أقص شعرك يا سيدي؟ هَاوْ شَلْ آي قَطْ إِيْثْ سِيرْ

How would you like it cut? كيف تريد أن تقصه؟ هَاوْ وُودْ یو لَانْكَ إِيْثْ قُطْ؟

At your service, sir. تحت أمرك يا سيدي. آتْ یور سیرفیس سیر

Have you any hot water? هل عندك مياه ساخنة؟ هاف یو أئی هُتْ وَوْتَرْ

Do you want a shampoo? هل تريد غسل شعرك؟ دُو یو وُنْتُ إی شامپُو

Yes نعم یس

لأنني أود أن أغسل شعري بعد قصه.

Because I like to have a shampoo after my hair - cut.

بِكُورِ آيْ لَانْكَ تْ هاف إی شامپُو أَفْتَرِ مَائِيْ هِيرُ - قَطْ

هل تفضل شعرك طويلاً أم قصيراً؟

Do you prefer your hair long or short?

دو يو پريفر يوز هيز لونج اوز شورت؟

من فضلك لا تقصه قصيراً نُت تُو شورت پليز Not too short please

لا تقصره، إذا سمحت. Don't shorten it, will you.

دُنت شورتين اِث، وِل يو

الرجاء أن تشذب الشراوب. Please trim the moustache.

پليز تريم دُ مُنتاش

هل تريد زيت شعر؟ أني هيز تُونك؟ Any hair tonic?

كلا، لا تضع أي زيت شعر على رأسي.

No, don't put any tonic on my hair.

نو دُنت پُوت أني تُنك أن مآي هيز

الرجاء أن تشذب السوالف. Please trim the sideburns.

پليز تريم دُ صيديبزنز

قصّر (خفّف) الشعر من الخلف. Shorten it in the back.

شورتين اِث إن دُ باك

الآن أريد حلق ذقني من فضلك. Now I would like a shave please.

ناو آي وُود لائك اِثي شيف پليز

ضع قليلاً من الماء قبل أن تمسّطه، من فضلك.

Please put a little water before you comb it.

پليز پُت اِثي اِثل ووتر بفور يو كومب اِث

أفرق الشعر في الوسط، إذا سمحت. Part it in the centre, please.

پارط اِث إن دُ ستر پليز



أريد أن أصبغ شعري باللون الأسود؟ I'd like to dye my hair in black?

أَيُّدْ لَانِيَّكْ تَو دَائِي مَائِي هِيَزْ إِنْ بِلَاكْ؟

أريد قص شعري وتسريحه بالمجفف (ماشوار)

A cut and blow dry, please

آيْ قُطْ أَتْدْ بَلَو ذِرَائِي، پَلِيَزْ

أريد كولونيا على وجهي. I want cologne on my face.

آيْ وَاثْتْ كُولُونِيْ أَوْنْ مَائِي فَايْنِسْ

لا أريد كولونيا على وجهي. I don't want any cologne on my face.

آيْ دُوْنْتْ وَاثْتْ كُولُونِيْ أُنْ مَائِي فَايْنِسْ

شعر الولد يلزمه قص أيضاً. The boy needs a hair - cut, too.

دَ بُوِيْ يَنْزَرْ إِيْ هِيَزْ قُطْ، تُوْ

بكل سرور. With pleasure.

وَذْ پَلَجِرْ

الرجاء أن تقصره من كافة جوانبه. Please cut it short all over.

پَلِيَزْ قُطْ شُوزَتْ آوَلْ آوْفَرْ

واغسل رأسه بالشامبو إذا سمحت. Give him a shampoo, will you.

غُفْ هِمْ إِيْ شَامْبُوْ، وَلْ يُوْ

الماء باردة جداً. The water is too cold.

دَ وُوْتَرْ إِيْزْ تُوْ كُوْلْدْ

استعمل مياه فاترة إذا كان عندك (إياها). Use warm water if you have it.

يُوْزْ وُوْزَمْ وُوْتَرْ إِيْفْ يُوْ هَايْتْ

نعم، يوجد عندي. Yes, I have it.

يِسْ آيْ هَايْتْ

إن شعره لا يحتاج إلى تمشيط. He doesn't need any combing.

هِيْ ضَرِيْلَتْ نِيْدْ أَنِّيْ كُوْمِيْشْ

هذا لخيره وراحته هذا أفضل له. That's good for him.

ذَاشْسْ عَتْدْ فُوْزْ هِمْ

سيبقى رأسه نظيفاً على الدوام. His head will always be clean.

هز هذ ول أوليز بي ثلين

لا ، لا تستعمل آلة تنشيف الشعر (الشوار). No, don't use the hair drier.

نو دنت يوز د هيز ضراير

استعمل منشفة لتنشيفه. Use a towel to dry it up.

يوز إي ثول ت ضرايت أب

كما تريد يا سيدي. As you wish, sir. آز يو وش سيز

كم يتوجب علي دفعه لك؟ How much do I owe you?

هاو مانش دو آي أوو يو؟

تفضل (هاك الأجرة). Here you are. هير يو آر

احتفظ بالباقي. Keep the change. كيب د تشينج

أعط الباقي للولد. Give the change to the boy. غف د تشينج ت د بوي

شكراً. Thanks. ثاكس

صالون حلاقة Hairdresser's salon هيزدينيزر صالون

تسريحة Hairdo هايبدو

مشط Comb كُنب

شفرة Razor زفزر

سپراي للشعر Hair spray هيز سپراي

فزق Parting پارتنغ

شعر Hair هيز

السوالف (الجوانب) The side burns ذ سايد بورنز

قص الشعر وغسله A cut and wash أي قُط آند وُش

Moustache	مونتاش	شارب
Barber	بازبر	حلاق رجال
Straight razor	سترايت رايزر	موس
Scissors	سيزرز	مقص
Shaving cream	شيفينغ كريم	معجون حلاقة
Brush	براش	فرشاة
Tip	تيب	إكرامية (بخشيش)
Style	ستايل	موضة

**في صالون تجميل (للسيدات)**  
**At Beauty Saloon**  
**آت بيوتي صالون**

Cosmetics	كُوسْمَتِكْس	أدوات زينة
Dressing - table	ذَرْبَنْج - تَبِيلْ	طاولة (أدوات)
Mirror	مِرْور	مرآة
Hair - net	هَيْر - نِتْ	شبكة شعر
Hair - pin	هَيْر - پِنْ	دبوس شعر
Comb	كُومْب	مشط
Lipstick	لِپْسْتِكْ	أحمر شفاه
Face powder	فَيسْ بَوْدَرْ	بودرة وجه
Nail clipper	نَيْلْ كْلِپَر	مقلمة أظافر
Tooth - paste	تُوث - پَستْ	معجون أسنان
Shaving cream	شِيفِنْجْ كَرِيمْ	معجون حلاقة
Hair lotion	هَيْرْ لُوشَنْ	زيت شعر
Tooth / hair brush	تُوث / هَيْرْ بُرَشْ	فرشاة أسنان / شعر
Blade	بَلِيدْ	شفرة حلاقة
Razor	رَيزُور	موسى حلاقة
Eau - de - cologne	أو - د - كُولُونِي	كولونيا
Ear - ring	إِير - رِنْجْ	حلق، قرط
Bracelet	بَرَسِيلْتْ	قلادة معصم
Necklace	نِيكْلَسْ	قلادة عنق

Ring	رِنْغ	خاتم
Perfume	پرفيوم	عطر
Hair drier	هَيْرِ ذُرَاير	آلة (لتشيف الشعر)
Latest style	لَيْتْسْت سْتَيْل	آخر / أحدث تسريحة
Curling - pins	كَبْرْلُغْ پِنز	مشابك لتجعيد الشعر
To wash with shampoo	تُ وُوش وَذ شامپُو	يغسل بالشامبو
To dry up	تُ ذُرَايْ آب	ينشف، يجف

### Conversation:

### محادثة:

إن دورك يأتي بعد هذه السيدة يا سيدتي .

Your turn is after this lady, madam.

يُور تيرن إزْ أَفْتَر دِس لَيْدِي، مَدَام

Fine. I can wait. عظيم . بإمكانني الانتظار . فَيِّن . آيْ كَانَ وَيت

Please make me a hair - do. الرجاء أن تسرح لي شعري .

پَلِيز مَيْكْ مِي إِي هَيْرِ دُو

Have you any style catalogue? هل عندك كتالوج لتسريحات الشعر؟

هاف يُو أَنِي سْتَيْل كَتْلُوغْ؟

Yes, I do have. نعم، عندي . يِسْ آيْ دُو هاف

تجدين آخر تسريحة للشعر في الصفحة العاشرة .

You find the latest hair - do on page 10.

يُو فَيْنْدُزْ دَ لَيْتْسْت هَيْرِ دُو أَوْنْ بِيْدْجْ تَنْ

It is fantastic. إنها رائعة . إِيْزْ فُتْسْتِيْكْ

أجمل امرأة في العالم The most beautiful woman in the world

دُ مُنْت بِيُونَعْلُ وَمَنْ إِنْ دُ وُوزِلْدُ

أرجوك أن تغسل لي شعري قبل التريحة .

I would like you to wash my hair before the hair - do.

آي وُدْ لَانِكْ يُو تْ وُوش مَآي هَيْرْ بُورْ دُ هَيْرْ دُو

بالصابون أم بالشامبو؟ وَدْ سُوْبْ أُوْزْ شَامْبُو؟ With soap or shampoo?

بالشامبو، إذا سمحت. وَدْ شَامْبُو يَلِيز With shampoo, please.

أرجوك أن تقصر شعري قليلاً على كلا الجانبين .

Please shorten it a bit on both sides.

يَلِيزْ شَوْرَتِيْنْ إِنْ إِي بَتْ أُونْ بُوْتْ صِينْزْ

أضفره بتجميدة في أعلى الرأس . Curl it for me on top

كِزِلْتْ فُورْ مِيْ أُونْ تَبْ

هل تودين أن تصبغي شعرك؟ Do you like to have your hair dyed?

دُ يُو لَيْقْ تْ هَافْ يُوْرْ هَيْرْ ضَايْدْ؟

كنت أتمنى أن أصبغه ولكن وقتي لا يسمح لي بذلك .

I would like to dye it but I don't have the time.

آيْ وُدْ لَيْقْ تْ ضَايْ إِنْ بَطْ آيْ دُنْتْ هَافْ دُ طَيْمْ

ربما أصبغه في المرة القادمة Perhaps I shall dye it next time

بِزْهَنَسْ آيْ شَلْ ضَايْ إِنْ يَكُنْشْ طَيْمْ

كما تشائين يا مدام As you wish, madam

أَزْ يُوْ وِشْ مَدَامْ

هل تودين تجميل وجهك؟ Would you like a face make - up?

وُدْ يُوْ لَانِكْ إِي قَيْسْ مَيْكْ - آبْ

نعم، ولم لا . Yes, why not.

يَسْ وَايْ نَطْ

إن شعرك سينشف بسرعة Your hair will dry up in no time

يُور هَيَز وَلْ ضُرَايْ أَبْ إِنَّ نُو طَيِّم

I have a good hair drier. عندي آلة جيدة (مشوار) لتجفيف الشعر.

آي هاف إي عَتْدْ هَيَزْ ضُرَايْر

Please cut (prune) my finger nails. الرجاء أن تقلمي لي أظافر أصابعي .

بَلِيَزْ كَاتْ (هَيَزُونْ) مَايْ فَنَقْرْ نَايِلَزْ

Tinge (Polish) them with scarlet colour. . صبغها لي بطلاء قرمزي اللون .

تَنِّجْ (هَوِلِشْ) دَمْ وَذْ سَقَارِلَتْ كَلَزْ

Please give me a manicure من فضلك أعطني مانيكير (تزيين الأظافر)

بَلِيَزْ جَفْ ميْ أَيْ مَايْكِيُوَزْ

## أدوات الزينة Cosmetics كُورمَتِيكس

Eau du Cologne	أَوْدُ كُولُونِي	كولونيا (ماء العطر)
Perfume	پرفيوم	عطر
Foundation	فاؤنْدِيشِن	كريم الأساس
Protection skin cream	پِرَتِكشن سْكِين كَرِيم	كريم مغذي لحماية الجلد
Body cream	بادي كَرِيم	كريم مغذي للجسم
Day cream - Night cream	دَاي كَرِيم - نَايْت كَرِيم	كريم النهار - كريم الليل
Face Cleaning cream	فَاس كَلِينغ كَرِيم	كريم لتنظيف الوجه
Blusher	بَلَشَر	بودرة الوجه
Eye shadow	آي شَدُو	ظل للعين
Mascara	مَسْكِرَا	ملون للرموش
Lipstick	لِيپْسْتِك	إصبع أحمر الشفاه
Eyelinor	آي لَينِر	قلم لتكحيل العين
Nail Polish	نَيْل پُلش	طلاء الأظافر
Hair - dye	هَيْر دَاي	صبغة للشعر
Hair - bruch	هَيْر بَرش	فرشاة للشعر
Hair pin	هَيْر پِن	دبوس للشعر
Tweezers	تُويزَرز	ملقط شعر
Hairdrier	هَيْر دَرِيَر	مجفف شعر (ساشوار)
Comb	كُومب	مشط
Nail file	نَيْل فَايِل	مبرد أظافر



Nail clippers	نیل کلپرز	مقص أظافر
Scissors	بسرز	مقص
Cleaning brush	كلينغ برش	فرشاة لتنظيف الوجه
Oil skin	أويل سكين	زيت للجلد
Treatment toning lotions	ٹریٹمنٹ ٹونینگ لوشینز	مستحضرات تنظيف الوجه
Treatment cleaning milk	ٹریٹمنٹ كلينغ ملڪ	مستحضرات التنظيف بالحليب
Massage cream	ماساج كريم	كريم للتدليك

**المسافات - القياسات - الكميات - الأوزان - الأشكال**  
**Distances - Measures - Quantities - Weights - shapes**  
**دِيسْتَنْسِيز - مِثْجَرِز - كَانْتِيز - وِيز - شِيز**

القياسات	ذِ مِثْجَرِز	The measures
سِتمِر	سِنتِيز	Centimetre
مِتر	مِتر	Metre
كِلومِتر	كِلومِتر	Kilometre
مِلِيمِتر	مِلِيمِتر	Millimetre
قِدم	فُوت	Foot
إِنش	إِنش	Inch
مِيل	مِايل	Mile
يارد	يارد	Yard

الكميات والأوزان	كَانْتِيز أَيْدِ وِيز	Quantities and weights
لِتر من	إِي لِتر أَوْف	A litre of...
پاوند من	إِي پاوند أَوْف	A pound of...
٥٠٠ غم من	فَايفْ هانْدِرِدْ غَرَامِزْ أَوْف	500 hundred grams of...
كِلو غرام من ...	أَي كِلو غرام أَوْف ...	A kilo g. of...
قطعة من ...	إِي پُورِشِنْ أَوْف ...	A portion of...
صندوق من ...	أَي بُوكْسْ أَوْف ...	A box of...
شريحة من ...	أَي سِلَاسِيسْ أَوْف ...	A slice of...

الأشكال	شئس	Shapes
كرة	شفر	Sphere
أسطوانة	سبلندر	Cylinder
دائرة	سيزكل	Circle
مربع	شكوز	Square
مثلث	شزنغل	Triangle
مستطيل	شكناغل	Rectangle
شكل بيضاوي (إهليج)	أوفال	Oval
هرم	پراميد	Pyramid
مكعب	كوب	Cube
مخروط	كون	Cone
نصف دائرة	سميزكل	Semicircle
نصف كرة	هيمسفر	Hemisphere

**جسم الإنسان**  
**The body**  
**ذِ بَدِي**

<b>Head</b>	هَذِ	رأس
<b>Forehead</b>	فُورِهَذِ	جبين، جبهة
<b>Hair</b>	هَيْرِ	شعر
<b>Eye</b>	آيِ	عين
<b>Eye lashes</b>	آيِ لَاشِرِ	رموش
<b>Eyelid</b>	آيِلَذِ	جفن
<b>Eyebrow</b>	آيِرُو	حاجب
<b>Tear</b>	تِيرِ	دمعة
<b>Ear</b>	إِيرِ	أذن
<b>Nose</b>	نُوزِ	أنف
<b>Mouth</b>	مُوزِ	فم
<b>Tooth (pl. teeth)</b>	تُوزِ / تِيثِ (جمع)	سن / أسنان
<b>Lip</b>	لِپِ	شفة - شفاه
<b>Throat</b>	تُرُوزِ	حَلْقِ
<b>Gum</b>	جَمِ	لثة
<b>Check</b>	تَشِيكِ	خد
<b>Face</b>	فَيسِ	وجه
<b>Chin</b>	تَشِينِ	ذقن
<b>Beard</b>	بِيرِذِ	لحية
<b>Moustache</b>	مُوشَتَاشِ	شارب

Vocal cords	فَوَكَلْ كُوزْد	الحبال الصوتية
Neck	نَكْ	عنق
Back	بَاكْ	ظهر
Back bone	بَاكْ بُونْ	عظام الظهر الفقريّة
Abdomen	أَبْدَمِنْ	الجلدع
Intestines	إِنْتِسْتِنْ	الإمعاء الصغيرة
Breast	بْرِيسْتْ	صدر
Bosom	بُوْدُمْ	ثدي
Vagina	فَاجَانَا	عضو المرأة التناسلي
Penis	پِنْسْ	عضو الرجل التناسلي
Womb	وُومْ	رحم
Anus	أَنْسْ	دبر
Belly	بَلِي	بطن
Blood	بَلْدْ	دم
Testis	تِسْتِسْ	خصية
Skin	سَكِنْ	جلد
Flesh	فَلِيشْ	لحم
Brain	بَرَيْنْ	دماغ - مخ
Lungs	لَنْجَزْ	رئتين
Stomaq	سْتَمَكْ	معدة
Vein	فَيْنْ	شريان
Guts	چَنْسْ	أمعاء
Wrist	رِسْتْ	رسغ
Arm	آزَمْ	ذراع
Thigh	ثَايْ	فخذ

Leg	لُغ	ساق
Foot (pt. feet)	قُت/ فيت	قدم/ أقدام
Knee	نهي	ركبة
Finger	فُغَر	إصبع
Nail	تُنيل	ظفر
Hand	هاند	يد
Fist	فُست	قبضة
Ankle	الكنل	كعب
Toe	تو	إصبع الرجل
Heel	هيل	راحة الكعب
Tongue	طُغ	لسان
Saliva	ساليغا	لعاب
Waist	وُنت	خصر
Shoulder	شُلير	كتف
Heart	هازت	قلب
Bust	باست	صدر
Hip	هپ	ورك
Kidney	كيدناي	كلى - كلوة
Liver	ليفز	كبد
Elbow	إلبو	مرفق، كوع
Palm	پالم	كف
Thumb	تُنب	الإبهام
Index (finger)	إندكس فُغَر	السبابة
Middle	ميدل	الوسطى
Ring finger	رِنغ فُغَر	بنصر

Little finger	إِثْنُ فَنَغِير	خَنَصَر
Skull	سَقْل	جَمِجَمَة
Human	هُيُومَان	بَشَر
The senses	دُ سَانِيرُ	الْحَوَاس
Humanity	هُيُومَانِي	البَشَرِيَة
Person	پِرْسُنْ	شَخْص
Fellow	فِلُو	فَرْد
Body	بَادِي	جِسم
Soul	سُول	رُوح
Woman	وَمَنْ	إِمْرَأَة
Man	مَانْ	رَجُل
Man Kind	مَان كَانْد	البَشَر
Human race	هُيُومَان رَنْس	الْجِنْس البَشَرِي
Creature	كَرِيْئَتْر	مَخْلُوق
Nation	نَيْشِن	أَمَة
People	پِيُول	شَعْب - اُنَاس
Sex	سَاكْس	جِنْس
Male	مَيْل	ذَكَر
Female	فَيْمِيل	أُنْثَى
Boy	بُوي	وَلَد - غَلام
Chap	تَشَاب	صَبِي

المحواس	دَ سَانِيْرُ	The senses
النظر	دَ فِجْرُ	The vision
السمع	دَ هِيْرْتَفْغُ	The hear ting
الشم	دَ سَمِلُ	The smell
اللمس	دَ ثُوْنَشُ	The touch
الذوق	دَ يَنْتُ	The taste



## الأمراض The Diseases

### ذِ ذِيزِزْ

Diabetes	ذِيزِيزِيزِ	داء السكري
Pneumonia	بِنُومُونِيا	التهاب رئوي
Ulcer	أُولْسِر	القرحة
Flu - (Influenza)	فُلُو	انفلونزا - (إنفلُونْزَا)
Typhoid	تَيفُؤِيد	الحمى . تيفوئيد / الحمى المالطية
Appendicitis	أَپِنْدِئِيزِيزِ	التهاب الزائدة الدودية
Tremor	تِرْمُر	ورم
Cancer	كَانْسِر	داء السرطان
Aids	أِيدْزْ	إيدز (سيدا)
Abscess	أَبْسِيزِ	خزاج
Hemorrhage	هَمُوزَرَاچ	نزيف
Malaria	مَلِيزِيا	الملاريا
Smallpox	سَمُولِپُكْس	الجدري
Fever	فِيفِر	حمى ، حرارة
Rheumatism	رُومَتِيزْم	داء المفاصل
Tuberculosis	تُبِرْكِيُولُوزِيزِ	داء السل
Anaemia	أَنِيمِيا	فقر الدم
Headache	هَدِئِكْ	وجع رأس ، صداع
Backache	بَاكِكْ	وجع ظهر
An allergy	أَنْ أَلْرِجِيزِ	حساسية

Asthma	أَزْمَا	الربو الشعبي
Period pains	بَرْيُودُ يَنْزَر	آلام الدورة الشهرية
Arthritis	آرْتَرَيْتِس	إلتهاب المفاصل
An inflammation	آنْ إِنْفْلَامِيْسِنْ	إلتهاب
Infection	إِنْفَيْكْشِنْ	عدوى
Pneumonia	بَنْوْمُونِيَا	إلتهاب رئوي
Get well	جَيْثْ وَلْ	يشفى
Blood pressure	بَلُودْ بَرْشِرْ	ضغط الدم
Stomachache	سَتْمْكِيْك	وجع معدة
Infection	إِنْفَيْكْشِنْ	التهاب
Nervous breakdown	نِيرْفَسْ بَرِيْكَدُونْ	انهيار عصبي
Intestinal infection	إِنْتَسْتِيْنَلْ إِنْفَيْكْشِنْ	التهاب الأمعاء
Surgery	سِيرْجِرِي	جراحة
Medical operation	مَدِيْكَلْ أُوْبِرَيْشِنْ	عملية جراحية
Constipation	كُنْسْتِيْپِيْشِنْ	إمساك
Acidity	أَسِيدِيْتي	حموضة
Dizziness	دِزِينِسْ	دوخة، زيفان
Cold	كُولْدْ	زكام
Swell (Swelling)	سْوَلْ (سْوِلْنِغْ)	ورم، تورم
Myopy	مَائِيْبي	ضعف نظر، قصر نظر
Burn	بِيرَنْ	حرق
Wound - injury	وُونْدْ - إِنْجُرِي	جرح
To injure	تْ أَنْجُرْ	يجرح
Patient	بِيْنْتِيْ	مريض، مصاب
Acute (chronic- illness)	أَكْيُوتْ (كْرُونِيْكْ إِيْلْنِسْ)	مرض (حاد) مزمن

Fracture	فُرْكشَر	كسر
Prescription	پِرِسْكَرِپْشَن	وصفة طبية (روشة)
Health insurance	هَلْثْ اِنْشُورَنسْ	تأمين صحي

علاجات	فِي تَقَمَّتْ	Treatments:
علبة إسعافات أولية	فِيرْسْت اِيْدْ بُوْكَسْ	First - aid box
لقاح، طعم	فَكَكْبِيْن	Vaccine
يلقِّح	تْ فَكَكْبِيْتْ	To vaccinate
مصل - أمصال	سِرُم	Serum
نوبة قلبية	هَارْزْ أَتَاكْ	Heart attack
فحص	اِكْزَامِيْنِشْنْ	Examination
إلتهاب الشعب الهوائية	بِرُونشِيْتِنْ	Bronchitis
خذ تنفساً عميقاً	بِرِيْثْ دِيْلَايْ	Breath deeply
مصل (الدم)	پَلَازْمَا	Plasma
حبوب (دواء)	تَابِلْتْسْ / پِلزْ	Tablets/pills
معجون، مرهم	پَيْسْتْ	Paste
دواء سائل (للشرب)	لِيْكُوْدْ / سِيْرُبْ	Liquid/syrup
حقنة، إبرة	اِنْجَكْتِنْ	Injection
يحقن بالإبرة	تْ اِنْجَكْتْ	To inject
حقنة / إبرة في العضل	مَضْطِئِلَرْ اِنْجَكْتِنْ	Muscular injection
حقنة/ إبرة في الشريان	اِنْتْرَؤِيْنِسْ اِنْجَكْتِنْ	Intravenous injection
(ماء) أوكسجين	أُوْكَسِجِنْ	Oxygen
محلول مطهر	مَرْكَرِيْلْ	Mercryl
صبغة اليود	اِيْدِيْنْ	Iodine

Diagnosis	ذِيغُورِس	تشخيص المرض
Dressing - bandage	ذِرْبِغ . بَانْدِيغ	ضمادات
To dress a wound	ثُ ذِرْسَ إِيْ وَند	يضمّد جرحاً
Antidote	إِنْتِيدُوت	مقاوم / مضاد للسموم
Antiseptic	أَنْتِيْسِيْكَ	مطهر، معقم
To stitch a wound	ثُ شِيْشَ إِيْ وَند	يخيط جرحاً بالإبرة، يغرّز في الجلد
Stitching	شِيْشِيْغ	غرّز/ خياطة الجرح بالإبرة
Suppository	صُورُورِي	تحميلة
Ambulance	أَمْبُلَنْس	سيارات اسعاف
Emergency section	إِمْرَجَنْسِي سَكْشِن	قسم الطوارئ
Medical doctor	مَدِكَل دُفْتَر	طبيب صحة
Dentist	دَنْتِيْسْت	طبيب أسنان
Dermatologist	دَرْمَاتُلُجِيْسْت	طبيب الأمراض الجلدية
Specialist	سِپِيْأَلِيْسْت	إخصائي
Pediatrician	پَدِيْأِيْترِشِن	طبيب أطفال
Obstetrician	أُونْطَرِشِن	طبيب نسائي
Surgeon	سُورْجِن	جراح
Anaesthetic	أَنْسِيْكَ	بنج
To anaesthetize	ثُ أَنْسِيْزِيْز	يبنج
Anaesthetist	أَنْسِيْسْت	طبيب البنج
Certified nurse	سَرْتِيْفَايد نِيْرَس	ممرضة قانونية
Head nurse	هَدُ نِيْرَس	رئيس ممرضات
Cotton	قُتْن	قطن
Antibiotics	أَنْتِيْبِيْوتِيْكَس	أدوية مضادة للحبويات

X - Ray	إكس رَي	آلة تصوير أشعة - (صورة أشعة)
Check-up	تَشِيكْ آبْ	تحليل دم
Laboratory	لَابْرَتْرِي	مختبر
First-aid	فَيْرْسْت - أَيْنْد	إسعاف أولي
He is dumb	هِي إِزْ دَمْ	إنه أخرس
He is deaf	هِي إِزْ دِفْ	إنه أطرش
You look tired	يُو لوكْ تَايرِدْ	يبدو عليك التعب
Do you have health insurance?		هل لديك تأمين صحي؟
	دُو هافْ هَلْتْ إِنْشورَنْسْ؟	

## عند الطبيب

### At the doctor's

### آت ذ دُقْتَرَز

هل الطبيب موجود؟ إِرْ ذ دُقْتَرِزْ إِنْ، يَلِيزْ؟ Is the doctor in, please?

نعم موجود. بَسْ، هِي إِرْ Yes, he is.

هل يمكنني مقابلة؟ مَآيْ آيْ سِي هِمْ؟ May I see him?

هل أنت على موعد معه، يا أستاذ؟

Have you an appointment with him, mister?

هاف يُو أَنْ أُوَيْشَمَنْتْ وَذْ هِمْ مِسْتِرْ؟

كلا. نُو آيْ هَفِئْتْ No, I haven't

سوف يستبلك بعد خمس دقائق. He'll see you in five minutes

هِي وَلِ سِي يُو إِنْ قَيْفْ مِيشْ

سوف أنتظر. لا بهم آيْل وَنَتْ إِنْ صَرَنْتْ مَتْرْ I'll wait. It doesn't matter

تفضل ادخل الآن، إذا سمحت Will you go in now, please

وَلِ يُو عُو إِنْ نَاوْ يَلِيزْ

نهارك سعيد، يا حكيم (دكتور) عَحْدْ ذِي دُقْتَرْ Good day, doctor

أهلاً بك هَلُو Hello

ما الحكاية؟ ما هي مشكلتك؟ وَطَلْصْ يُوْرْ يُوْرِليمْ؟ What's your problem?

أشعر بوجع فظيع في معدني I have an awful stomachache

آيْ هاف أَنْ أَوْفَلْ شَمَقَفِيْكَ

هل تشكو من الإسهال؟ دُوْ يُوْ هاف إِيْ ذِيَارِيَا؟ Do you have a diarrhea?

كلا، لست مصاباً بالإسهال يا حكيم (دكتور) No, I don't, doctor

نُو آي دُنْتُ دُفْتَرُ

هل أنت مَحْمُوم؟ دُو يُو هاف أَنِي فَيُفِرُ Do you have any fever?

لست أدري I don't know آي دُنْتُ نُو

لم أفحص الحرارة لَمْ أَفْهَضْ الحَرَارَةَ آي هَفَيْتُ تُشْكِدُ إِيْثَ I haven't checked (it)

افتح فمك من فضلك Open, your mouth, please

أَوْبِنْ يُوْزْ مَوْثْ، يَلِيْزْ

ضع ميزان الحرارة تحت لسانك

Put the thermometer underneath your tongue.

بُطَّ دَ يُزْمُبِرْ أُنْدَرْنِيْثْ يُوْر طَنْغْ

أخرجه الآن لو سمحت Take it out now, please

تِيْكَ إِيْثْ أَوْثْ نَاوْ، يَلِيْزْ

حارارتك أكثر من (فوق) ٣٩ (درجة) Your temperature is 39 plus

يُوْر تَمْبِرْتَشْرَ إِذْ يِيْرْتِيْ تَيْنْ بَلْصَ

هل تشعر بصداع (بالم في رأسك)? Do you feel any headache?

دُو يُو فِيلْ أَنِي هَدِيْكَ؟

نعم أشعر ولكن من وقت لآخر Yes, I do, but from time to time

يَسْ آيْ دُو، بَطَّ فَرَمْ طَيْمْ ثُ طَيْمْ

منذ متى وأنت تشعر بهذا الألم؟

Since when have you been feeling this pain?

بَشْ وَثْ هافْ يُو بَيْنْ فِلِيْغْ دِسْ يَيْنْ

منذ أن وقعت أرضاً قبل يومين Since I fell down two days ago

بَشْ آيْ قَلْ دَوْنْ نُو دِيْزْ إِغُوْ

نعم أستطيع المشي ولكن ليس طبيعياً كما كنت

Yes, I can move on it, but not as I normally used to

بِسْ آيْ كَانَ مُوَفْ أَنْ إِتْ، بَطَّ نَطَّ آزْ آيْ نُوزَمَلِي يُوزِدْ تْ

Because the muscles have stiffened لأن العضلات تصلبت

بُكُوزْ دُ مَضِكَلَزْ هَافْ سَتِفِنْدْ

What shall I do, doctor? ماذا يجب أن أفعل، يا (دكتور) حكيم؟

وَطَّ شَلْ آيْ دُو دُقْتَرْ

Get this ointment from the pharmacy اشترِ هذا المرهم من الصيدلية

عِثْ ذِسْ أَوِشْتَمَتْ قُرْمَ دُ فَاَزَمْسِي

Rub your leg with this ointment ودلك رجلك (ساقك) به

رَبْ يُوْرْ لَغْ وَذْ ذِسْ أَوِشْتَمَتْ

Twice a day مرتان في اليوم

تَوْنِصْ إِيْ دَنِي

سعود رجلك إلى حالتها الطبيعية خلال يومين

Your leg will return to normal in a couple of days

يُوْزْ لَغْ وَلْ دَبْتُونْ تْ نُوزَمَلْ إِنْ إِيْ كَبَلْ أَوْفْ دَنِيْزْ

What's wrong with the boy, mister? ما مشكلة الولد، يا أستاذ؟

وَطَلْسْ زُنْعْ وَذْ دُ بُوِيْ بَسْتِرْ؟

His fingers got caught in the drawer علقت أصابعه بالدرج. (أطبق عليها)

هَزْ فِتْقَزْزْ عِثْ كُوتْ إِنْ دُ دُرُوزْ

And they were bruised وقد ترصصت وازرقت

أَنَدْ دَنِيْ وَيزْ يُوْزِدْ

What a poor boy! مسكين! يا حرام!

وَطَّ إِيْ يُوْرْ بُوِيْ!

But the bruise is not so severe غير أن الرضة ليست بليغة

بَطَّ دُ بُرُوزْ إَزْ نَطَّ سُوْ سِيْثِيرْ



He keeps crying of pain all night إنه يصرخ ويبكي طوال الليل .

هي كينس كراينغ أوف بين أول نيط

What a shame! و ط إي شيم يا عيب الشوم!

Don't be afraid, my dear دنت بي أفريند ماي دير لا تخف يا عزيزي

He needs iodine only هي نيدز آيدين أولي يلزمه صبغة يود فقط

Everything else is normal إفرينغ إلس إز نورمل كل شيء آخر طبيعي

The bruise will heal soon د بُروز ول هيل سون الرضة ستشفى بسرعة

No bandage is needed نو باندينج إز نيدد لا تغطها

Your arm doesn't hurt you, does it? أليس كذلك؟ ذراعك لا يوجعك، أليس كذلك؟

يُور أزم حُزِنْت هيرت يو، حُزِنْت

No, it doesn't نو، إت حُزِنْت كلا، إنه لا يوجعني

أستطيع أن أحرّكه وأن أرفعه إلى فوق وتحت

I can easily move it and lift it up and down

آني كان إيزلي موف إت آند لفت إت أب آند دُون

Be careful! بي كيرفل انتبه!

Don't wash your fingers with water بالماء لا تغسل أصابعك (المرضضة)

دنت ووش يُور فِينْغِرْز وُد ووتر

No, I won't نو آني وولت كلا، لن أ غسلها

May you be safe pretty soon أتمنى لك الشفاء العاجل

ماي يو بي سيف پرتي سون

Thanks a lot. Doctor شكراً جزيلاً يا حكيم (يا دكتور)

ثانكس أ لُت دُفُتَر

goodbye مع السلامة غودباي

Good morning, mister      عُذْ مُورْنِغْ مِسْتِر      صباح الخير يا أستاذ

What's wrong with you?      وَطْسْ رُنْغْ وَدِيُو؟      بِمَ تَشْكُو؟ ماذا أصابك؟

I feel myself dizzy all the time      إِنِّي أَشْعُرْ بِدُوخَة طَوَالِ الْوَقْتِ

آيْ فِيلْ مَايْسَلْفْ جِزِّي أُولْ دُطِيمْ

Perhaps you are myopic      قَدْ تَكُونْ مَصَابَاً بِضَعْفْ (قَصْر) النَّظَرِ

بِيرْفَنِسْ يُو آرْ فِيرُوكْ

Have you ever checked your sight?      هَلْ فَحَصْتَ نَظْرَكَ ذَاتَ مَرَّةٍ؟

هَافْ يُو إَفَرْ تَشِكْدْ يُوْرْ صَبِتْ؟

Yes, I did. It was last June      نَعَمْ فَحَصْتُهُ . كَانَ ذَلِكَ فِي حَزِيرَانِ الْمَاضِي

بِسْ آيْ جِذْ . إِثْ وَآزْ لَأَصَتْ دُجُونْ

Is your blood pressure normal?      هَلْ يَمْعَلْ ضَغْطُكَ بِصُورَةٍ طَبِيعِيَّةٍ؟

إِذْ يُوْرْ بَلْغْشْ بَرِشْرْ نُورْمَلْ؟

أَتِيْ لِيْ أَنْ أَهْرَفْ . إِنِّي لَمْ أَفْحَصْهُ قَطُّ؟

How do I know. I never checked it

هَافْ دُوْ آيْ نُوْ . آيْ يَغْرْ تَشِكْدْ إِثْ

Let me see      دَعْنِيْ أَفْحَصْهُ      لِتْ مِيْ سِيْ

I have a pain here      أَشْعُرْ بِالْأَلَمِ هُنَا (بَوَجْعٍ)      آيْ هَافْ أَيْ تَيْنْ جِيرْ

Your blood pressure is normal      إِنَّ ضَغْطُكَ يَشْتَغِلْ بِصُورَةٍ طَبِيعِيَّةٍ

يُوْرْ بَلْغْشْ بَرِشْرْ إِذْ نُورْمَلْ

هَلْ شَكُوتَ مَرَّةٍ مِنَ الدُّودَةِ الْوَحِيدَةِ؟

Have you ever suffered from tapeworms?

هَافْ يُوْ إَفَرْ صَغْرِدْ فَرَمْ تَيُّوْرْمَزْ

كلا، لا أبدأ، يا حكيم      نُوْنَطْ أَتْ أَوَّلْ دُكْتَرْ  
No, not at all, doctor

انصحك باستشارة طبيب اختصاصي في العيون

I advise you to consult an eye specialist

آيْ أَذْفَرِزْ يُوْتْ كُنْصَلْتْ أَنْ آيْ سِبْغَلْتْ

شكراً لك، يا حكيم      نَانْكَ يُوْ دُكْتَرْ  
Thank you, doctor

ادعوا لك بالتوفيق (موفق)      عُدْ لَقْ  
Good luck!

السعال	قَفْغُغْ	Coughing
--------	----------	----------

صباح الخير يا حكيم (يا دكتور)      Good morning, doctor

غُوْذْ مُوْرَنْغْ دُكْتَرْ

مرحباً بك يا أستاذ      وَلَقَمْ مِسْتَرْ  
Welcome mister

ماذا بك؟ ما المشكلة؟      وَطْ إِزْ دَ مَتَرْ  
What is the matter?

لست أدري ماذا أصابني، يا حكيم

I don't know what happened to me, Doctor:

آيْ دُنْتُ نُوْ وَطْ هَبْدَتْ مِيْ دُكْتَرْ

لماذا تقول هكذا؟      وَايْ؟  
Why?

لم أستطع النوم من السعال      I couldn't sleep from coughing

آيْ كُنَيْتْ سَلِيْبْ فَرَمْ قَفْغُغْ

فك أزرار قميصك من فضلك      Unbutton your shirt, please

أَبْتُوْنْ يُوْرْ شِيْزَتْ يَلِيْزْ

هذيء من روعك، ليس في الأمر خطورة      Nothing serious, don't worry

نَبْغُغْ سِيْزِيْصْ، دُنْتُ وَزِيْ

That's good news      ذانس غُذْ ثُور      هذا خبر سار  
 No, it is not pneumonia      كلا، إنها ليست نزلة صدرية  
 نو، إِيَر نَطْ ثُومُونَا  
 Perhaps you caught a cold      ربّما أصبت بالرشح  
 پَرَهَنَس يُو كُوت إِي كُولْد  
 Your problem is so simple      مشكلتك في غاية الباطة  
 يور نَرْنَلَم إِزْ سُو سِنْهَل  
 Thank you, doctor      شكراً لك يا دكتور      نالِك يُو دُقْتَر  
 I was worrying so much      كنت مشغول البال للغاية  
 آيْ وَاَزْ وُرِيْنِغْ سُو مَطْش  
 I shall prescribe same pills      سأصف لك بعض الحبوب  
 آيْ شِلْ پَرِسْكَرَانِبْ صَمْ پِلَزْ  
 You will take two tablets      ستأخذ حبتين في اليوم  
 يُو وِلْ تَبَلْ تُو تَابَلِيتْس  
 Before or after meals?      قبل الطعام أم بعده؟      بَغُورْ أَزْ أَفْتَرْ مِيلَزْ؟  
 اشرب كوباً من الشاي الساخن وتناول هاتين الحبتين  
 Take hot tea and these two tablets  
 تَبَلْ هُتْ تِيْ أُنْدْ ذِيسْ تُو تَابَلِيتْس  
 After meals      بعد الطعام      أَفْتَرْ مِيلَزْ  
 Take them before you sleep      تناولهما قبل النوم      تَبَلْ ذَمْ بَغُورْ يُو سَلِيبْ  
 You'll feel better next morning      إنك ستشعر بتحسن صباح اليوم التالي  
 يُووِلْ فِيلْ بَتَرْ نِكْسْتْ مَوْزِنْغْ  
 How much do I owe you, doctor?      كم يتوجب عليّ أن أدفع، يا حكيم؟  
 هاو مَطْشْ دُو آيْ آوْ يُو دُقْتَر

One sterling and ten shillings

جنيه وعشرة شلنات

وَن سْتَرْلِنْغْ أَلْدَتْنِ شِلِنْغْز

Here you are, doctor

هِيَر يُو آر دُفْتَر

تفضل (المبلغ) يا دكتور

**Diabetes**

**فَيْبِيْس**

**داء السكري**

Good day, doctor

عَمْدَ دَي دُفْتَر

نهارك سعيد، يا حكيم

Hello

هَلُو

أهلاً وسهلاً بك

هذه نتيجة فحص السكري، يا حكيم (دكتور).

Here is the result of my glucose, doctor.

هِيَر دُ رَزَلْتْ أَوْفْ مَائِ عُلُوْكُوْز، دُفْتَر

It's too bad, mister.

إِيْتَر تُو بَاد مِسْتَر

إنها سيئة جداً يا أستاذ.

What shall I do?

وَطْ شَلْ أَيْنِ دُو؟

ماذا يجب أن أفعل؟

ينبغي عليك أن تعيش على نظام أكل صارم.

You ought to live on a strict diet.

يُو أَوْتْ تْ لِفْ أُونِ إِي سِتْرِكْتْ دِيْتْ

والأ، لا أستطيع التكهّن بما سيحدث.

Otherwise, I cannot presume what will happen.

أَطْرُوْزِرْ، أَيْ قُنْطْ پِرْزُومْ وَطْ وَلْ هَيْنْ

لأن عندك غرامان فوق المعدل الطبيعي.

Because you have two grams above normal.

بِكُوْز يُو هَافْ تُو غَرَامْزْ أَبْفْ نُوْرْمَلْ

Do you drink alcohol?

هل تشرب (كحول)؟

دُ يُو دِرِنْكْ أَلْكُوْهولْ؟

No, not at all. كلا لا أشرب شيئاً على الإطلاق.

نُو نَطْ أَتْ أُول

هذا عظيم، لا تشرب قطرة واحدة منه.

That's fine. Don't drink a drop of it.

ذاتس فَيَن. دُنْتُ ذِرْنِكْ إِي ذُرْبْ أَوْفْ إِتْ

No, I wont. كلا لن أشرب. نُو آيْ وَنْتُ

You shouldn't eat any sweets. لا تأكل من جميع أنواع الحلويات.

يُو شُبَيْتْ إِيْتْ أَنِي سُوَيْسْ

No starchy foodstuffs at all. ممنوع أكل النشويات منعاً باتاً.

نُو شَتَاَرْشِي فُدَسْتَفْ أَتْ أُول

كل قدر ما تستطيع أن تأكل من الخضار.

Eat vegetables as much as you can.

إِيْتْ فِدَجْتَبَلَزْ آزْ مَطَشْ آزْ يُوْكَانْ

Can I drink milk, doctor? دكتور، هل يمكنني أن أشرب الحليب؟

كَانْ آيْ ذِرْنِكْ مِلْكْ دُقْتَرْ

نعم يمكنك ذلك، ولكن يجب أن يكون خالٍ من الدسم.

Yes, but it should be fatless.

يَسْ، بَطْ إِتْ شُدْ يِي فَاتِلِسْ

كل اللحم والسمك والدجاج يجب أن يكون مشوياً.

All meat, fish and chicken must be grilled.

أُول مِيْتْ، فِشْ أَتْدْ تُشِيكِنْ مَضَتْ يِي غُرْلَدْ

Stop eating any fried food. كفّ عن أكل الطعام المقلي.

سُتَبْ إِيْتَلُغْ أَنِي فُرْأَبْدْ فُدْ

إذا أكلت كمية من الرز فلا تأكل خبزاً معه .

If you eat any rice, don't eat any bread with it.

إف يو إيت أني ريس، دنت إيت أني برذ وذت

من الفاكهة، كل تفاحة واحدة فقط في الأسبوع .

Of fruits, eat just an apple, once a week.

أوف فروتش، إيت ذججت أن أبل، ونص إي ويك

كل عدداً قليلاً من المشمش غير الناضج مرتين في الأسبوع .

Take few unripe apricots, twice a week.

تيك فيو أنريپ اڤريكتس، توئس إي ويك

Avoid eating all ripe fruits

تجنب أكل الفواكه الناضجة

أفونيد إيتنغ أول ريب فروتش

What about oranges, doctor?

دكتور، وما رأيك بالبرتقال؟

وط أبوت أورنجز، دفتز

Don't eat any of oranges if ripe. لا تأكل شيئاً من البرتقال إلا إذا كان ناضجاً .

دنت إيت أني أف أورنجز إف زاهب

يمكنك أن تأكل جريب فروت يوماً بعد الآخر .

You may eat a grapefruit, every day and the other.

يو ماي إيت إي غريب فروت، إفري ذي أند ذ أظز

Or half a glass of its juice. أو نصف كوب من عصير الجريب فروت .

أوز هاف إي غلاس أف إتش دجوس

بإمكانك أن تشرب ثلاثة أكواب من الحليب الخالي من الدسم كل يوم .

You may drink three glasses of fatless milk per day.

يو ماي درينك ثري غلايز أف فاتلس ملك بير ذي

مع شاي؟ وِذ نِي؟ With tea?

إما مع نسكافه أو مع شاي. Either with nescafe or with tea.

أَيُنْظَرُ وِذْ نِسْكَافِي أَوْ وِذْ نِي

لا فرق. إِتْ حَرْنَتْ نِيكَ أَنِي دِيَرْنَسْ. It doesn't make any difference.

كل اللحم يجب أن يكون من دون دهن (شحم).

All the meat must be fatless.

أول دَمِيْتْ مَضَتْ بِي فَائِلَسْ

هل هذا واضح يا سيد؟ إِرْ ذِسْ كَلِير، مِسْتِرْ Is this clear, mister?

نعم إنني أفهم الآن، يا دكتور. Yes, I understand now, doctor.

يَسْ، آيْ أَلْدَرْشَتَانْدْ نَاوْ، دُقْتَرْ

إذا تَقَيَّدْتَ بنظام الأكل هذا فإن معدّل السكر (عندك) سيصبح طبيعياً بسرعة.

If you stick at this diet, your glucose will be normal soon.

إِفْ يُوْ شَبَكْ آتْ ذِسْ دَيْتْ، يُوْرْ غُلُوْكُوْزْ وَلَ بِي نُوزْمَلْ سُونْ

#### Additional expressions

#### تعبير إضافية

يتصل بطبيب هاتفياً ثُ كُولْ إِي دُقْتَرْ أَبْ To call a doctor up

يستدعي طبيب ثُ كُولْ إِنْ إِي دُقْتَرْ To call in a doctor

يتصل بطبيب العائلة ثُ كُولْ دَ دُقْتَرْ To call the doctor

يتقيأ ثُ قُمِيْتْ To vomit

تصلب الشرايين هَاَزْدِيْنْغْ أَوْفْ آزْتِرِزْ Hardening of arteries

فئة الدم بَلْفُسْ كَيْمُورِي Blood category

يخفف (كثافة كذا) بالماء ثُ دِلْيُوْتْ وِذْ وُوْتَرْ To dilute with water



To catch a cold	ت كاتش إي كولد	يصاب بركام
To be inflicted with a disease		يصاب بمرض
	ت بي إنفلڠنڊ وڊ إي ڊيزيز	
To consult a doctor	ت كڤلٽ إي ڊوڪٽر	يستشير طبيباً
Out-patient	أوت ٽيٽنٽ	مرضى خارجي
To undergo an operation		يخضع لعملية جراحية
	ت أئنزڤو أن اوپريشن	
To be admitted into hospital		يدخل إلى المستشفى
	ت بي أڊميتڊ إنتو هسپتال	
To be discharged from hospital		يخرج من (يفادر) المستشفى
	ت بي ڊسٽاچڊ فرم هسپتال	
Contagious diseases	كڤيڤڤس ڊيزيزس	أمراض سارية
To be free from disease	ت بي فري فرم ڊيزيز	خالٍ من المرض
Clinic	كلينك	عيادة
To administer a drug	ت أڊمينيسٽر إي ڊرڠ	يتناول دواء
To feel relaxed	ت فيل رلاڪڊ	يرتاح (يشعر بالراحة)
Disturbed	ڊسٽربڊ	مضطرب
To need rest	ت نيد رست	بحاجة إلى الراحة
I can't breath properly	آئي كانت بريث پراپرلي	لا أستطيع التنفس
I would like to have a general check-up		أريد إجراء فحص عام
	آئي وود لائيك تو هاف إي ڊڇيڤل ٽيڪ - آب	
I have no appetite for eating		ليس لدي رغبة (شهية) للأكل
	آئي هاف نو آبٽيٽ فوڊ إيٽنڊ	

**في الصيدلية**  
**In the Pharmacy**  
**إنْ دُ فارمسي**

Chemist	بِمْبَنْتْ	صيدلي
Prescription	بِرِسْكَرِيشِنْ	وصفة طبية
Drug	دَوَاجْ	دواء
Medecine	مِدِيسِنْ	دواء
Treatment	تُرِشْمَانْتْ	علاج
Pilla	بِلَزْ	حبوب
Syrup	سِيروپْ	شراب
Injection	إِنْجِجْشِنْ	إبرة
Ointment	أَوْشْمَانْتْ	مرهم
Vaccine	فَاكْسِنْ	طُعْمْ
Fever	فِيْفَرْ	حرارة
Indigestion	إِنْدِيجْشِنْ	عسر هضم
Diarrhoea	ذِيَارِيَا	إسهال
Cough	كَافْ	سعال
nousea	نُوزِيَا	غثيان
Headache	هَذَكْ	صداع
Tranquilizers	تْرَآنْكَوِيلَايزِرْزْ	مسكنات
Dizziness	دِزْزِنْ	دوخة
Infectious	إِنْفِكْشِيُورْ	مُعْدِي
Befor meals	بِمْوَزْ مِيلْزْ	قبل الطعام

After meals	أَفْتِر مِيلَزْ	بعد الطعام
Eye is sore	آيْ إِزْ سُوْرْ	عين متفرحة
I recommend	آيْ رِكُومَانْدْ	أنصح
bottle	بَيْلْ	زجاجة
Plasters	بِلَاسْتُوْرزْ	لزقات (لزقة)
An Antiseptic	أَنْ أَنتِيْسِيْكْ	مطهر للجرح
Tooth paste	تُوْثْ پَاسْتْ	معجون أسنان
Cotton wool	كُوتُونْ وُولْ	قطن طبي
Eye - Drops	آيْ - دُرُوبْسْ	قطرة للعين
Against - Cough	أُجَايْنْسْتْ - كُفْ	ضد السعال
Try this	تِرَايْ ذِسْ	جرب هذا
I shall prescribe you	آيْ شَلْ پَرِيْسْكِرَايْبْ	سأصف لك
some pills	صَمْ پِيلَزْ	بعض الحبوب
Pain	پَايْنْ	ألم
Sick	سِيْكْ	مريض
ill	إِلْ	مريض
Make-up	مَيَكْ - آبْ	مستحضر تجميل
deodorant	ذِيُوْدُورَانْ	مزيل للرائحة
Painkiller	پَيْنْكِيلِرْ	مُسْكِنْ
Laxative	لَاكْسَرَاتِيْفْ	سهل
Diabetic	ذِيَابِيْتِيْكْ	مصاب بالسكري
Fainted	فَيْيْتْدْ	مغمى عليه
Sneeze	سَنِيْزِيْ	يعطس
A cold	آيْ كُولْدْ	زكام
Capsule	كَابْسُولْ	كبسولة

Burns	بازنر	حروق
First-aid	فيرست - أيڊ	أسعافات أولية
blood presure	بلود پراجز	ضغط الدم
heart attack	هارت آتاك	نوبة قلبية
Examination	إكزامينيشن	فحص
Anemia	آيميا	فقر دم
Pneumonia	پنمونيا	إلتهاب رئوي
Rheumatism	روماتيزم	مرض الروماتيزم
Mumps	مافنس	أبو كعب (إلتهاب الغدة النكفية)
Asthma	آزما	الربو الشعبي
bronchitis	برونشيتز	التهاب الشعب الهوائية
Ulcer	أولسر	قرحة
Period pains	پيريود پائنز	آلام الدورة الشهرية (الحيض)
Tuberculois	تيركبلوز	السل الرئوي
An abscess	آن آبسين	خراج
Sore theroat	سوز فرونت	إلتهاب في الحلق
Ab blister	آبي بليستر	بثرة / قرحة
An allergy	آن آلرجي	حساسية
Arthritis	آرثيريتز	التهاب المفاصل
Antibiotics	آنتيبيوتكس	مضادات حيوية
Usiful	يوزيفل	مفيد
Decaffeinated	ديكافينيتد	مسحوب الكافيين
Sting	ستينغ	لسعة
Shaving - cream	شيڤنغ - كريم	كريم للحلاقة
gloves	غلوفز	قفازان

eyeliner	آي لانيز	قلم كحل
Tooth brush	توٲ براش	فرشة أسنان
Mascara	ماسكراه	ظلال ملونة للعيون
Baby food	بيبي فوڊ	طعام أطفال
Contact Lences	كُؤنٲاكٲ لانيز	عدسات لاصقة
Bandage	بانڊنڊج	ضمادة
Soap	صُوب	صابون
Rozor blades	روزر بلافز	شفرات حلاقة
Iodine	أيوڊين	صبغة اليود

#### Useful sentences

#### يوزفُل سِنٲيز

#### محادثة مفيدة

من فضلك أين يمكنني أن أجد صيدلية؟

Please where I can find a Pharmacy?

پليز ويز آي كان فائنڊ آي فارمسي

من فضلك، هل توجد صيدلية قريبة من هنا؟

Please, is there a nearby Pharmacy from here?

پليز، إز ڏيز آي نيربائي فارمسي فروم هير؟

Can I help you, sir?

هل يمكنني مساعدتك يا سيدي؟

كان آي هَلْب يُوبيز؟

نعم، من فضلك، أريد أن تحضر لي هذه الروشة

Yes, please, I'd like to have this prescription filled

يس، پليز، آينڊ لائڪ ٿو هاف ڏس پريسكرپشن فيلڊ

حسنًا، دقيقتان وسأحضرها لك

O.k. i'll take two minutes, I shall prepare it for you

أوكي، أهَلْ تَبْكُ تَو مِيشْ، آي شِلْ يُرَبِّرْ إِنْ فُورْ يُو .

Please, here you are تفضل هذه هي أدويةك (الروشتة)

بَلِيزْ، هِيرْ يُو آزْ

Take two tablets four times a day خذ حبتان ٤ مرات يومياً

تَبْكُ تَوْنَابِلِيشْ فُورْ تَابِيزْ آيْ دَايْ

هل آخذ الدواء قبل الطعام أم بعده؟

Do I take theme before or after meals?

دُو آيْ تَبْكُ ذَامْ بَغُورْ أَوْزْ آفِيرْ مِيلْزْ

Either is O.K.

سَيَانْ قَبْلَ الطَّعَامِ أَمْ بَعْدَهُ، لَا يَهْمُ

إِنِّيْزْ لَزْ أَوْجِيْ

Any questions

آيْ أَسْئَلَة (استفسارات أخرى) آيْ كُوشْنِشْ

How much should I take it per day? كم مرة آخذ الدواء في اليوم؟

هَازْ مَاتَشْ شُودْ آيْ تَبْكُ إِنْ يَزْ دَايْ

هل أستطيع شراء دواء دون وصفة طبية؟

Can i buy a medicine without a prescription

كَانْ آيْ بَايْ آيْ مَدِيسِنْ وَذَاوْتْ آيْ هُوسْكَرْبِيشِنْ

Have you got a dizziness medicine

هل عندك دواء للدوخة

هَافْ يُوْغُوْتْ آيْ دِزْنِسْ مَدِيسِنْ

Is it safe for children?

هل هذا الدواء مفيد للأطفال؟

إِزْ إِنْ سَبِيفْ فُورْ تَشِيلْدِرِنْ؟

I want some pills for diarrhoea

أريد بعض الحبوب ضد الإسهال

آيْ وَتْ صَامْ يِلْزْ فُورْ دِيارِئَا

I have an indigestion      آني هاف آن إنديدِجِنسُونُ      عندي عسر هضم

Try this pills      تراني دِس پيلز      جرّب هذه الحبوب

خذ حبتان من هذا الدواء مرتان في اليوم بعد الأكل

You will take two tablets two times a day after meals

يُو وَل تَبَلْ تُو تَابِلْتِزْ تُوتَايمِزْ آني دايِ آفِير مِيلِزْ

I have got a headache      (ألم في الرأس)      عندي صداع

آني هاف چُتْ آي هِدِكْ

How long have you had this pain?      (متى) تشعر بهذا الألم؟      منذ أي وقت

هازْ لُونِجْ هافْ يُو هازْ دِسْ پاينْ؟

I have this pain since one week      أشعر بهذا الألم منذ أسبوع

آني هافْ دِسْ پاينْ مِيشْ وَلْ وِيكْ

I have stomach ache      آني هاف سترمِكْ آيكْ      عندي ألم في المعدة

Do you have got a tranquilizer      هل عندك دواء مسكن للألم

دُ يُو هافْ عُوثْ آني ترانكولايِزِزْ

I am in Pain      آي آم إنْ پاينْ      أنا أشعر بالألم (بوجع)

My heart is throbbing      مايِ هازِتْ إزْ تُرِبِنْغْ      إن قلبي يخفق

I have got a temperature      عندي حرارة

آني هافْ عُوثْ إني تمبرْتِشِزْ

I am sick      آيَمْ سِيكْ      أنا مريض

هل عندك دواء (شيء) ضد السعال

Do you have something against cough

دُ يُو هافْ سَمُثِنْغْ أَجَاينِستْ كُوفْ؟

Certainly wait a minute      بالطبع، بكل تأكيد انتظر دقيقة

سِيزْ بِلْثِ وَيْتْ آني وَيْتْ

**المعادن والأحجار الكريمة**  
**Metals and Precious stones**  
**میتلز آنڈ پریشس سٹونز**

Diamond	دیمند	ماس
Topaze	ٹپاز	توباز
Turquoise	ٹورکواز	فیروز
Emerald	ایمرلڈ	زمرد
Pearl	پیرل	لولو
Ruby	روبی	یاقوت
Garnet	غارنٹ	عقیق احمر
Aquamarine	آکوامرین	زبرجد
Amber	آمبر	کهرمان
Sapphire	سفیئر	الصفیر
Onyx	اونیکس	جزع (اونیکس)
Lapis Lazuli	لائپس لازولی	لازورد (حجر سماوي الزرقاء)
Jade	جاذ	جاذ (یشب)
Bloodstone	بلاڈسٹون	حجر الدم
Agate	آجات	عقیق
Beryl	بیریل	بریل
Opal	اوپال	اوپال
Quartz	کوارٹس	مرو
Rose quartz	روزکوارٹس	مرو وردی
Tourmaline	تورمالین	تورمالین



Morganite	مُوزچانائٽ	مرغنٽ
Copper	گهر	نحاس
Lead	لڏ	رصاص
Iron	آئرن	حديدي
Zinc	زنڪ	زنڪ
Brass	براس	نحاس اصفر
Mercury	ميرڪري	زئبق
Aluminium	المونيم	الومنيوم
Tin ore	ٽن آور	قصدير (خام)
Platinum	پلٽينم	پلاٽين
Gold	چولڏ	ذهب
Silver	سيلفر	فضه
Metal	ميٽال	معدن
Magnesium	ماجنيزيوم	مغنيسيوم
Carat	ڪارات	قيراط

**المجوهرات**  
**Jewelry**  
**ذجوئلري**

Gold	چولڈ	ذهب
Ring	رينج	خاتم
Ear Rings	اير رينجز	حلق
Wedding Ring	وڊنيڱ رينج	محبس
Necklace	نيڪليس	عقد
Pearl Necklace	پيرل نيڪلايس	عقد لؤلؤ
Bracelet	بريسلٽ	سوار
Ivory	ايفري	عاج
Silver	سيلفر	فضة
Diamond	دايمنڊ	ماس
Jeweler	ذجوئلر	صانع
Diadem	ذيادينم	تاج
Brooch	بروئش	دبوس زينة
Chain	تسائين	سلسلة
Gem	دجينم	حجارة ثمينة
Watch gold	ووتش گولڊ	ساعة ذهب

**عند الصائغ**  
**At the Goldsmiths**  
**آت ذِ غُولْدْسْمِثْ**

أهلاً، صباح الخير يا سيدي Hello, good morning, sir

هَلُو، غُذْ مُوزَنْثِغْ سِيزْ

I like to buy a valuable present أود أن أشتري هدية ثمينة

آي لِيَقْ ثْ بَايْ آيْ فَالْيُوبِلْ پَرِيزَانْتْ

A ring, or an ear-ring؟ خاتماً أم حلقة؟ إِي رِنْغْ، أَوْرْ أَنْ إِيَرْ رِنْغْ؟

No, I have something else in mind كلاً. إنني أفكر بشيء آخر

نُو، آيْ هافْ صَمْنِغْ إِلْسْ إِنْ مَنِيَصْرْ

Yes, I would like to buy a necklace أجل، أود أن أشتري عقد (قلادة)

يَسْ، آيْ وَذْ لِيَقْ ثْ بَايْ إِيْ بَنْكَلِيسْ

Is it real gold؟ هل هذا ذهب حقيقي؟ إِنْ إِيْثْ رِيْلْ جُولْدْ؟

How many carats؟ كم قيراط؟ هَاوْ مَنِيْ كَارَاتْسْ؟

هل عندك أية عقد (قلادة) مرسعة بالحجارة الكريمة؟

Have you any necklaces set with precious stones؟

هافْ يُوْ آيْ بَنْكَلِيسْ سِتْ وَذْ پَرِيزَنْسْ سَتُونَزْ

نعم بالتأكيد عندي. عندي مجموعة كبيرة منها

Yes, of course. I have a large variety of them

يَسْ، أَوْفْ كُورْسْ. آيْ هافْ إِيْ لَازِجْ فَرِيزَنْتِيْ أَوْفْ دَمْ

Can I look at some؟ هل لك أن تريني بعضاً منها؟ كَانْ آيْ لُكْ آتْ صَمْ؟

With pleasure بكل سرور وَذْ پَلَجَرْ

Show me this ring please من فضلك أرني هذا الخاتم

شومي دس رنغ پليز

May I try this one please? من فضلك يمكنكني أن أجرب هذا؟

ماي آني تراي دس ون پليز؟

Are you going to offer it as a gift? هل تنوي أن تقدمها كهدية؟

آر يو غوونغ ت أوفرث آز إي غيفت

إنني أود تقديمها لابتي بمناسبة عيد ميلادها

I want to offer it to my daughter on her birthday

آني وونت ت أفرث ت ماي دوتر أون هير بيرثدي

I'll buy the set with emerald (القلادة) المرصعة بالزمرد

آيل باي د ست وذ إيمرلد

Don't you like this one? ألا تحب هذه (القلادة) العقد

دنت يو لاينك دس ون؟

I like it بلى، إنني أحبها آي لاينك إت

It is very beautiful إنها جميلة جداً إيز فيري بييفل

**عند الساعاتي**  
**At the watchmaker's**  
**آت دُ وَوُتْسَمِيكَرَزْ**

Automatic watch	أَوْتَمَتِكْ وَوُتْسْ	ساعة أوتوماتيكية
Gold-plated	عُودْ پَلِيَتِدْ	مطلية بالذهب
Water-Proof	وُوتِرْ پُرُوفْ	ضد الماء
Stainless steel	سُتَيْلِسْ سْتِيلْ	غير قابلة للصدأ
Alarm-clock	أَلَارْمْ كَلْكْ	ساعة منبه
Wall-watch	وُولْ وَوُتْسْ	ساعة حائط
To go fast	تُ عَوْ فَاَسْتْ	تقدم
To go slow	تُ عَوْ سَلُوْ	تؤخر
To change the battery	تُ تَشْيِيحْ دَ بَتْرِيْ	يغير البطارية
To adjust	تُ أَذْجَضْتْ	يضبط، يعدل
To clean the face	تُ تَلِيْنْ دَ قَيْسْ	ينظف ميناء (وجه) الساعة
Then I'll buy the Orient	ذَنْ أَهْلْ بَايْ دَ أَوْرِيَنْتْ	إذا سأشترى ساعة أورينت
As you wish, sir	أَزْ يُوُوشْ سِيرْ	كما تريد يا سيدي
Here you are, mister	هِيْرْ يُوْ آرْ، مِسْتِرْ	تفضل خذ الفلوس من فضلك
Thanks	تَانْكْسْ	شكراً
The clock's stopped	دُ كَلُوْكْسْ سَتِيْدْ	توقفت الساعة
I think it's a wonderful watch	آيْ بِنْكْ إِيْشْ آيْ وَنْدِرْفُولْ وَوُتْسْ	أعتقد أنها ساعة رائعة

- Show me that «Rolex», please      أرني ساعة الرولكس تلك من فضلك  
شؤ بي ذات رُولَكْس بِلِيز
- It is automatic      إنها أوتوماتيكية      إِيْز أَوْتَمَتِكْ
- That's what I need      هذا هو مطلبي      ذَانْس وَطْ أَنِي يِدْ
- Is it guaranted?      هل هي مكفولة؟      إِيْزْثْ غَرْثَانِيْدْ؟
- World-famous      سمعة عالمية      وُورلد - قِيْمُوسْ
- It is guaranteed for ten years      إنها مكفولة لمدة عشر سنوات  
إِيْزْ غَرْثَانِيْدْ فُورْ تِنْ يِرْزْ
- How much is it?      كم ثمنها؟      هَاوْ مَطْشْ إِيْزْثْ؟
- It costs you five hundred pound      سعرها خمسمائة جنيه  
إِتْ كُوسْتْسْ يُوْ فَايْفْ مِئْدْرْدْ پُونْدْزْ
- To clean the machine      ينظف الآلة      تْ كَلِينْ ذْ مَشِينْ
- Haven't you any cheaper one?      أليس عندك واحدة أرخص منها؟  
هَفِيْثْ يُوْ أَنِيْ تَشِيِرْ وَبْ
- Yes, I have but of different mark      بلى، عندي ولكن من ماركة مختلفة  
يَسْ، أَنِيْ هَاوْ بَطْ أَوْفْ دِيْفَرَنْتْ مَارَكْ
- Let me see one please      أرني واحدة منها إذا سمحت لثّ مي بي ونّ بِلِيز
- I have Longines and Citizens      عندي لونجين وستزن  
آَنِيْ هَاوْ لُنْجِيْنْزْ آَنْدْ سِيْزَنْزْ
- How much is the Citizin?      كم هو سعر الستزن؟      هَاوْ مَطْشْ إِيْزْ ذْ سِيْزَنْ؟
- The Citizen is not very expensive      ساعة الستزن ليست باهظة الثمن  
ذْ سِيْزَنْ إِيْزْ نَطْ فِرِيْ إِكْثَرْلِيْفْ

لهذا السبب أود أن أشتري لها شيئاً خلاف ذلك

That's why I want to buy her a different one

ذائس وآي آي وئث ت آي هير إي دفرنت وئ

إن ثمنها ١٥٠ جنيهاً It costs one hundred and fifty sterlings

إث كونسث وئ هنذر أند فني سنيرلنغر

الرجاء أن توضعها بورق خاص للهدايا Please wrap it in souvenir paper

يليز راب إث إن سفير بيپر

غلفها (غلفه) Wrap it up راب إث آب

**عند المصور**  
**At the Photographer's**  
**آت ذِ قُتْفَرِفَزَز**

**Useful vocabulary**

**مفردات مفيدة**

To take a picture of	بِصُورْ، بِأَخْذِ صُورَةٍ لـ	ثُ ثِيَكِ إِي بِكُنْشَرِ أَوْفْ
To enlarge	يَكْبِرْ	ثُ إِنْلاَزَجْ
Glossy	لَمَاعْ، شَافْ	غُلْشِي
Red filter	فِلْتَرْ (أَشْعَةُ حَمْرَاء)	رَدْ فِلْتَرْ
Ultra-violet filter	فِلْتَرْ (فَوْقِ الْأَشْعَةِ الْبَنَفْجِيَّةِ)	أُلْتْرَا فَيُولْتْ فِلْتَرْ
To jam	يَتَعَقَّدْ، يَتَشَابَكُ مَعَ/بِهِ	ثُ ذِجَامْ
To repair	يَصْلَحْ	ثُ رِبِينِزْ
To replace	يَسْتَبْدِلْ	ثُ رِيْنَلِسْ
a dead flash by an active one مَحْرُوقٌ بِأَخْرَ جَدِيدٍ		
إِي ذِدْ فُلَاشْ بَايْ أَنْ أَكْجِفْ وَنْ		
Shutter is out-of-order	مِفْتَاحُ ضَبْطِ الْعَدْسَةِ مَعْطَلٌ	شَطْرْ إِيْ أَوْتْ أَوْفْ أَوْدَرْ
To set the range	يَعَيِّنُ الْمَدَى	ثُ بِيْثْ ذِ رَنْجْ
Photographic materials	لَوَازِمُ التَّصْوِيرِ	فُوتُوغْرَافِكْ مَاتِيْرِيْلَزْ
Film roll	فِيلْمْ (جَدِيدٌ لِلتَّصْوِيرِ)	فِيلْمْ رُلْ
To Fix a distance	يَحْدُدُ مَسَافَةَ مَا	ثُ فِكْسْ إِيْ دِيْشَنَسْ



This is wrong هذا غلط دِسْ إِرْ رُنْغْ

I think this is right أعتقد أن هذا صَحْ (صحيح) آيْ نِشْكَ دِسْ إِرْ رُنْغْ

I doubt it إِنْني أَشْكَ فِي ذَلِكَ آيْ دَوْتْ إِتْ

### Conversation

### محادثة:

Welcome to you, mister وَلَقَمْتُ يُوْ مِسْتِرْ أهلاً وسهلاً يا أستاذ

Hello, good morning هَلُوْ عَزْذْ مُوزِنْغْ أهلاً بك، صباح الخير

Please develop this film for me أَرْجُوكَ أَنْ تَظْهَرْ لِي هَذَا الْفِيلْمِ  
يَلِيزْ دَقْلَبْ دِسْ فِلْمْ فُورْ مِي

One copy of all the negatives? صُورَةٌ وَاحِدَةٌ عَنْ كُلِّ النِّسْخِ السَّلْبِيَّةِ؟  
وَنْ كُحِي أَوْفْ أُولْ دَ نَعْتَفَرْ؟

How much do you charge per each? كَمْ تَقَاضِي عَنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ؟  
هَافْ مَطْشْ دُ يُوْ نَشَازْجْ پِيرْ إِيْشْ

I charge two shillings per copy شِلَانْ عَنْ كُلِّ نَسْخَةٍ  
آيْ نَشَازْجْ ثُوْ شِيلِنْغْ پِيرْ كُحِي

Isn't it too high? أَلَيْسَ هَذَا السَّعْرُ مَرْتَفِعاً جِداً؟ إِرْزَيْتْ ثُوْ هَآيْ؟

No, it is quite normal كَلَّا إِنَّهُ سَعْرٌ طَبِيعِي (عَادِي) جِداً  
ثُوْ، إِرْزْ كَوْنِتْ ثُوْزَمَلْ

طيب! أَرْجُوكَ أَنْ تَظْهَرْ ثَلَاثَ صُورٍ مِنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ  
Allright. Please develop three copies of each

أُولَزَيْتْ. يَلِيزْ دَقْلَبْ ثُرِيْ كُحِي أَوْفْ إِيْشْ  
When can you have them ready? مَتَى يُمْكِنُكَ أَنْ تَنْجِزَهَا؟

وَنْ كَانَ يُوْ هَافْ دَمْ رَدِي؟

سوف تكون جاهزة غداً بعد الظهر

They'll be ready by tomorrow afternoon

ذئيل بي رذي بآي تُمورُو أفتزنُون

هل تريدني أن أدفع لك دفعة على الحساب؟

Shall I pay you something in advance?

شَلْ آيْ بِيْ بِيْ يُوْ صَمْبُغْ إِنْ أَذْفَانَسْ؟

You need not if you like

لا يلزمك أن تدفع إذا شئت

يُوْ بِيْدْ نَطْ إِفْ يُوْ لَائِكْ

You'll pay when you get them

تدفع عندما تستلمها

يُوْ وَلْ بِيْ بِيْ هَوْنْ يُوْ غُتْ دَمْ

Do you have any slides?

هل عندك صليدز (مربعات ملونة للتصوير)

دُوْ يُوْ هَافْ أَنِيْ سَلِيدَزْ؟

How many boxes you want?

كم علبة تريد منها؟

هَافْ مِنِيْ بُكْبِيزْ يُوْ وَتْ؟

I'll take three boxes

آيْلْ تِيْكَ ثُرِيْ بُكْبِيزْ

اشترى ثلاث علب

What size?

وَطْ صَيِّرْ؟

ما القياس؟

One 12 mm and two 16 mm

علبة ١٢ ملمتراً وعلبتان ١٦ ملمتراً

وَنْ ثُولَفْ بِلْمِيْزْ أَتْدْ ثُوْ مِيْكَسِيْنْ بِلْمِيْزْ

And let me have three film rolls

واعطني ثلاثة أفلام

أَتْدْ لَتْ مِيْ هَافْ ثُرِيْ فِلْمْ رُولَزْ

Here you are

هِيْرْ يُوْ آرْ

تفضل، ها هي

Give me one flash, please

واعطني فلاش واحد، إذا سمحت

غِيْفْ مِيْ وَنْ فَلَاشْ فِلْمِيزْ

What else?                      وَطْ أَلْس                      أي شيء آخر؟

That's all for the time being                      هذا كل شيء في الوقت الحاضر  
ذاثس أول فور ذ طيم پٹغ

Can I have a look at the Cannon?                      هل لك أن تريني آلة التصوير كنون؟  
كان آئي هاف إي لُك آت ذ كُنن؟

Which one, the automatic or the normal?                      الأتوماتيكية أم العادية  
وئش وَنْ، ذ أوتوماتك أور ذ نُورْمَل؟

Let me see both, please. Show me both                      أرني الاثنين لو سمحت  
لُت مي مي بوث پليز. شُو مي بوث

Do you have a better lens than this?                      هلا عندك عدسة أفضل من هذه؟  
دو يو هاف إي بَتر لَئس ذان دِس

Let me see it, please                      أرني إياها، من فضلك                      لُت مي مي إي، پليز

Yes, I do have                      نعم، عندي                      يَسْ، آئي دو هاف

How much is it?                      كم سعرها؟                      هاو مَطْش إِزْت؟

Ten pounds                      عشر جنيهات                      تَن پُونْدز

O.K., I'll buy it                      حسناً، إنني اشتريها                      أوكي آيل باي إِت

أرجوك أن تنزع القديمة وتركب الجديدة في مكانها

Please remove the old one and fix this in its place

پليز رْمُوف ذ أُولْدُونْ أُنْد فِكْس دِس إِنْ إِنْز پَلِيس

How much do I owe you?                      كم يتوجب علي أن أدفع؟

هاو مَطْش دو آئي أُو يو؟

The cashier will tell you                      أمين الصندوق سوف يخبرك

ذ كَشِير وَل بِل يو

**عند النظاراتي**  
**At the optician's shop**  
**آت ذِ أُونْتشَنز شُب**

هل بإمكانني أن أخدمك يا سيدي؟ What can I do for you, Sir?

وَطَّ كَانَ آي دُو فُور يُو سير؟

حسناً، نظاراتي يلزمها تصليح Well, my eyeglasses need repairing

وَل، مَاي آيغلابز نيد رِيتِرَنغ

ماذا أصابها (حل بها)؟ What's wrong with them?

وَطَس رَنغ وِذ دَم؟

هل تسمح بأن تريني إياها؟ May I have a look at them?

مَاي آي هاف إي لُكْ أَت دَم

ها هي، تفضل Sure, here you are

شور، هير يو آر

يقنضي استبدال إحدى عدستيهما بأخرى

One if the lenses needs replacement

وَنْ أُو فِ ذْ لُتِرِز نِيدز رِئِلِصَمَنَت

استبدلها إذا سمحت Please have it replaced

يَلِيز هَاث رِئِلِند

كم ثمنها؟ How much does it cost me?

هَو مَطَش حَزِت كُوشَت مِي

ليس مبلغاً كبيراً Not too much

نَطْ ثُو مَطَش

قبل أن أنسى، هل تبيع نظارات للوقاية من وهج الشمس؟

By the way, do you have any sunglasses?

بَاي ذِ وَاي، دُو يُو هاف أَنِي صَن غَلَابِز؟

What colour? وَطَ كَلَر (قَلَر)؟ أي لون (تريد)؟

Any dark colour will do أَنِي ضَارَك قَلَر وَنْ دُو يعجبني أي لون داكن  
أعطني واحدة بنية اللون وأخرى زرقاء داكنة

Give me one brown colour and one dark blue

عُفْ مِي وَنْ بَرُون كَلَر أُنْد وَنْ ضَارَق بَلُو

Do you need any for the children? هل يلزمك نظارات للأطفال؟

دُو يُو نِيد أَنِي قُور دُ تُشِلْدِرِن؟

No, Thanks. I don't have any children لا شكراً. ليس عندي أولاد

نُو ثَانَكْس. آي دُنْتُ هَاف أَنِي تُشِلْدِرِن

### Useful vocabulary:

### امفردات مفيدة:

Monocle	مُونُكَل	(مفردة) نظارة بعين واحدة
Sight - glasses	صَبِتْ غَلَابِيز	نظارات للعين
Magnifying - glasses	مَغْنِيفَايْنِغْ غَلَابِيز	نظارات مكبرة (للنظر)
Lens	لَنْس	عدسة
Broken	بُرُكِن	مكسور
Light colour	لَيْط قَلَر	لون فاتح
Dark colour	ضَارَق قَلَر	لون غامق
Scratched lens	شُكَرَاتَشْد لَنْس	عدسة مخدوشة
To replace by	تُ رِهْلِيسْ بَاي	يُبدَل - يُستبدل بـ
To hurt the eye	تُ هِيرْت دُ آي	يؤذي العين
To expose to	تُ إكْشُوز تْ	يعرض (نفسه) لـ

**عند بائع السجائر**  
**At the tobaccoist**  
**آت ذ تَبَاكُونِسْت**

أعطني كرتونة سجائر Give me one packet of cigarette please

عُفْ مِي وَنْ پَاكِيْتْ أَوْفْ سِجَارِيْتْ پُلِيْزْ

هل تريد تبغ للغليون؟ Do you want any tobacco?

دُو يُو وَنْتْ أَنِي تَبَاكُو؟

نعم أريد . أعطني كيساً واحداً إذا سمحت

Yes, let me have one bag, please

يَسْ، لَتْ مِي هَافْ وَنْ بَاغْ، پُلِيْزْ

أي صنف تريد؟ What kind? وَاطْ كَانِيْدْ؟

غولْد فْلِيْكْ إذا كان عندك Gold Flake if you have it

عُولْد فْلِيْكْ إِفْ يُو هَافْتْ

نعم عندي . ها هو ، تفضل Yes, I have. Here it is

يَسْ آيْ هَافْ . هِيْرْ إِيْرْزْ

وأريد علبة سجائر واحدة ماركة الثلاث خمسات

And I'll take a tin of Three Fives

أُنْدْ آيْلْ تِيْكْ إِيْ يِنْ أَوْفْ ثُرِيْ فَيْفْزْ

هل يوجد عندك قَسَمْ سِجَارَة؟ Do you have any cigarette holder?

دُو يُو هَافْ أَنِي سِجَارِيْتْ هُولِيْزْ؟

هل يوجد عندك عيدان لتنظيف الغليون؟ Do you have any pipe cleaners?

دُو يُو هَافْ أَنِي پِيْپْ كْلِيْيزْزْ؟

How many do you want, sir? كم عوداً تريد منها يا سيدي؟

هاؤ مَنِي دُو يُو وُنت سير؟

Give me a dozen of them أعطني دزينة واحدة

غَف مِي إِي ضَرَن أُوَف دَم

Here you are, sir ها هي، تفضل يا سيدي هير يُو آر سير

Have you any Ronson lighters? هل عندك قَدَاحَات مَارَكَة رُونسون؟

هَاف يُو أَنِي رُونُسن لِيْتَرَز

No, I don't have, sorry كلا، متأسف نُو آي دُنْتُ هَاف، سُرِي

I have Dupont عندي ماركة، ديبون إِي هَاف دُوپُون

How much is it? كم ثمنها؟ هَاف مَطَش إِيْرَت؟

Five pounds, sir خمس جنيهات يا سيدي فَايْف پُونْدَز، سير

O.K., I'll buy one حسناً، سأشتري واحدة أُوْكِي، آيْل بَاي وَن

How much is all this, mister? كم أصبح مجموع الحساب؟

هَاف مَطَش إِيْزْ أُوْل دِس، مِسْتِر؟

Ten pounds five shillings عشر جنيهات وخمسة شلنات

تِن پُونْدَز فَيْف شِيلِنْغَز

Here you are, thanks تفضل هذا هو المبلغ، شكراً هير يُو آر، تُنْكُس

**عند بائع الصحف والمجلات**  
**At the news paper's agent**  
**آت ذ نِيورْ بِيْپِرْزْ إِيْدَجَنْتْ**

هل عندك صحف عربية يا سيد؟

Do you have any arabic newspapers, mister?

دو يو هاف أني أريك نيورْ بِيْپِرْزْ، مِسْتِر

Yes, a large variety of them, sir نعم، عندي تشكيلة كبيرة منها

يس، إي لأزج فَرِيْثِيْ أوف دَم، سير

Do you have them daily? هل تصل إليك يومياً؟

دو يو هاف دَم دَيْلِي

Yes, I do نعم، آي دُو

إنها تصل لعندي بصورة منتظمة يومية

They come to me regularly every day

ذِي قَمْ تْ مِي رَغْلَزْلِي إِفْرِي ذِي

أعطني مجلة الشرق الأوسط من فضلك

Give me the Middle East magazine

عُفْ مِي دُ مِدِلْ إِيْستْ مَغْرِبِيْن

Here you are, sir? ها هي، تفضل يا أستاذ هير يو آر، سير؟

Do you need any English dailies? هل تلزمك أية صحف بالإنجليزية؟

دو يو نِيدْ أَنِي إِنْغِلِشْ دَيْلِيْزْ؟

I'll take the Sunday Express سأخذ الصندي إكسبرس

آيْل تِيْكَ دُ صَنْدِي إَكْسْپِرْسْ



We are (we're) just looking round نحن نلقّي نظرة

وي آر (وير) دجاست لوكينغ راؤنڊ

إحتفظ لي بعدد واحد من جريدة البلاد، إذا سمحت

Keep one of A1 - Bilad for me every day, will you?

كيب وّن أف ألبلاڊ فور مي إفرّي ذي، وّل يو

O.K., mister حاضر، يا أستاذ أوتحي، مبتر

Have you any periodicals? هل عندك منشورات دورية؟

هاف يو أني پريڊكلز؟

They are all in English نعم عندي ولكنها كلها بالإنجليزية

ذي آر أول إن إنغليش

Never mind, forget it لا يهم - إنبيها نفر مينص، فرغيت إت

Here you are, mister تفضل سيدي، خذ حابك هير يو آر، مبتر

Thanks شكراً تانكس

**عند الإسمكافي**  
**At the shoemaker's**  
**آت ذ شومينكرز**

Good evening, mister      عَندَ إِبْنِغْ، مِسْتِر      مساء الخير يا سيد

Welcome to you, sir      وَلَقَمْتُ يُو، سِر      أهلاً بك يا سيدي

What have you got in the bag?      ماذا تحمل في الكيس؟

وَطْ هَافْ يُو عَتَّ إِنْ ذْ بَاغْ؟

Lots of pairs of shoes      لُتْسْ أُوْفْ يِيزْزْ أُوْفْ شُوز      عِدَّةُ أَحذية

This one needs half souls      هذا الحذاء يلزمه نصف نعل

ذِسْ وَنْ يِنِيزْ هَافْ سُولْز

Leather or synthetic?      لَذَرْ أُوْرْ سِنِيْكَ      جلد أم اصصناعي؟

No, not synthetic, please      لا، ليس اصطناعياً، أرجوك

نُوْ نَطْ سِنِيْكَ، نِيلِيزْ

حاضر. عندي أفضل نوعية من الجلد

O.K., I have leather of the best quality

أُوْثِي، آيْ هَافْ لَذَرْ أُوْفْ ذْ بِنْتْ كُولِي

هذا الحذاء النسائي يلزمه تقصير الكعاب

This ladie's shoes needs shortening of heels

ذِسْ لَبِيزْ شُوزْ نِيدْزْ شُوزْ يِنِغْ أُوْفْ هِلِيزْ

Make them two inches shorter      قَصْرْهُمَا بِمَعْدَلْ بُوْصِيْنْ (إِنْشِيْنْ)

مَيْكَ ذَمْ نُوْ إِنْشِيْزْ شُوزْزَرْ

As you wish, mister      آزْ بُوْ وِشْ، مِسْتِر      نحت أمرك يا سيد

هل عندك ألوان ثابتة؟ Do you have any lasting colours?

دُو يُو هاف أَنِي لَاضْبُغْ قَلَرَزْ

نعم عندي Yes, I do have يَسْ، آيْ دُو هاف

أرجوك أن تغير لون هذا الحذاء بلون بني داكن

Please change the colour of this one into dark brown

يُليز تَشْبُجْ دَ قَلَر أَوْفْ دِسْ وَنْ إِنْثُو ضَاكَ بَرُونْ

وهذا بلون أسود And this one into black (colour)

أَنْدْ دِسْ وَنْ إِنْثُو بَلَكْ (كَلَرْ)

أرجوك أن تخط نصف النعل Please have the half souls sewed

يُليز هاف دَ هَافْ سُولَرْ شِيدْ

لكن يجب أن أستعمل مسامير لتركيب الكعاب

But I have to use nails in order to repair the heels

بَطْ آيْ هاف تْ يُوَزْ تَيْلَرْ إِنْ أَرْدَرْ تُو رَيْتَرْ دَ هَيْلَرْ

لا يهم Never mind. That will do

نَقَرْ مَايْنَدْ. ذَاتْ وِلْ دُو

هل عندك رباطات للأحذية؟ Do you have any shoe laces?

دُو يُو هاف أَنِي شُو لَيْسَرْ

أرجوك أن تستبدل رباطاتها جميعاً برباطات جديدة

Please replace all the laces by new ones

يُليز رِبْلَيْسْ أُولْ دَ لَيْسَرْ بَايْ نِيُو وَنَرْ

هل تريد أن أصبغ لك هذه الأحذية؟

Do you want me to polish the shoes for you?

دُو يُو وُلْتْ مِي تْ يُولِشْ دَ شُوَزْ قُورْ يُو

Polish the ones which need polishing      اصِّغ الذي يلزمه صباغة

بُولِشْ دَ وَتَرْ هَوْتِشْ نِيدْ بُولِشْغْ

Right you're, mister      رَیْطْ یُو آرْ مِستِر      حاضِر یا سید

هل باستطاعتك أن تنجز كل هذا العمل غداً؟

Can you finish all this by tomorrow?

كان یُو فِیشْ أَوَّلْ دِیسْ بَآیْ تُمُورُ

I'm afraid to say that I can't      یوسفنی القول إنه لا بمكنتي ذلك

آیمْ أَفَریدْ تْ سَیْ ذاتْ آئیْ کانتْ

بِإمكانی أن أنجزه بعد غد

I can have them all finished the day after tomorrow

آئیْ کانْ هافْ دَمْ أَوَّلْ فِیشْ دَ دَیْ أَفْتَرْ تُمُورُ

What time?      وَطْ طَیْمْ؟      آی وقت؟

At three in the afternoon      آتْ تُرِیْ إِنْ دَ أَفْتَرْتُونْ      الثالثة بعد الظهر

O.K., I'll be here on time      حَسناً سأحضر في الوقت المحدد

أوتَیْ، آئِلْ بِیْ هِیرْ أَوْنْ طَیْمْ

هل تريدني أن أدفع لك أتعابك الآن؟

Do you want me to pay you the charges now?

دُو یُو وَتْ مِیْ تْ نَیْ یُو دَ تَشَارِجَرْ نَارْ

إذا كان معك، أكون شاكراً لك إذا دفعت

Please do, if you have the money

پَلِیزْ دُو، إِفْ یُو هافْ دَ مَنیْ

Yes I have it      یِسْ آئیْ هافْ إِتْ      نعم معي

How much do you want?      هَاوْ مَطْشْ دُو یُو وَتْ؟      كم تريد؟

Five sterlings and five shillings خمس جنيهات وخمس شلنات

فَيْف سْتِيرْلِنْغزْ أُنْدْ فَيْفْ شِيلِنْغزْ

Here you are تفضل المبلغ هير يو آر

Here's the receipt, thanks تفضل هذا الإيصال وشكراً

هيزز دَ رِيبِيتْ، ثَانْكسْ

Goodbye إلى اللقاء عُدْ بَايْ

**أدوات كهربائية**  
**Electric appliances**  
**الْكْتَرِك أَپْلَا ئِنْصِرْ**

Vacuum - cleaner	فائِئِم كُليِر	مكنسة كهربائية
Tape - recorder	تَيْپ رِكُوزْدَر	آلة تسجيل
Iron	أِيْرُن	مكواة
Egg - beater	إِغ بِيْتِر	خفافة بيض
Heater	هِيْتِر	سخانة
Transformer	تُرَنْسُفُورْمَر	محول
Generator	جِنِرَئِتر	مولد
Discotheque	دِسْكُوتِك	محل لبيع الاسطوانات
Cassettes	كَسِيْتِس	كاسيتات
Records	رِكُوزْدَر	اسطوانات
Loudspeakers	لُودْسپِيَكْرُز	مكبر صوت
Microphone	مِيْكْرُفُون	ميكروفون
Transistor	تُرَنْزِستَر	راديو ترنزستور
Motor - car radio	مُوتُو كَار رِيْدِيُو	راديو سيارة
Amplifier	أَمپِلِفَايِر	مضخم الصوت / الموسيقى
Refrigerator	رِفْرِيْجِرَئِتر	ثلاجة ، براد
Washing - machine	وُشِيْنْغ مَشِين	غسالة
Dish - washer	دِش وُشِيِر	جلاية صحون
Dryer	دُرَايِر	نشافة غسيل

**ازهار**  
**Flowers**  
**فلورز**

Iris	آيرس	سوسن
Cyclamen	بىكلَمَن	بخور مريم
Rose	رُوزُ	ورد
Hyacinth	هَيَاثِنْت	مكحلة
Pansy	پَنسِي	زهرة الثالوث
Daffodil	دَفُودِل	نرجس
Crysanthemum	كِرِيْثَنْتَمُم	أقحوان
Pink	پَنك	قرنفل
Hollyhock	هُولِيْهَكْ	خطمية
Acacia	أَكَاْسِيَا	أقاسيا
Jasmin	جَاسْمِين	ياسمين
Lylas	لِيلَاسْ	زنبق
Gerbera	جَرْبِيرَا	جربارة
Gardenia	عَارْدِينِيَا	غاردينيا

## المطاعم ومراكز الترفيه والتسلية

في لندن عدد كبير من المطاعم التي تقدّم أطباقاً شهية من المأكولات الغربية والشرقية، بما فيها المطاعم التي تقدّم وجبات سريعة وجاهزة على الطريقة الأميركية، ومطاعم الدرجة المتوسطة التي تقدّم وجبات معتدلة الأسعار، والمطاعم الفخمة التي تقدّم وجبات تكون باهظة التكاليف في معظم الأحيان.

هذا ويستطيع السائح العربي أن يتأكد من كلفة الغداء أو العشاء قبل تناوله وذلك بمراجعة لوائح الأسعار التي يتحتّم على جميع المطاعم عرضها على المدخل، إضافة إلى الضريبة والزيادة الأخرى التي تضيفها إلى فاتورة الحساب مقابل الخدمة.

وتكثر في لندن المطاعم الشرقية المشهورة بأطباقها المتنوعة والشهية، منها، على سبيل المثال: مطعم قصر الباشا، والديوان، وفخر الدين، ومزوش، وبعليك، والأمير، والمطعم اللبناني، وغيرها.

مراكز التلية والترفيه :

تعمّج مدينة لندن بدور السينما، والمسارح، والأندية الليلية، والحانات الصغيرة والكبيرة منها، وقاعات العروض الراقصة، وصلات الموسيقى وغيرها.

إن معظم هذه الأماكن تقدّم القهوة والشاي والمرطبات والمشروبات الخفيفة والفطائر الشهية، والوجبات السريعة الخفيفة، أثناء العرض أو الاستراحة.



من المستحسن أن تحجز مسبقاً، إما طاولة في المطعم الذي تنوي تناول  
الغداء أو العشاء فيه، وإما تذاكر في المسرح أو الصالة التي تنوي مشاهدة  
عرض راقص أو موسيقي فيها، وذلك حرصاً على الوقت وعدم الانتظار طويلاً  
أمام شبّاك التذاكر.

**في المطعم**  
**At the restaurant**  
**آت ذِ رِسْتورانْث**

Menu	مَنُو	لائحة الطعام
Napkins	نَابِكِنز	محارم ورق
Pepper - salt castor	پپر - سُولْت كَاسْتَر	مبهرة - مملحة (مرشة بهار - ملح)
Table	تَبِلْ	طاولة
Fork	فُورْكَ	شوكة
Knife	نَيْف	سكين
Small spoon	سَمُول سَبُون	ملعقة صغيرة
Big spoon	بِغ سَبُون	ملعقة شوريا كبيرة
Table (soup) spoon	تَبِلْ (سُوب) سَبُون	ملعقة كبيرة (للسوربا)
To order something	تْ أَوْرْدَر صَمْعِنْغ	يطلب شيئاً
Waiter	وَيْتَر	نادل (في مطعم)
Waitress	وَيْتْرِسْ	نادلة
Clean - dirty	كَلِين - دِيرْتِي	نظيف - وسخ
One other than	وَڤْ أَطَر ذَان	واحد غير (هذا)
Another one	أَنْطَر وَڤْ	(واحد) إضافي، ثانٍ
Broad beans	بِرُود بِيَنز	فول
Bread	بُرْدْ	خبز
Chick - peas	تَشِيكْ پَز	حمص
Good taste - smell	عُذْ تَيْسْت - سَمِلْ	نكهة - رائحة طيبة

Bad taste - smell	باد تَئِست - سَمِيلَ	نكهة - رائحة رديئة
It smells bad	إِت سَمِيلَز باد	ذات رائحة كريهة
To tip somebody	تُ تِپَ صَمْبَفي	يعطي إكرامية لـ
To keep the change	تُ كِپَ ذُ تَشِيج	يحتفظ بالباقي (لنفسه)
To pay (in) cash	تُ يَهي إِنْ كاش	يدفع نقداً
To pay by cheque	تُ يَهي بَآي تَشَكْ	يدفع بواسطة شيك

### Useful Sentences:

### جمل مفيدة:

Welcome to you, sir	وَلَقَمَ تُو، سير	أهلاً وسهلاً بك، يا سيدي
Cood (morning - evening)	عُذْ (مُورِنِغ - إِيْفِينِغ)	مساء (صباح) النور
Where would you like to sit, sir?	وَنَز وَد يُو لَيْتِ تُو سِت، سير؟	أين تود أن تجلس يا سيدي؟
I have already reserved one table	لَقَدْ سَبَقَ وَحَجَزْتُ طَاوَلَة	
	آي هاف أولردي رِزِرِفيد وَنْ تِيبِلْ	
I beg your pardon. I didn't know that	آي بَغ يُو ر پَارْدُن. آي دِيدَنْت نُو ذَات	عفوك، إنني لم أعرف ذلك
It is table number 18	إِيتَر تِيبِلْ نُمْبَرْ أَيْتِين	إنها الطاولة رقم ١٨
Oh, yes, there it is	أوه، يِس، ذِيرِ إِيتَر	أوه، نعم، ها هي هناك
The table by the window	ذِ تِيبِلْ بَآي ذُ وِنْدُو	إنها الطاولة القريبة من النافذة
		هل تريد أن تطلب شيئاً الآن، يا سيدي؟
Would you like to order now, sir?	وَد يُو لَآيْكَ تُو أَوْرْدَرْ ناو، سير؟	

هل يخدمك أحد؟      آذ يو ينغ سرفذ؟  
هل تسمح لي بالقاء نظرة على لائحة الطعام؟

Can I take a look at the menu, please?

كان آني تيك إي لك آت ذ ميئو، يليز  
بال تأكيد، هاك إياها!      أوف كورس، هير إيز  
What is the main dish for today?      ما هو الصحن اليومي؟

وط إز ذ مين دش فور ئدي؟  
الوجبة الرئيسة اليوم روستو مع خضار مشكلة ومايونيز  
The main dish is roast beef with mixed vegetables and mayonnais

ذ مين دش إز زونت بيف وذ مكيد فذجبلز آند ميونيز  
عظيم! أرجوك أن تحضر لي وجبة واحدة  
Very well then, please bring me one roast beef

قري ول ذن، يليز برنغ مي ون زونت بيف  
زوجتي تريد فطيرة باللحمة  
My wife will take meat pie  
مآي ونف ول تيك ميت پآي  
أحضر لنا شوربة الخضار لو سمحت

Please bring us some vegetable soup

يلي ز برنغ أس صم فذجبل سوپ  
هل عندكم شورباه بالفطر؟  
Do you have any mushroom soup?  
ذ يو هاف آني مشروم سوپ؟

نعم يوجد      يس، وي ذو هاف  
Yes, we do have  
أرجوك أن تجلب لنا صحن لحم خروف مشوي

Please bring some grilled mutton chunks

يلي ز برنغ صم غرلد متن تشنكص

This food tastes wonderful مذاق هذا الطبق طيب جداً

دِسْ فُودْ تَشْتَسْ وَنْدِرْ فُودْ

And one grilled chicken with garlic وفروج مشوي مع ثوم

أند وَنْ غُرْلْدْ تَشِيكِنْ وَذْ غَارْلِكْ

Please bring us some butter من فضلك أجلب لنا زبدة

بِيلِيزْ بَرْنِغْ أَصْ صَمْ بَطَرْ

عندنا سمك مقلي لذيق إذا شتم

We have some delicious fried fish, if you like

وي هاف صَمْ دِلِشْسْ فَرَايْضْ فِشْ، إِفْ يُوْ لَابَنْكْ

الرجاء أن تجلب لي سمكة مشوية أخرى

Please bring me another baked fish

بِيلِيزْ بَرْنِغْ مِيْ أَنْظَرْ تَبِكْذْ فِشْ

At your service, sir تحت أمرك يا سيدي آتْ يُوْرْ سِيْرْفِيسْ، سِير

What do you have for dessert? ماذا عندكم من الحلويات؟

وَطْ دُوْ يُوْ هافْ فُورْ دَرِيزَتْ؟

We have cakes, fruits and ice - cream عندنا كاتو وفواكه وبوظة

بِيْ هافْ كَيْكْسْ، فُوتْسْ أندْ أْبْصُكْرِيمْ

I'll take cakes with tea أجلب لي كاتو وشاي آيْلْ تَبِكْ كَيْكْسْ وَذْ تِيْ

Bring her some fruits, please أجلب لها فاكهة، إذا سمحت

بَرْنِغْ هِيرْ صَمْ فُوتْسْ، بِيلِيزْ

وأجلب ثلاثة صحون من البوظة للاولاد

And bring three ice - creams for the boys

أند بَرْنِغْ ثُرِيْ أْبْصُكْرِيمْزْ فُورْ دْ بُويزْ

Bring me the bill, please

هل لك أن تجلب الفاتورة؟

بِزْنِغْ مِي دَ بِلْ، بِلِيزْ

Here you are, sir

هِيْزْ يُوْ آرْ، سِيْر

هاك الفاتورة يا سيدي

Keep the change

كِيْبْ دَ ثَبِيْجْ

احتفظ بالباقي لنفسك

Thanks

ثانكس

شكراً

This meal is too expensive

هذه الوجبة غالية جداً

دِسْ مِيْلْ إِذْ تُوْ إِكْثَبِفْ

But it is a rich meal

بَطْ إِتْرْ إِيْ رَنْشْ مِيْلْ

لكنها وجبة دسمة (غنية)

Your prices are too high

يُوْرْ يَزِيْغْزْ آرْ تُوْ هَائِيْ

أسعاركم غالية جداً

عندنا وجبات رخيصة الثمن إذا شئت

We have some cheap ones, if you like

وِيْ هافْ صَمْ ثَبِيْبْ وَتْرْ، إِفْ يُوْ لِيْقْ

I guess that the price is reasonable

إِنِّيْ أَتَصَوَّرْ بِأَنْ السَّعْرْ مَعْقُولْ

آيْ غَسْ ذَاتْ دَ يَزِيْصْ إِزْ يَزِيْزِيلْ

It is a moderate one

إِيتْرْ إِيْ مُدْبِرْتْ وَنْ

إنه سعر معتدل

The price depends on the material

السَّعْرْ يَتَوَقَّفْ عَلَى الْمَادَّةِ

دَ يَزِيْصْ دِيْئَنْزْ أَوْنْ دَ مَبْرِيْلْ

هذا صحيح، ولكن إلى حد ما

That's true, but to a certain extent (limit)

ذَاتْسْ تَرُوْ، بَطْ ثْ إِيْ سِيْرْتِنْ لِيْمْتْ

أريد بطاطا مقلية مع كetchup

I want some fried potatoes with ketchup

آيْ وُلْتْ صَمْ فَرَايْصْ يُوْئِيْزْ وَدْ كَنْشَبْ

Please bring some beef soup أرجوك أن تجلب لي حساء بلحم بقرى

پليز برونغ صم بيف سوپ

هل تود أن تأكل حساء (شوربا) الهليون؟

Would you like to have an asparagus soup?

ود يو لايك ث هاف أن أسپازغس سوپ

It is quite delicious إنها شهية للغاية

إيز كويت دلشص

Your service is excellent خدمتكم ممتازة

يور سيرفيس إيز إكسلنت

We are here to serve you, sir نحن هنا لكي نخدمك يا سيدي

وي آر هير ث سيرف يو، سير

How nice to hear this! كم هو جميل أن أسمع مثل هذا القول!

هاو نيس ث هير ديس!

ولهذا السبب فإن أسعارنا أعلى من غيرها

That's why our rates are a bit higher (than others)

ذاثس هوآي أوز ريس آر إي بت هاير دان أطرز

It doesn't matter هذا لا يهم

إت صرننت مثر

You deserve all this إنكم تستحقون كل هذا

يو ديزرف أول ديس

Varieties of English meals:

منوعات من الأطباق الانجليزية:

فانيزز أوف إنغليس ميلز

Baked turkey

بيكذ تيركي

ديك رومي مشوي/ مطبوخ

Meat and vegetable stew

يخنة باللحم والخضار

ميت أند فذجتيل ستيو

Shepherd's pie      طبق لحم مفروم مغطى بفطيرة      شِپَرْدز پَای

Smoked herrings with tartar      سمك رنجه مدخن مع صلصلة الترتار      سَموكد هِرَنجز وِذ تَرْتار

Tuna salad with mayonnaise      سلطة سمك التونا مع ميونيز      طُونَا صُلصُص وِذ مَيُونِيز

Sausage rolls      معجنات المقائق      صَصِج رُلز

Beef - tea      مرق لحم بقر      بېف تې

Meat - pie      صنية من اللحم المفروم المغطى بفطيرة      مِيت پَای

Steak and kidney pie      فطيرة باللحم والكلى      سْتِيك اَنْد كِئْنِي پَای

Lancashire hot pot      طبق لحم غنم وبقر وكلاوي وبطاطا بالفرن      لَانكَشِير هُت پُط

همبرغر مع بطاطا مقلية وخلاصة الطماطم (كشاپ)

Hamburger with fried potatoes and ketchup

هَمْبُرْغِر وِذ فَرَايِص يُيْتَر اَنْد كَتشِب

Cheeseburger      همبرغر جبنة      تَشِيرزْبُرْغِر

Crills (mixed)      طبق من المشاوي الخاصة      مِخْد غِرِلز

Partridge pie meat balls      فطيرة الدجاج البري مع اللحم

پَارْتَرْدِج پَای مِيت بُولز

#### Soups:

#### منوعات من الحساء (الشورية)      سُوپس

Asparagus soup      شوربة الهليون      اَسْپَرَاغُص سُوپ

Beef consomme      حساء لحم بقر مكثف      بېف كُنْسَمې



Fish soup	فِش سُوپ	شورية السمك
Mushroom cream	مَشْرُوم كَرِيم	شورية الفطر بالكريما
Cock - a - leekie	كُكْ اِي لِيكِي	حساء الدجاج مع الكرات
Onion soup	أُونْيُون سُوپ	شورية البصل
Chicken noodle soup	تَشِيكِن نُودِل سُوپ	شورية دجاج مع شعيرية
Lobster soup	لُوبِستِر سُوپ	شورية الكركند
Cream of potatoe soup	كَرِيم أَوْف پَتِيئُو سُوپ	شورية بطاطا بالكريما
Tomato with minced meat	تَمَتُو وَدْ مِئْذِيَت	شورية طماطم مع لحم مفروم
Mullingatawny	مَلْتَقَتُونِي	شورية لحم غنم

**Varieties of English Cold Drinks** متزهات من المشروبات الباردة غير الروحية

**فَارِينِيَزْ أَوْفْ فُولْدْ فِرِنْكْس**

Blackcurrant juice	بَلَكْكُرَنْتْ دُجُوس	عصير العناب
Mulberry juice	مَلْبَرِي دُجُوس	عصير التوت
Orange juice	أُورَانْجْ دُجُوس	عصير البرتقال
Lemonade juice	لِمُونَايدْ دُجُوس	ليموناضة
Pineapple juice	پِيْنَابَلْ دُجُوس	عصير الأناناس
Apple juice	أَپَلْ دُجُوس	عصير التفاح
Watermelon juice	وَوْتَرْمَلْنْ دُجُوس	عصير البطيخ
Carrot juice	كَرْتْ دُجُوس	عصير الجزر
Ginger ale	دُجُنْجَر لِيل	شراب الزنجبيل

Soda water	سُودا وُوتَر	مياه غازية (صودا)
Tonic water	تُونِك وُوتَر	مياه غازية معدنية (مهضمة)
Mixed fruit juice	مِكِيد فُرُوت دُجوس	عصير فواكه مشكّلة

#### Varieties of English cheese:

متوعات من الأجبان:

فَارِيَتَز أُوَف إِنْغِلِيش تَشِيَز

Cheddar	تَشِيَذَر	جينة لذیذة وناعمة (صفراء)
White cottage cheese	وَيْط قَتْدُج تَشِيَز	جينة بلدية بيضاء
Golden cottage cheese	غُولْدَن قَتْدُج تَشِيَز	الجينة الذهبية (بلدية)
Whole - butter country cheese	هُول بَطَر قَنْطَرِي تَشِيَز	جينة بلدية كاملة الزبدة
Stilton cheese	سْتِيلْتَن تَشِيَز	جينة سلتن
Cheshire cheese	شَشيِر تَشِيَز	جينة شَشيِر (نسبة إلى المنطقة المتجة)

هذا بالإضافة إلى العديد من الأجبان المستوردة من الخارج .

#### Useful expressions:

عبارات مفيدة:

Hors d'œuvres	هُورِس دُؤَر	مقبّلات
Omelette	أومِلِت	عجة بيض
Pizza	پِيْزَا	فطيرة (باللحم والجبن والصلصة)
Vegetarian pizza	فُدْجِيَتَرِيَن پِيْزَا	فطيرة بالجبن والخضار
Lobster with tartar	لُبْستِر وِذ تَارْتَار	محار مع صلصة البندورة

Shrimps with tomato sauce      جمبري (فريديس) مع صلصة البندورة

شُرْمِيسْ وَذْ تُمَيْتُو سُوَسْ

شرائح لحمه معجونة بالبيض والبرغل (أو السميد)

Scallops (with eggs and crushed wheat)

سُكَالُپْسْ وَذْ إَغْزْ أُنْدْ كُرْشِدْ وَيت

Spaghetti with butter      مَعْكِرُونَة بِالزَّبْدَة      سَبَاغِيْتِي وَذْ بَطَرْ

Beef sausages with ketchup      مَقَانِقْ لَحْمْ بَقَرِي مَعَ كَتَشَبْ

بِيفْ صُبْدُجْسْ وَذْ كَتَشَبْ

Fried lobster      مَحَارْ (كَرْكَدَنْ) مَقْلِي      فُرَايْدْ لُوبْسْتِرْ

Smoked salmon      سَمَكْ سَلْمُونْ مَدَخْنْ      سُمُوكْدْ سَلْمُنْ

Smoked sausage with mustard      مَقَانِقْ مَدَخْنَة مَعَ الْخَرْدَلْ

سُمُوكْدْ صُبْدُجْ وَذْ مَضْرَدْ

Tuna salad with mayonnaise      سَلَطَة سَمَكِ التُّونِ مَعَ مَايُونِيزْ

تُونَا صَلَدْ وَذْ مَيُونِيزْ

كوكتيل جمبري (فريديس) مع صلصة البندورة

Shrimp cocktail with tomato sauce

شُرْمِپْ كُكْتِيلْ وَذْ تُمَيْتُو سُوَسْ

**في محل الحلويات**  
**At the pastry shop**  
**آت ذِ يَسْتَرِي شُب**

Good evening                      عَندَ إِيفْتِنُغْ                      مساء الخير

Good evening to you, sir                      مساء النور يا سيدي

عَندَ إِيفْتِنُغْ تْ يُو، سير

Can I have two dozens of cakes?                      هل لك أن تعطيني دزيتين من الكاتو

كان آي هاف تُو صَرْنَزْ أوف كَبْكَسْ

ودزينة واحدة من الفطائر المحشوة بالزبيب

And one dozen (of) raisins rolls

أَند وَنْ صَرْنْ أوف ريزْنَزْ رُلْزْ

What else, sir?                      وَطْ إلسْ، سير                      وماذا أيضاً، يا سيدي؟

Do you need any chocolate?                      هل يلزمك شوكولاته؟

ذُو يُونِيدْ أَنِي تَشْكِلْتْ

Oh yes, give me twelve bars                      نعم يلزمني . أعطني ١٢ لوحاً من الشوكولاتة

آوه يس، عِيفْ مِي تُولَفْ بَارْزْ

Four Cadboury                      فُور كَدْبُورِي                      أربعة ألواح ماركة كدبوري

Four Crunch                      فُور فُرْنَشْ                      أربعة ماركة كرنش

Four Galaxy                      فُور غَلَكْسِي                      أربعة ماركة غالكسي

من فضلك زن لي ثلاثة أرتال من السكاكر المشكلة (المختلفة)

Please weight three pounds (of) mixed candies

پَلِيزْ وَيْ ثْرِ يْ بُونْدْزْ أوف مِكْسِدْ كَانْدِيزْ

أرجوك أن تضعهم في كيس واحد Put them in one bag, please

بَطْ دُم إِنْ وَنْ بَاغْ، يَلِيز

هل الكعكات طازجة؟ آر دَ كُوكِزْ فَرَشْ Are the cookies fresh?

طبعاً، طبعاً أوف كُورس Of course

أعطني ثلاثة أرطال، من فضلك Let me have three pounds, please

لَت مي هاف فُري هُونْدز، يَلِيز

هل عندك أرغفة من الكاتو؟ Do you have any cake - loaves?

دُو يو هاف أَنِي كَيْك - لُوفز

نعم، عندي. أخرجناها من الفرن قبل لحظات

Yes, we have. just taken out of the oven

يَس، وي هاف. ذَجِضْتُ تَيْكَن أَوْت أَوْف دَ آوْفَن

عظيم! اعطني رغيفاً بالزبيب Fine. Give me one (with) raisins

قَيْن. غِف مي وَنْ (وِذْ) ريزنز

هل عندك أربعة أرغفة أكبر حجماً منها؟ Do you have any larger ones?

دُو يو هاف أَنِي لَآزَجَر وَنْ

عندي ولكنها ليست محشوة بالزبيب Yes, we do have, but not with raisins

يَس، وي دُو هاف، بَطْ نَطْ وِذْ ريزنز

وبماذا هي محشوة؟ With what are they? وِذْ وَطْ آر دَني؟

إنها محشوة بالثعاب Black currants بَلْكَ قَرْنَس

أشتري واحداً I'll take one آيِل تَيْك وَنْ

وأشتري رغيفاً ثانياً بالفواكه المشكلة

And I'll take another one (with) mixed fruits

أُنْد آيِل تَيْك أَتْظَر وَنْ (وِذْ) مِكْسِد فُروش

قبل أن أنسى، أعطني رطلاً واحداً من الكريما الطازجة

By the way, give me one pound of fresh cream

بأي دوي، غف بي ون پوند أوف فرش كريم

هل الفاتورة جاهزة؟ إز د بل ردي Is the bill ready?

الرجاء أن تدفع على الصندوق Please pay at the cashier's

بليز بهي آت د كاشيرز

شكراً جزيلاً Thanks a million

ثانكس إي ملين

لا شكر على واجب Don't mention it

دنت منتين إيت

(مكسرات) لوز وبندق وفتق Nuts

نطص

لوز Almond

أمند

كستناء Chestnut

تشستنط

فتق سوداني Peanut

پنط

كسارة لوز وجوز Nut - Cracker

نط خراكرز

جوز Walnut

وولنط

#### Varieties of English pastries:

#### تشكيلة من الحلويات الإنكليزية

#### فاريترز أوف إنغلش پستريز

فواكه متنوعة مغطاة بفطيرة رقيقة Fruit cocktail pie

فروت ققتيل باي

فطيرة بفاكهة المرينغا والليمون Lemon meringue pie

لمن مرينغ باي

تفاح مقطع فوقه فطيرة رقيقة مخبوز بالفرن Apple pie

أبل باي

فطيرة محشوة بالمرنى Jam puff

ذجام پف

طبق حلوى مصنوع من العجين Pudding

پدينغ

Blancmange	بلنكمانج	مهلية
Table Jelly	نيل دجلي	طبق حلوى من الفواكه
Cream caramel	كريم كراميل	كريم كراميل
Chocolate pudding.	نشققت پدينغ	طبق حلوى مصنوع من بودرة الكاكاو.
Fruit sundae	فروت سندی	بوظة بالكريما والفواكه
Jelly baby	دجلي بيبى	طبق حلوى مصنوع من الجلاتين
Cakes with raisins	كيكس ود ريزنز	طبق حلوى مجهز مع الزبيب
With blackcurrants	ود بلكقرنٹس	مجهز بالعناب
With mixed fruits	ود ميكيد فروٹس	مجهز بالفواكه المتنوعة

**في المقهى**  
**In the coffee shop**  
**إن ذ كوفي شوب**

**Vocabularies:**

**مفردات:**

Cold tea	كُولد تي	شاي بارد
Hot tea	هَت تي	شاي ساخن
Slice of lemon	سَلِيس أَوْف لَمُن	قطعة/ شريحة ليمون
Sugar cubes	شُغَر كُيُوبز	سكر شقف
Tea pot	تي پُت	إبريق شاي
Hot water jug	هَت وَوَتِر دَجُغ	إبريق ماء ساخنة
Toast	تُومُت	خبز محمص (توست)
Marmalade jam	مَرَمَلِيد ذِجَام	مرني أبو صفير
Strawberry jam	سْتَرُوبِري ذِجَام	مرني فريز
Cookies	كُوكيز	كعك رقيق (هش)
Cream biscuits	كُرِيم بِسكُيتس	بسكويت بالكريما
Cinnamon rolls	بِسْتُن رُلز	فطيرة ممزوجة بالقرفة والعمل
Toffee rolls	تُفِي رُلز	فطاير توفى
Cake with raisins	كَاك وِذ ريزُنز	حلوى معمولة مع الزبيب
Coffee crackers	قُفِي كَرَاكِرز	كعك ممزوج مع البن
To spread butter on bread	تُ شِيرْد بَطَر أُون بُرْد	يضع الزبدة على الخبز



To get together	تُ غُتْ تُغْدَر	يجتمعون معاً (سوية)
In the shade	إِنْ دُ شَيْد	في الظلّ (الفيء)
Outdoors	أَوْتْ دُووَزْ	في الهواء الطلق
Under a tree	أُنْدَرْ إِي ثَرْي	تحت شجرة
By the water fountain	بَايْ دُ وَوْتَرْ فُونْتَيْن	بالقرب من نافورة الماء
To chit-chat	تُ ثَيْتْ - ثَشَاتْ	يدردش
Iced tea	أَيْصْدْ يِي	شاي مثلجة

**Sentences:**

**جمل:**

Welcome to you, gentlemen أهلاً وسهلاً بكم، يا سادة

وَلَقَمْ تْ يُو دُجْتَلْمَنْ

Hello أهلاً بك هَلُوْ

Where would you like to sit, sir? أين تودون أن تجلسوا يا سيدي؟

وَنَزْ وَدْ يُو لَيْقْ تْ بَيْتْ، سِيرْ؟

Can we sit somewhere outside? هل يمكننا الجلوس في مكان ما في الخارج؟

كَانْ وَيْ بَيْتْ صَمُوِيرْ أَوْتَصِيدْ

Of course, why not? طبعاً، ولم لا؟ أَوْفْ كُوْزْسْ، هُوَايْ نُطْ

نود الجلوس إلى تلك الطاولة القريبة من البركة

At that table by the waterpool?

آتْ ذَاتْ تَيْبَلْ بَايْ دُ وَوْتَرْهُولْ؟

We need another chair, please يلزمنّا كرسي أخرى من فضلك

وَيْ نِيْدْ أَنْظَرْ تَشِيرْ، يِلِيزْ

تحت أمرك، يا سيدي      أت يور سيزفس، سير      At your service, sir

الرجاء أن تجلب لنا خمسة فناجين شاي      Please bring us five teas

يليز برنغ أص قيف ييز

واجلب لنا أيضاً خبز محمص مع زبدة ومرمي وأبو صفر

Bring some toast with butter and marmelade

برنغ صم ثوست وذ بظر أند مزملد

هو سيأخذ فطيرة بالقرفة والمصل      He'll take a cinnamon roll

هيل ثيك إي سيثن رل

واجلب لنا بعض الكمك      Let us have some crackers, too

لت أص هاف صم ثراكز، تو

أي شيء آخر، يا سيدي      أي شيء إلس، سير      Anything else, sir?

لا تنسى أن تجلب لنا سكيناً إذا سمحت

Don't forget to bring us a knife, please

دنت فرغت ت برنغ أص إي ثيف، يeliz

سمعاً وطاعة، يا سيدي      آزيو ساني، سير      As you say, sir

هل لك أن تحضر لنا إبريقاً ثانياً من الشاي

Can we have another pot of tea, please?

كان وي هاف أنتظر پت أوف تي، يeliz

بكل تأكيد. هل تريدون معه بعض البسكويت؟

By all means. Shall I bring you some biscuits?

بأي أول ميثر. شل أي برنغ يو صم پنكش

لا، وإنما اجلب لنا بعض الفطائر المعمولة بالتوفي

No, but let us have some toffee rolls

نو، بط لث أص هاف صم ثفي رلز

They are delicious, aren't they?	إنها لذيذة الطعم، أليس كذلك
ذِي آر دِلِشِص، آرنت ذِي	
Here's the bill, sir	هذه هي فاتورة الحساب، يا سيدي هِيرز دُ بِل، سِير
Good, here you are	عظيم تفصل الفلوس عُدْ، هِير يُو آر
That's for you	احتفظ بهذا المبلغ لنفسك ذَانس فُور يُو
Thank you sir	شكراً سيدي ثَانك يُو سِير
Don't mention it	لا شكر على واجب دُنْت مَنُشِين إت
You deserve it	أنت تستحق هذا يُو دِزِرِف إت
Please call again, sir	أرجو أن تشرّفونا بزيارتكم ثانية پِلِيز كُولْ أُغِين، سِير
Yes, we will	نعم، سوف نفعل يَس، وَي وَلْ
Goodbye	مع السلامة عُدْ بَاي

## الصداقة والتعارف Friendship and acquaintance فَرَنْدَشِيبْ أَنْدْ أَكُوَيْشَانَسْ

Good evening                      جود إنْفَتِغْ                      مساء الخير

Hello! I am happy to meet you                      مرحباً، يسرني التعرف إليك

هالو! أيّ أم هابي توميث يو

How are you?                      هاوْ آر يو؟                      كيف حالك؟

What is your name?                      واث إنْ يوز نيم؟                      ما اسمك؟

My name is Afif. I am Lebanese                      اسمي عفيف. أنا لبناني

ماي نيم إزْ أفيف. أيّ أم ليبانيز

هل يمكنني الحصول على رقم هاتفك وعنوانك؟

May I have your telephone number and address?

مي أيّ هاف يوز تيلفونْ نَمْبِرْ أَنْدْ أَدِرْسْ؟

May I sit next to you?                      هل يمكنني الجلوس معك؟

مي أيّ بيثْ بَنَكْتْ تويو؟

في الحقيقة نعمتك وأنوثتك لفتت نظري

Your tenderness and femininity have really drawn my attention

يوز تَنْبَزِينْسْ أَنْدْ فِيمِيْنِيْتِي هاف رِنَلِي ذِرُونْ مائيْ أَيْشِينْ

لك حضور مميز وطلّة جميلة

You have a distinguished presence and beatiful appearance

يو هاف إ دِسْتِيْنَكُوْشْتْ هِرِيْزِيْنْسْ أَنْدْ بِيوتِفولْ أَيْرَاسْ

You are beautiful. Your eyes are charming                      إنك جميلة، عيناك ساحرتان

يو آر بِيوتِفولْ. يوز أَيْزْ آر شَارْمِيْنْغْ

هل يمكننا قضاء السهرة معاً؟ Can we spend the evening together?

كان وبي سبند ذي ايفلغ توجندز

هل نلتقي غداً؟ كان وبي ميت تورورز? Can we meet tomorrow?

مرافقتك تشرفني Your, company honours me

يوز كوفاني اونوزز مي

يسرني أن أدعوك لتناول العشاء معي

It is my pleasure to invite you to dine with me

إث إز ماي يلىجز تو إنفايث بو تو داين وڈ مي

ما هو مطعمك المفضل؟ What is your favourite restaurant?

وط إز يوز فيفورث رستورانت؟

اختاري من فضلك؟ تشوز يلىز! Choose, please!

سأختار الطعام الذي تحبين I'll choose the food you like most

ايل تشوز دى فود يو ليك موست

ما هي جنسيتك؟ What is your nationality?

وط إز يوز ناشونالتي؟

هل أنت إنكليزية؟ آريو إنجليش? Are you English?

من أي بلد أنت؟ Where do you come from?

وينز دو يو كم فزم؟

ما نوع عملك؟ وط إز يوز دجوب? What is your job?

أنا لبناني، مهتي ناشر I' am Lebanese. I' am publisher

أي أم ليسانيز. اي أم يلىز

قدمت إلى بريطانيا للعمل... / للزيارة

I came to Britain to work.../ to visit

اي كينم تو بزين ث ورك... / ث فريث

I am a tourist      أنا سائح  
أتيت إلى لندن لحضور معرض الكتاب

I came to London to attend the book fair

أني كينم تو لئذن تو أئند ذي بوك فيز  
يستمر المعرض أسبوعين

إث لاشنس فوز تو وينكس  
أنا أسكن في هذا الفندق. رقم الغرفة 407. رقم الهاتف . . .

I live in this hotel. Room 407. Telephone number...

أني لف إن ذس هوتيل. روم 407 فوزهنرذ أئذ سيشن. تلفون نمبر. . .  
إنك أنيقة جداً، وملابسك جميلة

You look very elegant. Your clothes are beautiful

بو لوك قري إلبانت. يوز كلودس آز نيوتول  
ثوبك جميل وأنيق جداً

يوز درس إز قري نيوتول أئذ إلبانت  
عطرك ناعم ويتناسب مع أنوثتك وجمالك

You perfume is soft. It goes with your femininity and beauty.

يوز پرفيوم إز سوفت. إث جوز وذ يوز فيمينيتي أئذ نيوتي  
ما هو عطرك المفضل؟ أنني أعشقه

What is your favorite perfume? I love it

واط إز يوز فيفورث پرفيوم؟ أني لف إث  
سررت جداً للتعرف إليك

I am very happy to meet you  
أني أم قري هايي تويث يو

I hope to see you again      على أمل اللقاء ثانية

أني هوب توسي يو أجين

هل يمكنكِ السهر معي الليلة؟ Can you go out with me this evening?

كانَ يو جو أوث وُدُ مي دِسْ أَيْفُتِغْ؟

اعتذر... لا أستطيع السهر معك هذا المساء!

Sorry.. I can not go out tonight with you!

سُرِّي.. آي كان نوت غُو أوث ت نايث وُدُ يو!

لن أنسى هذه السهرة الرائعة I'll never forget this marvelous evening

أَيْلْ يَغْزُ فُورِچْثْ دِسْ مارفلوسْ أَيْفُتِغْ

ولن أنساك أبداً Nor shall I ever forget you

نوز شلْ آي إغْزُ فُورِچْثْ يو

هل يمكنكِ الاتصال بك ثانية؟ نعم؟ Can I call you again? yes?

كانَ آي كولْ يو أْجِثْ؟ يسْ؟

أراك قريباً See you later

سي يو لَئِيزْ

أراك عن قريب See you soon

سي يو سُونْ

أجل، متى؟ وأين؟ Yes, when? and where?

يسْ هُونْ؟ آئذْ هُونِزْ؟

أنا أحبك. لقد وقعت في غرامك I love you. I fell in love with you.

آي لَفْ يو. آي فِلْ إِنْ لَفْ وُدُ يو

هل لي بهذه الرقصة من فضلك؟ May I have this dance, please?

مي آي هافْ دِسْ دانسْ يَلِيزْ؟

هل تحبيني؟ Do you love me?

دو يولفْ مي؟

نعم لقد أعجبني (أعجبت بك) Yes I like you

يسْ آي لايكْ يو

أعجبت بها كثيراً (أحبها كثيراً) I like her very much

آي لايكْ هِرْ فيزْ مائشْ

لقد أعجبته كثيراً (أحبته كثيراً) She likes me very much

شي لايكْزْ مي فيزْ مائشْ

أعجبني كثيراً شيء أذمايزز مي فري مانش She admires me very much

أرجو أن تكوني قد سررت بمرافقتك لي I hope you liked my company

أني هوپ يو أنكد ماي كومپاني

حينما تعود إلى وطنك أرجوك أن تكتب لي!

When yo go back home, write me please!

وَنُ يو جو باك هوم، رايت مي پليز!

أنا لا أنحدث الإنكليزية بطلاقة I speak very little English

أني سبك فري إنتل إنغلش

هاك عنواني Here is my address

هيز إز ماي أدرس

أمل أن أراك ثانية آني هوپ تو ميث يو أجين I hope to meet you again

أعطني عنوانك من فضلك؟ May I have your address, please?

مي أي هاف يوز أدرس پليز؟

يسرني دعوتك إلى لبنان I'm glad to invite you to Lebanon

أبم جلاذ تو إنفايث يو تو ليبانون.

هل هذه زيارتك الأولى؟ Is this your first visit?

إز دس يوز فزست فرت؟

أجل، إنها كذلك Yes, it is

يس إث إز

هل أعجبك إنكلترا؟ Did you like England?

دو يو لايك أنجلاند؟

أجل أعجبني كثيراً Yes I liked it very much

يس أي لاينكد إث فري منش

أنا مستعدة للذهاب معك إلى لندن متى تشاء

I am ready to go with you to London whenever you like

أي أم ردي تو جو وُ يو تو لَندن هون إفر يو لاينك



أشكر لك دعوتك اللطيفة . سألبيها بكل سرور

Thank you for your kind invitation. With pleasure

تائڭ يو فوز يوز كائڭدُ اَلْتِائِينِ . وڭدُ پلنچز

هل لديك أصدقاء هنا؟ Do you have any friends here?

دو يو هاف أَنِي فَرْنَدَس هِيَز؟

أو ربما صديقة؟ Or perhaps a girlfriend?

أوز پز هاپس ا چينزل فَرْنَد؟

كلا ، ليس عندي أصدقاء No, I don't

نو أَي دوت

بإمكانك أن تعتبرني صديقك (صديقتك)

You may consider me as your friend

يو مي كونيلز مي أز يوز فَرْنَد

متى أستطيع رؤيتك مجدداً؟ ربما غداً؟

When can I see you again? Tomorrow?

وَن كَان أَي سِي يو أَجِين؟ نومورو؟

أرجوك قبول هذه الهدية المتواضعة Please accept this humble present

پلنچز أَكسِپْت دِس هَمِل پَرِيزَنَت

شكراً على هديتك Thanks for the present (your gift)

تائڭس فُور دَ پَرَزَنَت (يوز هُفَت)

شكراً، إنها عربون صداقتنا Thanks. It is a token of our friends hip

تائڭس . اِث اَز اِ تِكِن اُوف اوز فَرْنَدِشِپ

هل يمكنك مرافقتي إلى الفندق؟ Can you walk me to the hotel?

كان يو ووك مي تو ذي هوتِل؟

ليلة سعيدة وإلى اللقاء Good night, and bye-bye

چود نائِت اَنَد باي باي

هل تسمحين لي بتقبيلك؟ مي آني كس يو پليز؟ May I kiss you please?

أنا سعيد بلقاءك آني پليز توميث يو I pleased to meet you

من فضلك! إتركني لوحدي! Leave me alone! please!

ليث مي ألونا پليز

اعتذر عن عدم تمكني من الحضور أمس

Sorry for not being there yesterday

سري فورنت پيئغ ذير بتردي

هل تمنعني من أن أجلس هنا؟ Do you mind if I set here?

دو يو مائند إف آني بث هير؟

هل تحب أن تخرجي معي؟ Would you like to come out with me?

وود يو لايك ث كم اوت ودي؟

نعم أرغب ذلك يس، آني شود لاينك ث Yes, I should like to

هل تمنعني من أن أدخن؟ Do you mind if I smoke?

دو يو مائند إف آني سموك

نعم، أرجوك، بدون تدخين Yes, please, no smoking

يس، پليز، نو سموكنغ

أتمني لك نهارةً ممتعةً هاف إني نايس داي Have a nice Day

هل تحب أن تشرب شيئاً؟ Would you like a drink?

وود يو لاينك آني درينك؟

شكراً لك، شكراً جزيلاً تلك يو فري مانش Thank you very much

أنا سعيد بلقاءك پليز توميث يو Pleased to meet you

أريد أن أبقى أسبوعان في المدينة

I would like to stay for two weeks in the city

آني وود لاينك ث شتاي فوز ث ويكر إن د بيتي

When shall we meet again?

متى أراك ثانية؟

وَن شَل وَي مِت أَغِينْ؟

I have to leave

أَي هَاف تْ لِيَفْ

يجب أن أذهب

ما هي المدن التي زرتها في بريطانيا؟

Which cities did you visit in Britain?

وَنشْ بِيئِرْ دِذْ يو فِرْتْ إِنْ بَرِيْتِنْ؟

Did you like England?

دِذْ يو لَائِكْ اِنْجَلَانْدْ؟

هل أعجبتك بريطانيا؟

I hope so

أَيْ هَوْبْ سَو

أمل ذلك

Till we meet again, see you tomorrow

إلى اللقاء، أراك غداً

بَلْ وَي مِيْتْ أَغِينْ، سِي يو تُوْمُورُو

Where do you want to go?

إلى أين تريد الذهاب؟

وَنِرْ دُ يو وَنْتْ نو چُو؟

I like to visit the city

أحب أن أتعرف على معالم المدينة

أَي لَائِكْ تْ فِرْتْ دُ سِي

I want to go to the national museum

المتحف الوطني

آي وُولْتْ تُو چُو نو دُ نَاشِيُونَالْ مِيوزِيَمْ

من فضلك دلني على الأماكن الأثرية في المدينة!

Show me the ancient monuments of the city please!

شُو مِي دُ إِيْنْتْشُتْ مُنِيْمَنْتْسْ أَوْفْ دُ سِي پَلِيزْ!

Thanks for your care

تَانْكْسْ فُورْ يُوْرِكِيَرْ

شكراً لاهتمامك

Thanks for coming

تَانْكْسْ فُورْ كَمِيْنْغْ

شكراً لمجيئك

You are very kind

يو آز فِرِي كَايْنْدْ

أنت لطيفة جداً (لطيف)

Sorry for disturbing you

اعتذر عن إزعاجي لك

سُرِي فُورْ دِسْتِيرْ بِيْنْغْ يو

هل تريد أن أنتظرک Do you want me to wait for you

دُ یو وُنت مِی تو وُنت فُور یو

قف هنا من فضلك! أريد أن أنزل Stop here please! I want to get out.

سُتوڤ هِیرَ پلِیز! آئی وُنت تَ چَت اَوْت

متى ستمود إلى الوطن (إلى البيت)؟

When will you return to the country - (home)?

وَن وُل یورِیتِیرُن تَ دَ کائِترِی - (هُوم)

أحب أن أتعرف عليك أكثر I would like to get to know you better

آئی وُؤد لائِک تَ عَت تَ نُو یو بِیز

كيف يمكنني الاتصال بك؟ How can I call you?

هَاز کَان آئی کول یو؟

عذراً لقد تأخرت، لا أستطيع البقاء Sorry, I am late, I can't stay

سُری آئی آم لَیت، آئی کُنت سَتائی

انتظرنی قليلاً/ إنتظرنی Wait a while وِث آئی وَاِیل

متى أراك ثانية؟ When shall we meet you again?

وَن شُل وِی مِث یو اُغِین؟

هل تلقي غداً؟ Can we meet tomorrow? کَان وِی مِث تُمُورُو؟

شكراً على الزيارة Thanks for the visit تَانکس فُور دَ فِیزت

إن قلبي يبق My heart beats مَائِی هَازت بِیش

انقطع نفسي I am out of breath آئی آم اَوْت اُف بُرِث

بشرتك ناعمة You have a soft skin یو هَاف آئی سَوفت سَکِین

دعيني - دعني أمسك يدك! I want to hold your hand

آئی وَاِنت نو هُولد یو هَاند

أنتي اثق بك I trust you آئی ترَاسْت یو

I am very happy with you      أنا سعيد (مسرور) جداً معك

آئي آم فري هايب وڏو يو

Did I hurt your feelings?      هل جرحت شعورك ؟

ڊڏ آي هوزٽ يوز فيلينگز؟

Love at first sight      الحب من أول نظرة      لاف آٽ فوزسٽ سائٽ

Are you single or married?      هل أنت عازب أم متزوج؟

آز يو سينگل اوز مَرِد؟

I am single      أنا عازب      آئي یم سينگل

I am married      أنا متزوج      آئي یم مَرِد

## في المتحف At the museum آت د ميوزيم

متى يفتح المتحف أبوابه للزوار؟

When does the musuem open for visitors?

وين دز د ميوزيم اوين فور فيزيترز؟

Where is the entrance? أين هو المدخل؟ وين ار د إنترانس؟

Is it permitted to take snape shots? هل يسمح بأخذ الصور؟

إز إث پيرميتد توتيك سناپ شوتز؟

How late is the museum open? إلى متى يبقى المتحف مفتوحاً؟

هاو لث إز د ميوزيم اوين

How long does the excursion takes? كم من الوقت تأخذ الرحلة؟

هاو لونغ داز د ألكسكورجن تيكس؟

Who painted this picture? من رسم هذه الصورة؟

هو پينتد دس پيكتشر؟

Fine Arts الفنون الجميلة فاين آرٹ

Antiquities آثار قديمة أنتيقيتيز

Hand crafts أشغال بدوية هاندي كرافتس

Sculpture نحت سكالپتشر

Oil painting رسم زيتي أوليل پينتينغ

Statue تمثال ستاتيو

Tomb قبر تومب

Monument	مونومانت	أثر تذكاري
Castle	كاسل	قلعة
Tower	تاوَر	برج
How much is it to go in?	هاو ماتش إز إت ث غو إن؟	كم يبلغ ثمن الدخول؟
Guid	غايد	مرشد
Tourist/ tourists	تورست/ تورستش	سائح/ سائحون
Admission is free	ادميشن إز فري	الدخول مجاناً
Cameras	كاميراز	آلات تصوير
Tourist sightseeing tour	تورست سايتسيغ تور	زيارة منظمة
All-expenses-paid/ all-inclusive	أول - اكسپنيز پيد - أول - إنكلوسيف	شامل جميع النفقات
Major sightseeing attractions	مايجور سايتسيغ آتر كشنز	أكثر الأماكن والآثار أهمية
Points of interest	پوينتس آف انترست	الأماكن الجديرة بالاهتمام
Dates from	دايتس فروم	شيد في (بتاريخ)
Not allowed	ناث الأود	غير مصرح به/ ممنوع
Whatever the weather	وات إفز ذ وذر	مهما كان حال الطقس
On foot	أن فوت	سيراً على الأقدام
Conducted walk with the guide	كاندكتد ووك وڈ ذ غايد	رحلة سيراً على الأقدام مع المرشد
Sign	ساين	لافتة/ إعلان
Tourist in formation	تورست ان فرميشن	استعلامات سياحية/ مكتب سياحي

Booking - Reservation	بوكننج - ريزيرفيشن	يحجز
To tour the town	تُ تورُ ذَ تاونُ	يطوف في المدينة
High spots	هائي سپوتس	أماكن أو آثار مثيرة للاهتمام
To see the sights	تو سي دَ سايتس	يزور المعالم الأثرية
Picutre	بكتشرز	لوحة/ صورة
I hope it isn't too far		أرجو ألا يكون بعيداً
آي هوب إيث إزنت تو فاز		
No, it isn't	نو إيث إزنت	كلا ليس بعيداً
Here we are	هيز وي آز	ها نحن وصلنا
Alarm - bells	آلازم - بيلز	جرس الإنذار
The Mona Lisa picture		لوحة موناليزا (الجوكندا)
ذَ موناليزا پكتشرز		
A beautiful Woman	آي بيوتيفل وُمن	إمرأة جميلة
The most beautiful woman in the world		أجمل امرأة في العالم
ذَ مُست بيوتيفل وُمن إن ذَ وُورلذ		



**في السينما**  
**At the cinema**  
**آت ذ سينما**

Which film is showing now in the Cinema      أي فيلم يعرض في السينما

ويشّش فِلمْ إزْ شُوينغْ ناوْ إِنْ ذَ سينما

Continuous shows

عروض مستمرة

كوئيتيويوس شوز

Is there any thing on at the Cinema

هل هناك فيلم مُسل

إزْ دَيرْ أِينغْ أَنْ آتْ ذَ سينما

Non-stop entertainment

عرض مستمر

نُون - سَتوبْ إِنْترْتِينْمَنْتْ

How long's it been running

منذ متى بدأ عرضه؟

هاوْ لُونغْزْ إِتْ بِيْنْ رَنْينغْ

Latecomers

لَايْنَكْمِرْزْ

متأخرون

Interval

إِنْترْفَالْ

استراحة

لا يوجد مكان آخر يمكن الذهاب إليه

There's no where else to go (any one else)

دَيرْزْ نُويْزْ إِلْسْ نُوْعُوْ (أَيُونْ إِلْسْ)

When does the film finish?

متى ينتهي عرض الفيلم؟

وَنْ دَاْزْ ذَ فِلمْ فِينشْ؟

When does the film start?

متى يبدأ عرض الفيلم؟

وَنْ دَاْزْ ذَ فِلمْ سْتَارْتْ؟

How much are the ticket?

كم هو ثمن التذكرة؟

هاؤ ماٹش آز ڈ ٹکٹ؟

Forbidden to persons under 16

يمنع وصول من هم دون سنة (١٦)

فُوربِڈنْ تْ پیرسُنز اَلْدَر سِکْسَتِینْ

## في المسرح At the Theater آت ذ تيتز

What's the show for tonight? ما هو العرض المسرحي لهذه الليلة؟  
وُطس ذ شُو فور تُتيط؟

There's no show tonight لا يوجد أي عرض موسيقي الليلة  
ذيرز نو شُو تُتيط

Then what do you show? ماذا تعرضون إذا؟ ذن وُط ذ يو شو؟  
يعرض المسرح الغنائي مسرحية جديدة

There's a good play at the lyric (theatre)  
ذيرز أي جود بلّي آت ذ لرك (تيتز)

There's a play توجد مسرحية زيرز أي بلاي

What play? أية مسرحية؟ وُط بلاي؟

Shakespeare's Hamlet مسرحية هملت لشكبير شيكسبيرز هملت

What time does it start? ومتى تبدأ؟ وُط طيم ضيرت ستارت؟  
رفع الستارة في تمام الساعة التاسعة

The curtains will be raised at nine sharp  
ذ كيرتيز ول بي زيرد آت تين شارب

Give me three tickets, please أعطني ثلاث تذاكر من فضلك  
غيف مي تري بكتس، يليز

What row? في أي صف تريدها؟ وُط رُو؟

في الصف الأول إذا كان يوجد In the first row, if you have any

إن دَ فيرست رُو، إف يُو هاف أني

أسف، لا يوجد أي مقعد شاغر في الصفوف الخمسة الأولى

Sorry, there are no more seats left in the first five rows

سُري، دَيز آر نُو مُور سِيتس لَفت إن دَ فيرست فيف رُو

وماذا عن الصف السادس؟ What about the sixth row?

وَطَ أبتوت دَ سِكت رُو؟

يوجد مقاعد شاغرة في السادس There are empty seats in the sixth

ذير آر أفتني سِيتس إن دَ سِكت

أجل، احجز لي هنا I'll take them then آيل تيك دَم دُن

كم ثمنها؟ How much do they cost?

هاو مُطش دُو دَني كُوست؟

ست جنيهات و ٦٠ پَنّا Six sterlings and 60 pences

سِكس سِتيرلِنغز أند سِكتي پَنِر

لا تأتي متأخراً Don't be late دُنْت بي لَيت

كلا، لن أتأخر No, I won't نُو، آني وُنْت

متى يبدأ العرض؟ When does the show begin?

وَن دَر دَ شُو. بَين؟

كم هي أسعار التذاكر؟ What prices are the tickets?

وَن پَر ايسز آر دَ بِكتس؟

كم هي فترة الاستراحة؟ How long is interval? هاو لَنغ إز دَ إنتِرْفُل؟

نادية الأدوار جيدة جداً It's very well acted إتُر فُري وَلِل أكتُذ

## في صالة موسيقى

At Music-Hall

آت ميوزك هول

هل توجد أية مسرحية هزلية موسيقية الليلة؟ Any musical comedy tonight?

أني ميوزكل كُبدي ثنائي؟

لقد عرضنا هكذا مسرحية الليلة الماضية We had this show last night

وي هاذ ديس شو لآصت نايت

توجد سمفونية مشهورة الليلة There is a famous symphony tonight

ذير إز إي قينص سيمفوني تنيط

وماذا ستعزف؟ Playing what?

بليغ و ط؟

إنها ستعزف سيمفونيات متنوعة

The orchestra will play various symphonies

ذ أوزكسثرا ول پلاي فازيس سيمفونيز

هذا شيء عظيم That's fine

ذانس فين

متى يبدأ العرض؟ What time does the show start?

وط طيم ضرز د شو ستارت؟

يبدأ العرض في العاشرة تماماً It starts at ten sharp

إت ستارتس آت تين شارب

هل لك أن تعطيني ثلاث تذاكر؟ Can I have three tickets?

كان آني هاف ثري تكتس

أتريد (المقاعد) في الصالة الرئيسة؟ In the main hall?

إن د مين هول؟

كلا . إنني أفضل الجلوس على الشرفة  
نُو، آي يُرْفِيرُ ثِ سِتْ أُونْ دَ بُلُكْنِي

تفضل، هاك التذاكر هير يُو آر

شكراً  
ثانكس

أتمنى أن لا تفوتك (الحفلة)  
آي هُوب ذات يُو دُنت مِيت

لماذا؟  
وآي؟

لأن قائد أوركسترا مشهور يقود الفرقة  
Because a famous conductor is leading the orchestra

بِكُوزِ إي فِئْمَصْ كُنْدُكُتُرْ إِزْ لِيدِنَغْ دَ أَوْرِكُستْرا

إنه شيء رائع حقاً  
ذانس غُرِيتْ

سأكون هنا في الوقت المحدد  
I'll be here on time

آيْل بِي هِيرْ أُنْ تَايْمْ

إلى اللقاء  
سُو لُونُغْ

So long

**في حفلة**  
**At a party**  
**آت أني پَارَنِي**

كم هو جميل منك أن تحضر، يا مصطفى

How nice of you to come, Moustafa

هاؤ نبص أوف يوٲ قَم، مُصْطَفَى

I promised you, didn't I? إنني وعدتك، أليس كذلك؟

آي پُرْمَنْد يُو، دِدْنَت آي

Yes, you did and kept your word نعم وعدتني وقد وفيت بوعدك

يَس، يُو دِذْ أُنْد كَيْت يُور وُزْد

What a sincere friend you are! يا لك من صديق وفي

وَطَ إِي سَبِير فَرَنْد يُو آر

Where's she? أين هي؟ وير إِذْ شي

She apologized لقد اعتذرت شي أَهْلَجِيَزْد

But why she didn't came? لكن لماذا لم تحضر؟

بَطَ وَأَي شي دِدْنَت كَايَم

She is not feeling well صحتها ليست على ما يرام شي إِزْ نَطَ فِيلِغْ وَنْ

We shall miss her a lot tonight إننا سنفقدها كثيراً الليلة

وَي شَلْ يَسْ هِيَزْ إِي لَتْ تَنْثِثْ

What a pity! خسارة! وَطَ إِي پَتِي!

Most of your friends have already come معظم الأصدقاء قد وصلوا قبلك

مُوسْت أَوْف يُور فَرَنْلَزْ هَاَفْ أُولَرْدِي قَم

Really that's great      ريلي ذاتس غزيت      صحيح! هذا عظيم

Come on in, please      قُمْ أُونِ إِنْ، پليز      تفضل ادخل

Enjoy yourself, Moustafa      متع نفسك (انبط) يا مصطفى

إنجوي يوزسلف، مصطفى

We have oriental and classical music      لدينا موسيقى شرقية وكلاسيكية

وي هاف أوزيتل أند كلسيكل ميوزك

All sorts of refreshments and sweets      جميع أنواع المربات والحلويات

أول سورثس أوف رفرشمنتس أند سويتس

What would you like to have?      ماذا تود أن تأكل وتشرب؟

وط وود يو لاينك ت هاف؟

I'll take pineapple juice      إنني أشرب عصير الأناناس

آيل تيك بيتابل دجوس

Have a piece of cake, please      تفضل خذ قطعة من الكاتو

هاف إي پيس أوف كيك، پليز

The cakes must be delicious      لا بد من أن يكون طعم الكاتو لذيذاً

د كيكس مضت بي دليشس

دع الفرقة تعزف بعض الألحان الراقصة

Let the band play some dancing music

لِت د باند پلاي صنم دانسغ ميوزك

Our guests like to dance      ضيوفنا يريدون أن يرقصوا

أور غستس ليت ت دانس

I see you are alone, Mustafa      ما لي أراك وحيداً يا مصطفى؟

آي سي يو آر ألون، مصطفى



Sorry, my wife is sick      متأسف . زوجتي مريضة      سُري ، مَآي وَنَف إِزْسَكْ

May she be well soon      عسى أن تتمائل إلى الشفاء قريباً

مَآي شِبي بي وَلَنْ سُون

Let's have a round of dancing then      هيا بنا نرقص إذاً

لَسْ هاف إي زُونْدَآوَفْ دَائِسْنِغْ دُنْ

هل تريد أن تشرب شيئاً بارداً؟

Would you like to have something cold?

وُدْ يُو لَائِكْ تْ هاف صَنْبِنِغْ كُولْدْ

Yes, I do like      نعم أريد      يَسْ ، آيْ دُو لَيْقْ

Let me have a ginger ale, please      أرجوك أن تجلب لي شراب الزنجبيل

لَسْ مِي هاف إي جَنْجَرِ إِيْل ، پِلِيزْ

By your leave, my dear      إنني استأذن ، يا عزيزي

بَآي يُوَر لَيْف ، مَآي دِير

Don't tell me that you're leaving      لا تقل لي بأنك ذاهب

دُنْتُ نِلْ مِي ذَاتْ يُو آر لِيغْنِغْ

I have to go, it is too late      ينبغي علي أن أذهب لأن الوقت أصبح متأخراً

آيْ هاف نو غو ، إِتِرْ تو لَئِتْ

Did you enjoy yourself?      هل أمضيت وقتاً ممتعاً

دِدْ يُو إِنْجُويْ يُوَزِيلْفْ

Yes, I did to the extreme      نعم وإلى أقصى الحدود

يَسْ ، آيْ دِدْ تْ دُ إِنْسْتِرِمْ

I am happy to hear this      يسرني سماع مثل هذا الكلام

آيَمْ هِي تْ هِيرْ دِمْسْ

That's the truth      ذَانْسْ دُ ثُرُوْثْ      هذه هي الحقيقة

Thank you for this wonderful party      شكرًا لك على هذه الحفلة الرائعة  
ثَانْكْ يُوْ فُوْر دُوسْ وَنْدَرْفُلْ پَارْتِي

I'll see you in the morning      سوف أراك في الصباح  
آيْلْ سِيْ يُوْ إِنْ دُ مُورْنِنْغْ

Good night      عُْدْ نَايْتْ      تصبح على خير

Good night      عُْدْ نَايْتْ      ليلة سعيدة (وأنت من أهل الخير)

## الحفلات

### Parties

### پَارْتیز

Host	هُوسٲ	صاحب الدعوة - مضيف
Hostess	هُوسٲس	صاحبة دعوة، مضيفة
Guest-house	غُسٲٲ - هُوس	نزل/ منزل الضيوف
Cocktail party	كُكٲٲل پَارٲي	حفلة كوكتيل
Wedding party	وِڊٲٲ پَارٲي	حفلة زفاف
Birthday party	بِٲرٲٲڊي پَارٲي	حفلة عيد ميلاد (فلان)
Tea-party	ٲي - پَارٲي	حفلة شاي
Open-air party	اوپن - اير پَارٲي	حفلة في الهواء الطلق
To invite for a party formal dress	تُدعو اِلَى حفلة لباس رسمي	
تُ اِنٲٲٲ فور اي پَارٲي فورمَل ڊرِس		

### Specimen of an invitation card

### نموزج بطاقة دهوة

بمناسبة الذكرى العاشرة لزواجهما

On the occasion of their Tenth wedding anniversary

اُون ڏ اُوڪٲڇن اُوڦ ڏير ٽٲ وِڊٲٲ اِنٲيرسري

Mr. and Mrs. (so-and-so) . . . يتشرف السيد والسيدة . . .

مِٲير اُنڊ مِٲز (سو - اُنڊ - سو)

بدعوة السيد والسيدة (فلان) لمشاركتهم في إحياء هذه الذكرى

Solicit the company of Mr. and Mrs. (so-and-so)

سُلِٲٲ ڏ ڪُنٲٲي اُوڦ مِٲير اُنڊ مِٲز (سو اُنڊ سو)

خلال حفلة الكوكتيل فور إي كُتِيل بَارَطِي For a cocktail party  
التي ستقام في فندق... Which will take place at hotel

وَنَشْ وَلْ تَبَكْ بَلِيسْ آتْ هُوِيل... .

وذلك بين الساعة الخامسة والسابعة بعد الظهر (مساءً) Between 5 and 7 p.m.,  
بَتُونِ فَايْفْ أُنْدْ سَتِينْ بِي. أَم. .  
من مساء الخميس الواقع فيه 15 نيسان (أبريل 1999)

On thursday 15 th (April 1999)

أَوْنْ ثِيرْزْ دِي، يَفِيْنْتْ (أبريل 1999) نَايْتِينْ نَايْتِي نَايْنْ

اللباس: اختياري Dress: Optional فَرِمَسْ: آرْبِشَلْ

نرجوكم الرد ايجاباً أو سلباً R.S.V.P

#### Useful vocabularies:

#### مفردات مفيدة:

بطاقة دعوة Invitation card إِنْفِيْتِشِنْ قَارَضْ

رسالة دعوة Invitation letter أَتْفِيْتِشِنْ لِيْرْ

مضيف - صاحب الدعوة Host هُوْتْ

ضيف Guest عُتْ

يصفي إلى موسيقى شرقية أو غربية

To listen to oriental or western music

تُ لِبِنْ تْ أَوْنْتَلْ أَوْرْ وَشِيْرِنْ مَبُورْكَ

يقبل أو يرفض دعوة ما To accept or reject an invitation

تْ أَلْبِنْتْ أَوْرْ رِجَكْتْ أَنْ إِنْفِيْتِشِنْ

يوجه دعوة: To forward an invitation تْ فُورْوَرْدْ أَلْ إِنْفِيْتِشِنْ

By mail	بآني مَيل	بواسطة البريد
By hand	بآني هاند	باليد شخصياً
To apologize	تُ أپولو دُجيزُ	يعتذر
To enjoy a party	تُ إنجوي إي بآزطلي	تعجبه حفلة ما
To leave early or late	تُ ليف إيزلي أوز لَيت	يفادر باكراً أو متأخراً
To arrive late	تُ أزرُف ليت	يصل متأخراً
Refreshments	رفرشمَنتس	مرطبات
Ice cubes	أبص كيُوبز	قطع مربعة من الثلج
To dance	تُ دانس	يرقص
To have a mate	تُ هاف إي مَيت	عنده - عندها رفيقة/رفيق

## المصارف والصيارفة Banks and Exchange بَنَكْرُ آئِدْ إِنْخِسِينْجْ

جميع المصارف العاملة في لندن خصوصاً وفي أنحاء بريطانيا عموماً، والتي بينها عدد كبير من البنوك العربية، تفتح أبوابها لخدمة الزبائن، من الساعة التاسعة والنصف صباحاً حتى الثالثة بعد الظهر، من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، ومن التاسعة والنصف صباحاً حتى الواحدة والنصف بعد الظهر أيام السبت، باستثناء الأعياد وأيام الآحاد.

أما فروع البنوك الكائنة خارج لندن تفتح أبوابها لمدة أربع وعشرين ساعة يومياً.

هذا، وبإمكان الزوار والسواح الاعتماد على مكاتب تحويل العملات العاملة ضمن العديد من المخازن الكبرى، للحصول على ما يحتاجونه من العملات الأجنبية خارج أوقات دوام العمل في البنوك، أو من وكالات السفر الكبرى وفروعها، فضلاً عن مكاتب البريد التي تبقى مفتوحة أمام الزبائن حتى الساعة الخامسة والنصف بعد الظهر، ومن مكاتب الصيرفة المعتمدة.

في البنك

At the bank

أت ذ بانك

من فضلك أريد أن أفتح حساباً في البنك

I would like to open an account please

آني ووذ لانيك تُو أويُنْ آنْ أكاوُنْثْ، پليزْ

ما هو نوع الحساب الذي تريد فتحه؟

What kind of account would you like to open?

وَاثْ كاينْدْ أوفْ أكاوُنْثْ ووذ يُو لانيك تُو أويُنْ؟

I would like to open a current account آني ووذ لانيك تُو أويُنْ أْكارْثْ أكاوُنْثْ

آني ووذ لانيك تُو أويُنْ أْكارْثْ أكاوُنْثْ

أريد أن أفتح حساب توفير (إدخار)

I would like to open a saving account

آني ووذ لانيك تُو أويُنْ أْستيفينغْ أكاوُنْثْ

هل تريد إيداع مبالغ كبيرة بالحساب؟

Have you got any large sums to deposit in account?

هافْ يُو جوثْ أيْ لارجْ صَمْزْ تُو دُپُورْثْ إنْ أكاوُنْثْ؟

أريد أن أودع هذا الشك في حسابي الجاري

I would like to deposit this check in my current account

آني ووذ لانيك تُو دُپُورْثْ دِسْ ثِشْكْ إنْ مائيْ كَارْثْ أكاوُنْثْ

You may pay a part of payment يمكنكم تسديد جزء من المبلغ

يُو مَنيْ هَنيْ أْپارْثْ أوفْ پيمَنْثْ

أريد أن أسحب مبلغاً من المال من حساب التوفير (الإدخار)

I want to withdraw some maney from my saving account

آي وُنت تو وُدُورُ صم مِني فرام ماي سَينغ اكاوُنت

I would like to cash this check

أريد أن أصرف هذا الشك

آي وُود لَايك تو كاش دِس نَشك

Please signe on the back

من فضلك وقع على ظهر الشك

بليز سائِن اُن دَ بَك

Please endorse the check

من فضلك ظَهر (وَقَعَ) الشك

بليز إندُورس دَ نَشك

أريد أن أتحقق من رصيد حسابي الجاري (أو التوفير)

I would like to check up the balance of my current account

or (saving account)

آي وُود لَايك تو نَشك آب دَ بِلانس أوف ماي كارِنت اكاوُنت أوز سَينغ اكاوُنت

Cash me this cheque, please

أرجوك أن تصرف لي هذا الشيك

كاش مي دِس نَشك، بليز

Please sign on its back

وَقَعَ (اسمك) على ظهره من فضلك

بليز صائِن اُن إتر بَاك

أرجوك أن تودع هذا التحويل في حسابي

Please deposit this transfer in my account

بليز دِپُوت دِس ترَانسفير إِنْ مَآي أَكْكَوُنت

Whith pleasure, mister

وُدُ بَلَجُز، مَستِر

بكل سرور، يا أستاذ



ما هو رصيد حسابي الدائن، من فضلك؟

What's the balance of my credit account, please?

وَعَلَى ذَٰلِكُمْ أَوْفَ مَاي تُرِيدُ أَكْثَرُ، يَلِيز

رصيدك باق على حاله كما كان في الشهر الماضي

It stands as it was last month

إِتْ شَتَانْدَزْ أَزْ إِتْ وَازْ لَاصَتْ مَثْ

Thanks

ثَانِكْسْ

شَكَراً

I need a new check - book

يَلْزَمْنِي دَفْتَرْ شِيكَاتْ جَدِيدْ

آيْ نِيدْ إِيْ تُيُوْ تَشِكْ - بُكِ

بإمكانني أن أعطيك إياه بعد ساعة من الآن

This I can give (it) to you an hour from now

ذِسْ آيْ كَانَ غِيْفْ (إِتْ) يُوْ أَنْ أَوْرْ فَرَمْ نَاوْ

But I cannot wait that long غير أنه ليس بإمكانني الانتظار كل هذه الفترة

بَطْ آيْ قُتَطْ وَتْ ذَاتْ لُتُغْ

Go and come back for it, if you like اذهب وعد لاستلامه إذا شئت

عُوْ أُنْدْ قَمْ بَاكَ فُورْثْ إِفْ يُوْ لَيْتْ

That's a good idea

ذَانْسْ إِيْ عُدْ أَيْدِيَا

هذه فكرة حسنة

Has the draft been paid up yet?

هل سَدَدَتْ قِيَمَةُ الْكَمِّيَالَةِ؟

هَازْ ذَ دَرَاوَتْ بَيْنْ يَنْدْ أَوْبْ يَثْ

حَضَرَ شَخْصٌ الْبَارِحَةَ وَسَدَدَ قِيَمَتَهَا

Someone came yesterday and remitted it

صَمَوْنْ كَيْمَ يَسْتَرْدِيْ أُنْدْ رَمِيْتْ إِتْ

وَأَيْنَ دَوْنَهَا؟ وَيَزِدُّ بُوَ إِنْتِزِدْ إِثْ  
دَوْنَتْ قِيمَتَهَا فِي الْجَانِبِ الدَّائِنِ مِنْ حَسَابِكُمْ

I entered it under your credit account

آيِي أَتَبَرِدْ إِثْ أَتَنْدَرْ يُوْر كُرِدَتْ أَكْكَوْنَتْ

لا، لا، أرجوك أن تنقلها إلى حساب الائتمان

No, please transfer it to my deposit account

نُو، نِيلِيزْ تَرْسَفِيرِ تْ مَآيْ دِ يُوْرَتْ أَكْكَوْنَتْ

The whole sum? (كل المبلغ) ذِ هُوْل صَم

Yes, please نعم، أرجوك يَسْ نِيلِيزْ

إِنِّي بِحَاجَةٍ إِلَى الْمَبْلُغِ لِفَتْحِ كِتَابِ اعْتِمَادِ الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ

I need the sum to open a letter of credit next week

آيِي نِيذْ دَ صَم تْ أُوْهِنْ آيِي لَتَرْ أَوْفْ كُرِدَتْ نَكْنَتْ وَيَكْ

هل أنا بحاجة إلى كفيل؟ دُوْ آيِي نِيذْ آيِي غَرْتَرْتَرْ؟

I don't think you need one كلا، أنت لست بحاجة إلى أي كفيل

آيِي دَنْتْ يَنْتْكْ يُو نِيذْ وَنْ

وما الذي يدفعك إلى مثل هذا التفكير؟

وَطْ مَيَنْكَسْ يُو يَنْتْكْ سُو

لأنك تملك رصيداً هائلاً

بِكُوْرزْ يُو هَافْ أَنْ إِنْوَرَمَصْ بَلَنْسْ

How nice to hear this كم هو جميل أن أسمع مثل هذا الكلام

هَافْ تَيْصْ تْ هِيرْ دِسْ

I thought I'm short of liquidity ظننت بأنني أفقر إلى السيولة

آيِي تُوْتْ آيِمْ شُوْرَتْ أَوْفْ لِكُوْدِي

هل سيكون دفتر الشيكات جاهزاً عندما أعود لاستلامه؟

Will you have the check-book ready for me, when

I come back to take it?

وَلْ يُو هاف دَ نَشِك بُكْ - رَذِي فُورِي، وَنَ آي قَم بَاك تُو تَيَكِت

بكل تأكيد، أنه سيكون جاهزاً      It will be ready, by all means, mister

إِت وَلْ بِي رَذِي، بَآي أُول مِينز، مَسِير

Thanks a lot

ثانكس إ لُتْ

شكراً جزيلاً

**تعابير تجارية - مالية**  
**Commercial and financial terms**  
**كُمَرشَلْ أُنْدُ فَيْتَشِلْ بِيَزْمَر**

Order	أُورْدَر	طلب تجاري
Consignment	كُنْصِيْمَنْت	شحنة (بضاعة)
Consignor	كُنْصِيْتَر	شاحن
Consignee	كُنْصِيْنِي	مشحون إليه
Date of delivery	ذَيْت أَوْفْ دَلْفِرِي	تاريخ التسليم
Time of shipment	طَيْم أَوْفْ شِيْمَنْت	تاريخ الشحن
Time of arrival	طَيْم أَوْفْ أَرِيْفَل	تاريخ الوصول
Wholesale and retail	هُولْسِلْ أُنْدُ رِيْتِل	جملة ومفرق
Credit account	كِرِدِيْتْ أُنْكَوُنْت	حساب دائن
Debit account	دِيْبِيْتْ أُنْكَوُنْت	حساب مدين
Draft	دُرَافْت	تحويل (مالي)
Postal money-order	يُوسْتَلْ مَنِي - أُوْرْدَر	حوالة بريدية
Banking money-order	بَانْكِيْنْجْ مَنِي - أُوْرْدَر	حوالة مصرفية
To deposit funds	تْ دِيْوِرْتْ فُنْضُر	يودع المال
To draw on account	تْ دُرُوْ أَنْ أُنْكَوُنْت	يسحب (مالاً) على الحساب
Payment in advance	يَيْمَنْتْ إِنْ أَدْفَانْس	دفعه مسبقه
Due payment	دِيُوْ يَيْمَنْتْ	دفعه مستحقه
Port of destination	پُورْتْ أَوْفْ دِسْتِيْنِيْن	مرقا الوصول

To open a current account

يفتح حساباً جارياً

تُ أُوپن اِي قُرُنت اُكُكُونُت

Crossed cheque

تُ رُشد تَبِيكُ

شيك مسطر

Inventory

اِنْفِثْرِي

جردة

Budget

بُصْجَت

ميزانية

Balance

بُلُس

رصيد

Discount

دِسْكُونُت

خصم

To serve notice

تُ سِرِف نُوتِس

يبلغ، يرسل شعاراً

Missing/damaged goods

مِيسِنغ/دَمَاجِد عُكُز

بضائع مفقودة / تالفة

Sales manager

سِيلز مَنَجر

مدير مبيعات

Salesman

سِيلز مَن

بائع (متجول)

Acting general manager

اَكْتِنِج جَنَرَل مَنَجر

مدير عام بالوكالة

Board of administration

بُورْد أوف اُدمِنِسْتْرِيْشِن

مجلس إدارة

Shares

شِيرِز

سهم

Shareholder

شِيرهُولْدَر

حامل سهم

General assembly

جَنَرَل اَسَمْبَلِي

جمعية عمومية

Extraordinary assembly

اِكْسْتْرَاوَرْدِنَرِي اَسَمْبَلِي

جمعية غير عادية

Bill of lading

بِل أوف لِيْدِنِغ

بوليصة شحن

Agenda

اُدْجَنْدَا

جدول أعمال

Solvent

سُلْفُونُت

مليء (مالياً)

Irrevocable letter of credit

كتاب اعتماد غير قابل للإلغاء

اِزِرِفُكُبل لَتَر أوف كَرِدِيت

Customs duties	قَسْتَمَر دُيُوتَر	رسوم جمركية
Customs formalities	قَسْتَمَر قُرْمَلِيَتَر	معاملة جمركية
To clear goods from customs	تُ خَلِير عُذَر قُرْم قَسْتَمَر	يخلص بضاعة من الجمارك
Trading discount	تُرِيدَنَغ دِسْكُونَت	خصم تجاري
Proforma invoice	پُرْفُورْمَا إِنْفُوتِس	فاتورة صورية
Certificate of origin	سَرْتِيفِيكَت أَوْف أَوْرَجِن	شهادة منشأ
Chairman of the board	تَشِيرْمَن أَوْف دُ بُوَرْد	رئيس مجلس إدارة
Members of the board	مَنْبَرَز أَوْف دُ بُوَرْد	أعضاء مجلس إدارة
To attend a meeting	تُ أَتِنْد إِ مِيَتِنَغ	يحضر اجتماعاً
To be absent	تُ بِي أَبْسَنَت	ينغيب، يغيب عن
To represent	تُ دِيَرَزَنَت	يمثل
Proxy	پُرُوكْسِي	كتاب تفويض
By proxy	بَاي پُرُوكْسِي	بالتفويض
To vote	تُ قُوت	يقترع

**عند الصراف**  
**At the money-changer**  
**آت ذِ مِنِّي تَشِينَجَر**

هل يمكنك أن تبدل لي هذه الريالات؟

Can you change me these Riyals, please?

كان يو تشانج مي ذيس ريالز، نيلز

How many are they?      هاو مني آر دُي      كم تبلغ قيمتها؟

Ten thousand Riyals      تن تُوژند ريالز      عشرة آلاف ريال

For what?      فُور وَط      مقابل أية عملة؟

أود أن أبدل ستة آلاف بجنيهات استرلينة

I like to exchange six thousands for sterlings

آي لتي إكشننج بيكس تُوژندز فُور سترلنجرز

And four (thousands) by Dollars      وأربعة آلاف بدولارات

آند فُور (تُوژندز) بآي ضلرز

What's the rate today?      وَطس ذِ ريت تُدَي      ما هو سعر الصرف اليوم؟

It's the same as yesterday      السعر نفسه كما كان البارحة

إتر ذِ سيم آز بستر دُي

Is this the official rate?      هل هذا هو سعر التبادل الرسمي؟

إز ذِ س ذِ أوفشل ريت

Yes, mister      نعم، يا أستاذ      يس، مِسْتِر

This is the rate of the stock-exchange      هذه هي سعيرة البورصة

ذِس إز ذِ ريت أوف ذِ سَتِك - إكشننج

سعر الشراء      دَ نيورثشيز پرايس  
موافق، وهل يمكنك أن تصرف لي هذا الشيك؟

O.K., and can you cash me this check, mister?

أوتحي، أئد كان يُو كاش مي دَ ثيكَ، مبتر  
نعم، ولم لا؟      يس، وآي نطَ  
Yes, why not

أعطني كل الأوراق النقدية من الفئة الكبيرة      Make them all big bank-notes  
نيك دَم أُول بَغ بانكنوتس

نحت أمرك يا سيدي      آزنو وش، سبر  
As you wish, sir?  
كم تتقاضى عن هذه الصفقة يا أستاذ؟

How much do you charge on the deal, mister?

هاو مَطش دُو يُو تشارج أون دَ دِيل، مسبر  
أَتقاضى ثلاثة في المئة ٣٪  
I change three percent (3%)

آي تشانج ثري پيرسنت  
حسنًا، موافق، صرّف لي المبلغ من فضلك  
O.K., go ahead and change them for me

أوتحي، عتو أئد تشنج دَم فورمي  
ها هو المبلغ، تفضل      هبر يُو آر، مبتر  
Here you are, mister

العملات	قُرْنَصِير	Currencies
---------	------------	------------

دولار أميركي	يُو إس ضَلَر	U.S. Dollar
جنيه استرليني	وَن سِيرلِنغ پُونَد	One sterling pound
درهم الإمارات	دِزَهَم أُو فْ إِمِيرَتس	UAE Dirham



Saudi Riyal	سعودي ريال	ريال سعودي
Euro	يُورُو	يُورُو
Omani Riyal	أوماني ريال	ريال عماني
Yemen Riyal	يَمَنِي ريال	ريال يمني
Kuwaiti Dinar	كويتي دينار	دينار كويتي
Morocco Dirham	موروکو درهم	درهم مغربي
Iraqi Dinar	إراقي دينار	دينار عراقي
Qatari Riyal	قَطَرِي ريال	ريال قطري
Egyptian pound	إِجِبْتِسَانِي پُونْد	جنيه مصري
Libyan Dinar	لُيْبِيَانِي دينار	دينار ليبي
Lebanese Lira	لُيْبَنِي ليرا	ليرة لبنانية
Syrian Lira	سُورِيَانِي ليرا	ليرة سورية
Bahraini Dinar	بَهْرِينِي دينار	دينار بحريني
Jordanian Dinar	ذُجُرْدَانِي دينار	دينار أردني
French Franc	فَرَنْسِي فَرَانْكَ	فرنك فرنسي
Swiss Franc	سُوسِي فَرَانْكَ	فرنك سويسري
Dutch Mark	دَاثْش مازْكَ	مارك ألماني
Japanese yen	جَاپَانِيَزِي يَنْ	ين ياباني
Italian lira	إِطَالِيَانِي ليرا	لير إيطالي

#### Useful vocabularies:

#### مفردات مفيدة:

Latest rates	لَتْسْت رَيْتْس	آخر الأسعار
All of a sudden	أُول أَوْف إِصْدِين	فجأة

To have no choice

لا مجال للاختيار - لا خيار أمامه

ثُ هَافُ نُوْ تُشُونَسْ

To profit

ثُ يَرْفِتْ

يربح

To lose

ثُ لُوزْ

يخسر

To follow

ثُ فُلُوْ

يتبع - يلحق

To transfer

ثُ ثَرْسِفِرْ

يحول - ينقل

To lie

ثُ لَآيْ

يكذب

To cheat

ثُ ثَبِيتْ

يفش، يخدع

To depend on

ثُ دَبْتَدُ أَنْ

يعتمد على

Cheater

ثُ شِيرْ

غشاش

Speculator

ثُ سَبِكْيُولِيْزِرْ

مُضَارِبْ

Sincere

ثُ سَبِيرْ

أمين، مخلص

To subtract

ثُ صَبْرَكْتْ

يطرح

To add

ثُ آدْ

يجمع

To multiply

ثُ مَلْنِيْلَآيْ

يضرب

To divide

ثُ دَفَايْدْ

يقسم

Stable

ثُ سَبِيلْ

مستقر

To trust

ثُ ثَرْصَتْ

يتقرب

To make sure

ثُ مَبِكْ شُورْ

يؤكد ويتأكد من

**في مكتب البريد**  
**At the post office**  
**آت ذ پومت أوفس**

**Useful vocavularies:**

**مفردات مفيدة:**

Post	پونت	بريد
Postage fees	پوستنج فيز	أجور بريدي
Letter	لتر	رسالة
Stamp	ستامپ	طابع
Telegram	تلغرام	برقية تلغرام
Adress	أدرس	عنوان
Post box	پونت بكن	صندوق البريد
To cable	ت كابل	يرق
To write clearly	ت ريت كليرلي	يكتب بوضوح
To address a letter	ت أدرس لتر	يُعَنون مكتوب
To close an envelope	ت كلوز أن أنفلپ	يختم الظرف
To open	ت أوبن	يفتح، يفض
To check with	ت تشك وڈ	يراجع
Postage stamps	پوستنج ستامپس	طابع بريدي
Revenue stamps	رفييو ستامپس	طابع أميرية
Cable address	كابل أدرس	عنوان برقي

Mailing address	مَينِلِغْ أَندِرْس	عنوان بريدي
Permanent address	پيرمَنَنْتْ أَندِرْس	عنوان دائم
Home address	هُومْ أَندِرْس	عنوان المنزل
Post-free	پوست - فري	خالص أجرة البريد
Home-delivery	هُومْ دِلْفِرِي	توزيع إلى المنزل
Envelope	إِنْفِلِپْ	مغلف
Charge	تَشَارِجْ	أجرة
Air mail	أير مَينِلْ	بريد جوي
Post card	پُوستْ كَارْدْ	بطاقة بريدية
Weight of the letter	وَيْتْ أِفْ دَ لَتَرْ	وزن الرسالة
Parcel	پَارْسِلْ	طرء
A postal maney order	أِي پُوسْتِلْ مَنِى أُوْرْدِرْ	حوالة بريدية
The sender	دَ سِنْدِرْ	المرسل
The receiver	دَ رِيسِيفِرْ	المرسل إليه
Telephone call	تِلِفُنْ كُولْ	مخاطبة
Postmaster	پُوستْ مَآسْتِرْ	مدير مكتب بريد
Postman	پُوسْتْمَنْ	ساعي بريد (موزع)
To weight a parcel	تْ وَيْ إِي پَارْسِلْ	يزن رزمة بريدية
To deliver by hand	تْ دِلْفِرْ بِأِي هَانْدْ	يوزع باليد
To catch the post	تْ كَاتَشْ دَ پُوسْتْ	يلحق بالبريد قبل ميعاد إقفاله
Registered letter	رِجِسْتَرْدْ لَتَرْ	رسالة مضمونة
Code number	كُودْ نُمْبِرْ	رقم الرمز

Express mail	أَكْسَبِرْس مَيْل	البريد السريع
Zone number	رُونْ نُمْبَر	رقم المنطقة
Wrong address	رُنْغْ أَدْرِس	عنوان غلط
Correct street number	كُزْرِيَكْتْ شُتْرِيَتْ نُفْبَر	رقم الشارع الصحيح
To enquire about	تْ إِنْكُوَيْرْ أَبُوت	يستفسر عن

Conversation:

كُونْفَرَنْسِينْ

محادثة:

I want to mail these letters أود أن أرسل هذه الرسائل بالبريد

آني وُنتْ تْ مَيْلْ ذِيْسْ لَتْرَزْ

رسالة إلى مدينة بيروت وثلاث رسائل إلى دبي وجده

One to Beirut and three to Dubai and Jaddah

وَنْ تْ بيروت أَندْ تُرِي تْ دُبايْ أَندْ جَدَا

هل تريد إرسالها جميعاً بالبريد العادي أم البريد الجوي؟

Do you want to send them all by ordinary mail or airmail?

دُو يُو وُنتْ تْ خُندْ ذَمْ أُولْ بَايْ أوردِيَرِي مَيْلْ أَوْزْ إِيْرَمَيْلْ؟

Yes, except the one to Bristol نعم، ما عدا تلك المرسلة إلى برستول

يَسْ إَكْسِبِتْ ذِ وَنْ تْ بَرِسْتُلْ

من فضلك أريد إرسال هذه الرسالة بالبريد الجوي

Please, i want to send this letter by airmail

بَلِيْزْ، آني وُؤُنتْ تْ سِيْنْدْ ذِسْ لَتْرْ بَايْ إِيْرَمَيْلْ

Please send it by express mail أرجوك أن ترسلها بالبريد السريع

بَلِيْزْ سَلْبِتْ بَايْ أَكْسَبِرْس مَيْلْ

O.K, Mister

أوكي، مِسْتَر

حاضر، أستاذ

هل تقدّمون خدمة سريعة للمناطق الخارجية؟

Do you have any express service for abroad?

دو يو هاف أني إكسپرس سرفيس فور أبرد

Sorry, no. Just within the country

كلا، متأسف. داخل البلد فقط

سُري، نُور. دَجِصْت وِذْن دُ قُتْري

I see. Then send them all by airmail

فهمت. إذا أرسلها بالبريد الجوي

آي سي. ذن سئد ذم أول بآني إيرمَيل

هل أستطيع أن أرسل رزمة (بريدية) بطريق الجو؟

Can I forward a parcel by airmail?

كان أي فوزوذذ إي پازيل بآني إيرمَيل

Of course you can

نعم يمكنك ذلك بكل تأكيد

أوف كورس يو كان

But it will be costly

بط إت ول بي كوستلي

لكنها ستكونك كثيراً

أبعثها بطريق البحر إذا كانت ثقيلة الوزن

Send it by surface mail if it is heavy

سئدث بآني سيزفيس مَيل إف إيز هفي

الرجاء أن تلتصق طوابع البريد على الرزمة

Please stick the postage stamps on the parcel

پليز ستيك دُ پوسٲدِج سٲامپس أون دُ پازيل

When does the post leave?

في أية ساعة يتحرك البريد؟

ونَ صَرَ دُ پوسٲ ليف؟

It leaves daily

إننا نجمع البريد وننقله يومياً

إت ليفز دَيلي

حسنًا، أرسل الرزمة بواسطة البريد البحري

O.K, send the parcel by surface mail

أوكي سَنَدُ ذَ بَارِئِلْ بَائِي سِيرِفِينْ مَيْلْ

غداً تتوجه (تبحر) الباخرة نحو الخليج

The boat will leave for the Gulf tomorrow

ذَ بُوْتْ وَلَ لَيْفْ فُورْ ذَ غَلْفْ تُمُورُوْ

من فضلك كم يكلف إرسال هذا الطرد (هذه الرزمة) بالبريد الجوي إلى لبنان؟

Please, how much would this package (parcel) by

airmail to lebanon?

يَلْز، هاوْ مائشْ وُودْ ذِسْ بَاكِدْجْ (بَارِئِلْ) بَايْ أَيْرَمَيْلْ تُو لِيَانُونْ؟

ما هي أسرع أو أفضل طريقة لإرسال هذا الطرد أو هذه الرزمة بالبريد؟

What's the fastest way to send this package by the post?

وَاطْسْ ذَ فَاسْتَيْتْ وَائِي تْ سِنْدْ ذِسْ بَاكِدْجْ بَائِي هُونْسْ؟

هل تبيعون هنا (ظروف) مغلفات وطابع بريدية؟

Do you sell envelopes and stamps here?

ذَ يُو سَلْ أَنْغَلِيسْ أَنْدْ سِتَامِينْ هِيرْ؟

يوجد عندنا فقط مغلفات (ظروف) مطبوع عليها طابع بريدية.

We have only envelopes with stamps on them.

بِي هَافْ أُنْليْ إِنْغِلُوْيسْ وَذْ سِتَامِينْ أُنْ دَامْ.

**في المدرسة**  
**At school**  
**آت سْكُول**

**Vocabularies:**

**مفردات :**

Industrious	إندُسْتَرِيص	دؤوب، كدود
Diligent	دِلِيْجَنْت	مجنهد
Lazy, idle	لِيزِي، أَيْدِل	كسول
To pass	تُ پَاس	ينجح
Pass mark	پَاس مَازَك	درجة (علامة) النجاح
To fail	تُ فَيْل	يفشل
Mid-year exams	مِدِينِرْ إِيْغْرَازَمز	امتحانات نصف السنة
End-of-year exams	أند - أوف - يِز إِيْغْرَازَمز	امتحانات آخر السنة
Headmaster	هَدمَاصْتَر	رئيس مدرسة
Teacher	تِيْشَر	معلم، أستاذ
Pupil	تِيْوِپِل	طالب
Essay	إِسِي	بحث أدبي، مقال
Intelligent	إِنْتِلِيْجَنْت	ذكي
Quick to understand	كُوك تْ أُنْدِرْسْتَانْد	سريع الفهم
Slow to understand	سَلُو تْ أُنْدِرْسْتَانْد	بطيء الفهم
To be promoted to upper class		يرفَع إلى الصف الأعلى
	تْ بِي پُرُوْمُوْتِد تْ أُوْر كُلاس	



Class	كلاس	صف
Semester	مِسمَنير	فصل
To be dismissed from school		يُطرد من المدرسة
	تُ بي دِسمِنْد فرَم سَكُول	
On probation	أُون پُرَبيشَن	تحت التجربة
With distinction	وِذ دِسْتِنْكْشن	بدرجة امتياز
With honours	وِذ اُنُوز	بدرجة شرف
Above average	أَبف أَفْرَدِج	فوق المعدل

محادثة:	كُنْفَرَنزِيشَن	Conversation:
---------	-----------------	---------------

Your son is making progress      ابنك يحرز بعض التقدم

يُور صَنُ إِزْ مِيكْنِغْ پُرْغَرْسَ

هل حصلت على علامات جيدة هذه المرة؟

Has he earned good grades this time?

هاز هي إيزند غُتْدْ غُرِينْزْ دِسْ طِيمْ؟

Gerentially speaking, he did      نعم، بصورة عامة      جينرلي سِيكْنِغْ، هي دَدْ

But not in all courses      ولكن ليس في جميع المواد

بَطْ نَطْ إِنْ أَوَّلْ كُورْسِزْ

He is weak in mathematics      إنه ضعيف في الرياضيات

هي إِزْ وِيكْ إِنْ مَاتْهَمَتِكْسْ

علامته في الكيمياء دون المعدل

His grade in chemistry is below average

هز غُرِينْدْ إِنْ كِيمِستري إِزْ بِلُو أَفْرَدِجْ

He should study harder يجب أن يدرس بجدية أكثر

هي شُدْ سَطْدِي هَاوْدَر

He's studying إنه يدرُس هِيْزْ سَطْدِيْعْ

إذا أنا اعتقد أنه بحاجة إلى أخذ دروس خصوصية

Then I think he needs to take some private lessons

دُنْ آيْ بِنَكْ هِيْ يَدَزْ تْ بِنَكْ صَمْ بَرِيْفَتْ لَسَرْ

إنني مستعد لكي أرفع لقاء إعطائه دروس خاصة إضافية

I am willing to pay for extra private lessons

آيْ آمْ وَلِنَعْ تْ بِيْ فُورْ إِكْسَرَا بَرِيْفَتْ لَسَرْ

بإمكان أستاذ الرياضيات أن يلقنه بعض الدروس

Our maths teacher can give him some lessons

أَوْرْ مَاتْ يَبْسَرْزْ كَانْ عِفْ هِمْ صَمْ لَسَرْ

ما لم يتحسن في الفصل القادم، يقتضي عليه أن يعيد صفه

Unless he improves next term. He will have to repeat his class

إِنْلَسْ هِيْ إِمْبَرُوفَرْ بِنَكْتْ نِيْزَمْ. هِيْ وَلْ هَافْ تْ رِيْطْ هِزْ كَلَّاسْ

No, I don't want him to repeat his class كلا، لا أريد أن يعيد الصف

نُوْ آيْ دُنْتُ وَنْتُ هِمْ تْ رِيْطْ هِزْ كَلَّاسْ

I'm failing in my school class لقد رسبت في دراستي (في صفي)

آيْنَمْ فَيْلِنَعْ إِنْ مَآيْ سَكُولْ كَلَّاسْ

أرجوك أن تطلب من الأستاذ مباشرة الدروس اعتباراً من اليوم

Please ask the teacher to start as of today

يُليْزْ آسْكَ دَ تِيْشَرْ تْ سَطَاوَزْ آزْ أَوْفْ تُدِيْ

O.K., Let's hope for the better

طيب، دعنا نتطلع نحو الأفضل

أو ككي، لت أص هوب فور د بتر

Thank you

ثانك يو

شكراً

Conversation:

كُنْفَرَزِينْ

محادثة:

Please don't interrupt

پليز دوئٹ انترپٹ

لا تقاطع من فضلك

Please hold on a minute

من فضلك انتظر دقيقة

پليز هولڈ اُن اہ ميٹ

Please don't disturb me

أرجوك لا تزعجني

پليز دونت ديسترب مي

Please leave me alone

پليز ليف مي ألون

من فضلك، أتركني وشاني

Please, stop bothering me

من فضلك! كف عن مضايقتي

پليز بوذرينغ مي

Get away from me

غٹ آواي فرام مي

انصرف عني

Go Away!

غُو آواي

أغرب عني

Are you serious?

آز يو سيريوس

هل أنت جاد؟

You must be Joking

يومانسٹ بي دجوكينغ

لا بد أنك تمزح

Knock off the jokes

نوك آف د جوكيز

كف عن هذه النكات

That's not funny

ذاتر ناط فني

ليس هناك ما يدعو للضحك

Get out of here

غيٹ آوط آف هير

انصرف من هنا

Please tell the truth

پليز تِل د ثروث

قل الحقيقة من فضلك

Don't lie to me

دوئٹ لاي تومي

لا تكذب علي

You have lost your mind!

لقد فقدت صوابك!

يُو هاف لُسٹ يوز مائيند!

هل أنت مجنون/ أحمق      آر يو كرازي      Are you Crazy

أين هو عقلك؟      وينر إز يور برين      Where is your brain?

لقد خطرت لي فكرة رائعة      I've got a great (fantastic) idea

آق چت آچرنت آيديا (فانتاسيك)

هذا يبدو شيء مذهل      ذات ساوندز فانتاسيك      That sounds fantastic

هذه فكرة رائعة      ذاتس أچرنت آيديا      That's a great idea

وما الخلاف في ذلك؟      سو وات؟      So what?

افعل ما يحلو لك      سويت يورسلف      Suit yourself

افعل ما تريد      دو واط يو وونت      Do what you want

وما الذي استجد في الأمر؟      وات إلس إز نيو؟      What else is new?

ألا أستحق أي تقدير      Don't i get any credit?

دنت آني چت آني كريدت؟

أعترض على ذلك      آني أپوز ذات      I oppose that

أعترض      آي اونيجكت      I object

لدي اعتراض      آني هاف آن انيجكشن      I have an objection

من وجهة نظري      فزام ماي پونت أف فيو      From my point of view

هل أعجبك/ أعجبك؟      هاو دز يو لايك إت؟      How did you like it?

بالنسبة لي      وينر آيام كونسيرند      Where I am concerned

في رأيي      إن ماي مايند      In my mind

كيف كانت رحلتك؟      هاو واز يوز تريپ؟      How was your trip?

هل كان الكتاب مفيداً؟      Was the book interesting?

واز ذ بوك إنترستينغ؟

ما هي أنواع اهتماماتك      What kinds of interests do you have?

وات كايندرز أف إنترستس دو يو هاف

اهتماماتي هي مطالعة الكتب العلمية والأدبية

My interests are reading scientific and literary books

ماي إنترينس آز ريذنيغ ساينسيك آند ليزري بوئس

I can't remember أي كانت ريممبر لا أستطيع أن أتذكر

It's been nice talking with you سرتي التحدث إليك

إنتر بين توكينغ وڈ يو

Enjoy yourself إنجوي يورسلف استمتع بوقتك

This Party is boring ذس پارتی از بوریغ هذه حفلة جملة

I'm bored آيم بورڈ انني أشعر بالملل

What a bare he is? واط ای بائر هي از يا له من إنسان ممل؟

Have a good time هاف أي غود تايم تمتع بوقتك

Show an interest شو آن إنترينس أظهر اهتماماً

I am satisfied with every thing إنني راض عن كل شيء

آي أم ساتيسفايد وڈ أفريغ

Thank you, everything is fine أشكرك، كل شيء رافع

ثنك يو . إفريغ بئغ از فاين

Not bad ناٹ باڈ ليس سيئاً

I want to make a complaint أريد أن أتقدم بشكوى

آي وئط تومينك أه كومپلنٹ

I am sorry to hear this يؤسفني سماع ذلك

آيام سوري توهيز ذيس

I'll look into it آبل لوك إنتر إٹ سأبحث في الموضوع

My dear, I'd like to talk with you عزيزتي، أريد أن أتحدث معك

ماي دير آيد لاينك توتوك وڈ يو

أريد أن أقبلك أي ونط تو كيس يو I want to kiss you

اهتم بنفسك تيك كيزر أف يوزسلف Take care of your self

لا تشغل بالك بأمرى دونت وري آباوث مي Don't worry about me

ليس هذا من شأنك This is none of your business

دس إزنان أف يوزيزنس

لم أره منذ وقت طويل I have not see him for a long time

آي هاف نت سي هم فور أي لونج تايم

وما الخلاف في ذلك What difference does it make

واط دفرنس داز إن منك

من فضلك اتصل بي باكراً في الصباح Please, call me early in the morning

بليز، كول مي ليزلي إن د موزنينغ

ما هي الكتب التي تباع هنا؟ What books are sold here?

وث بوكس آزسولد هير؟

من فضلك هل عندكم جرائد ومجلات عربية؟

Please, have you any Arabic news paper and magazine?

بليز، هاف يو أي آزيك نيوز بيپر آند ماغازين؟

هل عندكم خريطة للمدينة؟ Do you have a map of the city?

دو يو هاف أي ماب أوف د سيتي؟

ماذا قلت؟ What did you say? واط دذ يو سي؟

أعد ما قلت من فضلك Please repeat that بليز ريبث ذات

كيف حالة الطقس اليوم؟ How is the weather to day?

هاو إز د وينثر تو داي؟

البرد لا يحتمل      دَ كُولُو إِزْ أَتِيرَانِيلْ      The cold is unbearable

الثلج يهطل بكثرة      إْتْ إِزْ سُونِيْنُجْ هِيْلِي      It is snowing heavily

كم درجة تحت الصفر      هَوُ مَنِي دِيْجَرِيْزْ بِلُوْ فَرِيْزِيْنُجْ      How many degrees below freezing

بقي الثلج يهطل طوال الليل      إْتْ هَاْزْ بِيْنْ سُونِيْنُجْ أَوَّلْ نَايْتْ      It has been snowing all night

الطقس أصبح دافئاً      دَ وِيْزِرْ بِكَمْ وُوزْمْ      The weather became warm

ضللت طريقي      آيْ لَوُسْتْ مَايْ وَايْ      I lost my way

الرجاء أن تحضر لي      بَلِيْزْ بَرِيْنُجْ مِي      Please bring me

أريد أن أريك      آيْ وُودْ لَانِيْكَ تُوْشُوْ يُو      I would like to show you

أرجوك أن تتكلم ببطء      بَلِيْزْ سِيْكَ سَلُوْلِي      Please speak slowly

ما الذي حدث      وَاطْ هَايْنْدْ      What happened?

إنك تمزح      يُوْ آزْ دُجُوْكِينُجْ      You are joking

اتركني بمفردي      لِيْفْ مِيْ أَلُوْ      Leave me alone

أريد أن أوضح      آيْ وُنْتْ تُوْ إَكْسَلِيْنْ      I want to explain

أنا مشغول جداً، ليس لدي وقت      آيَامْ قَرِيْ بِيْزِيْ. آيْ هَاْفْ نُوْ تَايْمْ      I am very busy. I have no time

استعد      چِيْثْ رِيْدِي      Get ready

كيف تلفظ هذه الكلمة؟      هَاْزْ دُوْ يُوْ پَرُوْئُوْسْ ذِيْسْ وُورْدْ      How do you pronounce this word?

لا تخف      دُوْنْتْ بِيْ أَلْرِيدْ      Don't be afraid

I am bared	آبام بارِد	أنا مترجع
You are wrong	يو آر وُونج	أنت مخطيء
I am right	آبام رايت	أنا على حق
I am sad	آبام ساذ	أنا حزين
I don't need this	آي دوئْت نيدِ ذِس	أنا لا احتاج هذا
I don't want	آي دوئْت وُونت	لا أريد
Briefly	بريفلي	باختصار
I can't remember	آي كالت ريممير	لا أستطيع أن أتذكر
His knowledge of english is small	إن معلوماته عن الإنجليزية قليلة	
	هز تُولدج أف إنجلش إز سمول	
Just stand over there	ذجاست شتاند أفر دَاز	قف هناك
Is everything understood		هل فهمت كل شيء
	إز إفريثنج آنديرستود	
Sorry, I am late	سُري آيم لَيت	أنا آسف على تأخري
How long have you been waiting?	كم من الوقت انتظرتني (انتظرتني)؟	
	هاز لُونغ هاف يو بين وُينتيغ؟	
Not longe since one o'clock	ليس كبيراً، منذ ساعة الواحدة	
	نات لُونغ، سينس وان أكلوك	
How exciting	هاز إكسائتيغ	كم هي مثيرة/ كم هو مثير
More important	مُور إمپورتنت	شيء في متوى الأهمية
World - famous	وُورلد فاموس	سمعة عالمية
I told you before	آي تولد يو بيفور	لقد سبق أن قلت لك
So, let's see	سُو، ليشن سي	حسناً، دعنا نرى
I can't understand it	آي كالت آنديرستاند إت	لا أستطيع فهم هذا



The key in the lock	دَ كِي إِنْ دَ لُكْ	المفتاح في القفل
Never mind	نَقَرْ مَائِلْدْ	لا بأس
I'd like (I would like)	أَيْدْ لَائِكْ (آيْ وُودْ لَائِكْ)	أرغب
Make yourself at home	مَيْكْ يُوْرْسَلَفْ آتْ هُومْ	اعتبر نفسك في منزلك
How many words have you learnt?		كم كلمة تعلّمت؟
	هَازْ مَنِيْ وَزَلْنَزْ خَافْ يُوْ لِيْرْنَتْ	
All the best people	أَوَّلْ دَ بَسْتْ يِيْرُونْ	جميع الناس الأفاضل
I turned off the radio and the light		أغلقت الراديو وأطفأت النور
	آيْ تِيْرْلَزْ أَفْ دَ رَاديُوْ آندْ دَ لَآهْتْ	
It's all over	إِنْتَرْ أَلْلْ أَفَرْ	لقد انتهى كل شيء
We can get started	وَيْ كَانْ جَمْتْ سَنَارْتَزْدْ	نستطيع أن نبدأ
It's high time	إِنْتَرْ هَآيْ تَائِيْمْ	آن الأوان
I used to be sold on him		كنت أثق به ثقة عمياء
	آيْ يُوْرْدْ تُوْ يِيْ صُلْدْ أَنْ هِمْ	
Give in my notice	جِفْ إِنْ مَآيْ نِيْسْ	أقدم استقالتي
The honourable member	دَ أُوْنُوْرِيْبِلْ مَمْبَرْ	عضو شرف
In quite that light	إِنْ كُوَايْتْ دَاثْ لَآهْتْ	من وجهة النظر هذه
I never quite took to him		لم أطمئنُ إليه على الإطلاق
	آيْ نَقَرْ تُوَايْتْ تُوْكَ تُوْ هِمْ	
At your own risk	آتْ يُوْرْ أُوْرُونْ رِيْشْكْ	على مسؤوليتك
Anything to match this colour	أَيْ شَيْءْ يَلِيْقْ (يَطَابِقْ) أَوْ يَلَانِمْ عَلَى هَذَا اللَوْنِ	شيء يليق (يطابق) أو يلائم على هذا اللون
	أَيِيْبِيْعْ تُوْ مَائِيْشْ دِيْسْ كَلَرْ	
Matching	مَائِيْبِيْعْ	ملائم/ يتناسق مع

**حيوانات برية**  
**Wilde animals**  
**وايلد أنيملز**

Lion	لَيْن	أسد
Lioness	لَيُونِس	لَيُونَة
Tiger	تَيِغِرْز	نمر
Tigress	تَيِغِرْس	نمرة
Black buck	بَلْك بَقْ	ظبي (أسود اللون)
Jaguar	دَجَفُورْز	يَغُور (نمر مرقط)
Bighorn	بِغْ هُورْن	كَبش جبلي
Horse	هُورْس	حصان
Camel	كَمَل	جمل
Mule	مُبُول	بغل
Donkey	دُونْكِ	حمار
Monkey/Ape	مُونْكِ / أَيْپ	سعدان، قرد
Hyena	هَآيْنَا	ضبع
Beaver	بِيْفَر	سنور
Giraffe	جِرَآف	زرافة
Kangaroo	كَنْغَرُو	كنغارو
Snake	سَنْك	أفعى
Bear	بِير	دب

Elephant	إلفنت	فيل
Fox	فُكس	ثعلب
Wolf	وُلْف	ذئب
Dog	دُغ	كلب
Gazelle	چازيل	غزال
Boar	بوز	خنزير بري
Mouse	ماؤس	فأرة
Rat	راث	جرذ
Hare	هايز	أرنب بري
Beaver	بيفر	فندس
Mole	مول	خُلد
Squirrel	سُكويرل	سنجاب
Bat	بات	خفاش
Zebra	زيبرا	حمار بري
Predatory animals	پِرِداتوري اَبنملز	حيوانات مفترسة

**الزواحف**  
**Reptiles**  
**رپٲائلز**

Crocodile	كروكودائل	تماح
Serpent	سبزپانث	أفمى (حىة)
Viper	فانپز	أفمى
Lizard	ليرازد	سقاية
Frog	فروچ	صفدة
Cobra	كوبرا	جبل (أفمى سامة جدا)
Rattlesnake	ارائبل سنانك	المجلجلة (حىة ذات الجرس)
Tortoise	تورتويز	سلحفاة
Reptile	رپٲائل	زاحف
Boa	بوا	بواه (حىة كبرىة ضخمة)
Chameleon	كامليون	حرباه

**حيوانات اليفة**  
**Domestic Animals**  
**دُومِسْتِكْ أَنْمَلَزْ**

Cow	كَاوْ	بقرة
Sheep	شَيْپْ	(رأس) غنم - خروف
Goat	عُوتْ	ماعز
Mule	مُيُولْ	بغل
Ass, donkey	آسْ، دُونْكِيْ	حمار
Cat	كَاتْ	قطعة
Dog	دُغْ	كلب
Rabbit	رَبِيتْ	أرنب
Horse	هُورْسْ	حصان
Mare	مَيْرْ	فرس
Camel	كَمَلْ	جمل
Camel-Dromedary	كَمَلْ، دُرُومِيدَارِيْ	جمل، وحيد السنام
Camel-Bactrian	كَمَلْ، بَاكْتِيرِيَانْ	جمل ذو سنامين
Calf	قَافْ	عجل
Hound	هُؤْنْدْ	كلب صيد
Ewe	أُوْ	نمجة
Ox: Bull	أُوغْسْ : بُولْ	ثور
Lamb	لَاْمْبْ	خَمَلْ

Mare	مابه	أنثى الخيل
Giraffe	جيراف	زرافة
Kangaroo	كَنغَارو	كِنْغَز
Monkey (ape)	مُنْكي (أَيْپ)	فرد (سعدان)
Ram	رام	كَبش
Pig	پِغ	خنزير
Stallion	سُتاليون	فحل
Ostrich	أُسْترِيش	نعامة (طير النعام)
Buffalo	بوفالو	جاموس

**الطيور البرية**  
**Wild bird's**  
**واينلد بيردس**

Bird	بُورْد	طير
Eagle	إيجل	نسر/ عقاب
Buzzard	بازازد	صقر
Falcon	فالكون	باز
Cuckoo	كوكو	وقواق
Parrot	پاروت	بيغاء
Canary	كناري	كنار
Nightingale	ناينينجائل	عندليب
Partridge	پازتريندج	حجل
Sparrow	سپاروو	دوري
Black bird	بلاكبيرد	شحرور
Ostrish	أوستريش	نعامة (طائر النعام)
Raven	رايڤن	غراب
Swallow	سوالو	سنونو
Robin	رُبين	أبو الحناء
Owl	أول	بومة
Quail	كوائل	سماني
Starling	ستارلين	زرزور
Swan	سوان	تم - بجعة
Magpy	ماچپائي	عقعت (غراب طويل الذيل)

Bee eater	بي إتر	وروار
Hummingbird	هَمِينْغِرِدْ	طنان
Penguin	پِنْجْوَانْ	طائر البطريق
Bat	باث	وطواط (خفاش)

Conversation:

كُنْفَرْنِيشِنْ

محادثة:

Birds of a feather flock together الطيور على أشكالها تقع

بوزدز أف آني فِلْدز فُلوك تُوجِدز

To kill two birds with one stone بضرب عصفورين بحجر

توكِلْ توبوزدز وِدْ وَنْ سَتُونْ

عصفور في اليد ولا عشرة على الشجرة

A bird in the hand is worth ten in the bush

أي بوزد إن ذِي هاندْ إ زْ وُوزْتْ تَن إن ذِي بَشْ

Do you have a license to hunt? هل لديك رخصة لصيد الطيور؟

دُو يو هاف آني لائيسِنْ تُو هِنْتْ؟

Yes, i do (i have)!

نعم عندي!

يَسْ آني دُو (آني هاف)!

May i see it please?

هل يمكنكني أن أراها من فضلك؟

مَني آني سِي إتْ پِلِيزْ؟



**الدواجن**  
**The Poultry**  
**ذی پُولتري**

Hen	هَن	دجاجة ، فرخة
Cock	كُك	ديك
Rooster	رُوسِتر	ديك رومي
Turkey	تيركي	ديك حبشي
Dove/pigeon	دُف / پَذِجن	طير حمام / حمامة
Duck	دُق	بطة
Goose	غُوز	أوزة
Peacock	پِكُك	طاووس
Partridge	پَارْتِرِذِج	طير حجل
Ostrich	أُسْتَرِيش	نعامة (نعام)
Parrakeet	پَرَكِيت	بَيْغَاء
Swan	سُوان	تَم (أوز عراقي)
Chick	تَشِيك	صوص
Drake	دِرَاكُك	علجوم
Chicken	تَشِيكُن	فروج
They are hatched	ذاي آر هاتشِد	تفقيص البيض

**اسماك**  
**Fish(es)**  
**فِش (فِشِرْ)**

Carp	قازپ	شبوط
Salmon	سَلْمُون	سمك سلمون
Tuna	تُونَا	تون
Eel	ايل	أنكلس (حنكليس)
Cod	قُد	قُد
Garfish	غارفِش	خرمان
Tarpon	تازپن	طربون
Striped bass	شترپد باس	قاروس مقلم/مخطط
Dolphin	دَلْفِين	دلفين
Hamour	هامور	سمك هامور
Whale	وايل	حوت
Dogfish	دُغْفِش	كلب بحر
Swordfish	سُورْدِفِش	أبو سيف
Sole	سول	سمك موسى
Shrimp - Prawn	شرپ - پرون	قريدس - روبان - جمبري
Lobster	لُونستِر	كر كند
Crab	كُرَاب	سلطعون
Herring	هَرِينْغ	رنكة

Shark	شازك	سمك القرش
Oyster	أونستيز	صدف/ محارة
Sardine	ساردين	سردين
Oyster	أونستيز	محاره
Sea food	سي فود	مأكولات بحرية
Calamar	كلماز	كلمار
Trout	تراوث	تروته

محادثة:	كُنْفَرُونِيشْ	Conversation:
---------	----------------	---------------

I like to fish	آي لاينك تُو فيش	أحب صد السمك
Grilled fish	غرلذ فيش	سمك مشوي
Fried fish	فرايد فيش	سمك مقلي
This fish is wonderfull in this restaurant	ذِس فيش إز ويندزفول إن ذِس رستورنٹ	السمك رائع في هذا المطعم
To fish in troubledt waters	تو فيش إن تُرابلد ووترز	يصطاد في المياه المعكرة

**الطبيعة الأرض والفضاء**  
**The Nature the Earth and the Space**  
**ذ نائشور ذ إيزت أند ذ سئین**

Land	لأند	يابسة
Water	ووتر	مياه
Mountains	مؤنئیز	جبال
Valleys	فالنیز	وديان
Hills	هلز	تلال
Fields	فیلدز	سهول
Sea-seas	سي - سئیز	بحر - بحار
Ocean-oceans	أوزین - آوئیز	محيط - محيطات
Lake-lakes	لئك - لئكس	بحيرة - بحيرات
Rocks	رؤكس	صخور
Soil	سویل	تربة
Sand	سأند	رمال
Stone	سئون	حجر كريم - حصاة
Pebble	پبل	حصاة - البلور الصخري
Desert	دیزت	صحراء
Tree-trees	تری - ثریز	شجرة - أشجار
Plant/s	پلائت - پلائتس	نبات - نباتات

Forest/s	فورسٽ - فُورِسٽس	غابة - غابات
Continent/s	كونٽينٽ - كُنٽينٽس	قارة - قارات
Asia	آسِيَا	آسيا
Europe	يُورُوپ	أوروبا
America	أَمِيرِكا	أميركا
Africa	أَفْرِكا	أفريقيا
Australia	أُوسٽراليا	استراليا
The Pacific Ocean	ذِ پَاسِيفِڪ آوشين	المحيط الهاديء
The Atlantic Ocean	ذِ اَطلَنٽِڪ آوشين	المحيط الأطلسي
The Black Sea	ذِ بِلَڪ سِي	البحر الأسود
The Red Sea	ذِ رِڊ سِي	البحر الأحمر
The Mediterranean Sea	ذِ ميڊيٽيرينين سِي	البحر المتوسط
Country-Countries	قَٽِرِي - قَٽِرِز	بلد - بلدان
City-Cities	سِيٽِي - سِيٽِز	مدينة - مدن
Village/s	ڦِلڊِج - ڦِلڊِجس	قرية - قرى
Animal/s	اَنِمَلز - اَنِمَلز	حيوان - حيوانات
Human beings	هُيُومَن پيَنڱز	بشر
Fish	ڦِش	سمك - أسماك
Bird/s	بِيرڊ - بِيرڊز	طير - طيور
Minerals	مِينرَلز	معادن
Herbs	هيربز	أعشاب طبية
Nature	نَيشور	طبيعة

Moon	مون	قمر
Crescent	كُرْسَانْت	هلال
Horizon	هورايزُون	أفق
Lithtning	لايتنين	برق
Moonlight	مون لايْت	ضو القمر
Planet	بَلَانِيْث	كوكب
Ray	راي	شعاع
Star	شار	نجم
Constellation	كونستِلَايشُون	مجموعة من النجوم
Sky	سكاي	السماء
Sun	سَن	شمس
Sunshine	سَنَاشِين	أشعة الشمس
Universe	يونيْفِرْس	الكون
Thunder	ثَنْدِرْ	رعد
Pole	پول	قطب
Gulf	چالف	خليج
Coast	كوسْت	ساحل
Desert	ديزيرْت	صحراء
Volcano	فولكانو	بركان
Earthquake	أزْث كوابك	زلازل (هزة أرضية)
Island	آيلَند	جزيرة
Peninsula	پينسولا	شبه جزيرة
Plain	پلَين	سهل
Region	ريدجون	منطقة
Land	لَند	يابسة

Jungle	ذجانچل	دغل (غابة موحشة)
Hill	هيل	تلة
Mountain	ماونٽين	جبل
Envelop	اٽڦلڻ	غلاف
The atmospher	ذ اٽموسفير	الغلاف الجوي
Explore	اڪسپلور	يستكشف
Crust	ڪروٽ	القشرة الأرضية
Temperature	ٽمپريچر	درجة الحرارة
Evaporate	ايڦاپوريز	يتبخر
Totape	ٽوٽپ	يستخرج
Wind	وينڊ	ريح
The world	ذ وورلڊ	العالم
Tempest	ٽامپسٽ	عاصفة
Storm	سٽورم	عاصفة
Snow	سنو	ثلج
Rain	راين	مطر
Ice	ايس	جليد
Cloud	ڪلاؤڊ	سحابة
Comet	ڪوميٽ	نجم ذو ذنب
The Heaven	ذ هيڦن	الجنة
The Earth	ذ ايرٿ	الأرض
Dust	ڊاسٽ	غبار
Air	اير	هواء
Draft	ڊرافٽ	تيار هوائي

## الجهات الأربع

(The) East	(ذ) إيْثْ	الشرق - شرق
(The) West	(ذ) وِثْ	الغرب - غرب
(The) North	(ذ) نُوزْثْ	الشمال - شمال
(The) South	(ذ) ساوْثْ	الجنوب - جنوب
Northeast	نُوزْثْ إيْثْ	الشمال الشرقي
Northwest	نُوزْثْ وِثْ	الشمال الغربي
Southeast	ساوْثْ إيْثْ	الجنوب الشرقي
Southwest	ساوْثْ وِثْ	الجنوب الغربي

## معاداة

A world wide reputation شهرة عالمية

أي ووزلْذ واينْذ رِيْوتائِشونْ

The sun is sinking تغيب الشمس في الأفق

ذي سِنْ إْذْ شِنْكِنْ إِنْ ذِي هورائِزونْ

In the whole world في العالم أجمع

إِنْ ذِي هَوْلْ ووزلْذ

From heaven to earth من السماء حتى الأرض

فُرومْ هِيْفَنْ تَو أُوْرْثْ

It's raining السماء تمطر (الطقس ممطر) إْثْ إْذْ رايْنينْغْ

What is the weather كيف حال الطقس وَثْ إْذْ ذِي وَفْزْ

It is cloudy الطقس غائم إْثْ إْذْ كْلاوْدي

The sun is shining الشمس مشرقة ذِي سِنْ إْذْ شايْنينْغْ



It is a fine weather	إث إز أي فائين وِيز	الطقس جميل
Outdoor	آوت فُوز	في الهواء الطلق
It is warm	إث إز ووزم	الطقس دافئ
It is getting cold	إث إز عُينغ كولد	الطقس يميل إلى البرودة
I shall climb this mountain		سأسلك هذا الجبل

آي شيل كلايمب دِس ماونتين

On a sunny day	أُن أي سني داي	في يوم مشرق
Weather permitting	وِيز پرميتينغ	إذا سمحت حالة الطقس
The fog is lifting	ذي فوج إز لُفينغ	الضباب ينقشع
The sky is very cloudy		السماء مُلبدة جداً بالغيوم

ذ سكاى إز فري كلاؤدي

Do you feel any draft?	دُ يو فِلْ أَني دراфт؟	هل تشعر بمجرى هواء؟
The sky is clear	ذسكاي إز كليز	السماء صافية
It is hot	إث إز هوت	الحرارة مرتفعة
The humidity is high	ذ هيوميدي إز هاي	الرطوبة مرتفعة

**الأنهار - البحار والمحيطات**  
**The Rivers - The seas and the Oceans**  
**ذ ريفرز - ذ سيز آند ذي أوشيرز**

Water	ووتر	ماء
River - Rivers	ريفرز - ريفرز	نهر - أنهار
Sea - Seas	سي - سيز	بحر - بحار
Ocean - Oceans	أوشان - أوشيرز	محيط - محيطات
Lake - Lakes	لايك - لايكس	بحيرة - بحيرات
Territorial waters	تيريتوريال واترز	مياه إقليمية
Ground water	غراوند واتر	مياه جوفية
National waters	ناشيونال واترز	مياه داخلية أو قومية
Beach - Shore	بينش - شوز	شاطئ
Coast	كوست	ساحل
Gulf	غالف	خليج
Bay	بي	جوف
Canal	كانال	قناة
Pond	بونذ	بركة
Shore	شور	شاطئ
Spring	سبرينج	نبع
flood	فلاد	فيضان
Wave	وايف	موجة
Bank	بانك	ضفة
Bottom	بتم	أسفل - قعر
Moss	موس	طحلب

Float	فلوت	عوامة
Raft	رافت	طوافة
To swim	توسويم	سبح
Drinking water	دُرئِكْنِغ ووتر	ماء شرب
Fresh water	فُرِش ووتر	ماء عذب
Mineral water	مِنرال ووتر	مياه معدنية
Salt water	سولْتُ ووتر	مياه مالحة
Cold water	كولْد ووتر	مياه باردة
Hot water	هُت ووتر	مياه ساخنة
Luke warm water	ليوكو وورم ووتر	ماء فاتر
Filtered water	فِلْتِرْد ووتر	مياه مصفاة
Spring water	سپْرِنغ ووتر	ماء نبع
Troubled waters	تراپِلْد واتِرز	ماء عكر
Soda water	صُودا واتِرز	مياه غازية
Distilled water	دِيسْتِيلِد واتِرز	ماء مقطر
White wash	وايت واش	مياه كلسية
Rain water	راين واتِرز	مياه الأمطار
Still water	ستيل ووتر	مياه راكدة
Well water	وِل ووتر	مياه بئر
Fountain	فاونْتَيْن	ينوع
Well	وِل	بئر
Stream - Streams	سْتْرِيم - سْتْرِيمز	جداول - جداول
Brook	بروك	ساقية - جدول

Waterfall	وويزفول	شلال
Pool	پول	بركة صغيرة
Torrent	تورانت	سيل
Cliff	كليف	جرف
Pebbles - stone	پېلز - شتن	حصاة - حصى - بحص
Dew	ديو	ندى
Flood tide	فلاد تايد	مد
Ebb tide	إب تايد	جزر
Current	كزلت	تيار
Mud	مد	وحل
Sand	ساند	رمل
Jump	ذجامپ	يقفز
Rock	روك	صخر
Fish - Fishs	فيش - فيشر	سمك - أسماك
To Drawn	تو دراؤن	غرق
Drawned	دراؤند	غرق

#### محادثة

You now swimming	يُونُوسُومِينِغ	هل تجيد السباحة
No, i'm not a good swimmer		كلا - لا أجيد السباحة
	نو، آني أم ناث أجود سويز	
Let us go to the Beach		لنذهب إلى الشاطئ
	لث آس غو تو ذي بيتش	
Tide and flow	تايد آند فلو	المد والجزر

The sea is Calm	ذِ سِي إِزْ كَالْم	البحر هادىء
The sea is surging	ذِ سِي إِزْ سَرْجَنْعْ	الأمواج مضطربة
How can I get rid of the seasickness		ماذا أفعل ضد دوار البحر
	هَازْ كَانْ أَنِي عِثْ رِذْ أَوْفْ ذِ بِييَكْنِيسْ	
There is no hot water	فَبِيرْ إِزْ نُوْهَتْ وَوَتَرْ	لا توجد مياه ساخنة
I like to jump into the water		أحب القفز في الماء
	آيْ لَانِكْ تَوْ ذَجَمْبْ إِتْوْ ذِي وَوَتَرْ	
My hobby is diving	مَآيْ هَوْبِي إِزْ ذَايْتُنْغْ	هوايتي الغطس تحت الماء

**النار والنور**  
**The Fire and the Light**  
**ذِ فَيَرْ آندِ ذِ لَآئِثْ**

Fire	فَايَرْ	نار
Light	لَآئِثْ	نور
Wood	وُودْ	حطب
Charcoal	نَشَارْ كُودْ	فحم حطب
Fuel	فَيُولْ	وقود
Coal	كُودْ	فحم حجري
Smoke	سَمُوكْ	دخان
Ashes	آشِرْ	رماد
Faggot	فَجُودْ	رزمة حطب
Fire sticks	فَايَرْ شَتِكِسْ	عِيدَانْ خَشَبْ (حطب)
Sulphar	صَلْفَرْ	كبريت
Spark	سَبَارْكَ	شرارة
Petrol	پَتْرُولْ	بنترول
Kerosene	كِرُوسِينْ	كاز
Benzine	بَنْزِينْ	بنزين
Gaz oil	غَازْ أَوِيلْ	مازوت
Gaz	غَازْ	غاز
To Light the fire	نُو لَآئِثْ ذِي فَايَرْ	يشعل النار
To put out the fire	نُوتْ أَوْتْ ذِي فَايَرْ	يطفىء النار
Candle	كَانْدِيلْ	شمعة

To blow out	تَوْبَلُوْ أَوْث	أطفأ الشَّعْمَة
To turn off	تَو تَوْرِن أَوْف	أطفأ الضَّوْء
To turn on	تَو تَوْرِن أَنْ	أضاء الضَّوْء
Candlestick	كَانْدِلْسْتِكْ	شَمْعَدَان
Fire place	فَيْرْ پِلَاسْ	مَوْقِد
Torch	تَوْرشْ	مَشْعَل
Tank	تَانْكْ	صَهْرِيْجْ
Switch	سْوِيْشْ	مِفْتَاَحْ كَهْرِبَائِيْ
Shadow	شَدُوْ	ظِلْ ، خِيَال
Current	كِرَنْتْ	تِيَار
Lamp	لَآمْبْ	لَعْبَة
Darkness	دَارْتْنِسْ	ظِلَام
Match	مَاتشْ	عَوْد كَبْرِيتْ
Electricity	إِلِكْتْرِيسِيْتيْ	كَهْرِبَاء
Firemen	فَايرْمَنْ	رِجَال الإِطْفَاء
Fire engine	فَايرْ إِنْجِيْن	سِيَارَة الإِطْفَاء

**في الريف - في الجبل**  
**In the Country - In the mountain**  
**إن دِ كاونترى - إن دِ ماونتين**

Village	فيلاذج	قرية
Mountain	ماونتين	جبل
Country	كاونترى	ريف
Cottage	كوتادج	بيت قروي - كوخ
Manor	مانور	قصر ريفي
Bridge	بريدج	جسر
Brook	بروك	جدول - ساقية
River	ريفر	نهر
Canal	كنال	قناة
Fountain	فاونتين	ينبع
Garden	غاردن	حديقة
Plain	پلانين	سهل
tree - trees	تري - تريز	شجرة - أشجار
Soil - Earth	سويل - إيرث	تربة - أرض
Orchard	اوزتشارد	بستان
Wood	وود	غابة
Road	رود	طريق
Hill	هيل	تلة
Path	پاث	سيل
Railway	رايل واي	سكة حديدية
Motor way	مونوزواي	طريق عام



Earth	ايرث	أرض
Sand	سانڊ	رمل
Pebble - stone	پٽل - سٿن	بحصه - بحص
Breeze	بريز	نيم
Wind	وينڊ	ريح
Mountain chain	ماونٽين ٽئين	سلسلة جبال
Sky	سڪائي	سماء
Moon	مون	قمر
Sun	سن	شمس
Peak	پڪ	قمة
A trip	اٽريپ	رحلة
Solar eclipse	سولر اڪليس	كسوف الشمس
Lunar eclipse	لونر اڪليس	خسوف القمر
Moon light	مون لائيٽ	ضوء القمر
Cellar	سيلز	كهف
Meadow	مڏو	مرج
Pond	پونڊ	بركة
Wind mill	وينڊ ميل	طاحونة هوائية
Dew	ڏيو	ندى
Field	فيلڊ	حقل
Grass	ڄراس	عشب
Landscape	لانڊسڪائپ	منظر
Lane	لاني	ممر ضيق
Foot path	فوٽ پات	ممر للمشاة

Crop	كُروپ	محصول - غلة
By way	باي واي	طريق فرعي
Fence	فيس	سياج
Temperature	تئمپرئٹر	درجة الحرارة
Fig tree	فغ ٹري	شجرة تين
Ears of corn	ايرز آف كورن	سنابل من القمح
Palm - tree	پالم - ٹري	شجرة نخيل
Olive - tree	ألف - ٹري	شجرة زيتون
Pomegranates	پوميگرانٹس	شجرة رمان
Grapes	جرنپس	عنب
Cactus	كآكتيس	صبار
Willow	ولؤ	صفصاف
Oak	أؤك	سنديان
Pine	پاين	صنوبر
Fruit - trees	فروٹ ٹريز	أشجار الفاكهة
Appel tree	أپل ٹري	شجرة تفاح
Melon	ملن	بطيخ
Cypress	سايتيرس	سرو
Hyena	هايننا	فصع
Wolf	ؤولف	ذئب
Fox	فكس	ثعلب
Tent	تالت	خيمة

Plough	بُلُو	محراث
Cave - Cavern - Den	كُف - كَافِرُنْ - دَنْ	كهف - جُب
Bottom	بُتْم	أسفل - قعر
The Cattle	ذِ كَاتِلْ	الماشية

Conversation	كُونْفِرَازَشِنْ	محادثة
--------------	------------------	--------

الماشية في هذه الأيام تعطي مزيداً من اللحم ومزيداً من الحليب		
The kettle to day yeild more beef and more milk		
ذِ كَاتِلْ تَو ذَايْ يَلْدُ مَوْر يِفْ أَنْدْ مَوْر مِيلَكْ		
He leaves in the country	هي ليغز إن ذي كاوترى	يسكن في الريف
Let us go to the village		لنذهب إلى القرية
لِثْ آسْ غَو تَو ذِي فِلَاذِجْ		
I shall cross the bridge		سأعبر الجسر
آيْ شَلْ كُروسْ ذِي بَرِيْذِجْ		
How far is it	هاو فاز إرْ إِثْ	كم تبعد القرية
Could you show me the way?		هل يمكنك أن تدلني على الطريق؟
كُودْ يُو شُوْ مِي ذِي وَانْهِيْ؟		
I climb a tree	آيْ كَلَانْجِبْ آيْ نَرِي	أستلق شجرة
Let us go to the river	لِثْ آسْ غَوْتُو ذِي رِيْزْرِ	هيا لنذهب إلى النهر
We are going for a swim		نحن ذاهبون للسباحة
وِي آرْ غُوْنِيْغْ فُوْرْ آيْ شُوْمِ		
Dady and waël are pitching up the tent		أبي ووائل ينصبون الخيمة
دَادِي أَنْدْ وَائِلْ آزْ پَتَشِنِغْ آپْ ذِي تَالْتْ		

أوه! وائل، أنظر هناك يبدو أن هذا الولد يغرق في الماء

Oh! Wael, Look over there, that boy seems to be struggling  
with the water

أوه! وائل، لوك أوفر دَاثَر، ذات بوي سينمُ نُو بي سترُوعِلُغْ وِدْ ذِ وُوتِر

**حشرات**  
**Insects**  
**إنسكتس**

Fly - Flies	فلاي - فلايز	ذباب - ذباب
Beetle	بيتل	خنفسة
Butterfly	بटर فلاي	فراشة
Flea	فلي	برغوث
Bee - Bees	بي - بيز	نحلة - نحل
Grasshopper	غراس هوبر	نطاط، جندب
Hornet-Wasp	هورنت - واسب	دبور - زنبور
Ant	آنت	نملة
Mosquito	موسكيو	برغثة
Cricket/Cockroach	كريبكث / ككروانش	صرصور، صرصار
Locust	لوكست	جراد - جرادة
Lizard	ليرزد	سقاية، سحلية
Insect	إنسكت	حشرة
Mosquito	موسكيو	بعوضة
Bug	باچ	بق
Cricket	كريبكث	جدجد (صرصار الليل)
Cater pillar	كاتيز پلاز	سروع
Louse	لاؤس	قملة

Scorpion	سُكُوزِيُون	عقرب
Worm	ووزم	دودة
Silk-worm	سِلْك - وُوزْم	دودة القز
Corn-weevil	كوزُن - ونَقْل	سوسة
Moth	موث	عِت
Grasshopper	غُرَاسَهوِيْد	قَبُوَط / جندب

## في حديقة عامة

At public garden

آت يَئِلِك غَارْدِن

هل يمكنك أن تذهب معي غدا؟ Can you come with me tomorrow?

كان يُوقَم وَذِ مِي تُمُورُ

إلى أين أنت ذاهب؟ Where are you going?

وِير آر بُو غُونُغ

أرد أن أزور الحديقة العامة I like to visit the public garden

آي لايَنِك ت فِرَت دَ يَئِلِك غَارْدِن

سأذهب ولكن بعد الظهر I'll go but in the afternoon

آيَل غُو بَطَ إِنْ دَ أَفْتَرُونُ

هذا لا يهمني It doesn't make any difference

إِت صَرِنَت يَئِلِك أَنِي دِفَرَنَس

أليس رائعاً؟ Isn't it wonderful!

إِزْنِيَت وَنِدِرُفَل

نعم، إنها كذلك. إنها نظيفة وهادئة للغاية Yes, it is. It is so calm and clean

يَس إِيَزَر. إِيَزَر سُو قَالَم أَنَد كَلِين

دعنا نجلس في ظل تلك الشجرة الشاهقة

Let's sit in the shade of that tall tree

لَتَس يَتَ إِنْ دَ شِيد أَوْف ذات نُولُ ثُرِي

هل توجد كافيتيريا هنا؟ Is there a cafeteria here?

إِرْ ذِير إِي كَفْتِيرِيَا هِير؟

نعم. ماذا تحب أن تشرب؟ Yes. What would you like to have?

يَس، وَطَ وَد يُو لايَنِك تُو هاف؟

I'll take coffee, please      آيل تيك قُفي، بليز      أشرب قهوة إذا سمحت

The air is fresh here      ذِ أير إز فُرش هير      الهواء نقي هنا

How often do you visit this place?      كم مرة تزور هذا المكان؟

هاو آوفن دُو فيزيت ديس پليس؟

Whenever I have time      ونْتَقِرْ آي هاف طَيم      كلما يسبح لي الوقت

Look at those flowers      أنظر - (شاهد) نحو تلك الأزهار

لُكْ آت دُوس فُلُوزز

They are so wonderful, aren't they?      إنها رائعة جداً، أليس كذلك؟

دُي آر سُو وُنْدِرْفُل، آرنت دُي؟

Surely they're      بالتأكيد إنها رائعة      سُورَلِي ذِي آر

What time does it close?      في أي وقت تغفل أبوابها؟

وَطَ طَيم حَضِرَت كُلوَز؟

Probably at six o'clock      ربما الساعة السادسة

بُرَبِتَلِي آت سِكْس أوْكْلوكْ

It's about time I think      أظن أن الوقت قد حان إذا

إنتر أبوت طَيم آي ثنك

Yes, let's go home then      (صحيح) نعم، هيا بنا لنذهب إلى البيت

يَسْ لَتْ أَصْ هُو هُوم دَنْ

What a fine place!      يا له من مكان جميل!      وَطَ إِي فَاين پليس!

What a peaceful spot!      يا لها من بقعة هادئة!      وَطَ إِي پِسْفُل سِپْت!

Did you enjoy it?      هل أعجبتك؟      يِد يو أنجُوِي إِت؟

نعم أعجبتني، وأكثر مما يمكنك أن تتصوّر

Yes, I did, more than you can imagine

يَسْ، آي دِد، مُور ذان يو كان إِمَاجِن



دعنا ناتي لزيارتها ثانية الأسبوع القادم

Let's pay her another visit next week

لَتْسَن يَهِي هَزْ أَنْظَرْ فَرْت بَنَكْسَت وَيَكْ

سوف اتصل بك هاتفياً قبل أن أخرج من البيت

I'll give you a call before I leave

آبِلْ غَفْ يُوْ إِي كُولْ بَقُورْ آيْ لِيْفْ

So long

سُولُغْ

إلى اللقاء

**Useful vocabularies:**

**كلمات مفيدة:**

Visiting hours	فُرْتَنَغْ أَوَزْزْ	أوقات الزيارة
Closing hours	كُلُوزْنُغْ أَوَزْزْ	أوقات الإقفال
To throw away	تْ ثَرُوْ أَوِيْ	يرمي بعيداً
Garbage	غَارَبَنْدَجْ	نفايات
Danger of fire!	دِينْجَرْ أَوْفْ قَيْرْ	خطر الحريق
Oak trees	أَوُكْ تَرِيرْزْ	أشجار سنديان
Water - pond	وُوتَرْ - پُنْدْ	بركة ماء
To sit down	تْ سِتْ دُونْ	يقعد، يجلس
To stand up	تْ سَتَانْدْ أُوْ	يقف
Meeting - place	مِيْتَنَغْ - پَلَيْسْ	موقع لقاء
To meet a friend	تْ مِيْتْ إِيْ فُرُنْدْ	يقابل صديقاً
To spit	تْ سَبْتْ	يصفق
To tread flowers	تْ ثَرِيدْ فُلُوزْزْ	يخطأ الزهور بقدمه

The toilets and the elevator

الحمامات والمغاسل

ذ تواليت آند ذ إلفيتوز

Entrance is free

إثتريش إز فري

الدخول مجاناً

No entrance fee

نو أنتريش في

لا رسم دخول

To keep (the- order)

ت كيپ ذ أوردر

يحافظ على النظام

To sit inside in peace

يجلس في الداخل بسلام (بهده)

ت بست إنصبض إن پس

To wash

ت ووش

يغسل

To listen to music

ت لبين ت ميوزك

يصغي إلى الموسيقى

Murmur of water

ميزمر أوف ووتر

خرير الماء

Chirrup of birds

تشيرب أوف بيزرز

زقزقة العصافير

To touch

ت ططش

يلمس

Trees

تريز

أشجار

Flowers

فلاوزز

أزهار

Beautiful and different animals

حيوانات جميلة مختلفة

بيوتفل آند ديفرنت أنمالز

Beautiful and different birds

طيور جميلة ومختلفة

بيوتفل آند ديفرنت بيزرز

Different monkeys

ديفرنت مونكيز

قرود مختلفة الأنواع

Wost basket

وست باسكت

سلة النفايات

Keep of the grass

كيپ أوف غراس

لا تدعس على العشب

Don't pick flowers

دونت بك فلاورز

لا تقطف الزهور

The children are playing

ذي تشيلدرن آز پليغ

الأولاد يلعبون

**السياسة**  
**Politics**  
**بُلَيْتِكْس**

مفردات:	فُونْكَانِيُولَاڤِرْز	Vocabularies:
حزب سياسي	بُلَيْتِكْل بَارْتِي	Political party
رئيس حزب	بَارْتِي لِيدِر	Party leader
عضو حزب	بَارْتِي مَمْبَر	Party member
برنامج حزب سياسي	بَارْتِي پِلَانْفُوزَم	Party platform
مرشح	كَنْدِيدِت	Candidate
يرشح	تُ نُمِنِت	To nominate
انتخابات	إِلِكْشَنز	Elections
يقترع	تُ فُوت	To vote
صندوق اقتراع	پُل بَكْس	Poll box
دائرة انتخابية	كُنْسِيْتُونْسِي	Constituency
يفوز، ينجح	تُ وِن	To win
يفشل	تُ فَيْل	To fail
يقهر، يهزم	تُ دِفَيْت	To defeat
ينهم	تُ بِي دِفَيْتِنْد	To be defeated
أكثرية الاصوات	مَجْرِنِي أَوْف فُوتْس	Majority of votes
أقلية	مِيْئِرْتِي	Minority

Municipality	مُونِيبَالِي	بَلَدِيَّة
Voter	فَوْتِر	ناخب
Party in power	پَارْتِي إِنْ پَوْر	الحزب الحاكم
Powerful man	پَوْرزُقُل مان	رجل قوي النفوذ
Election campaign	إِلْكشِن كَمپين	حملة إنتخابية
Influence	إِنْفِلُوْنَس	نفوذ، سطوة
To have influence on	ثُ هاف إِنْفِلُوْنَس أُون	له سيطرة على
To be under the influence of	ثُ بِي أَنْدَر دُ إِنْفِلُوْنَس أَوْف	خاضع له، يقع تحت تأثير (كذا)
Opposition	أَوِيْرَشِن	معارضة
Spokesman of a party	شُوكْمَن أَوْف إِي پَارْتِي	ناطق بلسان حزب
Mouthpiece of	مَوْفِيس أَوْف	(جريدة) لسان حال حزب
To attract	ثُ إْتَرَاكْت	يجذب إلى
To deliver a speech	ثُ دِلْفَر إِي شِيش	يلقي خطاباً
To attack an opponent	ثُ آتَاكْ أَنْ أَوِيْوَنْتْ	يهاجم خصماً
To convince	ثُ كُونْفِيس	يقنع
To deceive	ثُ دِسيِف	يخدع، يفس
Politics is the art of the possible	پُلِيْتِكْس إِرْ دُ آرَطْ أَوْف دُ پَسْبِل	السياسة هي فن الممكن
Politician	پُلِيْتِشِن	رجل سياسي
Political thinker	پُلِيْتِكَل بُنْكِر	مفكر سياسي
Political ideas	پُلِيْتِكَل أُيْدِيَز	أفكار سياسية

Party policy	پَارْتِي پُلْسِي	سياسة حزب
Progressive	پُرْغَرِيْف	تقدمي
Reactionary	رَاكْتِسْنَرِي	رجعي
A successful politician	اِي صَفْسُفْلُ پُلِيتْسَن	سياسي ناجح

Sentences:

سَنَتَبِيرُ

جمل:

هل ستترشح هذه المرة؟ Are you going to vote this time?

آر يُو غُونُغ تُو فُوت دِس طِينم

بكل تأكيد Certainly

بِيرْتَنَلِي

(مع من) لصالح أي حزب؟ For which party are you going to vote?

فُور هُونُش پَارْتِي آر يُو غُونُغ تُو فُوت

لصالح حزبي، كالعادة For my party, as usual

فُور مَانِي پَارْتِي، آز يُو جُول

إن خصمه سياسي لامع His opponent is a bright politician

هَزْ أُوِيُونُشْت إِزْ اِي بَرِيْت پُلِيتْسَن

ولكن ليس له أي حظ في النجاح (إطلاقاً)

But he doesn't have any chance to success

هِي هَزَنْت هاف أَنِي نَشَانَس أُوْف صَفْسِن

ما الذي يجعلك تفكر هكذا؟ What makes you think so?

وَطْ مِينْكَس يُو يَنْك سُو؟

لأن حزبنا أكثر شعبية من حزبه

Because our party is more popular than his

بِكُورْ أُوْر پَارْتِي إِزْ مُور پُيَلَر دَان هَزْ

Our party has carried out great projects قام حزبنا بمشاريع عظيمة  
أَوْر پَارْتِي هاز كَرْد اَوْت غَرِيت بَرُوْدَجَكْسَن

Projects which enriched the country مشاريع أَغْنَت البلد  
بَرُوْدَجَكْسَن وِش اِئْرْتَشِد دَ قَتْرِي

May your party succeed then اَتَمْنِي لِحزْبِك النِجَاح اِذَا  
مَآي يُوْر پَارْتِي صَفِيْد دَن

Thanks, It will شَكَراً، اِنِه سِيْنَجِج تَاكْس، اِت وَل

It is nice to be optimistic جَمِيل اَنْ يَكُوْن الْاِنْسَان مَتَاثِلًا  
اِئْر تَيْص تْ بِي اَوْنِيْمَنِيَك

Yes, we stand on solid grounds نَعَمْ، اِنَّا نَقِفْ عَلٰى اَرْضِيَّة رَاسِخَةٍ  
يَس، وِي مَتَانْد اَنْ سُولِد عَزْوُنْدَز

**وزارات ودوائر رسمية**  
**Ministries and administrations**  
**مينستريز آند أدمينستريشنز**

Cabinet	كَبْت	حكومة/ وزارة
Ministry	مينستري	وزارة
Prime minister	پريم مينستر	رئيس وزراء
Minister	مينستر	وزير
Minister of foreign affairs	مينستر (مينستري) أوف فورن أففيرز	وزير (وزارة) الشؤون الخارجية
Minister of interior	مينستر أوف إنترير	وزير (وزارة) الداخلية
Minister of justice	مينستر أوف دجستيس	وزير (وزارة) العدل
Minister of economy	مينستر أوف إكنمي	وزير (وزارة) الاقتصاد
Minister of trade	مينستر أوف تريد	وزير (وزارة) التجارة
Minister of energy	مينستر أوف إيزجي	وزير (وزارة) الطاقة
Minister of public health	مينستر أوف پبلڪ هلت	وزير (وزارة) الصحة العامة
Minister of information	مينستر أوف إنفرميشن	وزير (وزارة) الإعلام
Minister of post, telegraphs and telephone (PT&T)	مينستر أوف پست، تيلغرافس آند تيلفن - مينستر أوف پي تي آند تي	وزير (وزارة) البريد والبرق والهاتف
Minister of planing	مينستر أوف پلانينغ	وزير (وزارة) التخطيط

Minister of agriculture	مِينِستَر أَوْف أَغْرِقْلَشْتَر	وزير (وزارة) الزراعة
Minister of industry	مِينِستَر أَوْف أَنْدُسْتَرِي	وزير (وزارة) الصناعة
Ministry of finance	مِينِستَرِي أَوْف فَايَنْتِن	وزارة المال
Minister of finance	مِينِستَر أَوْف فَيْتِنس	وزير (وزارة) المال
Minister of defence	مِينِستَر أَوْف دِفَنْس	وزير (وزارة) الدفاع
Minister of education	مِينِستَر أَوْف إِدُكَيْشِن	وزير (وزارة) الثقافة
Minister of petroleum (oil)	مِينِستَر أَوْف پِتْرُولِيم	وزير (وزارة) النفط
Minister of external trade	مِينِستَر أَوْف إِنْكُسْتِرَنْتِل تَرِيد	وزير (وزارة) التجارة الخارجية
General directorate	دَيْرِكْتَرْت جِنْزِل	مديرية عامة
Governor	عُفْرَنْر	حاكم (منطقة)
Public Attorney	تِيلِك أَتُورَنِي	النائب العام
Minister without portfolio	مِينِستَر وَدُوت پُورْتُفُولِيُو	وزير من دون حقيبة
Cabinet	كَابِينْت	مجلس الوزراء
Presidency	پِرِزْدَنْس	رئاسة الجمهورية
Presidential	پِرِزِيدَنْتِيَل	رئاسي
Area of jurisdiction	أَرِيَا أَوْف جُورِزْدِكْشِن	دائرة اختصاص
Police headquarters	پُوليس هِيْدُكُورْتَرَز	دائرة الشرطة
Census office	سُونِسِرْ أَوْفيس	دائرة نفوس
Division of water	دِيشِيرِيُون أَوْف وَايَر	مصلحة المياه



## مصطلحات عسكرية

### Military terms

#### مليتري ترمز

Ministry of defense	مينستري أف ديفنس	وزارة الدفاع
Minister of defense	مينستز أف ديفنس	وزير الدفاع
Defense council	ديفنس كونسيل	مجلس الدفاع
Defense line	ديفنس لاين	خط الدفاع
National defense	ناسيونال ديفنس	دفاع وطني
Army	آرمي	الجيش
Military uniform	مليتري يونيفورم	بذلة عسكرية
Cadet	كاديت	طالب عسكري
Army commander	آرمي كوماندير	قائد الجيش
القائد الأعلى للجيش والقوات المسلحة		

The supreme comander for the Army and the armed forces

ذ سوبريم كوماندير فوز ذ آرمي آند ذ آرميد فوزيزز

Major general	مينجر جنرال	لواء - عماد (في الجيش)
Rear admiral	ريز ادميرال	لواء (في القوات البحرية)
Brigadier general	برجاديير جنرال	عميد
Commodore	كُمدور	عميد (في القوات البحرية)
Colonel	كُلنل	عقيد (في الجيش)
Captain	كپتن	عقيد (في القوات البحرية)
Lieutenant Colonel	لوتننت كُلنل	مقدم
Major	مايجر	رائد

Captain	كَابِتَن	نقيب (في الجيش)
First lieutenant	فِرْسْت لَوْتِنَنْت	ملازم أول
Second lieutenant	سَكَنْد لَوْتِنَنْت	ملازم ثان
Sergeant	سِرْجَنْت	رقيب
Staff sergeant	سْتاف سِرْجَنْت	رقيب أول
Corporal	كَرْپُورَل	عريف
Officer	أَفِير	ضابط
Liaison officer	لِيْزَنْ أَفِير	ضابط ارتباط
Staff officer	سْتاف أَفِير	ضابط أركان
Military Attaché	مِلِيْتر اَتَش	ملاحق عسكري
Commissary	كُْمِسِرِي	ضابط مسؤول عن قوات الجيش
Evacuation Day	إِفَكْيُوشِنْ داي	عيد الجلاء
Logistic	لُجِسْتِك	لوجستي
Intelligence man	إِنْتِلِيْجَنْس مَان	رجل استخبارات
Intelligence agency	إِنْتِلِيْجَنْس أَيْجَنْسِي	وكالة استخبارات
Wiretapping agent	استراق السمع بالتصُّت على المخابرات الهاتفية وايرتپپنْغ اَيْجَنْت	
Double agent	دَبِلْ اَيْجَنْت	عميل مزدوج
Traitor	تِرَيتَر	خائن
Forces of occupation	فُورْسِزْ أوفْ اُكُپَيشِنْ	جيش احتلال
Army Reserves	أَرْمِي رِزَرْفِزْ	جيش احتياطي
Regular Army	رِغُلَرْ أَرْمِي	جيش نظامي
Military court	مِلِيْتر كُورْت	محكمة عسكرية
Commanding officer	كُمانْدِنْغ أَفِير	أمر الموقع
Eye witness	آيْ وِيتْنِس	شاهد عيان

War tactics	وُز نَكْتِكْس	تكتيك حربي
Armed forces	أزْمِدْ فُوسِزْ	قوات مسلحة
To be wrecked	تْ بَ رَكْدْ	تَحَطَّمت السِّفِينَة
Peace keeping forces	پِسْ كِپِغْ فُوسِزْ	قوات حفظ السلام
Ground forces	غراوْنْدْ فُوسِزْ	قوات برّية
Motorized troops	موتورايزْدْ تروپْسْ	قوات مؤلّلة
Base	بايزْ	قاعدة
Air base	إزْ بايزْ	قاعدة جوية
Air raid	إزْ رايدْ	غارة جوية
To make an invasion on...		شْن غارة على ...

تْ ماينْکْ آنْ إِنْغِيجِنْ أَنْ ...

Make an attack	ماينْکْ آنْ آتاکْ	شْنْ هِجوم
Sound barrier	ساوْنْدْ باريزْ	جدار صوت
Air Force	إزْ فُوسْ	سلاح الطيران
Aircraft carrier	إزْکرافْتْ کَريزْ	حاملة الطائرات
Fighter	فايزْ	طائرة مقاتلة
Jet plane	جِتْ بلاينْ	طائرة نفاثة
War plane	وُزْ بلاينْ	طائرة حربية
Pursuit plane	پُرسُوْتْ بلاينْ	طائرة مطاردة
Dive - Bomber	دايفْ - دامبرْ	طائرة انقضاض
Enemy plane	إِنِمْ بلاينْ	طائرة معادية
Defense plane	دِفَنْسْ بلاينْ	طائرة دفاع
Parachutist	پَرَشُتِيسْتْ	جندي المظلة
Counterattack	کُتير آتاکْ	هجوم معاكس
Self-defense	سَلْفْ دِفَنْسْ	دفاع عن النفس

To crash	تُ كراش	تحطمت الطائرة - (بتحطم)
Tank	تَانك	دبابة
Anti-tank	أنتي - تَانك	مضاد للدبابات
Anti-Aircraft	أنتي - إزكرافت	مضاد للطائرات
Submarine	سَبْرين	غواصة
Anti-Submarine	أنتي - سَبْرين	مضاد للغواصات
Anti Body	أنتي باذي	جسم مضاد
Bomber	بُمبَر	قاذفة
Flamethrower	فلائم تروور	قاذفة اللهب
Missile	ميسائل	صاروخ
Intercontinental ballistic	إنْتِرْكُونْتِنَل بِلستك	صاروخ عابر للقارات
Projectile	پروجكتايل	قذيفة
Rocketry	رُكيتري	علم الصواريخ
Launching (of rockets)	لَنْشَنجُ أوف رُكيتس	إطلاق صواريخ
Opening fire	أُپِنِنج فاير	إطلاق رصاص
Declaration of war	دِكْلَرِيشَن أوف وَاوَر	إعلان حرب
Cease-fire	سِيز - فاير	وقف إطلاق النار
Sacrifice	سَكْرِيفِس	تضحية
Honor	أُونَر	شرف
Loyalty	لُيَلِيت	وفاء
Gunshot	غَن شُوت	عيار ناري
Booby-trapped	بوبي - ترابند	مُفْتَح
Mine field	ماين فيلد	حقول ألغام
Fortifications	فُورْتيفيكيشَنز	تحصين
Military service	مبيلتري سِرفِس	خدمة عسكرية

Soldiers	سُلْدِيرِزْ	عسکر
Military police	میلِتری پولیس	شرطه عسکرية
Military barrack	میلِتری بَرَاک	ثكنة عسکرية
Assassinated	اَسْئِنْد	قتيل
Injured	اِنْجُرْذ	جريح
Front lines	فِرْنْت لاین	خطوط أمامية
Firing line	فایرِنغ لاین	خط ناز
Torture	تُورْتشُورْ	تعذيب
Military wave length	میلِتری وایفْلَیْنْث	طول الموجة العسکرية
Torpedo	تُریڈ	طورپید
Vanguard	فَانْغَرْد	طلیعة الجيش
Cruiser	کروزِرْ	طرادة - سفينة حربية
Military operation	میلِتری اُپَرِیْشَن	عملية عسکرية
Violence	فایِلْنْس	عنف
Putting on the alert	پُتِنْغ اُنْ ذِ اِلَرْت	استنفار
Interrogation	اِنْتِرْغِشِن	استطاق
Guided missile	غایڈ مِسایل	قذيفة موجهة
Bullets	بُلٹس	رصاص البنادق
Bullet proof	بُلٹ پروف	لا یخترقه الرصاص
Military transmitter	میلِتری ترانسْمِیْٹر	جهاز إرسال عسکري
Demilitarized zone	دِمیلِٹرایزڈ زُون	منطقة مجردة من السلاح
Military zone	میلِتری زُون	منطقة عسکرية
Writ of execution	رایٹ آف اِکِکِیوشِن	أمر تنفيذ
Peace traty	پِس تریٹِی	معاهدة سلام
Helicopter	هلیکوپٹر	طوافة

Shot gun	شات غُن	بندقية رَش
Gun	غُن	مسدس
Bomb	بومب	قنبلة
armor-piercing bomb	أرمُر - پرسینغ بومب	قنبلة نافذة للدروع
Atomic-bomb	أتَمِک بومب	قنبلة ذرية
Anti-personnel bomb	أنْتِي - پوسنل بومب	قنبلة ضد الأشخاص
Incendiary bomb	إنستندیر بومب	قنبلة حارقة
Cannonball	کَانُن بُول	قنبلة مدفع
Tear bomb	تیر بومب	قنبلة مسيلة للدموع
Flash bomb	فلاش بومب	قنبلة مضیئة
Time bomb	تایم بومب	قنبلة موقوتة
Hand granate-(bomb)	هاند غُرَانِیْت - (بُومب)	قنبلة يدوية
Tracer bomb	ترايسر بومب	رصاصة خطاطة
Victory	بِکْتَر	انتصار
Defeat	دِفِیْت	انهزام
Blow up	بلو آپ	انفجار
Withdrawal	وِدْ دُرُول	انسحاب
To retire	ت رَتائر	تقاعد
Discipline	دِسپلین	انضباط
Airdrop	إِزْدُرُوپ	إنزال جوي
Prostration	پُرسترايشن	انبطاح
Act of sabotage	آکْت أِف سَبَاچ	عمل تخريبي
Military Salute	مِلِتر سَلُوت	تحية عسكرية
Under arms	أَنْدِر أَرْمِز	تحت السلاح
At your order	آت يوز أوزدِر	تحت امرک

At your Service	آت يوز سِرْزِسْ	تحت خدمتك
At your command	آت يوز كُمنْد	تحت طلبك
Disturbance of peace	دِسْتُرِبْنِسْ أَفْ پِسْ	إخلال بالأمن
War material	ووز مَتِرِيَالْ	ذخيرة حربية
Live ammunition	لايفْ أَمُونِيشُنْ	ذخيرة حية
State of emergency	ستايثْ أَفْ إِمْرِجِنْسِي	حالة طوارئ
Settlement	سِتْلِمَنْتْ	استيطان
Discharge	دِسْচারِجْ	إطلاق سراح
Attack	آتَاكْ	اعتداء
Hanging	هانغِنْجْ	إعدام شنقاً
Nonaggression pact	نُنْ أَغْرِيشُنْ پَاكْتْ	معاهدة عدم اعتداء
Taking away	تايكِنْجْ أَوِي	استبعاد
Surrender	سُرَنْدِرْ	استسلام للعدو
Martyrdom	مارتِيرْدَمْ	استشهاد
Imperialism	أَمِيرِيَالِيزَمْ	استعمارية
Call For	كَالْ فَوْزْ	استدعى
Blackout	بلاكْ أَوْتْ	إطفاء الأنوار خلال غارة جوية
Black maria	بلاكْ مَارِيَا	عربة السجناء
To extinguish	تْ إِكْسْتِنْجُوشْ	إطفاء
Coast guard	كُوَسْتْ غَارْدْ	حراسة السواحل
Warship	وَزْ شِپْ	سفينة حربية
Blockade	بْلُكْ أَدْ	ضرب الحصار
Engaged in battle	أَنْغَايِجَدْ إِنْ بَاتِلْ	ملتحم في قتال
Backing up	بَاكِينْجْ آبْ	مساندة
Warrior	وَرِيُوزْ	محارب

Resistant	رِزْستانت	مقاوم
National (popular) resistance	ناشيونال (پاپولر) رِزْستنس	مقاومة وطنية (شعبية)
Arrested	أَرَسْتِيد	مقبوض عليه
Capture	كابتشور	اعتقال
Falg day	فلاغ داي	عيد العلم
National Anthem	ناشيونال آنتيم	النشيد الوطني
March	مارش	لحن عسكري
Mission	ميشن	مأمورية - مهمة
War of attrition	وَرَح أف أتريشن	حرب استنزاف
War of nerves	وَرُز أف نرفز	حرب أعصاب
Economic warfare	إِكُونَمِك وُزْفِر	حرب اقتصادية
Civil war	سِڤِل وُز	حرب أهلية
Cold war	كُلْد وُز	حرب باردة
Biological war	بِيُولُجِكَل وُز	حرب بيولوجية
Conventional war	كُنڤنشنل وُز	حرب تقليدية
Bacteriological warfare	بَكْتِيرِيُولُجِكَل وُزْفِر	حرب جرثومية
Crusade	كروساد	حرب صليبية
World war I	وَرِلْد وُز وان	الحرب العالمية الأولى
World war II	وَرِلْد وُز تو	الحرب العالمية الثانية
Guerilla warfare	غِرِلَا وُزْفِر	حرب عصابات
Chemical warfare	كِيمِكَال وُزْفِر	حرب كيميائية
Nuclear war	نُكَلَاير وُز	حرب نووية
State of war	ستايت أف وُز	حالة حرب



## مصطلحات الكمبيوتر (الحاسوب)

### Computer terms

#### كومبيوتر

Computer	الحاسوب	كومبيوتر
Compute	حساب / يحسب	كومبوت
Software	التجهيزات المبرنة (البرامج - المعلومات	سُفْتويز
	التجهيزات الصلبة (الشاشة - جهاز التحكم - الطابعة - الفأرة - لوحة المفاتيح)	
Hardware	هازذ ويز	
C.D.Rom	الأقراص المبرنة / الأسطوانة المدمجة	
	سي - دي - رُم	
W.P. word perfect	برنامج تنسيق الكلمات	دبليو، بي، وورذ پرفكت
word processing	تنسيق الكلمات	وُورذ پُرْسِينِغ
Microsoft Acces	برنامج قواعد البيانات	ميكروسوفت آكسس
Window	نافذة (عبارة عن مستطيل يظهر على الشاشة لعرض معلومات)	وِنْدُو
Windows	برنامج النوافذ (استخدام الرسومات في الاتصال)	وِنْدُو
In put	إدخال المعلومات	إن پوت
Out put	إخراج المعلومات	أوت پوت
Processing	معالجة المعلومات	پُرْسِينِغ
Stare	تخزين المعلومات	ستار
UPS	المصدر الاحتياطي للطاقة الكهربائية	يو بي أس

Power supply	بُوز سُلَاي	مصدر الطاقة
Batteries	بُتْرِيز	البطاريات
Screens	شُكْرينز	الشاشات
Storage Devices	ستورِذنج داتِفِينِيز	أجهزة التخزين
In put and out put devices	إِنْ پُتْ اَنْدْ اَوْتْ پُتْ دِقَابِيز	أجهزة إدخال وإخراج البيانات
MS - Dos	ام اس - دُس	نظام التشغيل إم إس دوس
Connections	كُنُكُونِيز	التوصيلات
Monitor	مُونِيز	الشاشة
Desk to case	دِسْك توكَيز	صندوق الحاسب (جهاز الكمبيوتر)
P.C cards	پي سي كازْدز	بطاقات الحاسب الشخصي
Keyboard	كِي بورد	لوحة المفاتيح
Mouse/ Mouse printer	ماؤس / پُرِينِيز	الفأرة/ مؤشر الفأرة
Trackball	نُراكْبَلْ	الكرة الدوارة (تتحكم في موضع مؤشر الماوس على الشاشة)
Printer	پُرِينِيز	الطابعة
Modem	مودَم	المودم (الاتصال عن طريق الخطوط التلفونية)
Scanner	شُكَانِيز	الماسح الضوئي
Memory	مِمْري	الذاكرة
Sound Card	ساؤنْد كازْد	كارت الصوت
Central processing	سُتْرال پُرُوسِيسِيزْ	وحدة المعالجة المركزية
Memory Cashe	مِمْري كاش	الذاكرة الوسيطة

Storage	تخزين المعلومات	سُتْرَاج
CD - Rom Drive	جهاز تشغيل الأسطوانات المدمجة	
	سي دي - رُم درايف	
Tape Drive	جهاز تشغيل الشرائط	تَيْبْ درايف
Floppy Drive	جهاز تشغيل الأقراص المرنة	فْلُوپي درايف
Disk cache	الذاكرة الوسيطة للقرص	دَيْسْك كاش
	مالتيميديا (برامج الإعلانات/ الرسم - الفنون - الألعاب - الصور - فيديو . . . )	
Multimedia	مالتيميديا	
Multimedia Computer systems	نظم حاسبات المالتيميديا	
	مالتيميديا كوفيوتيز سيستمز	
Page Formatting	تحضير الصفحات	بَيْتْج فُورمَتينْغ
Internet	الشبكة العالمية	إِنْتِرَنْت
World wide web	الشبكة العالمية الواسعة/ الشبكة العنكبوتية	
	وُزْلْد وَايد وب	
Columns/ margins	الأعمدة/ الهوامش	كَالْمَنْز/ مَارْجِنْز
Command	الأمر/ بتنفيذ مهمة معينة	كُمَنْد
Chart	الرسومات البيانية	شَارْت
Cell	الخلية	سَلْ
Server	وحدة الخدمة الرئيسية	سَرْفِر
Query	استفسار يوجه للحاسب الآلي	كُوَيْرِي
Header	رأس الصفحة	هيدِر
Icon	أيقونة (صورة صغيرة تظهر على الشاشة)	
	آيْكُنْ	
Hand - Held scanner	الماسح الضوئي اليدوي	هَانْد - هَالْد سْكَانِرز

إشارة الإنفاق (إشارات لوضع أسس كيفية تبادل البيانات بين أجهزة المودم)	هاند شاينك
Handshake	
نظام التشغيل	أويرينغ سيستم
Operating system	
وحدة المعالجة المركزية عالية التحمل	أوفز درايف
Over Drive (CPU)	
لاپ توب (جهاز يحمل في اليد لتنظيم المواعيد وغيرها)	لاپ توب
Laptop	
كارت الحاسب الشخصي	بي . سي . كازد
P.C. Card	
بي سي آل (هي أحد اللغات المستخدمة بواسطة الليزر وتستخدم لأعمال المكتب الروتينية)	بي - سي - آل
PCL	
الحاسب المحمول	پورٹیل
Portable	
پنتيوم / أحد أنواع وحدات المعالجة المركزية معالجة إثنين من الأوامر في نفس الوقت	پنتيوم
Pentium	
منفذ / يوصل به جهاز خارجي مثل الطابعة	پُرت
Port	
المنفذ على التوالي / هو أحد أنواع المخارج الموجودة خلف الحاسب الآلي وعن طريقه يتم وصل المودم - الماس - والماسح الضوئي	سیريال پُرت
Serial Port	
دقة الوضوح	رزلوشن
Resolution	
صف / السطر الأفقي من الخلايا في الجدول الإلكتروني	راؤ
Row	
سجل / هو مجموعة من البيانات	رڪُرد
Record	

Sound Card	ساوند كازد	كارت الصوت
Spooler	سپولر	برنامج توزيع الطباعة
Spreadsheet	سپريشيت	الجدول الالكتروني
Table	تايل	جدول
Zif socket	الصفحة زيف / هي إحدى أنواع الفتحات	
	زِف سَكِت	
Laser printer	لايزر پرنتر	طابعة ليزر
Desktop publishing	دِسكْط بوليشينغ	النشر المكتبي
Databases	داتابايز	قواعد البيانات
Suites	سويت	حزم البرامج التطبيقية
Network	الشبكات (مجموعة حاسبات متصلة ببعضها لتبادل المعلومات)	
	نَتُورْكَ	
Network Applications	نَتُورْكَ اَپليكيشنز	تطبيقات الشبكات
Network Security	نَتُورْكَ سكيورتي	تأمين الشبكات
On - line services	خدمة المعلومات الفورية	
	أُن - لاين سيرفيسز	
Client/ server network	شبكة خادم/ مستفيد	
	كلايَنت/ سيرفر نَتُورْكَ	
Multisyne monitor	ماليساين مانتور	الشاشة متعددة التزامن
Menu	مانيو	القائمة
Midi	ميدي / التخاطب الرقمي للآلات الموسيقية	
	ميدي	
Motherboard	اللوحة الأم (هي اللوحة الأساسية في الحاسب الآلي)	
	مايذربورد	

Token-Ring	توكن رينج/ هي إحدى طرق تبادل المعلومات عبر الشبكة
	تُكِن - رِنْغ
Type face	شكل الكتابة/ شكل تصميم وأنواع الحروف
	تايب فايس
Virus	الفيروس/ هو برنامج يسبب اضطراب في عمل الحاسب يؤدي إلى إتلاف البيانات المخزنة على القرص
	فايرُس
Weavertable synthesis	طريقة ويف تيبِل لتكوين الأصوات
	وايفيرتايل سينثيز
Peer - to - peer network	شبكة نقطة بنقطة بيرث بير نِتُورْكَ
Pass words	كلمات المرور/ كلمة السر باس وُورْدز
Wan/ Wide Area Network	الشبكات العمومية وايد آزيا نِتُورْكَ
Network Interface card	كارت الاتصال بالشبكة
	نِتُورْكَ أَلِيفايس كارد
Cursor keys	مفاتيح تحريك المؤشر على الشاشة
	كيرسوز كيز
Cursor	المؤشر (نقطة الإدخال) كيرسُور
Database	قواعد البيانات داتا بيز
Disktape	القرص ديسك تيب
Directory	الدليل دايركتري
E-Mail	البريد الإلكتروني إي - مائل
Field	الحقل فيلْد
Font	بنط الكتابة (مجموعة من الحروف مختلفة الشكل والحجم)
	فونْت

Formula	فُرمُلا	الصيغة الرياضية
Function	فانكشن	وظيفة
Gyigabyte	جيجابايت / وحدة لقياس كمية البيانات - تساوي بليون حرف تقريباً	
	جيجابايت	
	كيلوبايت / وحدة لقياس كمية البيانات - تساوي ألف حرف (= ١٠٢٤ بايت)	
Kilobyte (K)	كيلوبايت	
Megabyt (MB)	ميجابايت / وحدة قياس البيانات وتساوي مليون حرف	
	مغابايت	
Pointing stick	پوینٹنگ سٹک	عصا الإشارة
Toushpoud	تاتشپوڈ	اللوحة الحساسة
Pointing Deviers	پوینٹنگ ڈفایزرز	أجهزة الإشارة
Access	آکسِس	قواعد البيانات

## مصطلحات شائعة الاستعمال

### Common abreviations

#### قَمَن أَبْرِفِيَشَرُ

From A to Z	من البداية إلى النهاية، من الألف إلى الياء
Acct., account	حساب
a.m., ante meridiem	قبل الظهر
approx, approximately	تقريباً
Apt., apartment	شقة سكنية
Asst., assistant	معاون، مساعد
B.A., bachelor of arts	بكالوريوس في الفنون
Bldg., building	بنية
Blvd., boulevard	جادة
Bros., brothers	إخوان
B.S., bachelor of science	بكالوريوس في العلوم
	خالص القيمة والتأمين وأجور الشحن
C.I.F., cost, insurance and freight included in the quoted price	
C.O.D., cash on delivery	الدفع عند التسليم
Dr., doctor	طبيب
Dz., dozen	دسته، دزينة
E.g., (exempli gratia) for example	مثلاً
F.O.B., free on board	التسليم على متن الباخرة
Fem., feminine	مؤنث
Ft., foot	قدم



H.H., His Highness	صاحب السمو
H.M., His/Her Majesty	صاحب الجلالة/ صاحبة
Hp., horse-power	قوة حصان
Kg., kilogram	كيلوغرام
M.A., Master of Arts	ماجستير في الفنون
Masc., masculine	مذكر
Maths., mathematics	رياضيات
M.D., Doctor in medicine	دكتور في الطب
M.E., Middle East	الشرق الأوسط
Mr., mister	سيد، السيد
Mrs., mistress	سيدة، السيدة
Pl., Plural	جمع
P.O.B., Post office box	صندوق بريد
P.O., post office	مكتب بريد
A.m.	قبل الظهر
P.m., post meridiem	بعد الظهر
P.T.O., please turn over	اقلب الصفحة من فضلك
Qty., quantity	كمية
(str.) street	شارع
U.A.E., United Arab Emirate	الإمارات العربية المتحدة
يونانيد آرأب إيريت	
U.S.A., United States of America	الولايات المتحدة الأميركية
اتحاد الجمهوريات السوفياتية الاشتراكية	
U.S.S.R., Union of Soviet Socialist Republics	
U.N., United Nations	الأمم المتحدة
يونانيد نيسز	

W.C., water closet	بيت الخلاء
Yr., Year	سنة
W.W.W: world wide web	الشبكة العالمية الواسعة
E. Mail	البريد الإلكتروني
أسطوانة مصغرة للتسجيل في الذاكرة (الحاسوب)	
C.D.Rom: Compact Disk Record Only Memory	
C.O.B.: Chairman of the Board	رئيس مجلس الإدارة
C.E.O.: Chef Executive officer	رئيس تنفيذي
C.O.O.: Chef Operating officer	مسؤول العمليات الرئيسي
C.T.O.: Chef Technical officer	المسؤول الفني الرئيسي
C.P.A.: Certified Public Accountant	محاسب قانوني مجاز
P.D.G.: President director General	رئيس مجلس الإدارة (المدير العام)
N.B.: Notabene	ملاحظة
P.S.: Postscript	حاشية الرسالة

## امثال مالوفة Common proverbs كَمْوُنْ بَرْفَرْبَرْ

كل مثل من هذه الأمثال يعبر عن حكمة مستمدة من وقائع الحياة اليومية لكل شعب من شعوب الدنيا، ويعكس فكرة معينة تسلط الضوء على ناحية معينة من نواحي الحياة المتنوعة، يسردها هذا الشعب أو ذلك ويفسرها وفقاً لمزاجه وظروف حياته، لذا لا تكثرث كثيراً للفوارق اللغوية في المعنى الحرفي المقابل لهذا المثل أو ذاك، إذ أن الفكرة التي ينقلها النصان تبقى إياها.

الفريق يتعلق بحبال الهواء      A drowning man will clutch at a straw  
إي دَرُونْغ مان وَلِ كَلُطَش آت إي سَتَرُو

الصديق وقت الضيق      A friend in need is a friend indeed  
إي فَرَنْد إِنْئِيد إِرْ إي فَرَنْد إِنْئِيد

الجدران البيضاء أوراق المجانين      A white wall is a fool's paper  
إي وَنْط وُول إِرْ إي فُولَرْ نَبِيرْ

ليس كل ما يلعب ذهباً      All that glitters in not gold  
أُول ذات غَلِيزَز إِرْ نَطْ غُولْد

إن الطيور على أشكالها تقع      Birds of a feather flock together  
بِيرْدَز أَوْف إي فِدَرْ فُلُقْ تُغْدَرْ

كل الطرق تؤدي إلى الطاحون      All roads lead to Rome  
أُول رَوُودَز لِيد تْ رُوم

الماضي مضى (مبهات أن يعود)      Let bygones be bygones  
لَتْ بَايْغُنَرْ بِي بَايْغُنَرْ

Out of sight, out of mind

البعد جفاء

أَوْتَ أَوْفَ ضَيْطَ، أَوْتَ أَوْفَ مَيْنِصَ

Necessity is the mother of invention

الحاجة أم الاختراع

بَيْسَتْنِ إِزْ دَ مَظَرُ أَوْفَ إِنْغَتْسِنِ

Love is blind

لَفْ إِزْ بَلَيْنِصَ

الحب أعمى

Union is strength

يُوتْنِ إِزْ سَتْرَنْغْثَ

الاتحاد قوة

الذين يبيتهم من زجاج لا يرشقون الناس بالحجارة

Those who live in glass houses should not throw stones at others

دُوسْ هُوَ لَيْفَ إِنْ غَلَامَسْ هُوَصِزْ شُدْ نَطْ تُرُو سَتُونُزْ آتْ أَظَرُزْ

Prevention is better than cure

الوقاية خير من قنطار علاج

بُيرَقْتْسِنِ إِزْ بَيْرْ ذَانْ كِيوزْ

إذا كان الكلام من فضة فإن السكوت من ذهب

Speech is silver, silence is golden

سَبِيشْ إِزْ سِلْفَرْ، صَيْلَنْصَ إِزْ غُولْدِنِ

Tit for tat is a fair play

كما تراني يا جميل أراك

بِتْ فُوزَتَاتْ إِزْ إِي فَيْرْ بَلَيْ

Too many cooks spoil the broth

كثرة الطباخين تفسد الطعام

تُوْ مَنِي كُكْسْ شُوبِلْ دَ بَرْتْ

Walls have ears

وُولُزْ هَافْ إِيْرُزْ

الحيطان لها آذان

Two heads are better than one

رأيان أفضل من رأي واحد

تُوْ هَذُزْ آرْ بَرْ ذَانْ وَنْ

Cleanliness is next to godliness

النظافة من الإيمان

كُلْبِلْنِيسْ إِزْ بَنَكْسَتْ ثْ غُضْبِلِيسْ

قل للأعور أعور بعينه قول إي سبيد إي سبيد

لا تقطع رزقك بيدك Do not quarrel with your bread and butter

دنت كؤول وڊ يور برڊ آند بئر

إن الله يساعد الذين يساعدون أنفسهم God helps those who help themselves

غاض هلس دوس هو هلب ذنيلفر

التجربة (الخبرة) أفضل معلم Experience is the best teacher

إنكپرتس إز د يينت تيشر

الإنسان عدو نفسه Every man is his own enemy

أفري مان إز هر آون إنمي

رب قليل ينفع Every little helps

أفري لئل هلس

لا تقل قول قبل أن يصير في العدول

Do not count your chickens before they are hatched

دنت كؤنت يوز تشيكنز بفور ذي آر هاتيد

الكذب على الأموات (وليس على الأحياء) Dead men tell no tales

بذ من تل نو تيلز

الولد ولد ولو حكم بلد Boys will be boys

بوينز ول بي بويز

إياك أن تطلب المستحيل Do not cry for the moon

دنت قراي قور د مون

كل محبوب مرغوب Forbidden fruit is sweetest

قريدن قروت إز سوينست

العجلة من الشيطان Haste is of the devil

هينست إز أوف د دبل

الصحة أفضل من الغنى (المال) Health is better than wealth

هلت إز بتر ذان ولت

الشاعرُ يُؤلِّدُ ولا يُصنِّع      A poet is born, not made

أ پوٲ إز بوزن، نات مايند

إنما تُعرف الشجرة من ثمرها      A tree is know by its fruit

أ تري إز نون باي اثس فروت

كثير الكارات قليل البركات      Jack of all trades is master of none

دجك أوف آول تريدينز إز ماضطر أوف نون

فضل ثوبك على قدر رجلك      Cut your coat according to your size

قط بور كوت ألكوزدينغ ث بور صير

المجلة من الشيطان      Haste is not the best

هينست إز نط د بنت

قليل الكلام كثير المعرفة      He knows most who speaks least

هي نوز موصت هو شيبكس لينت

الأخبار العاطلة تصل بسرعة      Ill news come apace

إل نيوز قم آيس

الكلب لا يمض أخاه      A dog does not bite a dog

إي دغ صز نط بيط إي دغ

البطالة من (أعمال) الشيطان      Doing nothing is doing ill

دوينغ نينغ إز دوينغ إل

عصفور في اليد خير من عشرة على الشجرة

A bird in the hand is better than ten in the bush

إي بيرد إن ذ هاند إز بتر ذان تين إن د بش

المهنة النافعة تساوي منجماً من ذهب      A useful trade is a mine of gold

إي يوزفل تريد إز إي مين أوف هولد

العين بالعين والسن بالسن      An eye for an eye and a tooth for a tooth

آن آي فور آن آي آند إي ثوث فور إي ثوث

الأعور في مملكة العميان سلطان (ملك)

A one - eyed man is king in the kingdom of the blind

إِي وَنْ إِنْص مَان إِزْ كَنْغْ إِنْ دَ كَنْغْدُومْ أَوْفْ دَ بَلْيَنْصْ

A hungry man is an angry man الرجل الجوعان رَجُلٌ غَضَبَان

أ هَانْغَرِي مَانْ إِزْ أَنْ أَنْغَرِي مَانْ

الكلب الحي خير من الأسد الميت

A living dog is better than a dead lion

أ لَيْقِنْغْ دَوْغْ إِزْ بَيْرْ دَنْ أ دَدْ لَائِنْ

Look before you leap تطلّع أمامك قبل أن تتحرك (تمشي)

لُكْ بَغُورْ يُو لِيْبْ

There is no smoke without ashes لا دخان من دون نار

ذِيرْ إِزْ تُو سُمُوقْ وَدَوْتْ آشِرْ

Money breeds money المال يجز (يجلب) المال مَنِي بَرِيَنْدَرْ مَنِي

The king is dead, long live the king مات الملك، عاش الملك!

ذِي كَنْغْ إِزْ دَدْ لُونْغْ لِفْ دَ كَنْغْ

No man cries stinking fish لا أحد يقول (أن) زينه عكر

تُو مَانْ كُزَايْزْ سَتِيكَنْغْ فِشْ

الجمال في عين الناظر (الولد في عين أمه غزال)

Beauty is in the eye of the beholder

بِيُونِي إِزْ إِنْ دَ آيْ أْفْ دَ بِيُولَنْدَرْ

A burnt child dreads the fire الطفل المكتوي بالنار يخاف النار

أ بَرَنْتْ شَائِلْدْ دَرِيَنْدَرْ دَ فَايْزْ

A cat has nine lives للهرة تسع أرواح

أ كَاثْ هَازْ نَائِنْ لَائِيْزْ

كل ديك على مزبلة يصبح (صباح)  
A cock crows on his own dunghill  
آ كوك كراوز أن هز أون دانغهبيل

ما يكب بسهولة يضيع بسهولة  
Easy come, easy goe  
ليزي كام، ليزي غو  
لا يوقع الثعلب في الشرك نفسه مرتين

A fox is not taken twice in the same snare

أ فونكس إز ثت تيكن توينس إن ذ ساينم سئير  
All is not gold that glitters  
ما كل ما يلمع ذهباً

آل إز ناث غولڈ ذات غلترز  
Actions speak louder than words  
الأعمال أعلى صوتاً من الأقوال  
أكشينز سيك لاوڊر دان وُڊز

كما تزرع تحصد  
As you sow, so will you reap  
آز يو ساو، سو ويل يو ريب

الدم أشد كثافة من الماء  
Blood is thicker than water  
بلود إز تيكز دَن واير

الهم قتل الهرة  
Care killed the cat  
كاير كيلد ذ كات

الموت هو المسوي العظيم بين الناس  
Death is the grand leveller  
ديث إز دُ غرانڈ لڤلر

المتى لا يروون القصص  
Dead men tell no tales  
بذ من تل نو تايلز

الماس يقطع الماس  
Diamonds cut diamonds  
دايمنڈز كات دايمنڈز

عامل الناس كما تحب أن يعاملك الناس  
Do as you would be done by  
دو آز يو وُڊ ب دان باي



History repeats itself	هينشري ريشن إنسلف	التاريخ يعيد نفسه
Ill news travels fast	إل نيوز ترافلز فاست	الخبر السيء يتشر بسرعة
Know thyself	نؤ ديسلف	إعرف نفسك
Knowledge is power	نولدج إز باور	المعرفة قوة
Life is sweet	لايف إز سويت	الحياة حلوة
Like father, like son	لايك فاثير، لايك سان	الولد صورة عن أبيه
Love is blind	لاف إز بلايند	الحب أعمى
Necessity is the mother of invention	نيسيت إز ذا مثير أوف إنفنبين	الحاجة أم الاختراع
Never too old to learn	نير تو اولد تو ليرن	ليس للتعلم سن يقف عندها
Poverty is no sin	پوvertي إز نو سين	الفقر ليس إثماً
Union is strength	يونيون إز سترينث	الاتحاد قوة
Walls have ears	والز هاف إيرز	للجدران آذان
Time is money	تايم إز ماني	الوقت مال

# فهرس المحتويات Contents Index كونتینس إنڈکس

Introduction .....	5	مقدمة .....
Notes on London .....	7	نبذة عن بريطانيا العظمى .....
Touristic Information .....	9	معلومات سياحية عن بريطانيا (لندن)
Pronunciation of the English		أشكال الحروف الهجائية الإنكليزية
Alphabet .....	16	و طرق لفظها .....
Rules of Pronunciation .....	18	أهم قواعد اللفظ .....
The Indefinite and definite articles .....	26	أداة النكرة وأداة التعريف .....
The most important grammar rules .....	29	أهم قواعد الصرف والنحو .....
Verb «to have» .....	38	فعل الإمتلاك .....
Verb «to be» .....	42	فعل الكينونة .....
The pronouns .....	46	الضمائر .....
The personal pronouns .....	47	الضمائر الشخصية .....
Possessive pronouns .....	50	ضمائر الملكية .....
The Interrogative pronouns .....	53	ضمائر الاستفهام .....
The Distributive pronouns .....	56	الضمائر التوزيعية .....
The reflexive and Emphasi. pronouns .....	58	الضمائر الإنعكاسية والتأكيدية .....
Demonstrative pronouns .....	59	ضمائر الإشارة .....
The Indefinite pronouns .....	61	الضمائر النكرة .....
The adjective .....	63	الصفة .....
Good traits .....	65	خصال حميدة .....
Continents,countries and nationalities .....	67	القارات والبلدان والجنات .....
The noun .....	71	الاسم .....

Comparison .....	76	المقارنة
The Adverb .....	80	الظرف
The conjunctions .....	91	حروف العطف
Prepositions .....	93	حروف الجر
The auxiliary verbs .....	96	الأفعال المساعدة
The cardinal numbers .....	99	الأعداد الأصلية
Ordinal numbers .....	105	الأعداد الترتيبية
Months of the year .....	107	شهور السنة
The directions .....	109	الاتجاهات
The Weather .....	111	الطقس
Greetings And Compliments .....	115	تحيات وتمنيات
Expressions of thank and congratulation .....	118	عبارات شكر وتهنئة
Expressions of apology, grief and joy .....	120	عبارات اعتذار وفرح وحزن
Religions .....	121	الاديان
Parents and relatives .....	123	الأهل والأقارب
Marital status .....	126	الوضع العائلي
Marriage .....	127	الزواج
Making friends .....	130	التعارف
Hobbies and habits .....	133	هوايات وعادات
Phone call .....	135	مكالمة هاتفية
Time - Telling .....	139	حديث عن الوقت
Transportation Facilities .....	143	وسائل النقل والمواصلات
At the airport .....	145	في المطار
At the police check - post .....	146	في مركز الأمن العام
At the customs check - post .....	148	في مركز الجمارك
On the bus .....	152	في الباص

At the railway station .....	155	في محطة سكة الحديد
Hiring a Taxi .....	158	استئجار سيارة ركاب
Rent a car .....	162	استئجار سيارة
At Travel Agency .....	165	في وكالة سفريات
The most important traffic signs are. ...	170	أهم إشارات السير
At the garage .....	172	في الكاراج
General Daily Cautions .....	176	تحذيرات يومية عامة
In the city .....	178	في المدينة
At the hotel .....	182	في الفندق
Contents of living apartment .....	188	محتويات شقة سكنية
Renting an apartment .....	191	استئجار شقة سكنية
Renting a furnished room .....	193	استئجار غرفة مفروشة
Useful expressions .....	195	تعايير مفيدة
Markets and Commercial Stores .....	199	الأسواق والمحلات التجارية
At Gents' wear .....	201	في محل الملابس الرجالية
Some colours .....	207	بعض الألوان
At Ladies' wear .....	208	عند بائع الملابس النسائية
At the children's wear .....	213	عند بائع ثياب الأولاد
At the Laundry .....	215	في المصبرة
At the footwear shop .....	218	عند بائع الأحذية
At the footwear ladies shop .....	220	عند بائع الأحذية النسائية
At the grocer's .....	221	عند البقال
Fruits .....	226	فاكهة
Vegetables .....	228	خضار
Kinds of meat .....	230	أنواع اللحوم
At the butcher's .....	231	عند اللحام

At the bookshop.....	233	في المكتبة .....
Sport articles.....	237	لوازم الرياضة .....
Sports.....	239	ألعاب رياضية .....
Islamic expressions.....	242	تعبير إسلامية .....
Professions.....	246	المهن .....
At the barber's.....	248	عند الحلاق .....
At Beauty Saloon.....	253	في صالون تجميل (لل سيدات) .....
Cosmetics.....	257	أدوات الزينة .....
Measures - Quantities - Weights -		المسافات - القياسات - الكميات -
Shapes.....	259	الأوزان - الأشكال .....
The body.....	261	جسم الإنسان .....
Diseases.....	266	الأمراض .....
At the doctor's.....	271	عند الطبيب .....
In the pharmacy.....	283	في الصيدلية .....
Metals and Precious stones.....	289	المعادن والأحجار الكريمة .....
Jewelry.....	291	المجوهرات .....
At the Goldsmiths.....	292	عند الصائغ .....
At the watchmaker's.....	294	عند الساعاتي .....
At the Photographer's.....	297	عند المصوّر .....
At the optician's shop.....	301	عند النظاراتي .....
At the tobacconist's.....	303	عند بائع السجائر .....
At the news paper's agent.....	305	عند بائع الصحف والمجلات .....
At the shoemaker's.....	307	عند الإسكافي .....
Electric appliances.....	311	أدوات كهربائية .....
Flowers.....	312	أزهار .....
At the restaurant.....	315	في المطعم .....

At the pastry shop .....	325	في محل الحلويات
In the coffee shop .....	329	في المقهى
Friend ship and acquaintance .....	333	الصداقة والتعارف
At the museum .....	343	في المتحف
At the cinema .....	346	في السينما
At the Theater .....	348	في المسرح
At Music-Hall .....	350	في صالة موسيقى
At a party .....	352	في حفلة
Parties .....	356	الحفلات
Banks and Exchange .....	359	المصارف والصرافة
At the bank .....	360	في البنك
Commercial and financial terms .....	365	تعايير تجارية - مالية
At the money-changer .....	368	عند الصراف
At the post office .....	372	في مكتب البريد
At school .....	377	في المدرسة
Animals .....	387	حيوانات برية
Reptiles .....	389	الزواحف
Domestic Animals .....	390	حيوانات أليفة
Wild bird's .....	392	الطيور البرية
Poultry .....	394	الدواجن
Fish(es) .....	395	أسماك
The Nature the Earth the Space .....	397	الطبيعة - الأرض - الفضاء
The Rivers - The seas and the Oceans .....	403	الأنهار - البحار - المحيطات
The Fire and the Light .....	407	النار والنور
In the Country - In the mountain .....	409	في الريف - في الجبل
Insects .....	414	حشرات

At public garden.....	416	.....	في حديقة عامة
Politics .....	420	.....	السياسة
Ministries and administrations .....	424	.....	وزارات ودوائر رسمية
Military terms .....	426	.....	مصطلحات عسكرية
Computer terms .....	434	.....	مصطلحات الكمبيوتر
Common abbreviations.....	441	.....	مصطلحات شائعة الاستعمال
Common proverbs.....	444	.....	أمثال مألوفا
Contents Index .....	451	.....	فهرس المحتويات

## منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



دليل  
الطالب والمعلم  
والسائح والتاجر  
ورجل الأعمال



## تعلم الإنكليزية بسهولة

### قواعد ومحادثة

#### LEARN ENGLISH

Grammar & Conversation

يختلف هذا الكتاب عن سواه من الكتب المتداولة في الأسواق، من حيث الشكل والمضمون، إذ إنه يطرح موضوع تعليم اللغة الإنكليزية من الألف إلى الياء لمن لا يعرفها مع ضبط لفظ الحروف والكلمات الإنكليزية بالحروف العربية، وضعت ضمن جدول ألفبائي لأشكال الحروف الهجائية وطرق لفظها مبسطة وواضحة، بدءاً من الألفبائية الإنكليزية مروراً بقواعد الصرف والنحو التي تشمل تصاريف الأفعال على أنواعها، والأسماء والضمائر والصفات والظروف من مشتقاتها المتنوعة، ودقائق استعمال الكثير من حروف الجر ومعانيها المختلفة، وصولاً إلى المحادثات الواسعة التي تتناول مختلف النشاطات الاجتماعية، التجارية، الاقتصادية، العلمية والثقافية على مختلف الصعد الحياتية والمعيشية، وذلك بهدف جعل عملية اتصال الزوار والسواح العرب بالمواطنين البريطانيين والأميركيين وكل الشعوب الناطقة بالإنكليزية، ليس فقط عملية سهلة، بل عملية ممتعة إلى أبعد الحدود أيضاً، وذلك بفضل التعابير والمحادثات الشاملة لمختلف نواحي الحياة التي يزر بها هذا الكتاب، والتي تفي بحاجة المواطنين العرب على اختلاف درجاتهم الفكرية والثقافية والاجتماعية ومناصبهم المهنية.

وما يهمنا أولاً وأخيراً هو أن نكون قد وفقنا في خدمة المواطنين العرب الراغبين في تعلم هذه اللغة الواسعة الانتشار في العالم بالشكل الذي يعود عليهم بالفائدة والمتعة، وعلى النحو الذي ينال رضاهم واستحسانهم. والله ولي التوفيق.....

(الناشر)

BAHSOUN PUBLISHERS  
Publishing & Distributing



مؤسسة بحسون  
للطباعة والنشر

بولفار سليم سلام، بناية سوق الروشة - ط 3

ص. ب. 11-8505، P.O.Box: 11-8505، رياض الصلح بيروت 1107 لبنان

مكتب، تليفاكس: (01 859 106) - (00961 1 305 623) Beirut - Lebanon

جوال، (00961 3 852 333) E-mail: bahsounpublishers@hotmail.com

ISBN 978-9953-39-027-7



9 789953 390277